Texto de la Pastoral en Esta Edición



El 60% de los noventa mil chilenos que fallecen cada año pertenecen a las áreas rurales y mueren por enfermedades en su mayor parte previsibles. Treinta y dos Centros de Salud Rural, ubicados a lo largo del país, velarán por la salud de las poblaciones. Las áreas rurales constituyen el lugar ideal para aplicar la nueva política de salud en marcha.

CRECE INTRANQUILIDAD EN EL GREMIO

FEDECH OBLIGA a Renunciar a los Profesores

Gobierno decidido a aceptar renuncias políticas



La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII - Santiago de Chile, Domingo 19 de Mayo de 1968 - Precio: Eº 0,50 - Edic. Aérea Eº 0,55 - Nº 18.428

32 Centros Rurales Cuidarán Salud de Población Chilena

CAMPESINOS DEFIENDEN REFORMA AGRARIA

GRAVES INCIDENTES EN LONGAVI

HARINA CON ARSENICO

86 Personas Intoxicadas con Pan en Tomé

SE AGRAVA SITUACION EN PARIS

Apresurado Regreso de De Gaulle



UNIVERSIDAD DE CHILE sufrió ayer su tercera derrota en el Campeonato Metropolitano de Fútbol, a manos de Magallanes, por dos a uno. Cuando van transcurridas cuatro fechas, los universitarios laicos apenas acumulan un punto y son colistas. En el grabado, Pedro Araya, puntero derecho azul, cabecea de espaldas al arco albiceleste, hostigado por Scardulla y Rosales (2).



"La Medalla de Oro de Curicó", recibió el abogado e historiador René León Echaiz, durante una ceremonia realizada en la "Sala Libertad". El acto fue organizado por la Municipalidad de Curicó y el Centro para el Desarrollo Cultural de esa ciudad, y contó con la asistencia de destacadas personalidades ligadas al estudio histórico, profesores universitarios, profesionales y numerosos curicanos residentes en la capital o que viajaron especialmente desde esa ciudad. En el acto hablaron Oscar Ramírez Merino, director del diario "La Prensa" y presidente del Centro; el profesor Pedro Cunil, de la Universidad de Chile, y el Alcalde de Curicó, Emiliano Rojas, quien en nombre de esa ciudad hizo entrega de esta Medalla al señor León, tanto por la aparición de su nueva obra "Historia de Curicó", como por otros libros, entre ellos, uno sobre Francisco Villota, el famoso guerrillero curicano de la Independencia. René León fue regidor por Curicó a los 21 años; posteriormente, representó a la provincia durante dos períodos en el Parlamento y, finalmente, desempeñó su jefatura provincial. Es Miembro de Número de la Academia Chilena de la Historia y de la Junta de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía. Su tesis sobre la Mujer ante el Derecho, que fijó una posición de avanzada en este sentido, dio margen a encendidas polémicas. Su primera obra fue "Evolución Histórica de los Partidos Políticos Chilenos", la que fue seguida por otras nueve, sobre temas históricos y folklóricos. En el grabado, de izquierda a derecha: Pedro Cunil, René León, el Alcalde Rojas y Oscar Ramírez. La Medalla fue prendida en el pecho del señor León por su esposa, Marta Manieu de León.

Combatirán Foco de Rabia Animal en 3 Provincias del Sur

Un foco de rabia animal existe desde hace varios años en la IX Zona de Salud, correspondiente a Concepción, Arauco y Bío Bío, que no ha sido posible erradicar por la falta de medios para la eliminación o vacunación de perros. El caso más grave se produjo en el Fundo "Escuadrón" donde 34 vacunos finos murieron contagiados por la hidrofobia. Estas vacas de raza Hereford habían sido adquiridas por el asentamiento que instaló la CORA en ese predio y fueron contaminadas al ser mordidas por perros que portaban la enfermedad.

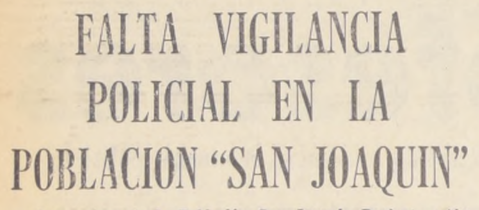
Hasta la fecha el total de casos de rabia animal controlados en el país alcanza a 21. De éstos, 12 corresponden a Santiago, 4 a Concepción, 2 a O'Higgins, 2 a Malleco y uno a Linares, los que han sido comprobados por los laboratorios.

NO HAY CASOS HUMANOS

El Jefe de Epidemiología de la IX Zona de Salud, Dr. Abelardo Neira, informó que en Concepción, Arauco y Bío Bío desde 1966 no se registran contagios humanos de rabia.

La zona de Concepción es, entre las provincias, la que registra un índice más alto de esta epizootia, después de Santiago. Por este motivo se han adoptado todas las medidas necesarias para la prevención y erradicación, mediante una campaña masiva de vacunación y recoleccion de perros.

A través de un Convento con la Universidad de Concepción se mantendrá una campaña de recolección de perros, encargándose el SNS de la captura de los animales y la Universidad de su eliminación reservándose algunos para sus trabajos de investigación.



FALTA VIGILANCIA POLICIAL EN LA POBLACION "SAN JOAQUIN"

Los vecinos de la Población San Joaquín Poniente están entregados a su propia suerte. Los maleantes pululan con extraordinaria frecuencia, cometiendo toda clase de delitos, muchos de los cuales quedan en la impunidad.

Y esta impunidad es absolutamente verídica, si se tiene en cuenta que para atender a los 15 mil habitantes no se dispone de un Retén o Tenencia de Carabineros. El Gobernador del departamento Presidente Aguirre Cerda, manifestó a los integrantes de la directiva de la Junta de Vecinos que preside Pedro Lobos Vargas, que estaban los fondos asignados para la construcción de una Tenencia de Carabineros.

Pero mientras tanto, es necesario acentuar la vigilancia en ese sector. Ello, por razones de seguridad. Hace un tiempo, fue asaltado Pedro Jofré Orellana, quien recibió un golpe con arma blanca en el tórax. Estuvo hositalizado un largo período.

El 14 del mes en curso, un suceso similar se repitió en avenida San Joaquín esquina Carlos V. La víctima fue el tejedor de 24 años, José Alcarruz, quien a las 18.45 horas de dicho día, abandonaba un autoservicio cargado de paquetes. El ataque fue artero. El delincuente lo golpeó, lo hizo caer al suelo, le sustrajo sesenta escudos y finalmente, con un cortaplumas, le infirió una profunda herida en la mejilla izquierda. El maleante usaba peluca, incluso en su huida, dejó abandonado el cortaplumas. Las diligencias para ubicarlo prosiguen intensamente. Pero estos hechos no pueden continuar sucediéndose en un sector habitacional donde muchos pobladores estudian en establecimientos nocturnos o salen de sus trabajos a altas horas de la noche.



El presidente de la Junta de Vecines de la Población San Joaquín Poniente, Pedro Lobos Vargas; el protesorero, Luis Alberto Díaz, y al medio, el vecino José Alcarruz, que muestra los efectos de la acción de un delincuente que actúa impúnemente en ese grupo habitacional.

Programa de Salud Rural Conocen 40 Enfermeras

Cuarenta enfermeras de todo el país llegaron a Santiago, con el objeto de conocer en forma global el Programa de Salud Rural elaborado por el Servicio Nacional de Salud para 1968.

"El 60 por ciento de los noventa mil chilenos que fallecen cada año pertenece a las áreas rurales, y mueren por enfermedades en su mayor parte previsibles", dijo el Director General de Salud, doctor Juan Hepp, al inaugurar la Primera Reunión de Enfermeras Jefes de Centros de Salud Rural. "En nuestras manos está evitar estas muertes".

"Tenemos absoluta conciencia —continuó— que las enfermeras constituyen la espina dorsal del Plan de Penetración Rural, que proporcionará atención integral a la población campesina"

Un 8 por ciento de los fallecidos en áreas rurales muere por ignorancia en los cuidados del embarazo, parto y aborto. El 14 por ciento lo constituyen hombres activos, que fallecen por accidentes y tuberculosis, y hay un 33 por ciento de niños fallecidos antes de cumplir un año de vida. Estas cifras muestran la importancia y urgencia de la acción que el SNS debe desarrollar en áreas rurales.

"El grueso de nuestra mortalidad está en los menores, que han muerto de hambre y de descuido —continuó el Dr. Hepp—. Nos adelantaremos a la enfermedad. En los 32 Centros Rurales en marcha, las enfermeras, bajo la dirección del médico y junto a auxiliares, asistentes sociales y matronas, llegarán hasta los campesinos sanos para protegerlos. Las posibilidades en el fomento y protección de la salud son infinitas".

El control del recién nacido, la educación de la salud, cursos de planificación familiar, puericultura, son las armas que tiene la enfermera rural para cuidar la salud de la comunidad, que, además de recibir atención médica integral, participará activamente en las acciones de salud.

"Las áreas rurales constituyen el lugar ideal para aplicar esta nueva política de salud —terminó diciendo el Dr. Hepp—. "Y la experiencia que se obtenga será el modelo para extender la medicina integral a Santiago y al resto del país en un futuro próximo. Se harán realidad también los Consejos Comunitarios, a través de los cuales los pobladores organizados progresarán no sólo en salud, sino que social y económicamente".

UBICACION DEL PROGRAMA

El Jefe del Departamento Técnico, doctor Conrado Ristori, se refirió a la ubicación del Programa de Salud Rural en el Plan Nacional del SNS.

"En la medida que los servicios de salud logren proyectarse hacia el área rural, pueden considerarse efectivos. Para la realización y puesta en marcha de los 32 Centros de Salud Rural que se han ubicado a lo largo del país, se conseguirán mayores recursos. Conseguiremos el apoyo de instituciones internacionales, como UNICEF, AID y el BID, quienes se han interesado en nuestro programa, por ser nuestro país uno de los primeros que tiene una concepción dinámica sobre el programa de salud rural".

LA EJECUCION

Posteriormente, el doctor Jorge Bachler, Asesor de Salud Rural, se refirió al manejo del programa, que debe ser local como son los problemas de salud.

"La regionalización —dijo— debe jugar un papel importante en las acciones de salud del área hospitalaria y considerar en forma especial el desarrollo de la salud rural. Este programa no puede subsistir sin la colaboración de todo el Plan Nacional de Salud. Por esta razon —terminó diciendo— debe tener prioridad dentro del servicio".

Trabajadores Plásticos Inauguraron Conferencia

Quedó inaugurada ayer, en sobria ceremonia, la Primera Conferencia Nacional de los Trabajadores Plásticos, en la ciudad de San Fernando.

Carlos Velozo, presidente de la Confederación Nacional Plástica, expuso a los asistentes el temario del certamen, sobresaliendo entre otros aspectos las reformas a los Estatutos de la Confederación, creación del Departamento Femenino Nacional, pliego único, reformas al Código del Trabajo, al Instituto de Difusión Laboral del Estado, previsión única, política salarial del Gobierno, el proyecto sobre Petroquímica, y realidad sindical chilena.

Al torneo concurren representantes de treinta y cinco sindicatos de todo el país. Al término del acto se ofreció un cóctel a las autoridades laborales de Gobierno, administrativas de San Fernando y delegados a la Conferencia.

SUCESOS POLICIALES-SUCESOS POLICIALES-SUCESOS POLICIALES

Mujer Estafaba con "Arriendo" de Departamento

Una mujer, cuya libertad condicional había sido revocada, resultó ser la estafadora de numerosas personas con el "cuento" del departamento en arriendo "listo para ser ocupado".

María Chávez Gómez, es una ladrona con muchos años de oficio. En la Asesoría Técnica de Investigaciones registra una ficha nutrida de hurtos en tiendas céntricas santiaguinas.

A comienzos de 1966, María Chávez decidió cambiar de "giro" delictual. Arrendó un departamento en el edificio de calle Quito 16. Pero ella no fue a vivir al inmueble. Ya con las llaves en su poder, encaminó sus pasos a varias "oficinas de arriendo", donde se presentó como "dueña" que deseaba "arrendar" su departamento. Exigía que su futuro arrendatario fuera "una persona solvente". Respecto a la condición financiera, las "bases" no eran muy onerosas: el pago anticipado y un mes "en garantía".

Las "facilidades" llenaron de postulantes al departamento de calle Quito. María Chávez, a cada uno de sus "arrendatarios", le entregó un recibo. En esta forma reunió un capital de 15 mil escudos.

El Subinspector Juan Inostroza Jara, de la Cuarta Comisaría Judicial, puso término en la mañana de ayer a la próspera situación de María Chávez Gómez, que en su calidad de "propietaria" usaba el nombre de "Carmen Covarrubias Zegers". Otros recibos de arriendo los suscribió como "Carmen Irarrázaval Barros".

Por decreto 723, de 8 de junio de 1966, del Ministerio de Justicia, a María Chávez Gómez se le había revocado la libertad condicional de que gozaba.

OCHENTA Y SEIS PERSONAS INTOXICADAS CON PAN EN TOME

Ochenta y seis personas resultaron intoxicadas de gravedad —pero sin consecuencias fatales que lamentar— en la localidad de Tomé, por haber ingerido pan elaborado con harina de Cáritas-Chile.

La Dirección General de Salud informó que la harina estaba contaminada con arsénico.

Las personas afectadas fueron 34, del Asilo de Ancianos, y 52 niños de la Escuela Mixta "Margarita Nassau".

Las autoridades sanitarias de Concepción iniciaron un sumario interno, tendiente a determinar las causas y proporciones de la contaminación.

DE DOS MUERTOS, UNO PROVOCA DUDAS A POLICIA

Dos personas que la policía halló muertas en la madrugada de ayer en la vía pública, fueron atribuidas a conductores de vehículos que huyeron. No obstante, uno de esos "atropellamientos" merece dudas a los funcionarios de la Brigada de Homicidios.

El primer muerto por atropellamiento no muestra dudas sobre el accidente. Se trata de José Parra Córdova, que en el paradero 33 de la calle Concha y Toro, Puente Alto, esperaba locomoción en las primeras horas de la madrugada de ayer. Testigos de que un camión que corría a gran velocidad dio muerte a Parra —estaba ebrio—, fueron sus amigos Jose Fuentes Alarcón y Ricardo Campos Ramírez, los que se hallaban igualmente bebidos.

El segundo occiso, Raúl Roberto Guissen Salas, fue encontrado exánime frente al número 3628 de calle Martínez de Rozas. Este presentaba unas lesiones que, a juicio de la Brigada de Homicidios, no son las típicas de los atropellamientos. Por las dudas, iniciaron las averiguaciones con el objeto de establecer las últimas horas vividas por Guissen, mientras logran imponerse del informe del médico legista, quien dirá la última palabra sobre las "dudas" policiales.

ESCLARECIDO OTRO CRIMEN

Una joven fue la manzana de la discordia entre dos obreros agrícolas. Y sucedió lo que tenía que pasar. Uno eliminó a su rival tras una riña a puñal, en donde el licor jugó también su papel protagónico.

Juan de la Cruz Cortés Fauré, analfabeto, de 28 años de edad, y Pablo Rojas Villena, estudios primarios, 35 años, se conocieron en el predio agrícola Colonia Mariposa, situado en el villorrio denominado Bajos de Perquín, comarca rural de Talca.

La amistad de los hombres se desenvolvía sin sobresaltos. Muchos atardeceres los vieron beber juntos en el mismo negocio, una vez que las faenas agrícolas finalizaban.

Un día llegó una mujer al boliche a desempeñarse como garfzona. Cortés cribir. Total, para sentir una pasión Facré, en verdad, no sabía leer ni esamorosa sobran los conocimientos culturales. Juan de la Cruz no era mal parecido. Un mocetón bien plantado, sonreía a todos los parroquianos. En-Pero la joven —también analfabeta— tre ellos, a Pablo Rojas Villena.

Muchas veces discutieron hasta acalorarse, los amigos, cuando eufóricos por el licor retornaban al rancho por el polvoriento camino de Bajos de Perquín. El motivo de la discusión tenía nombre de mujer: Elena. Sí, en sus mentes afiebradas por el mosto negro como los ojos de Elena, ella era propiedad privada de cada uno. Y se iban a las manos.

Dos o tres días después tornaban a hablarse en el trabajo Cortés y Rojas. Se rompía ese silencio, pero el rencor iba por dentro de esos pobres campesinos.

El 30 de marzo próximo pasado —día sábado—, los dos amigos llegaron al negocio a beber y admirar a Elena. Libaron copiosamente. Embriagados, discutieron. Los expulsaron del negocio. Ya en el camino se desafiaron a pelear a puñal. La luna y los altos álamos del camino fueron los únicos testigos occlares del duelo. Y el analfabeto Cortés Fauré —más joven después de todo—, cegado por el odio ya doblegado el rival, lo remató golpeándole el cráneo con una piedra de tres kilogramos de peso.

La Brigada de Homicidios aprehendió en la madrugada de ayer al asesino Cortés Fauré, cuando dormía tranquilamente en casa de una tía, en la Población "José María Caro".

SUCESOS POLICIALES-SUCESOS POLICIALES-

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 - Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Créditos para la Vivienda

El Banco Central acaba de adoptar el acuerdo de ampliar los márgenes de colocación de crédito del sistema bancario nacional que se destinen a la construcción de viviendas económicas.

El Instituto Emisor, para posibilitar de manera efectiva este incremento de ayuda financiera, redescontará hasta el 50% del valor de los préstamos otorgados por los bancos privados.

Esta fórmula tiene significación muy interesante. Dado el hecho de que los bancos favorecidos con este redescuento pagarán al Central sólo un 9% de interés sobre los montos recibidos, existirá el deseo de las empresas bancarias particulares por acudir a esta fuente de recursos, ya que les queda un margen apreciable de utilidad, que es la comprendida entre el 9% pagado al Banco Central y el interés efectivo que los diversos bancos comerciales cobren a los destinatarios de estas ayudas.

Debe recalcarse, asimismo, que estas colocaciones de los bancos comerciales no perjudicarán los volúmenes de préstamos que hagan a otros sectores de su clientela; en tal forma, no existirá disminución de los restantes préstamos, que seguirán funcionando dentro de los márgenes autorizados que, como se recordará, se van ampliando también en porcentajes prudencialmente calculados de incrementos mensuales, que ponen el total de dinero circulando en créditos a tono con los aumentos de costos, precios y otras dispensas de la vida económica nacional, acuciada por la inflación y la pugna por el crecimiento.

Tiene trascendencia, además, el hecho de que los así acrecidos préstamos para la edificación, podrán destinarse sólo a levantar viviendas económicas, o sea, aquellas que no tienen una superficie edificada útil superior a 70 metros cuadrados. Vale decir, que la ayuda va directamente a contribuir a la solución del problema de falta de viviendas para un sector nacional que, en la actualidad, se encuentra gravemente afectado por la insuficiencia de casas disponibles: el de la clase media.

Pese a las numerosas leyes vigentes que regulan los cánones de arrendamientos, existe una verdadera especulación con ellos. De una guisa tal que, en realidad, transforma en una verdadera imposibilidad para los empleados de sueldos medios y hasta altos, el disponer de una vivienda acorde con sus necesidades sociales, sanitarias y culturales.

El Gobierno y sus autoridades dependientes y colaboradoras comprenden la urgencia de solucionar este problema y es por ello que aplican, en este sentido, medidas de eficacia tan comprobada como la que da motivo al presente comentario, y que son el mejor de los incentivos para impulsar a los inversionistas privados a destinar sus capitales a estos propósitos.

Aparte de la solución social que se lleva a través de este programa, no puede olvidarse que hay, paralelamente, un efecto económico de verdadera magnitud. La construcción, como es bien sabido, moviliza a todo el resto de la actividad productiva y comercial del país, de la cual adquiere sus materiales y variadísimos elementos y servicios. Mover, pues, la edificación, equivale a insuflar nueva y mayor actividad a las empresas productoras conexas de toda clase de bienes.

Esto involucra trabajo para los gremios de obreros que se especializan en obras de esta naturaleza y para los innumerables técnicos que participan en la ejecución de las obras que, en nuestro país, azotado por permanentes fenómenos sismológicos, requieren de condiciones muy singulares de resistencia, que permitan a esos edificios soportar temblores y otras fuerzas destructivas.

Por lo demás, incentivar la construcción es tocar el resorte de efectos más rápidos sobre el conjunto económico que se note con síntomas de decaimiento. Así lo hacen países de mucha agilidad en este sentido, por ejemplo, Gran Bretaña, que ante cualquier descenso de la actividad económica general, pone en vigencia disposiciones que permiten a los constructores descontar documentos en los bancos para emprender nuevas obras. El sistema ha dado excelentes resultados y en Chile también hemos podido comprobar que, a pesar de lo incompleto de las leyes respectivas, franquicias como las del DFL 2 y la llamada Ley Pereira, han constituido medios de incrementar muy efectivamente, las faenas de edificación y su consiguiente inyección de vida a la actividad productiva general.

Al comentar —y celebrar— este acuerdo del Banco Central, que corresponde a la invariable política de fomento de la solución de problemas socioeconómicos que anima al Gobierno, no puede dejarse de mencionar el hecho de que, conjuntamente con todas estas medidas, sigue su marcha acelerada el programa general de construcciones para obreros y gentes de recursos mínimos, al igual que las operaciones sitio, que otorgan hogar definitivo a las familias de menos capacidad financiera.

En los tres últimos años de Gobierno, se ha dado solución de esta naturaleza a más de 200.000 familias, lo que representa un promedio anual de 66.000 viviendas, volumen que jamás había sido alcanzado en la historia de nuestra existencia nacional. Es así como vamos avanzando con firmeza y dentro de la máxima celeridad compatible con las posibilidades, en el camino del desarrollo, que no sólo es económico, sino que, también, y, muy principalmente, tiene un aspecto social, ya que no puede pretenderse progreso material duradero si no se funda sobre una masa de personas consideradas con dignidad y, por lo tanto, a las que se otorga respeto de sus derechos para recibir cooperación, ayuda y solidaridad.



Los profesores en huelga han dado verdaderas clases de obstruccionismo a las futuras generaciones. Obstrucción que se advierte en sus propias manifestaciones callejeras. El grabado, muestra entre otros, a los "líderes" Humberto Elgueta y César Escobar López, cuando encabezan la columna de huelguistas, sin importarles obstruir el tránsito.

Aumenta Desorientación de los Profesores en Huelga

La serie de maniobras políticas practicadas por el Presidente de la Federación de Educadores de Chile, Humberto Elgueta, y sus incondicionales Mario Astorga y César Escobar López, no han hecho otra cosa que aumentar el desconcierto dentro del profesorado que se mantiene en huelga ilegal.

Los malabarismos de este "líder" gremial del magisterio están fincados en un adagio que trasunta su propia inestabilidad. "Me hundo yo y nos hundimos todos." Y a eso está condenado el porcentaje de profesores que están sosteniendo este movimiento.

Desde luego, el magisterio nacional con sus 53 días de huelga ilegal, ha perdido el 14 por ciento de su renta anual de acuerdo con el dictamen entregado por la Contraloría General de la República, dictamen que establece el descuento de los días no trabajados por dichos funcionarios.

Ante este hecho irreparable, la directiva de la Federación de Educadores de Chile está embotellada. Se encuentra en un callejón sin salida, ya que no puede presentarse a las bases con una derrota en sus espaldas.

Para buscar una salida honrosa a su difícil situación, Elgueta ha puesto sus ojos en nuevos mediadores. Olvidando que por espacio de 20 horas, el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, hace quince días, les tendió un puente de plata para solucionar el conflicto ilegal.

Lo propio hizo la semana pasada el Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Jaime Castillo Velasco. Durante todo el proceso conflictivo, la directiva de la FEDECH, olvidando su condición de educadores, han demostrado una posición de extraordinaria intransigencia. O sea, ratificando en todas sus partes las aseveraciones hechas por LA NACION, en el sentido que el profesorado está actuando dentro de un terreno estrictamente político.

Como si estos argumentos fueran pocos, en la Conferencia Nacional convocada por la FEDECH y efectuada entre los días 14 y 16 del presente, expulsan de sus sesiones a los representantes del Partido Demócrata Cristiano que discrepaban de las opiniones vertidas por Humberto Elgueta y su comparsa.

Luego, anuncian con grandes caracteres que el magisterio del país renunciará en forma colectiva a sus trabajos. El Gobierno, a través del Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, responde que no habrá ningún inconveniente para aceptárselas.

Entonces, la FEDECH busca otros derroteros. A través de canales extraoficiales lanzan la versión de que el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, les servirá de mediador. Pero sucede que el Ilustre Prelado no tenía conocimiento de tales planteamientos. Ni siquiera había recibido la proposición oficial de la Federación de Educadores.

Y no se la hicieron. Anoche la FEDECH cambió de parecer y enfiló su proa política hacia la persona del senador Baltazar Castro. Desean que dicho parlamentario sea el mediador entre los profesores en huelga y el Gobierno.

El Ejecutivo, por su parte, vio confirmada su política de reajuste para con el magisterio al ser aprobado en el Senado el 12,5 por ciento asignado en el proyecto. Con esta cantidad, el profesorado recibe durante el presente año un mayor sueldo ascendente al 34 por ciento. Ello, por la sencilla razón de que a contar del 1.o de enero del año en curso están percibiendo un 18 por ciento más de sueldo que recibían el año pasado. Y sobre este nuevo sueldo, ya reajustado, se les aumenta el 12,5 por ciento.

LAS RENUNCIAS

Pero eso no constituye toda la historia de este movimiento huelguístico ilegal. La directiva del Magisterio está forzando la renuncia de sus asociados. Ayer envió la Circular N.o 5, donde se consigna:

"Compañero Presidente: Federación de Educadores de Chile, según acuerdo tomado en la Conferencia Nacional realizada entre el 14 y el 16 del presente mes, envía el texto para que se cursen las renuncias colectivas.— Señor Ministro de Educación.— Presente.— Señor Ministro: Los abajo suscritos, cuyos cargos especificamos, venimos en presentar nuestras renuncias colectivas, como protesta por el incumplimiento por parte del Gobierno de las disposiciones de la Ley 16.617 y del Convenio Magisterial. Conferimos poder a la Federación de Educadores de Chile para que gestione su tramitación en el Ministerio a su cargo.— Firmas".

Luego vienen las instrucciones impartidas por la FEDECH, finalizando con la fijación del día 25 de mayo como fecha máxima para enviarlas.

CON LA CUT.

También los dirigentes del Magisterio están sosteniendo entrevistas con personeros de la CUT, para que ordene un paro nacional en su apoyo. Estas mismas diligencias se realizaron quince días atrás. Y la CUT se reunió y acordó un paro nacional, pero en caso de que se soslayara la posibilidad de un "golpe de Estado". La petición magisterial quedó de esta forma fuera de foco. Ahora Elgueta insiste en este paro solidario, olvidando que los mismos hijos de los afiliados a la Central Unica de Trabajadores están experimentando la falta de responsabilidad profesional de los maestros en huelga.

¿COBRO DE SUELDOS?

Pero le Federación de Educadores, está tan desorientada como los mismos profesores. En el boletín N.o 47 emitido ayer, en la página 1, se ordena al magisterio NO COBRAR SUS SUELDOS CORRESPONDIENTES AL MES DE MAYO. En realidad, los comentarios están casi demás. Pese a ello, baste recordar que el profesorado inició su huelga ilegal el 25 de marzo pasado. Es decir, llevan 52 días sin trabajar y todavía pretenden cobrar los sueldos del mes en curso.

Los que recibirán sus remuneraciones a contar de mañana son aquellos profesores que se han mantenido a sus principios profesionales y no han abandonado sus diarias labores.

NUEVA CONCENTRACION

La FEDECH anuncia para mañana lunes, una concentración en el Teatro Normandie. En esa oportunidad, Elgueta dará a conocer el resultado de "las gestiones realizadas en torno al conflicto". No se sabe si también irán a dar cuenta en esta ocasión de los diversos fondos aportados por sindicatos para mantener las ollas comúnes, las marchas de los profesores venidos de provincias y otros gastos de representación.

También en la asamblea de mañana, conocerán los profesores el plan trazado para el día martes 21, oportunidad en que inaugura el Período Ordinario de sesiones del Congréso Nacional, Acto en el cual el Presidente de la República, dá lectura a su mensaje anual.

Anoche los miembros de FEDECH, estaban programando un acto a verificarse el 21 Mayo, frente al monumento a las Glorias Navales. Y también las contra manifestaciones al Jefe del Estado. Esos gritos magisteriales con toda seguridad serán acallados por los cinco mil pobladores que ese mismo día, 21 de Mayo, agradecerán al Presidente Frei la ley contra Loteos Brujos y la de Juntas de Vecinos.

Humberto Soto A., Nominado Como Candidato a Diputado



El Frente DC de la Empresa Periodística LA NACION envió una carta al Presidente de esa colectividad política informándolo de que ese núcleo había acordado, en ampliado realizado recientemente, nominar la postulación a candidato a diputado por el Primer Distrito de Santiago al gremialista Humberto Soto, de vasta y fructífera trayectoria en favor de la clase laboral.

En su carta, el grupo democratacristiano de LA NACION señala algunos de los merecimientos de Humberto Soto, como dirigente del gremio gráfico en el Departamento Sindical, en el Comando Nacional de Trabajadores, en la Junta de Conciliación de la Dirección General del Trabajo, como Consejero Nacional del PDC, Consejero de la Caja de EE. PP. y PP. y de la Empresa Periodística LA NACION, etc.

Solicita, por fin, al Presidente y al Consejo del Partido acceder a esta petición y se incluya al dirigente gremial Humberto Soto en la lista de candidatos a diputados por el Primer Distrito. Firman esta comunciación: Juan Luis Pérez, presidente; Ernesto González, vicepresidente; Edmundo Vergara, secretario; Eduardo Hauyón, tesorero, y Emilio Pisarro, Director.

EN LONGAVI:

Incidentes Entre Obreros Agrícolas

LONGAVI.— (Especial). Un total de quince campesinos heridos —de éstos cinco de gravedad— fue el saldo de una refriega ocurrida poco después del mediodía de ayer cerca de las casas del fundo "La Primera del Aisén", al enfrentarse los 140 obreros agrícolas que trabajan aquí con setenta obreros agrícolas, procedentes del fundo "El Copihue" de Parral.

Palos, piedras y escopetas a más de los puños, fueron las armas empleadas por ambos bandos, durante los 30 minutos que duró la violenta escaramuza.

Las fuerzas de Carabineros que intervinieron con el propósito de apaciguar los ánimos exaltados, no hicieron uso de sus armas de fuego, como erróneamente se difundió en un comienzo tanto por las emisoras de Linares como de la capital.

Al lugar de los sucesos acudieron prestamente el Intendente subrogante de Linares abogado Manuel Meza Secco y los jefes de la Prefectura de Carabineros de Linares.

Posteriormente también llegaron al lugar de la refriega los diputados Jorge Ibáñez y Mario Dueñas, con el propósito de informarse directamente de los propios protagonistas.

Los heridos de gravedad fueron conducidos rápidamente al hospital de Linares para una atención médica eficaz.

Dentro de los cinco heridos graves, uno de ellos tiene impactado su cuerpo por munición de escopeta.

UN SENADOR

Es del caso señalar que en esta zona estuvo el senador del Partido Nacional, Pedro Ibáñez. Dijo a los campesinos que la colectividad que representaba iba a lograr que se dejara sin efecto la aplicación de la Reforma Agraria y en consecuencia, la expropiación de fundos.

Los obreros agrícolas, al ver que tardaban los trámites de expropiación debido a la serie de tasaciones que son necesarias verificar en estos casos, creyeron ayer que los anuncios del senador Ibáñez se estaban cumpliendo. Sin embargo, luego fueron sacados de su error con lo que retornó la tranquilidad a ese predio.

DECLARACION OFICIAL

En relación con los sucesos ocurridos en el día de hoy en la Hacienda "La Primera", de Longaví, el Ministerio del Interior declara lo siguiente:

1.— El predio agrícola mencionado fue acordado expropiar por la Corporación de Reforma Agraria a fines del año pasado.

2.— La Corporación de la Reforma Agraria ha mantenido hasta hace pocos días conversaciones con los propietarios, con el objeto de realizar los trámites conducentes a perfeccionar la expropiación. Por este motivo, no se han cumplido hasta ahora dichos trámites.

3.— Este hecho ha creado la incertidumbre de los trabajadores agrícolas de la zona, que han temido, injustificadamente, que no se materialice la expropiación. Los incidentes producidos el día de hoy reflejan y demuestran el interés de los campesinos porque se lleve adelante el proceso de la Reforma Agraria que el Gobierno ha programado.

4.— El Gobierno declara que apoyará a la Corporación de la Reforma Agraria en los trámites necesarios para perfeccionar la expropiación de la mencionada Hacienda La Primera, de Longaví. Además, declara que no permitirá ninguna acción o presión que pretenda desviar la acción del Gobierno de los cauces legales y protegerá enérgicamente los derechos legítimamente constituidos de los actuales propietarios.

5.— Una vez más el Gobierno reitera su propósito de realizar la Reforma Agraria en conformidad a las normas legales que rigen sobre el particular.

SANTIAGO, 18 de mayo de 1968.

Exposición del Libro Argentino se Inaugura Mañana

A las 19 horas de hoy, en los Salones de la Biblioteca Nacional, quedará abierta al público la Exposición del Libro Argentino, auspiciada por la Embajada de la República Argentina y el Instituto Chileno-Argentino de Cultura, con la colaboración de las Cámaras Argentinas del Libro y Editores.

Esta muestra, que cuenta con más de seis mil volúmenes, viene integrada por una gran variedad de obras de carácter literario, científico, técnico, artístico y otros, como también textos de estudio relacionados con Medicina, Leyes, Contabilidad, Historia Universal, Construcción y Enseñazan Básica.

En esta exhibición se encuentran representadas 60 casas editoras del país hermano. Los volúmenes expuestos pertenecen a autores argentinos y de otras nacionalidades.

La Exposición será inaugurada por el Embajador de la República Argentina, Manuel E. Malbrán, y contará con la asistencia de miembros del Cuerpo Diplomático, Ministros de Estado y otras autoridades.

SISTEMA NERVIOSO DE SERES VIVOS ESTUDIAN EN LA JIBIA

Un estudio del funcionamiento del sistema nervioso en los seres vivos tomando como unidad la neurona, realizan 20 investigadores chilenos y extranjeros. El objeto de la investigación es determinar cómo genera la neurona las ondas eléctricas, y lograr medir y certificar los procesos biológicos.

Los estudios se realizan en la jibia, que se caracteriza por su gigantesca fibra nerviosa que tiene un largo de 20 centímetros por un milímetro de diámetro. Esta fibra inmensa permite medir y observar su interior, analizar los cambios que se producen en ella en diferentes condiciones para así poder modificar su funcionamiento.

La Facultad de Ciencias para la realización de este proyecto, tiene convenios con Institutos nacionales y extranjeros, como el Servicio Nacional de Salud de Estados Unidos, la Universidad de Maryland, la Universidad de Duke, la Universidad de Cambridge, y otras instituciones.

DONACION DE EQUIPOS

Los científicos extranjeros han donado al instituto el 90 por ciento del equipo, que equivale aproximadamente a un monto de 200 mil dólares. El Instituto de Fisiología Celular cuenta con instrumentos de manejo y uso de sustancias radiactivas de radioisótopos, además dispone de contadores para verificar las emisiones de los átomos radiactivos, de computadores electrónicos para controlar y medir variables biológicas, y de instrumentos de alta precisión y sensibilidad.

Los especialistas extranjeros vuelven a su país con sus experiencias, para que sean publicadas en revistas científicas de circulación internacional, en que reconocen el alto grado de perfeccionamiento alcanzado por los investigadores chilenos en Fisiología Celular.



Durante su visita inspectiva a la provincia de O'Higgins, el Ministro de Obras Públicas, Sergio Ossa Pretot, dialogó con pobladores, dirigentes de Centros de Madres, Juntas de Vecinos y otras entidades afines, quienes presentaron sus problemas comunitarios. El grabado registra el instante en que hace uso de la palabra una dirigente del Centro de Madres de la Pobl. "San Francisco", de Rancagua.

AVANZAN TRABAJOS EN VIA ENTRE RANCAGUA Y SEWELL

El Ministro de Obras Públicas y Transportes, Sergio Ossa, recorrió las nuevas obras que ejecuta la Empresa Minera El Teniente, tanto en el yacimiento como en el trayecto de Rancagua a Coya, donde la Dirección General de Obras Públicas está construyendo una vía que reemplazará en el futuro al ferrocarril de trocha angosta que conduce al mineral.

Ossa recorrió en camioneta los ocho kilómetros ya construídos en la nueva ruta, entre Rancagua y Coya, trayecto donde la Dirección de Vialidad tiene concentrada una gran cantidad de maquinaria pesada. El asfalto de esa ruta está completado en 5 kilómetros. Los restantes 35 kilómetros que comprende la distancia entre Coya y Sewell, serán ejecutados por la empresa minera El Teniente.

El movimiento de tierra deberá estar terminado el 31 de octubre próximo, estimándose que la pavimentación del tramo será entregada al servicio en febrero del año venidero.

El Ministro viajó al yacimiento desde la estación Sanchina, después de pernoctar en Machalí.

Fue recibido por Eugenio Silva, gerente general, y B. Smith, gerente del programa de expansión de El Teniente.

El Secretario de Estado llegó acompañado de los Subsecretarios de Obras Públicas, Carlos Valenzuela; y de Transportes, Sergio Saldivia; Director de Delegaciones Zonales, Hugo Valenzuela; Director de Obras Sanitarias, Alfonso Rougier; Ingeniero Zonal de Obras Públicas, Mateo Mihovilovich; Delegado de la Corporación del Cobre, Héctor Labbé, y otros integrantes de su comitiva.

CON LA COMUNIDAD

En la tarde del viernes, el Ministro sostuvo diversas entrevistas con delegaciones de Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Grupos juveniles, quienes le plantearon diversos problemas relacionados con agua potable, luz eléctrica y alcantarillado, como igualmente la posibilidad de contar con sedes sociales.

Iguales peticiones le formularon al Secretario de Estado en las localidades de San Vicente de Tagua Tagua, Rengo, Quinta de Tilcoco y Olivares.

En cada una de ellas Ossa manifestó que en ninguna provincia del país existía otros Centros de Madres mejor organizados que en O'Higgins, ya que a través de ellos tanto las madres como la juventud en general estaba tomando conciencia del deber que le correspondía en beneficio de sus propios hogares y de la comunidad organizada.

Existe —dijo— verdadera conciencia para alcanzar un nivel de educación más amplio mediante los diferentes cursos que se están impartiendo, lo que les permite adquirir nuevas profesiones, tener una mayor conciencia de sus deberes como madres y de responsabilidad frente a sus maridos.

El Secretario de Estado regresará desde Sewell a las 18 horas a la capital.



Un moderno laboratorio de Citipologia e Histopatologia se incorporó a los servicios del Hospital de Carabineros, especialidad a cargo del doctor Ricardo Rojas Marabolí. En el grabado, asistentes a la ceremonia inaugural, escuchan la breve intervención del director del establecimiento asistencial doctor Hernán Baeza Rosales.

ESTO OCURRIO HOY

—Gastón Saint-Jean, jefe del Plan de Construcciones Escolares del Ministerio de Educación, informó que casi la totalidad de las escuelas programadas para la provincia de Maule se encuentran terminadas y que 17 de estos nuevos locales están en funcionamiento y dentro de pocos días se espera inaugurar otros seis.

—El Ministerio de Obras Públicas señala que invertirá más de cuatro millones de escudos en trabajos de mantención y renovación del pavimento asfáltico en diversos sectores de la Carretera Panamericana Norte, lo que beneficia a las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo.

—Continuando con su política de darle un mayor alcance social a la previsión obrera, el Servicio de Seguro Social comienza a cancelar pensiones a un grupo de 405 asegurados, de un total de 5.000 que se encontraban marginados de este beneficio, cumpliendo en esta forma con los deseos del Gobierno de darle solución a un problema que afectaba a personas sin recursos.

—Con asistencia del Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, en representación del Presidente Frei, se rinde un homenaje en el Salón de Honor de la Universidad de Chile a los estudiantes universitarios de la Facultad de Ingeniería que construyeron viviendas en la zona afectada por el sismo de marzo.

19 de mayo de 1966

—Alrededor de 140 kilómetros de caminos reconstruidos y el emparejamiento de otros 390 kilómetros, son el resultado de un programa conjunto desarrollado por el Ministerio de Obras Públicas y pequeños agricultores e indígenas de la provincia de Cautín. La Dirección de Obras Públicas contribuyó con el personal técnico y elementos mecánicos para el plan de colaboración mutua y los campesinos e indígenas aportaron la mano de obra. Este plan mixto de Gobierno y agricultores tendrá una duración de 5 años y persigue como meta el mejoramiento de los 5.500 kilómetros que conforman el sistema caminero de la provincia de Cautín, de los cuales 3.000 son de terreno natural y, por ende, durante el invierno se tornan intransitables.

—La televisión se transforma en el puerto de Valparaíso en un medio para llegar a todos los sectores. Mediante gestiones realizadas por diversos organismos del Estado, como la Delegación Regional de Promoción Popular y otros, se dota de aparatos de televisión a numerosas Juntas de Vecinos que tienen sede propia, de manera que los pobladores del sector cuenten con un elemento de distracción e información que cada día gana mayores adeptos.

—El Intendente de Talca, Bernardino Mandiola, suscribe un convenio con el Servicio Nacional de Salud y el Instituto de Desarrollo Agropecuario, mediante el cual se dará cumplimiento al Código Sanitario, que obliga a proporcionar vivienda limpia e higiénica a la familia campesina. Los organismos que contraen el compromiso a través del mencionado convenio se comprometen a realizar un programa de trabajo que consiste en el saneamiento de las viviendas, disposición de excretas, abasto de agua, control de alimentos, control de zoonosis, servicio social y educación para la salud, y comprende la zona rural de Curicó, Talca, Maule y Linares.

19 de mayo de 1967

—El Senado aprueba en general la iniciativa del Gobierno, ya aprobada por la Cámara de Diputados, que declara obligatorio el seguro social contra riesgos y accidentes del trabajo y enfermedades profesionales. El proyecto cumple su segundo trámite constitucional.

—El Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot, señala que del orden de los 15 millones de escudos —entre presupuesto propio de capital y préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo— será la cantidad que la Consejería destinará para financiar durante el año 1967 programas integrados de desarrollo social y económicos en favor de los sectores populares.

El Norte Chico da Cálido Color al Paisaje Chileno

Sobre las tonalidades verdes o grises del paisaje chileno tradicional, llevado a la tela de nuestros artistas, destaca ahora una nueva dimensión, la de los colores cálidos. Esa es la contribución del Norte Chico, sobre todo del Valle del Choapa, en la pintura chilena. Son, especialmente, los valles, las lomas, los nogales y los paltos de frutos generosos de esa verdadera tierra de promoción que es Calinga, donde hoy la Reforma Agraria ha dado nueva fisonomía a esos campos. Donde los campesinos ahora ríen y cantan, y donde sus mujeres muestran la producción de su industria casera a los visitantes.

En esas tierras, que surgieron del cosmos para ser pintadas, nació Luis Lazzaro Avalos, a quien en fecha reciente lo declararon "Hijo Ilustre". Este artista, que ha volcado su vocación en el paisaje, ha dicho que no ha tenido más maestro que la naturaleza misma. Sus cuadros están hoy en poder de coleccionistas de Alemania, Francia, Estados Unidos, Argentina, Israel, Italia, India, Perú, Venezuela y Colombia, y han llevado ellos lo que Oscar Lanas definió tiempo atrás en LA NACION como una diáfana expresión —con un lampo de luz en sus fondos— de todo aquello con que la naturaleza bendijo a este apartado rincón.



En sus telas está presente el paisaje del Norte Chico, con la calidez de sus colores. Luis Lázzaro, "un pintor con alma campesina", se prepara para viajar nuevamente al exterior con sus obras. Buenos Aires será su primera etapa. Esta semana expone en Santiago.

ALLA EN EL VALLE DEL CHOAPA

—Pude haber heredado mi vocación de mi abuelo paterno, que fue un cotizado escultor piamontés —dice Lazzaro—, pero también el maestro Isaías Cabezón, nacido como yo en el apacible Valle del Choapa, que fue mi amigo y consejero en la capital, aportó algo en mis comienzos, cuando iba a pasar sus vacaciones con sus familiares en Salamanca. Mis padres lo invitaban a conversar sobre arte y allá Isaías me alentaba con entusiasmo.

Estima que cuando se desarrolló con más firmeza su vocación fue a los diez años, cuando su familia pasó por dificultades económicas. "Mi madre —dice— le ayudaba a mi padre a ganar algunos centavos para sostener la numerosa familia confeccionando hasta las últimas horas de la noche los encargos de ramos de flores artificiales que se le hacían. Mientras ella recortaba y daba forma a hermosas flores, de lindos colores, yo parecía sentir la influencia de su arte, de la forma y del colorido. Acunado por esta influencia la acompañaba haciendo dibujos de colores. Confieso que en el fondo acariciaba la secreta ambición de ser pintor algún día como Isaías. La verdad es que me tenía plena fe y sabía que con estudio podría ser algo más en la medianía de ese ambiente pueblino.

Luis Lazzaro, mientras da los últimos toques a algunas de las telas de la exposición que prepara para la Sala Previsión Banco de Chile y acondiciona unas lámparas para iluminar sus paisajes, escucha conmovido un flash noticioso: "del Museo de Bellas Artes acaban de robar una de las creaciones más valiosas de Juan Francisco González: "Cabeza de una Joven". La noticia lo impresiona y se inquieta como artista por el destino de la tela.

RAZON DEL PAISAJE AGRESTE

Al expresarle el periodista a Lazzaro que al pintar el paisaje agreste del campo chileno aparece haciéndolo con fervor y honradez, le pregunta cuál es el mensaje que esto envuelve. Responde el artista que lo que podría calificarse como su mensaje es algo concreto.

—Pinto para mí como una necesidad espiritual. No pienso en los demás ni en el público. No sé si otros están en mi caso, lo que a veces no creo. Nací y fuí criado en plena naturaleza, conviviendo con el campesino. Llegué a comprender sus vidas y sus costumbres, su cultura. Me definieron como un paisajista con alma de campesino. Estoy contento con esa definición. Agrega posteriormente que si su pintura encierra un mensaje, éste sería el de exaltar las cosas mínimas y hermosas, como resultante de mirarlas con cariño y pasión.

SUS ACTIVIDADES Y PROYECTOS

Luis Lazzaro ha participado en numerosos salones y concursos nacionales y ha obtenido destacadas recompensas. Sus maestros fueron Pedro Rezka, Agustín Abarca y José Caracci. Hoy su esposa, María Luisa Carrasco —"Negrita"— que fuera alumna del maestro Oscar Trepte, en la Universidad Católica, es su mejor colaboradora y crítica. Eso sí que como buena dueña de casa rechaza que su esposo la llame para alguna consulta cuando el pollo está a punto. "La cocina —dice "Negrita"— también es un arte que requiere atención y cariño".

Entre sus exposiciones en el extranjero se incluye una en la Galerie Royal, de París, que fue todo un éxito y ahora del 2 al 14 de septiembre expondrá en la cotizada Galería Witcomb, de Buenos Aires, cuya casa matriz está celebrando durante la temporada artística su primer centenario. Después tiene programado viajar a Montevideo, Caracas y otras capitales del Pacífico.

—En el futuro —dijo— expondré en la mayoría de las capitales latinoamericanas y, posteriormente, haré un nuevo viaje a Europa con mis paisajes.

Su exposición en Buenos Aires coincidirá también con el programa preparado por la Embajada y la colonia chilena residente para conmemorar el 158.o aniversario de la Independencia Nacional.

SUS OPINIONES

La conversación gira posteriormente sobre otros aspectos de la pintura. Dice que como pintor figurativo prefiere primero hablar de este tema que sobre el arte moderno. Señala que esto es algo eterno en un campo ilimitado de posibilidades cuando se pinta con honradez. No acepta que se eche al trasto lo bueno que hubo en las escuelas del pasado ni las "modas" en el arte por su simplismo.

En relación a la pintura de vanguardia, expresa que la respeta, pero cuando ella es respetable. Denuncia la existencia de un poderoso clan mundial, con marcado olor a snobismo, y con todos los medios de publicidad a su alcance, dispuesto siempre a realizar y a celebrar los más descabellados ensayos.

Agrega, finalmente, que piensa que es una necesidad natural que alguien avance en forma audaz, arriesgándolo todo, para abrir nuevos derroteros, pero quien debe arriesgar es la generación que surge y no la que ya está cumpliendo una misión necesaria en el campo del arte.



JUBILADOS DE LA PRENSA

Su nueva Mesa directiva designó recientemente el Círculo Social "Jubilados de la Prensa". Dicha entidad la presidirá por un período legal, Raúl Cofré Cofré; vicepresidente, Julio Ferrada Aubry; secretario general, Raúl Jara F.; secretaria de actas, Mercedes Zamorano viuda de Campos; tesorero, José Luis Cuevas Pardo; protesorero, Manuel Valenzuela; directores: Horacio Miranda Cristi, Carlos Ríos Rodríguez, Humberto Amigo Vaillant, Bernardo Rozas Castro y Juan Barrios.

RETEN COMUNITARIO

Maderas y materiales de construcción han reunido los vecinos de la Población "Intendente Sergio Saavedra", ex Colo Colo, para levantar un Retén de Carabineros. Cuentan, además, con los terrenos adecuados para cristalizar una iniciativa abrigada durante largo tiempo. El presidente de la Junta de Vecinos de ese grupo habitacional, José Morales, señaló a LA NACION: "Nosotros nos demoraremos menos de una semana en levantar el Retén. Nos falta solamente la arena para los paneles; pero ya entramos en contacto con el Intendente Sergio Saavedra, quien nos procurará este material".

EMPRESARIOS CRISTIANOS

El vigésimo aniversario de su fundación celebrará el 24 del presente la Unión Social de Empresarios Cristianos, USEC. Con tal motivo, sus dirigentes han elaborado un programa de festejos. El día 28, se verificará la tradicional comida de camaradería en el Estadio Español. Ocasión en que se le entregarán distintivos a los socios fundadores y a quienes han tenido una actuación destacada dentro de la vida institucional. Entre ellos se encuentran los actuales Ministros de Estado, Gabriel Valdés, William Thayer y Sergio Ossa Pretot. Las inscripciones para la comida están abiertas en la secretaría de USEC, Agustinas 1350, oficina 608, ó teléfonos: 85250 y 67868.

LIGA CONTRA EL CANCER

Quedó designada la directiva de la Liga Contra el Cáncer, y que estará en funciones hasta el próximo año. Dicha entidad la preside ahora el doctor Manuel Mella; primer vicepresidente, doctor Rodrigo Prado; segundo vicepresidente, María Teresa Pérez; secretario, doctor Carlos González; tesorera, Ana Quintero de Castro. En una prórima reunión, el directorio sesionará para programar los trabajos a ejecutar durante este período de labores.

CURSO DE ELECTRICIDAD

En el Centro Nacional de Entrenamiento de Electrónica y Telecomunicaciones (CENET), de la Universidad de Chile, están abiertas las inscripciones para el curso de mediciones en los enlaces hertzianos. Curso que está orientado hacia los graduados y que se iniciará el próximo viernes 24. Los interesados pueden efectuar sus consultas en Blanco Encalada 2008, 2.o piso.

MEDICOS A PARAGUAY

Una delegación de médicos chilenos viajará a Paraguay, en septiembre próximo, con el fin de participar en el X Congreso y XI Asamblea de la Confederación Médica Panamericana. La delegación oficial chilena, según acuerdo del Colegio Médico, la presidirá el doctor Luis Pino Escobar, y la integrarán los facultativos Héctor Rodríguez Hernández, Emilio Villarroel González, Alberto Cristoffanini Truco y David Grossmann S.

OBSEQUIO A MONSEÑOR SILVA

El Decano de la Facultad de Teología de la Universidad de Chile, Reverendo Padre Juan Ochagavía, visitó al Arzobispo, Monseñor Alfredo Silva Santiago, para hacerle entrega de un obsequio. Distinción que constituye un reconocimiento de los profesores de esa Facultad hacia Monseñor Silva Santiago.

TECNICO A ALEMANIA

Invitado por las Cooperativas de Créditos Rurales Reiffeinseis, viajó a Stuttgart, Alemania, el Gobernador de Curepto, Fuad Rafide Batarce. Participará allí en un seminario sobre Cooperativas de Crédito, al que asistirán delegados de numerosos países europeos y americanos. Posteriormente, Rafide Batarce, que es vicepresidente de la Confederación General de Cooperativas de Chile, intervendrá en un Congreso Mundial de Cooperativas.

TRASLADO DE MINEROS

El Ministro del Trabajo, Eduardo León Villarreal, citó para el próximo miércoles, a las 10 horas, al gerente en ejercicio de la Compañía Lota-Schwager, Jorge Benítez. Esta citación tiene por objeto considerar la posibilidad de dejar sin efecto la medida tomada por esa compañía, que dispone el traslado de 90 obreros que laboran en Schwager, al yacimiento carbonífero de Lota. Dirigentes sindicales de ese centro minero, en entrevista sostenida con el Ministro León, señalaron que este traslado afectaba a los noventa trabajadores del carbón y en especial a sus respectivos grupos familiares.

HOMENAJE A ARTURO PRAT

El presidente de la Corte Suprema y el de la Corte de Apelaciones, presidirán el acto de homenaje al héroe naval Arturo Prat, que se rendirá mañana lunes, a las 18.30 horas, en el Palacio de Justicia. En esta ocasión hablará el presidente del Instituto "Arturo Prat", Guillermo Gandarillas; el profesor Guillermo Izquierdo y el auditor, contralmirante Rodolfo Vío Valdivieso. Además, el doctor Ramón Pineda recitará el poema "Las Glorias de Chile", de Rubén Darío.

ASOC. JUBILADOS DE LA PRENSA

La Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y de la Obra, designó el directorio que permanecerá en funciones hasta mayo del próximo año. Dicha organización gremial será presidida por Ricardo Ramírez López; vicepresidente, Carlos Espejo Lastra; secretario general, Francisco Díaz Díaz; secretario de actas, Alfonso Acevedo Valdés; tesorero, José Contreras Canales; subtesorero, Juan Vásquez Palma; directores: Heriberto Quiñones Fuentes, Ernesto Román Alvarado y Clemente Gallegos Trucco.

Revanchismo Político de la Oposición Provoca Crisis



GUMUCIO

"No se puede sostener que todo lo que hace el Congreso Nacional está bien hecho. Por el contrario, todos sabemos que el Parlamento ha incurrido en errores graves, como el actuar en una oposición al Gobierno sólo por revanchismo político".

Estas palabras corresponden al senador Rafael Agustín Gumucio y fueron dichas en respuesta a un violento ataque que lanzó en la sesión de ayer del Senado el radical Luis Bossay Leiva.

Bossay, visiblemente alterado, en la sesión de ayer, pronunció un violento discurso contra la prensa, a la que calificó de estar alentando a la ciudadanía contra el Congreso Nacional, en un campaña sistemática de desprestigio. "Todas las críticas que se hacen al Parlamento —dijo Bossay— están destinadas a desprestigiar al Congreso y, especialmente, al Senado".

El senador Gumucio replicó al senador radical:

"No se puede defender todo lo que haga el Congreso. Dentro de esta crisis que vivimos, gran parte de la culpa la tiene la oposición que se ha unido para obstruir al Gobierno sólo por revanchismo político. Y sepan los señores senadores, que ésto la calle lo sabe, la ciudadanía lo capta y de allí gran parte de esa atmósfera pesada que se respira.

Luego, Gumucio, llamó la atención sobre el nivel del debate en el Congreso:

"No podemos seguir cayendo en la oposición por la oposición. Debemos elevar el nivel. Debemos acelerar los cambios y no obstruirlos. Debemos aprobar las reformas constitucionales que son un paso seguro para el cambio del sistema imperante. Estas reformas enviadas por el Gobierno hace dos años, aún permanecen en el Congreso, debido a la oposición; ésto no puede ser y todo Chile lo sabe".

POR LOS FUEROS DEL AÑO 1924

por Abel Marchenoir

La actitud opositora en el Senado no deja de tener similitudes notables con la ceguera con que la Unión Nacional (conservadora) enfrentara al Gobierno de don Arturo Alessandri entre 1920 y 1924.

Frente a un Gobierno progresista que significaba la incorporación de importantes sectores sociales a la plenitud de la vida nacional y que representaba el fin del predominio de la oligarquía tradicional, que se manifestaba sin contrapesos desde la revolución que derrocara al Presidente Balmaceda en 1891, la derecha ensoberbecida desencadenó la más violenta de sus oposiciones. La intransigencia frente a los proyectos del Gobierno era total. Por sobre todas las demás razones primaba la pasión política. La irresponsabilidad legislativa era algo sorprendente y habían proyectos de importancia que demoraban largos meses en ser despachados, sin la menor preocupación por el interés nacional. La venganza en contra del Gobierno se demostraba en todos los frentes y no se trepidaba en usar los recursos más vedados.

A esto había que agregar, la incomprensión de la izquierda, que no trepidaba tampoco en desencadenar los más graves conflictos sociales, sin preocuparse de sus consecuencias posteriores. Las huelgas eran el pan nuestro de cada día y la agitación era generalizada, entre aquellos mismos que eran los principales beneficiarios del Gobierno del señor Alessandri. La ingratitud y la frivolidad llegaban a límites verdaderamente sorprendentes aún entre los mismos que manifestaban su interés en que la situación de la clase obrera fuera solucionada.

En otras palabras, la inmadurez ciudadana y la intransigencia de los grandes intereses económicos y políticos era superior a su capacidad de comprender el sentido profundo de los hechos que se desarrollaban bajo su propia vista. Mientras los enemigos del cambio no trepidaban en sabotear todos los esfuerzos realizados, aún a riesgo de sacrificar la normalidad institucional, los partidarios caían en el espejismo de que todo era posible de realizar sin consideraciones de tiempo y de recursos, y no eran capaces de usar la razón por sobre sus —tal vez legítimos— apetitos.

Aunque el cuadro general del país sea en muchas formas diferente, hoy día a lo que fue en aquel entonces, no deja de ser sorprendente la similitud de los comportamientos políticos. El Gobierno del Presidente Frei y de la Democracia Cristiana, significa el fin del reino de las pequeñas camarillas políticas, tanto de izquierda como de derecha, y el acceso de vastísimos sectores sociales a la plenitud de la vida social, económica y política de nuestro país. Si la incorporación de las clases medias y de los sectores organizados del mundo obrero fue importante, lo que hoy día sucede tiene, todavía, mucho mayor importancia. Baste señalar el hecho de que el campesinado, que recién nace a su mayoría de edad política, social y económica, representa más del 30% de la población del país y de que las masas marginales suburbanas representan otro grupo de gran importancia, para medir la trascendencia del momento que en este instante vivimos.

Frente a él, la reacción de la oposición política es, extraordinariamente, similar a la del año 1924. La Derecha recorre el país anunciando las peores catástrofes, provenientes del estado de transición en que se vive. La Izquierda, atiza todas las pasiones sociales, sin comprender la racionalidad de un proceso de desarrollo y desencadenando graves situaciones de tensión social. La mayoría del Senado no pierde la oportunidad para dificultar la tarea gubernativa. Baste señalar el escándalo que significa mantener un proyecto de reajustes por más de siete meses y hacerle más de dos mil indicaciones que se sabía no podrían prosperar por ser algunas de ellas inconstitucionales y otras imposibles de financiar. En días recientes, el Senado rechazó el nombramiento de una distinguida personalidad pública como Embajador de Chile en Lima, aduciendo uno de los senadores que no podía perderse esa oportunidad "para darle duro" al Gobierno, agregando así un nuevo elemento de juicio sobre el espíritu que anima a su ocasional mayoría.

Así como el año 24 todos los espíritus lúcidos del país concordaban que se vivía la crisis definitiva del viejo parlamentarismo de predominancia oligárquica, hoy día pocos espíritus serenos discuten la necesidad de llegar a una rápida reforma de nuestro sistema político, con el fin de preservar la responsabilidad y la eficiencia administrativa, junto con nuestras instituciones republicanas de Gobierno. Al igual que en aquel entonces, estamos viviendo la crisis de un sistema político que es incapaz de enmarcar, adecuadamente, los fenómenos políticos, sociales y económicos que debe enfrentar el país en plena etapa de desarrollo económico y revolución tecnológica.

Sólo la mediocridad general del debate político chileno puede tolerar que se desarrollen estos acontecimientos sin que se desenvuelva un debate productivo en torno a los más graves problemas institucionales. Sólo la estrechez de miras y el prebendismo electoral permiten comprender que las tensiones existentes, lejos de ser encaradas con responsabilidad, se dejen permanecer en un proceso de continuo agravamiento.

Que algunos sectores de la derecha busquen el caos institucional, no es algo que deba sorprender, por cuanto su vocación principal es de índole económica y no política. Para la extrema derecha, tradicionalmente y en todas las latitudes, los regímenes políticos no se valorizan en cuanto a sus virtudes, propiamente políticas, sino que en cuanto aseguran la primacía social y económica de quienes son los dueños de la riqueza. En consecuencia, todo movimiento que ponga en peligro, directa o indirectamente, la primacía de las clásicas oligarquías constituye un peligro para el cual la paciencia no es demasiado generosa y los escrúpulos de tipo moral y político no dejan de ceder el paso con relativa rapidez.

La posición de la izquierda, sin embargo, exige más matices para comprender su actitud. Existe, desde luego, aquella izquierda de tipo esquizofrénico que es dirigida y financiada desde el extranjero y para la cual los fenómenos políticos e históricos no tienen ninguna validez en relación a sus dogmáticas formulaciones ideológicas y a su irrefrenable sed de poder. Para ellos la quiebra institucional significa la posibilidad de que "se agudicen las contradicciones sociales" y pueda, entonces, llegar el momento de la revolución total. Este sector no es despreciable, puesto que cuenta con algunos parlamentarios, controla algunos gremios y tiene, incluso, alguna representación institucional en manos de algunos de sus miembros.

Sin embargo, está el resto de la izquierda, cuya actitud frente a la situación, difícilmente se puede comprender desde el punto de vista del análisis que realizamos. La incomprensión del momento histórico y del fenómeno que representa el Gobierno democratacristiano, en relación al progreso del país y de los sectores populares, es la única explicación posible para entender su actuación política, tan extremadamente similar a la del año 24, por parte de los sectores inconscientes de la ciudadanía. Si bien, en algunas ocasiones, esta izquierda reacciona con seriedad y eficacia, normalmente se deja arrastrar por la demagogia de un movimiento social conducido por pequeñas minorías, incapaces de comprender ni interpretar las aspiraciones de la gran masa, pero con el poder suficiente como para arrastrar al país al precipicio institucional.

Desde el punto de vista del símil que analizamos, sólo cabe concluir que tanto la rápida y urgente reforma de nuestras instituciones políticas, como la deposición de las actitudes pasionales e irresponsables, que son las que terminan por cansar a la ciudadanía y desprestigiar la democracia, son las más urgentes necesidades de sobrevivencia política para un régimen político como el nuestro. Tanto los sectores democráticos de derecha, de centro y de izquierda, deben comprender esta verdad irredargüible si se quiere, realmente, mantener vigente la institucionalidad democrática en nuestro país. De mantenerse en vigencia los mismos vicios del año 24, no existe ninguna razón por la cual se pueda creer que el país no reaccionará hoy, en la misma forma que en aquel entonces.

Radicales y socialistas votaron contra mejoramiento de FF. AA.

SENADO Despachaba en la Madrugada Vetos al Reajuste

El proyecto queda listo para ser promulgado por el Ejecutivo

Después de alrededor de seis meses de tramitación, el Congreso Nacional despachó totalmente y dejó en condiciones de ser promulgado el proyecto de reajuste propuesto por el Gobierno.

El Ejecutivo en el mes de noviembre del año pasado envió una primera iniciativa que debió ser retirada luego de la negativa que tuvo la oposición a la idea de legislar sobre la materia. Posteriormente, debió enviarse otro proyecto, que contaba con 102 artículos permanentes y dos transitorios. El proyecto ahora despachado por el Congreso sale con más de 300 disposiciones.

El último trámite del proyecto —despacho de los vetos— se cumplía al cierre de esta información. Según informaron diversos senadores, los vetos quedarían totalmente despachados esta madrugada, quedando en condiciones de ser promulgado por el Ejecutivo. El proyecto, en todo caso, debe ser comunicado a la Cámara, la que a su vez lo enviará al Ejecutivo.

GRATITUD A DIPUTADOS DEL PDC

El Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, consultado por LA NACION sobre su impresión respecto a la iniciativa despachada señaló:

"Aunque el proyecto salió con una gran cantidad de artículos, no se puede negar que en las líneas centrales se mantuvo el criterio del Ejecutivo, gracias al comportamiento de los diputados demócratacristianos que manteniendo una disciplina ejemplar, lograron aprobar las observaciones del Presidente, rechazando materias ajenas al proyecto. Por ello tengo que agradecer públicamente la actitud de los diputados del PDC, ya que la oposición pretendió desfigurar el criterio del Gobierno, tratando de desfinancira la iniciativa, incluyendo disposiciones en su gran mayoría previsionales, sin darle ningún respaldo".

FINANCIAMIENTO

El Ministro Zaldívar agregó con respecto al financiamiento, que en todo caso, el proyecto salía desfinanciado en alrededor de 45 millones de escudos, que tendrán que ser repuestos, "seguramente con la reducción de gastos". Este desfinanciamiento no contabiliza el mejoramiento incluido a través del veto para las Fuerzas Armadas y Carabineros, que para este año oscila en una suma de alrededor de 45 millones de escudos.

DEBATES CENTRALES

Los debates centrales del proyecto estuvieron sobre el artículo 1.o del reajuste del sector público, el que faculta al Presidente de la República para otorgar un mejoramiento a las FF. AA., el reajuste del Magisterio y el reajuste automático.

Respecto al reajuste para el sector público, hubo un extenso debate en el Senado, al iniciarse la sesión.

El informe de las Comisiones Unidas de Gobierno y Hacienda señalaba que debía votarse por separado una frase del contexto del artículo que establece como no imponible el 7,5 por ciento.

INADMISIBILIDAD

Las Comisiones Unidas, con los votos en contra de los senadores democratacristianos y nacionales, habían dispuesto que este 7,5 por ciento fuera imponible.

Sobre la materia, intervino en la Sala el senador José Musalem. Señaló el parlamentario del PDC que en la votación de un veto del Ejecutivo no puede haber divisiones, por tratarse de una observación sustitutiva, y que, por lo tanto, debe votarse como un todo.

Agregó Musalem que el propósito perseguido por el Gobierno con la no imponibilidad del 7,5 por ciento de asignación especial, es la nivelación de las rentas de la Administración Pública, de modo de no repetir la costumbre que había anteriormente de conceder asignaciones y darles más tarde el carácter de sueldos, manteniendo así la desigualdad de rentas que el Gobierno trata de eliminar.

Asimismo, Musalem citó artículos de la Constitución, como el 44 y el 45, que no autorizan para dividir la votación en materias que constituyen una misma idea.

Intervino a continuación el senador nacional, Francisco Bulnes, quien coincidió con los planteamientos del senador Musalem. Dijo Bulnes, que proceder a votar separadamente una frase del artículo primero relativo al reajuste del sector público, constituía una trasgresión flagrante a la Constitución. Lo más grave —según Bulnes— era que si eso se acordaba en la Sala se estaba violando abiertamente el espíritu de la formación de la ley que señala que debe haber acuerdo, primero entre las dos ramas y luego el acuerdo del Congreso con el Presidente de la República.

Estos argumentos lograron que el Presidente del Senado, Salvador Allende, tuviera que declarar inadmisible la división de la votación.

Puesto en votación el artículo primero, éste fue aprobado por unanimidad.

MAGISTERIO

Enseguida la Sala pasó a ocuparse de los dos artículos, incluidos por el Ejecutivo en el veto que dicen relación con el Magisterio.

Votaron a favor del veto del Gobierno los senadores democratacristianos y nacionales. Se abstuvieron radicales, comunistas y socialistas. La votación fue la siguiente: por la aprobación 17 votos y 21 abstenciones.

Según expresaron en la Sala, los senadores democratacristianos, el reajuste para los profesores mediante este veto es del 12,5 por ciento, al margen del Acta Magisterial que es de un 18 por ciento. Se aclaró que este reajuste por la vía del veto significa, sin embargo, alrededor de un 14,5 por ciento, ya que él se aplicó sobre las rentas ya aumentadas por el Acta Magisterial.

REAJUSTE AUTOMATICO

El Senado luego rechazó el veto del Ejecutivo que facultaba al Presidente de la República para reajustar en los años 1969 y 1970, hasta en un 100 por ciento del alza del costo de la vida, los sueldos de las escalas de empleados del sector público.

Votaron en contra del reajuste automático los senadores radicales, comunistas y socialistas. A favor lo hicieron los democratacristianos. El Partido Nacional se abstuvo.

Con este rechazo de la oposición, no operará para los años venideros el reajuste automático.

FF. AA. Y CARABINEROS

A continuación la Cámara Alta aprobó el veto aditivo del Gobierno que otorga una facultad al Presidente de la República para el mejoramiento de las Fuerzas Armadas, Carabineros y Dirección de Investigaciones.

Llamó la atención en esta votación los votos en contra de cuatro senadores que se negaron a concurrir con sus votos en el mejoramiento de las FF. AA. Ellos fueron los senadores socialistas populares Raúl Ampuero y Tomás Chadwick; el radical Humberto Enríquez y el spartaquista, Jaime Barros.

Asimismo, el Partido Radical y el Socialista se abstuvo en la votación para mejorar los sueldos de las FF. AA. y Carabineros.

La votación en este veto fue de 25 votos a favor (DC, PN y PC) 4 en contra y 11 abstenciones.

También los senadores radicales y socialistas se abstuvieron en la votación del inciso tercero de este veto que dispone facultades al Presidente de la República para que proceda a reorganizar la Planta de la Dirección de Investigaciones, sin que ello pueda significar eliminación de personal en actual servicio, disminución de sus remuneraciones o pérdida de su actual régimen previsional.

Sobre esta última materia, intervino el Ministro de Economía y ex de Defensa, Juan de Dios Carmona. El Secretario de Estado señaló que este veto disponía, precisamente un mejoramiento y en ningún caso se pretendía, como argumentaban los senadores de oposición, perjudicar en su régimen previsional, al personal de FF. AA., Carabineros o Investigaciones.

SERVICIO DE PRISIONES

El Senado, al cierre de esta edición, había logrado insistir en un solo artículo. Con los votos de los senadores democratacristianos, comunistas y nacionales, se insistió en el criterio del Congreso que dispone que un representante del Servicio de Prisiones integrará la composición del Consejo de la Caja de Previsión de Carabineros de Chile. Este consejero tendrá derecho a voz y voto, pero servirá las funciones ad honorem.



ANDRES ZALDIVAR, MINISTRO DE HACIENDA

ASCENSOS MILITARES

Por 19 votos contra 10, el Senado, en su sesión de ayer, aprobó el ascenso del coronel Manuel Pinochet a general de brigada.

Aunque la sesión fue secreta, trascendió que los votos favorables correspondieron a los senadores democratacristianos, nacionales y algunos radicales, que no quisieron aceptar el criterio pro-marxista de la directiva de esa colectividad.

En contra se pronunciaron socialistas, comunistas y algunos radicales.

También fueron aprobados los ascensos de los siguientes coroneles a generales de brigada: Camilo Valenzuela Godoy, Florián Silva Arze y Pablo Schaffhausser Acuña.

"ULTIMA HORA" Y LA SEDICION

El senador Ignacio Palma denunció en el Senado los intentos que hacía el tabloide "Ultima Hora" para crear un clima de alarma en el país y de esta manera tratar de alentar la sedición.

Palma comprobó, con los ejemplares de "Ultima Hora" en sus manos, cómo en sus titulares de primera página el vespertino pekinista, con títulos como "Hoy se reúnen los aviadores", "Se reúnen los militares con el Ministro de Defensa", estaba buscando una coyuntura propicia para sacar adelante sus propias intenciones.

En los círculos políticos se comentó que era claro como el agua el propósito seguido por "Ultima Hora", que por una parte critica al "nieto por antonomasia (Jorge Prat), pero a columna seguida su principal redactor, Augusto Olivares, era empleado como portavoz de la Empresa para sacar a relucir los intentos derechistas-extremistas de quienes manejan esa sociedad periodística.

Aunque el periodista Augusto Olivares se muestra siempre como un profesional de avanzada, en los círculos políticos se ha comentado que resulta triste ver, sin explicarse cómo ni por qué, a este profesional obligado a servir los intereses de un grupo de empresarios que quieren propalar falsedades para crear un clima de alarma en el país.

Enríquez Y EL DERECHO

Una verdadera lección de Derecho le dio el senador nacional Francisco Bulnes a su colega radical Humberto Enríquez, profesor universitario de la Escuela de Leyes

Humberto Enríquez, durante la discusión del veto que otorga facultades al Ejecutivo para el mejoramiento de las FF. AA., terció en el debate para señalar que votaba en contra porque él en toda su vida había sido partidario de negar dichas facultades legislativas.

De inmediato, el senador Bulnes replicó:

"Considero que aquí hay un malentendido. En este veto no se están otorgando facultades legislativas. La Constitución es clara para establecer facultades privativas del Presidente de la República. Entre ellas se mencionan las de fijar las remuneraciones. Es precisamente este caso. Por lo tanto, aquí cuando se piden facultades para mejorar a las FF. AA. no se está entregando una facultad legislativa.

Los Católicos y la Educación

Con inmenso cariño y preocupación por el bienestar de los hombres que pueblan esta tierra de Chile, la Jerarquía de la Iglesia Católica, a través de la Comisión Episcopal de Educación, ofrece a todos, como aporte a uno de los más importantes problemas de nuestra sociedad en desarrollo, sus reflexiones y experiencias sobre educación.

INICIAMOS LA PUBLICACION COMPLETA DE LA PASTORAL.

INTRODUCCION

1. La educación realiza una labor insustituible en el campo de la cultura, en toda la acción del hombre sobre el mundo natural. Y es la cultura la que proporciona los elementos para una actividad y una realización propiamente humanas en lo individual y en lo social, cultura que, a la vez, será el ámbito de la expresión creadora de la persona y de su acción sobre el mundo y la sociedad.

Nos encontramos en una situación de acelerados cambios. La técnica conquista nuevas áreas de acción alcanzando el espacio ultraterrestre. Progresan las ciencias ofreciendo al hombre la posibilidad de un conocimiento más pleno de sí mismo y de la naturaleza. Las mutaciones sociales llevan a un modo de vida más y más urbano. Los medios de comunicación reducen las distancias haciendo viable una mayor unión de toda la humanidad. La cultura se enriquece con nuevos aportes y las oportunidades para un desarrollo espiritual más logrado aumentan. Grupos sociales, aún marginados, exigen perentoriamente su participación en tales bienes. (1).

Los efectos de este dinamismo se experimentan en Chile en forma apremiante. El adelanto técnico y científico debe utilizarse, en medida creciente, para un desarrollo social y económico del país, y una adecuada capacitación para el trabajo en todos sus diferentes niveles.

La situación descrita plantea, junto a sus valores, una exigencia: ayudar al hombre a situarse en su contexto histórico y a tomar conciencia de las opciones que se le abren para un desarrollo personal más pleno. Al no cumplirse esa tarea, estaríamos en peligro de no comprender el sentido del progreso, ni el sentido del hombre en medio de este progreso, peligro que ya se acusa en el fenómeno de despersonalización que padecen muchos de nuestros contemporáneos. (2).

Todo ello acentúa la trascendencia de los problemas educacionales. El concepto original de educación, cual es el de la formación integral de la persona, adquiere en nuestra concreta situación histórica nuevos matices. La educación busca hacer comprender mejor a la persona la estructura y el dinamismo de la sociedad en desarrollo, y llevarla a una participación responsable y creadora para lograr un nivel más humano de vida de la comunidad toda.

Por esas razones, en Chile, al igual que en las otras naciones en vías de desarrollo, hay vivo interés por los problemas educacionales. Ese interés, y una consideración de nuestro actual sistema de educar, ha llevado a amplios sectores públicos y particulares al convencimiento de que es necesaria una reforma fundamental de la educación en nuestra patria. Se ha iniciado, con este fin, un diálogo nacional sobre las reformas que se proyectan y sobre aquellas que ya se están practicando. Empero, es nuestro sentir que este diálogo debe llegar a ser más intenso y más extendido, como lo indica su tema mismo, ya que educación y desarrollo son procesos siempre inacabados, que deparan una y otra vez horizontes no vistos y campos nuevos de aplicación.

2. La Iglesia, fiel a su vocación y con su nuevo vigor por los asuntos humanos, (3) quiere servir a los hombres de nuestra patria en el proceso actual de desarrollo y contribuir a la afirmación de un orden social más justo y más humano. Esto nos impulsa a participar en este diálogo con nuestro aporte para una mayor claridad en los principios fundamentales que deben inspirar la educación en nuestro tiempo. En la nueva circunstancia, la educación habrá de llevar al hombre a un desarrollo pleno en toda la gama de sus posibilidades y a un compromiso responsable con la sociedad donde realiza su existencia.

Por otra parte, la Jerarquía Eclesiástica, en razón del encargo divino que la obliga a cuidar por la formación cristiana de sus hijos, quiere señalar normas para hacer más efectiva la labor educadora de la Iglesia, normas que deberán comprometer la adhesión de todos los católicos. Dirige, al mismo tiempo, un caluroso llamado a los educadores, religiosos y seglares, a que se entreguen con alegría y generosidad siempre joven a su noble labor profesional. Es nuestra esperanza que los laicos cristianos, con la libertad que es inherente a su condición, se sientan responsables del progreso en los diversos caminos de la investigación y de la realización educacionales.

3. No sólo la Iglesia en Chile sino la Iglesia entera se siente urgida a este diálogo y a este servicio.

El Concilio Ecuménico Vaticano II ha afirmado la apremiante necesidad de hacer asequibles a todos, sin distinción, los bienes de la cultura: "Es preciso, por consiguiente, proveer a todos una suficiente abundancia de bienes culturales, especialmente aquellos constitutivos de la cultura llamada fundamental, para que muchos hombres no se vean impedidos de cooperar humanamente al bien común por su analfabetismo y su incapacidad consiguiente de obrar con responsabilidad". (4).

Para orientar la educación cristiana de la juventud, el Concilio emitió la Declaración Gravissimum educations momentum y pide que los principios allí expuestos sean, tras un atento estudio, aplicados en las diversas naciones según sus particulares circunstancias. Con esta intención, exhorta a los Obispos a preocuparse de que las directivas de la Declaración sean efectivamente realizadas en la comunidad cristiana. (5).

Cumplir con el deseo de la Iglesia Universal de que en cada país exista una preocupación especialísima por la formación completa y el mejor desarrollo humano y en especial de los hijos de este Pueblo de Dios, preocupación que, en la medida en que se traduzca en ralizaciones efectivas, servirá al bien común de la sociedad: tal es el sentido y la misión de este documento educacional.

I.

LA EDUCACION Y EL HOMBRE DE HOY

A. LINEAS GENERALES PARA UNA IMAGEN DEL HOMBRE.

Un planteamiento válido de los asuntos educacionales requiere un adecuado conocimiento del hombre, el sujeto de la educación, lo que nos lleva a esbozar algunos trazos fundamentales de la condición humana y de la circunstancia chilena de hoy para extraer de estas consideraciones las líneas matrices de una educación cristiana en nuestra patria.

1. CONDICION CAMINANTE Y SOLIDARIA DEL HOMBRE.

1.1. El hombre es un continuo caminante. Es un ser en vía de perfección, es un ser que adelanta progresivamente y de acuerdo a un cierto ritmo hacia la perfección que le está asignada en virtud de sus mismas potencialidades. Hay en él un evidente crecimiento fisiológico acompañado de uno psíquico, que se manifiesta en etapas definidas, cada una con características propias.

Este ser, que recorre el camino que va de la infancia al tiempo adulto y a la vejez, es siempre sujeto educable, aunque lo sea con mayor plasticidad en los años de niño y de adolescente. La unidad íntima e irrenunciable de cuerpo y espíritu hace que todo el proceso de perfeccionamiento del hombre se realice por la progresiva integración de las esferas instintivas e irracionales en la esfera espiritual. De esta integración resulta, por una parte, la ordenación y la iluminación de lo instintivo y, por otra, el enriquecimiento de lo racional con valores de lo corporal, de la sensibilidad y de la afectividad, mediante los cuales el hombre se arraiga más firmemente en el cosmos.

La meta del itinerario humano es la perfección personal y comunitaria, que se realiza en su más vigorosa dimensión cuando el hombre penetra e incorpora en sí todas las cosas y cuando, abierto a la claridad del conocer, se conquista a sí mismo y obsequia su libertad en el amor y en el compromiso.

1.2. La conquista de sí mismo tiene como marco fundamental de realización la **naturaleza** y la **sociedad**, con las que el hombre se solidario por una necesidad que brota no sólo de su materialidad, sino de sus propios poderes de comunicación: el conocimiento, el amor y la libertad.

El hombre necesita entrar en relación con el **cosmos**, ejerciendo señorío sobre él. Esa relación tiene recíprocas influencias, y su sentido es una humanización creciente, a la cual debe servir el progreso científico y técnico. El hombre, para desarrollarse, precisa estar arraigado a la naturaleza, esto es, ligado a ella por un vínculo libre, permanente, afectuoso y creador. Arraigo al hogar, al terruño, a la patria, son elementos primarios de una sana ubicación cósmica. Precisa, también, el crecimiento humano, de una vinculación al mundo de valores creados y conservados por el hombre a través del tiempo; todo el dominio de la cultura, los valores del arte, de la filosofía son, a la vez que elementos de estabilidad espiritual, puntos de arranque para esa continua creación cultural que el hombre tiene que realizar en el tiempo y de la cual es responsable. Practicando esas relaciones próximas, realizará un aprendizaje de universalidad. Para todo esto —vinculación a la naturaleza y un eficaz dominio sobre ella, y vinculación al mundo de los valores culturales— hay que educarlo. Especialmente es necesario conducir al joven a una valoración del trabajo, tanto por el ejemplo de otros como por una gradual experiencia personal.

Hay un modo de solidaridad aún más radicalmente inscrito en la índole humana, el **comunitario**, que aparece desde el primer momento en la vida familiar. La misma estabilidad personal descansa en la capacidad de establecer vínculos sociales, que habrán de traducirse en la aceptación respetuosa de otros, en donación personal y en compromiso responsable. (5a.). Para ello, ya desde la escuela, debe ofrecerse a la persona los medios materiales, culturales y espirituales que posibiliten ese desenvolvimiento comunitario. Y por solidaridad, cada hombre está llamado gravemente a promover condiciones sociales que deparen esas oportunidades de educación a todos, en quienes reconoce una igualdad esencial. (6.).

1.3. El hombre no se realiza solamente en su solidaridad comunitaria y cósmica. También es capaz de **interioridad**. Emerge a un rango superior al de la naturaleza y abriga una vida personal única en medio de la generalidad social. Por su interioridad supera toda la creación. (7.). La capacidad de encuentro consigo mismo entraña un respeto a su propia dignidad y a sus potencias, y una preocupación seria y sostenida por su realización, es decir, una fecunda orientación de su libertad. En esto le guía una ley que descubre en lo hondo de su ser que le insta a obrar el bien y a evitar el mal, ley que brota del amor y que se consuma en él. La fidelidad a esa conciencia moral permite "que las personas y las comunidades dejen de gobernarse por un instinto ciego e intenten conformarse a las normas objetivas de la moralidad." (8.). Ciertamente, las graves condiciones de miseria e ignorancia, en las cuales se encuentran sumidos tantos de nuestros hermanos, hacen muy ardua la realización de un humanismo como el que aquí indicamos.

2. PLENITUD DEL HOMBRE.

La apertura del hombre alcanza el más alto ejercicio en la relación con Dios. Cuando la persona humana se une a El solidariamente, se transforman todas las otras relaciones y actividades naturales. El hombre, porque ha sido creado a imagen y semejanza de Dios, tiene la capacidad de conocerle y amarle. Esa comunicación no sofoca ni vulnera nada genuinamente humano y natural, Muy por el contrario; la apertura y el encuentro religioso se realizarán más totalmente en la medida en que la conformación natural del hombre sea más integrada y rica. Es importante que esté desarrollada la capacidad de contacto con las cosas y, muy especialmente, con las personas, para que se establezca un diálogo vivo con el Dios personal. (8a.).

Por razón de su espíritu, el hombre se dirige a la verdad, a la bondad y a la belleza. Si alcanza y ama esos atributos, logra la sabiduría, virtud por la cual se remonta de lo visible a lo invisible. (9.). Ello constituirá un descubrimiento del Creador. En la percepción de lo verdadero, de lo bueno y de lo hermoso, y en la experiencia de su propia actividad gestadora en el ámbito de la cultura, el hombre conoce vitalmente a Dios, Verdad, Bondad, Belleza.

La existencia humana está amagada y es dificultosa; en ella hay angustia y dolor. La muerte, junto a su sentido profundo de culminación de un modo de existencia y de tránsito a una vida más plena, trae temor y ansiedad. Sabe el hombre que su actividad en el mundo, siendo valiosa y promisoria, es susceptible de caer bajo el dominio de la soberbia y del amor propio desordenado. (10.). Todos estos obstáculos provienen de ser el hombre contingente y de estar herido por el pecado. Pero, al mismo tiempo, es criatura rejuvenecida en el sacrificio pascual de Cristo. La Pascua hebrea era la conmemoración del paso que realizó el pueblo judío de la servidumbre de Egipto a la libertad de la Tierra Prometida. En la Nueva Pascua, Cristo nos rescató de la condición egoísta del hombre viejo según el pecado, para abrirnos la existencia libre y resucitada del hombre nuevo, hijo del Padre. El bautismo nos incorpora a ese modo de existir en el Pueblo de Dios; pero vivir el bautismo exige caminar hacia los cielos nuevos y las tierras nuevas. Caminar que es crecer, caminar que es morir el desordenado amor al propio yo para renacer, en el Espíritu, a la vida de la mistad. El cristiano realiza este tránsito pascual educándose y puliendo sus asperezas, desarrollando sus talentos, aceptando activamente los sacrificios cotidianos y las duras pruebas de la vida. Ese viaje es con el Pueblo de Dios, es en medio de él; es caminar en familia, guiados por Cristo, acogidos por María, Madre del Pueblo Peregrino. Dios no sólo quiere la redención individual de unos, sino la de la humanidad entera (11.) y por ello el cristiano se siente llamado a ser instrumento de Cristo para la salvación de su Pueblo. Así observa el mandato principal del amor a Dios y a los hombres.

B. EL HOMBRE Y LA SOCIEDAD ACTUAL.

Ya en la introducción señalamos algunas características de nuestro tiempo. El observador que ausculte la sensibilidad de hoy descubrirá anhelo de paz y de cooperación nacional e internacional; comprobará que, en forma progresiva, se tiende en diferentes niveles a formas cada vez más amplias y responsables de participación en la vida social y a un vivir y un hacer comunitarios, y que nuestra juventud procura una existencia auténtica, sin pliegues, buscando ser más fiel con la propia índole. Sin embargo, una nota dominante de la nueva situación es el desarrollo acelerado de la vida y de las estructuras, lo que, junto con abrir perspectivas promisorias, plantea problemas que precisan ser abordados.

1. SITUACION DE MISERIA.

Aunque cada día es mayor el número de chilenos que participa de los bienes culturales, es ya bien conocida la situación de amplios sectores de nuestra población que viven privados de bienes mínimos indispensables a una vida humana normal.

Tanto en las zonas urbanas cuanto en las áreas rurales, gran número de chilenos vive al margen de la sociedad nacional, sin las condiciones para auto-realizarse como personas. Su incorporación no es sólo una exigencia de la justicia social, sino también un requerimiento de orden económico.

Pero entretanto, parte considerable de nuestro pueblo se ve así imposibilitado de manifestar, en provecho propio y de todo el país, su poder de creación cultural, por el enfrentamiento diario con condiciones de vida incompatibles con el ejercicio pleno de su libertad: porcentaje elevado de desocupación, tasas de enfermedad y muerte mucho mayores que en los demás sectores de la población, alimentación deficitaria, viviendas inadecuadas, precarias o provisorias, analfabetismo, falta de participación en los beneficios de la segurirad social, del urbanismo y de todas las conquistas de la civilización contemporánea.

A la educación incumbe preparar estos sectores de la población para su incorporación a la vida social, como lo desea la comunidad nacional, permitiendo la integración de todos los grupos sociales, en función de un desarrollo nacional equilibrado que signifique, de hecho, mejores condiciones de vida para todos.

2. INTEGRACION PERSONAL Y SOCIAL.

La rapidez de la evolución social, especialmente en la industrialización y en la urbanización, produce en el hombre una inseguridad que puede llevar a un desequilibrio interior. Muchos experimentan la ruptura de los vínculos que les ataban al hogar, al terruño, a las personas, a los sistemas espirituales que acompañaban las relaciones personales. El hombre se siente lanzado al vacío y busca un asidero. Con frecuencia se adquiere un falso apoyo, al incorporarse anónimamente a la sociedad de masas que se viene gestando con la profusión y el perfeccionamiento de los medios de comunicación y de propaganda. En la medida en que el hombre no comprende la estructura y las actividades sociales, empieza a abdicar de su libertad y a entregarse a las corrientes mayoritarias de opinión y de vida simplemente por ser mayoritarias. Se debilitan sus relaciones personales, ya que muchas veces el modo de convivencia hace que los contactos sociales sean excesivamente rápidos, efímeros, exteriores. (12). Así, la soledad, la angustia y el tedio hacen hoy presa de muchos hombres, produciéndoles verdadero desequilibrio.

Los problemas del desarraigo y la carencia de oportunidades de relaciones genuinamente personales y de adecuado ejercicio de la libertad son igualmente tangibles en sociedades en vía de desarrollo como la chilena.

3. EL PROBLEMA DE LA AUTORIDAD.

Es característica de nuestra época la insuficiente adecuación que existe entre las nuevas condiciones de vida y las normas e instituciones vigentes. Esto, junto con una mayor y más temprana necesidad de participar en el mundo social, conocido precozmente, hace más vehemente la natural rebeldía de los jóvenes frente a las instituciones y a las personas que las dirigen. (13.) La quiebra de valores espirituales, por otra parte, en muchas personas que ejercen una función de responsabilidad, es un factor importante en la rebelión de los jóvenes frente a la autoridad. Esto se observa claramente en la familia, donde, a menudo, el desnivel cultural entre padres e hijos agrava aún más tal situación.

La vertiginosa evolución del mundo repercute también en Chile. La juventud exige adaptación, visión amplia por parte de los adultos, y una orientación responsable para aceptar las nuevas circunstancias. No siempre encuentra lo que busca. Frecuentemente, la incomprensión y la exigencia estrecha y desconfiada empujan al joven a la rebeldía. Es de enorme importancia que los padres de familia y las autoridades educacionales, especialmente los maestros, aborden esta situación. En verdad, muchas veces los alumnos calificados como difíciles en los establecimientos educacionales no son sino jóvenes que no han encontrado comprensión y orientación adecuada a sus inquietudes. Por otra parte, en la juventud se presenta con frecuencia la actitud de crítica negativa constante, la búsqueda del cambio por el cambio y una falta de capacidad de compromiso responsable, lo que es motivo de seria preocupación en educadores y en dirigentes de agrupaciones juveniles.

4. PLURALISMO CULTURAL DE LA SOCIEDAD CONTEMPORANEA.

Entre los fenómenos propios de la época está lo que se ha llamado el pluralismo. Diversas corrientes de pensamiento tratan de explicar las interrogantes que se plantean al hombre y ninguna de ellas excluye la libre formulación de las demás ni se atribuye, en el hecho, la adhesión de toda la sociedad. En esta situación, las condiciones de vida del cristiano han variado. En la sociedad pluralista se requiere una religiosidad de convicción más personal, más auténtica, en cuanto plantea la necesidad de decidirse frente a diferentes opciones en situaciones muchas veces adversas. En la circunstancia de pluralidad, por un afán conciliatorio, se suele producir un indiferentismo y una especie de neutralización de los valores. Ello ocasiona una seria crisis del sentido religioso, llegándose incluso a la negación de Dios. (14). En Chile, el ateísmo se presenta dolorosamente en algunas regiones o sectores, pero más generalizado es el enfriamiento religioso y una desvinculación o ruptura entre lo profano y lo sobrenatural. Si enfrentamos con madurez y audacia cristiana este tiempo crítico, aprovechando sus factores positivos, cimentaremos nuevos tiempos de una religiosidad más joven y acendrada.

5. RELACIONES PERSONALES Y ENCUENTRO CON DIOS.

El problema de la falta de contacto personal con Dios, que aqueja a tantos hombres, puede atribuirse a múltiples causas. Entre las de mayor incidencia, está la masiva atomización social que dificulta grandemente el encuentro interior entre las personas. En efecto, quien no ha experimentado contactos personales al nivel natural, difícilmente podrá comprender el sentido de una comunicación personal con Dios. Por otra parte, un incremento de las conexiones sociales que no genere auténtica vida comunitaria, lleva a la pérdida de uno de los valores fundamentales del cristiano: el sentido de comunidad eclesial, a la cual se pertenece por una personal, singular adhesión.

De lo anterior se deduce que cuanto se realice para hacer humanas las condiciones sociales de hoy, es una contribución indirecta, pero eficaz, al crecimiento de la vida religiosa. En este mismo sentido puede decirse que todo el esfuerzo educador, que prepare a la persona a superar positivamente las dificultades de contacto personal en la sociedad de masas, será un servicio a su desarrollo religioso.

C PRINCIPIOS DOCTRINALES DE UNA EDUCACION CRISTIANA.

La finalidad propia de la educación cristiana es la de ayudar a los hombres a llevar una vida según la verdad y en la caridad, a despojarse del hombre viejo para revestirse del hombre nuevo creado por Dios en la justicia y santidad verdadera. (15.). Fundamentalmente, esto significa que la educación ha de alcanzar en el regenerado por el baustismo la madurez del perfecto cristiano.

Pero el fin último de la educación cristiana en nada se contradice con el fin común a toda realización educacional, que es el perfeccionamiento histórico del hombre en su potencialidad individual y como miembro de su comunidad. Es así como la Declaración Conciliar sobre Educación delimita los objetivos de la educación en general, y por ende también de la educación cristiana, diciendo que la verdadera educación se ordena a la formación de la persona humana según su fin último y al bien de las sociedades de las que el hombre es miembro y en cuyas responsabilidades llegará a tomar parte. (16.).

En esa perspectiva, enunciaremos algunos principios doctrinales que nos parecen de trascendencia en la orientación del proceso educativo.

1. CLARIDAD RESPECTO AL SUJETO DE LA EDUCACION.

Es indispensable que quienes se preocupan de educar y de planificar la educación no sólo tengan presente la situación real del educando, sino que, además, conozcan lúcidamente el tipo de hombre que aspiran a formar. Así, el hombre en la sicedad que se está gestando deberá ser:

1.1. **Solidario**, abierto a los valores de la naturaleza y de la cultura, y a las relaciones interpersonales. En la sociedad pluralista habrá de ser capaz de diálogo, de convivencia y de colaboración con otros grupos y, a la vez, habrá de poseer firme convicción acerca de sus propios principios y valores.

1.2. **Consciente de su vocación Personal**. Que procure la realización de su labor específica en la comunidad; tarea que está inscrita en sus singulares capacidades cuanto en las necesidades sociales y a la cual todo su ser se orienta. Es ella el encargo divino, la voluntad particular de Dios para ese hombre, designio único, irreemplazable, en el concierto del empeño comunitario.

1.3. **Poseedor tanto de una especialización como de una formación cultural suficientes**, para cumplir adecuadamente con las exigencias de la vida propia y del desarrollo social, que reclaman ambas formas del saber.

1.4. **Capaz de una determinación realmente libre**, con un efectivo autodominio y una conveniente capacidad de reflexión y de pensamiento crítico. Sólo así tendrá discernimiento de valores y emprenderá acciones creadoras.

1.5. **Con sentido misional de justicia y servicio**; que como cristiano, considere misión suya el servicio desinteresado a los hombres y a los valores del mundo cultural. En la circunstancia social de nuestra patria ello ha de traducirse en la responsabilidad por la gestación o el desarrollo de un orden social más digno para todos los chilenos.

1.6. **Con una fe insertada en su realidad temporal**. La vivencia de Dios debe hacerle consciente de ser partícipe en la obra de El, asociado suyo. Esto será para el cristiano un nuevo título de aprecio de las realidades temporales.

En general, el nuevo tipo de hombre que el mundo y la Iglesia exigen hoy es aquel que, sobre la base de una naturaleza integrada, trabando los vínculos normales con el cosmos y la sociedad, desarrollando los valores éticos, recibe la acción de la Gracia.

2. CLARIDAD RESPECTO A LAS LINEAS PEDAGOGICAS PARA LA FORMACION DE ESE TIPO DE HOMBRE.

Es urgente que nuestra educación posea acentuadamente las siguientes características:

2.1. **Una educación para la libertad y la responsabilidad.** Ella es exigida por la misma naturaleza del niño y del joven, que requiere prepararse gradualmente para el ejercicio de su más preciada posesión. Hoy, esa educación se hace más necesaria por las numerosas presiones que actúan sobre el individuo, las que exigen de la persona una mayor conciencia de su capacidad de optar libremente y un vigoroso empeño en ejecutar lo asumido.

Educar para la libertad es hacer comprender vitalmente al joven que su propia realización depende de la calidad de los valores que elija y de la decisión de conformar según ellos su vida. Una tal educación ha de ser progresiva, concorde con la maduración del educando, y supone una organización familiar, ambiental o escolar que facilite, por parte del joven, una adhesión lo más espontánea posible a los valores que le perfeccionan. Es, por otra parte, conveniente que, valiéndose de los aportes de la psicología y de la sociología, se haga tomar conciencia al joven de lo que de hecho limita su libertad: temperamento, motivaciones inconscientes, presiones sociales, culturales y otras.

Así recogeremos en el quehacer pedagógico la exhortación del Concilio Vaticano II "a todos, pero principalmente a aquellos que cuidan de la educación de otros, a que esmeren a formar hombres que, acatando el orden moral, obedezcan a la autoridad legítima y sean amantes de la genuina libertad, hombres que juzguen las cosas con criterio propio a la luz de la verdad, que ordenen sus actividades con sentido de responsabilidad y que se esfuercen en secundar todo lo verdadero y lo justo, asociando gustosamente su acción con los demás." (17).

2.2. **Una educación para el amor y el servicio** que destaque, en el amor, la donación personal, y que impulse al individuo a establecer vínculos constantes. La Constitución Gaudium et Spes declara al respecto: "Se debe tender principalmente a la educación de los jóvenes de cualquier condición social, de tal manera que surjan hombres y mujeres, no sólo cultivados en su inteligencia, sino también magnánimos, lo cual es en nuestro tiempo sumamente necesario." (18.).

2.3. **Como consecuencia de lo anterior, una educación para la comunidad.** Gracias a experiencias comunitarias auténticas en la familia, en la escuela y la Universidad y en los movimientos juveniles, asimilan el niño y el joven los valores de la convivencia. Allí deben conocer la estructuración y el dinamismo de una comunidad, aprender la disciplina de la responsabilidad comunitaria y hacer tarea suya la justicia y la paz social.

2.4. **Una cuidadosa formación de la sensibilidad**, abriendo al educando a los valores afectivos y sensibles e iniciándose en el aprecio por las múltiples formas de belleza.

2.5. **Una adecuada formación de la inteligencia**, que no produce la acumulación informe de conocimientos, sino que, en primer lugar, despierte el anhelo por lo que es verdadero e impulse a buscarlo con seriedad. Esta formación debe enseñar a remontarse a síntesis amplias, en la que se organice coherentemente lo aprendido. Ha de [illegible]citar y ejercitar una sana capacidad reflexiva y crítica que encamine un recto uso de la libertad.

2.6. **Una educación orientada al aprecio del trabajo**, de la ciencia y de la técnica. ello implica hábitos de laboriosidad, una disciplina de sobriedad responsable, un espíritu de empresa imaginativo y vigoroso.

27. **Una cuidadosa atención por las disposiciones individuales** de cada educando, que considere sus condiciones personales, sus aptitudes propias.

2.8. **Una seria preocupación por la formación profesional**, que si bien no debe ser ni prematura ni divorciada de los valores culturales, debe, sin embargo, ser sistemática y flexible en adaptación a las necesidades económicas, los recursos humanos y a las condiciones de trabajo de jóvenes y adultos.

3. CLARIDAD RESPECTO A LA DIRECCION DEL DESARROLLO DE LA SOCIEDAD ACTUAL.

Debe comprenderse la nueva circunstancia y adaptar a ella creadoramente la educación. Para ello debemos, en virtud del derecho elemental de todos los hombres a la educación, acelerar la universalización de la cultura.

Esto significa, entre otras tareas, planificación sistemática e integral de la educación, integración creciente en la comunidad internacional, uso adecuado de los diversos medios de comunicación, conciencia y aprecio de la fuerza modeladora de los movimientos juveniles, extensión de la educación a los adultos que carecen de ella, atención a quienes procuran enriquecer su cultura.

Hoy, en nuestra patria, los educadores cristianos deben hacerse presentes en todos los campos educacionales para entregar a la comunidad su aporte en la imagen del hombre y del mundo que sustentan. Este encargo han de cumplirlo con respeto generoso, lo que, a su vez, merece y reclama el respeto de todos.

4. LA EDUCACION PROPIAMENTE RELIGIOSA.

Cuando se hace difícil una vida religiosa, y el ateísmo es aceptado por muchos, (19), la trascendencia de una acertada formación religiosa es patente. Hay necesidad de "una fe viva y madura, es decir, educada como para poder percibir lúcidamente las dificultades y superarlas" (20), dificultades que acompañan las circunstancias normales de vida en el mundo actual, pero que también son el resultado siempre presente de una naturaleza herida por el pecado. Por ello, hay necesidad de conocer a Cristo y su mensaje, de recibirlo e incorporarlo en forma vital y personal; hay necesidad de hombres tan llenos del mensaje cristiano que se sientan irremisiblemente llamados a comunicarlo en un apostolado auténtico y eficaz.

En este documento, aunque no abordemos el extenso dominio de los asuntos catequéticos, queremos proponer algunos principios generales.

4.1. **La educación religiosa pretende movilizar al hombre entero en razón de su finalidad última.** Por ello, afirmando la integridad de los procesos naturales, formando presente en todos los momentos educativos, [illegible] espíritu más abierto y permeable a la Verdad y a la Vida abundante de Dios.

4.2. **Toda educación religiosa debe encaminarse de las realidades naturales a las sobrenaturales.** El prefacio de Navidad indica este modo pedagógico, seguido por el mismo Padre de los Cielos: "para que conociendo a Dios visiblemente, El nos lleve al amor de lo invisible" (21). En la práctica educadora, esto llevará a preocuparse de la integridad personal del educando y de su integración social. Para el primer afán es preciso enseñarle a aceptarse, a valorarse y a proyectarse socialmente con conciencia de una misión personal, y, si es el caso, superar desarmonías psíquicas. Lo segundo implica satisfacer la indigencia de arraigo, establecer una relación educativa personal, inculcarle la ética del amor humano y de la justicia, dar gran importancia a la formación de experiencias comunitarias en las que el cristiano encuentre una expresión concreta de la Iglesia.

4.3. **La educación religiosa debe favorecer en el hombre una síntesis religioso-cultural**, la que se hace [illegible] impostergable aún en la sociedad pluralista y vertiginosa en que vivimos. Debe ayudarle a armonizar su visión del hombre y del mundo en la ordenación de la cultura [illegible]

---

1. Cf. Concilio Ecuménico Vaticano II: Constitución Pastoral **Gaudium et Spes**, N.o 5. En adelante se citará como **G. S.**
2. Cf. **El Cristiano en el mundo actual**, Public. del Secretariado General del Episcopado de Chile, Santiago, 1962.
3. Cf. Alocución del Santo Padre en la Sesión Pública del 7-XII-65, en la Clausura del Concilio Vaticano II, y G. S., N.o 3. Al hablar de la Iglesia la entendemos siempre en la amplia acepción de "Pueblo de Dios".
4. **G. S., N.o 60.**
5. Cf. Concilio Ecuménico Vaticano II: Declaración **Gravissimum educations momentum**, Proemio. En adelante se citará como **E. G. M.**

5a. Cf. **Populorum Progressio, N.o 17.**
6. Cf. **G.S., N.o, 29.**
7. Cf. **Ibid., N.o 14.**
8. **Ibid., N.o 16.**
8a. Cf. **Populorum Progressio, N.o 16.**
9. Cf. **G.S., N.o 15.**
10. Cf. **Ibid., N.o 37.**
11. Cf. **Ibid., N.o 32**

12. Cf. **Ibid., N.o 6.**
13. Cf. **Ibid., N.o 7.**
14. Cf. **Ibid., N.o 17.**
15. **Efesios, 4, 13.**
16. Cf. **G.E.M., N.o 1.**

17. **Concilio Vaticano II, Declaración Dignitatis Humanae, N.o 8 Cf. G.E.M., N.o 1**
18. **G.S., N.o 31,**
19. Cf. **Ibid., N.os 19, 20, 21.**
20. **Ibid., Nº 21.**
21. **Prefacios. Textos Oficiales. Departamento de Liturgia de Santiago, 1966.**

...mana, según el mensaje de salvación. (22). Será ésta una educación para el diálogo ecuménico y el espíritu misionero.

4.4. **Para la educación religiosa es fundamental la atmósfera cristiana** (23) y el testimonio de los bautizados. Por otra parte, ha de crearse en los educadores una clara conciencia en cuanto al valor y deber de su propio testimonio. (24).

4.5. **Toda educación cristiana se fundamenta en la familia.** La psicología y la psiquiatría aportan nueva luz al respecto cuando insisten en el decisivo influjo posterior de los primeros años del niño. La familia significa la oportunidad de una revelación vital del Dios bueno y Padre, y de la relación fraternal y amistosa en una caridad cotidiana. (25). Por esto, toda organización que tenga la responsabilidad de impartir la formación religiosa debe integrar a la familia, promoviendo en el seno del hogar una real atmósfera cristiana.

4.6. **La instrucción catequética** propiamente tal debe fundarse en el principio de vitalidad, cuidando que la explicitación de la fe sea progresiva y siempre relacionada con la diaria experiencia del educando.

4.7. **Todos los bautizados tienen derecho a una adecuada formación religiosa.** (26). Es pues gravemente necesaria la constante preocupación de hacerla posible a quienes no la reciben en las instituciones escolares. Es indispensable, en esta perspectiva, que el maestro laico comprenda la plenitud de su tarea, por la cual no sólo es responsable de instruir o de transmitir hábitos de valor natural. Junto a todo eso, su acción ha de irradiar una presencia trascendente. De alguna manera, su gestión ha de ser revelación, epifanía de la amistad de Dios por los hombres. El maestro cristiano, por el Bautismo y la Confirmación, está obligado ante cada alumno a ser Testigo del Señor, Maestro de Vida y de Verdad. Obsequia este testimonio cuando transparenta a Dios en el aprecio por las disciplinas humanas, en la competencia con que las trata, en la siempre disponible adhesión a los alumnos. El religioso educador tiene una labor señalada por su ministerio, que es el ejercicio generoso de su consagración, y por el cual ilustra, como signo vivo, la preocupación desinteresada de la Iglesia por todo el hombre.

La labor de manifestación divina no es un sobreañadido gratuito o artificial. Es la irradiación de una armonía conseguida en el corazón mismo del maestro. El alumno ha de recibir el testimonio de un humanismo que no finaliza en sí mismo, que no agota su dinámica en su propia frontera, sino que, en la fe y en la caridad, se encamina, se abre, se trasciende. Frente a los educandos cristianos tiene, además, el encargo de transmitir la Palabra, lo que se ejecuta en un diálogo cotidiano y respetuoso con cada uno.

4.8. **Con el objeto de lograr la mayor efectividad en la formación religiosa**, es necesaria una armoniosa coordinación entre quienes la dan en la escuela y la Universidad en las parroquias y movimientos juveniles.

Los métodos y las prácticas del movimiento catequético renovado son formas concretas para una más rica fecundidad. Todos los catequistas deben renovarse en esa escuela, y los nuevos deben formarse en ella. Con este mismo afán, deben actualizarse los textos para que reflejen con fidelidad el espíritu del Concilio Vaticano II.

Cuanto hemos observado aquí sobre la formación religiosa, vale tanto para la catequesis parroquial como para los establecimientos educacionales donde se imparte formación religiosa, sean éstos católicos o no. En el caso del establecimiento católico, la responsabilidad de poner en práctica nuestras directivas es tanto mayor cuanto lo exige su finalidad y lo favorece su estructura. En la naturaleza de estas instituciones vemos, con fecunda esperanza, un semillero propicio de cristianos adultos.

II.

FAMILIA Y SOCIEDAD CIVIL

Para comprender mejor el proceso de la educación, conviene tener presente dos características esenciales. La educación es un proceso **unitario**, aunque puedan distinguirse aspectos como formación intelectual, estética, física y otros. Por otra parte, la educación no se preocupa de la persona aisladamente, sino que atiende a la naturaleza social de ésta e invoca la asociación de hombres para efectuar su labor, aplicando así el principio de **solidaridad** en la educación. Pío XI sostiene que la educación es obra necesariamente social, no solitaria (27), y ello lo reafirma Juan XXIII al señalar, entre las ventajas de la "socialización", la de permitir satisfacer muchos derechos de la persona, entre los cuales menciona "una instrucción básica más elevada y una formación profesional más completa". (28).

De la unidad y la solidaridad en el proceso educativo se deduce la necesidad de una complementación armoniosa entre cuantos intervienen en el proceso educativo integral. En esta perspectiva hablaremos de la familia, de la sociedad civil y trataremos especialmente de la Iglesia.

A. LA FAMILIA.

1. IMPORTANCIA DE LA FAMILIA.

Es la primera comunidad en cuyo seno despierta la conciencia del niño, y su influjo se extiende a través de todo su futuro desenvolvimiento.

1.1. **La familia es la oportunidad más favorable para una formación integrada de la personalidad.** En la vida familiar, las experiencias pueden ser incorporadas en un todo, cada una en su propia tonalidad, satisfaciendo las necesidades afectivas del niño. En el caso de un ambiente familiar sano y ordenado, puede hablarse de una atmósfera propicia para la estabilidad psíquica del niño, lo que a su vez será elemento de estabilidad en su vida futura, permitiéndole superar airosamente los peligros de desequilibrio que importan algunas formas de vida en la sociedad contemporánea.

1.2. **La necesidad de arraigo**, hondamente inscrita en la naturaleza humana, encuentra en la familia una verdadera posibilidad de cumplimiento.

Es en la familia donde el niño debe iniciarse en el conocimiento de las diferentes formas de experiencia de la relación humana: conyugal, paternal, filial, fraternal y de amistad. La vida familiar se desarrolla en un lugar, en un medio material, que conecta afectivamente al niño con la naturaleza; es en el hogar donde pueden entrelazarse vivencias definitivas para el niño y donde el mundo material deja de ser opaco y cobra vida. De aquí la importancia para la familia de una habitación digna y de una cierta estabilidad local. Es, por último, en el seno de la familia donde el niño puede adquirir una válida visión de la vida, del hombre, de Dios; donde debiera asimilar originalmente los valores que tendrían que guiar a los hombres: búsqueda de la verdad y honrada docilidad para con ella, amor justo y responsable, disciplina de trabajo, sensibilidad ante la belleza. Todo esto lo puede recibir el niño no en forma razonada, sino, más bien, como un patrimonio que vitalmente atesora en su interior y sobre el cual realizará una evaluación cuando para ello tenga las capacidades necesarias.

La familia, declara el Concilio, "es como la madre y el medio original de crecimiento de esta educación en la que los hijos, en un ambiente de amor, aprenden más fácilmente el recto orden de las cosas, ya que las formas tradicionales de la cultura humana se transmiten casi naturalmente en el ánimo de los jóvenes" (29).

Indudablemente, esto es un ideal que por muchas y diversas circunstancias no suele realizarse en la actualidad. Pero un ideal implica algo a lo cual se puede tender e implica, por tanto, el esfuerzo por combatir aquellos factores que más impiden su realización. Tales factores surgen en Chile en gran parte de las míseras condiciones de vida que sufren tantos de sus habitantes.

1.3. En la familia el niño adquiere la disciplina y las virtudes que lo ayudarán a integrarse más tarde a las otras sociedades de las cuales es miembro. Dice el Decreto Conciliar que por medio de la familia se introducen los hijos paulatinamente en la sociedad civil, en el Pueblo de Dios (30). Es en este sentido que la familia es considerada célula básica de la sociedad.

2.— MISION EDUCADORA DE LA FAMILIA.

De lo anterior se deduce el derecho natural y el deber que la familia tiene de educar. Pío XI lo enfatiza al sostener que en el ordenamiento natural de las cosas comunica Dios a la familia el principio de vida que es su fecundidad y, consiguientemente, principio de educación para la vida, junto con la autoridad, principio de orden. (31). La Declaración Conciliar afirma, a su vez, que este deber es de tanta trascendencia, que, cuando falta, difícilmente puede suplirse (32).

La familia no debe abdicar de su misión, ya que es la institución llamada a dar una educación que confiera los elementos principales de una personalidad integrada. En Chile esta labor se hace tanto más necesaria, cuanto que faltan instituciones que ejerzan verdadera acción educadora del hombre y del cristiano. Ciertamente necesita la familia ser complementada por otros agentes de educación, pero nunca puede ser suplantada por ellos. Eso se producirá de hecho una suplencia, si la familia no constituye en un generoso ambiente humano donde el niño madure su personalidad y donde recoja las armas para enfrentar la vida.

La importancia de esta función apunta hacia la necesidad de elaborar una pedagogía familiar y más concretamente una pedagogía propia de los padres cristianos, quienes, a su vez, deben ser educados para que estén en condiciones de educar. A esta tarea deberán concurrir la experiencia de los mismos padres, la formación especializada de educadores, sociólogos, psicólogos y la acción formadora de sacerdotes y religiosos.

3 — LA FAMILIA EN CHILE.

La mencionada importancia de la familia, como primera educadora, pone de manifiesto la necesidad de una institución familiar estable. No es demasiado insistir en que son los hijos los más afectados por la inconsistencia del vínculo matrimonial. Sin embargo, nuestros datos censales presentan altos índices de filiación ilegítima, relacionados al parecer con la situación de completa marginalidad en que vive gran número de las framilias chilenas.

De hecho, el ingreso familiar, en la mayoría de los casos, no llega a ser suficiente para asegurar una vida humana normal.

Las leyes de protección familiar, especialmente en lo que se refiere a una asignación especial por el cónyuge y por cada hijo, aunque muy meritorias, no llegan a solucionar el problema de manera satisfactoria, especialmente si se considera la cesantía, el subempleo y el hecho de que no todos los que trabajan están afiliados a instituciones de previsión.

En verdad, un porcentaje ponderable de la población activa del país sigue siendo de mujeres, situación ciertamente relacionada con el bajo ingreso familiar referido.

Está demás insistir en que la ocupación de la mujer fuera del hogar puede determinar reflejos negativos en la educación de los hijos, sobre todo si el sistema educacional no está organizado como para atenuar las consecuencias de este hecho que debe ser analizado también frente a las exigencias del desarrollo nacional.

4. NECESIDAD DE COMPLEMENTACION DE LA FAMILIA.

No es capaz la familia, como sociedad imperfecta, de emprender sola una educación integral del hombre. Es evidente, por ejemplo, que el conjunto del enorme progreso científico y técnico no está al alcance de la familia. Por ello su labor debe ser complementada. Por otra parte, la familia tiene la obligación de proporcionar a sus hijos los elementos para que puedan determinarse con verdadera, fecunda libertad. Este deber lo cumplirán, no entregando al niño el vacío de una ilusoria e inhumana neutralidad doctrinaria, sino que ofreciéndole un generoso sistema de valores, acerca del cual defina opciones en el momento de su maduración como personalidad.

Tanto la necesaria complementación como este deber de los padres supone el derecho de la familia a una efectiva elección de las instituciones escolares que la ayuden en su labor educativa sin interferencias doctrinales; que por el contrario, estas instituciones sean elegidas en cuanto pueden proporcionar la necesaria estabilidad de valores al niño.

En el caso concreto de las familias católicas, ello supone la existencia en un número suficiente de escuelas católicas de calidad que sean económicamente accesibles a cuantos las requieran. Como en el hecho no se logra esto, deberá al menos exigirse en toda escuela pública o particular, católica o de otra confesión, el respeto al sistema de valores de la familia de los alumnos, evitando producir en el educando desorientación cuando aún no tiene la capacidad psicológica para superarla; respeto que, lamentablemente, no se observa siempre en la escuela oficial chilena. Aún más, dice la Declaración Conciliar que los padres cuyos hijos se educan en escuelas no-católicas tienen la grave obligación de disponer y aún de exigir (33) que a sus hijos se les enseñe la doctrina de la salvación en forma apropiada a la edad y a las circunstancias y que se les preste ayuda espiritual para que progresen en la formación cristiana (34). Evidentemente, la escuela cristiana debe suministrar una adecuada formación humana y programática; si no fuera así, ejercería una influencia deformadora y la familia podría escoger otro tipo de escuela que educara mejor a sus hijos, asegurándose por otra vía la formación religiosa.

En consecuencia, invitamos a todos los que sienten una preocupación religiosa a encontrar juntos la forma en que a través de la clase de religión en las escuelas fiscales y la enseñanza particular se satisfagan las necesidades de las diversas familias espirituales del país.

5. ALGUNAS CARACTERISTICAS DE LA ACCION PEDAGOGICA DE LA FAMILIA.

5.1. **La familia es comunidad cimentada y creciente en el amor.** Su tarea pedagógica es una educación para el amor, fundada en el respeto, que se confiere ejercitando servicios, generosidad cotidiana, responsabilidad para asumirse unos a otros en un mismo designio, arduo y caluroso, precario y alegre. Esta vida familiar debe ser una introducción a otras formas de comunidad, un aprendizaje del vivir y hacer sociales. Y si es cierto que la familia ha de cuidar de la intimidad de un ámbito propio, debe, por otra parte, mantenerse vigilante frente a los apremios de la sociedad en general y debe procurar introducir al niño en la vibración de las grandes cuestiones de los hombres, en la verdad, en la justicia, en la paz; así aprenderá éste la participación solidaria y activa en la gestión de la comunidad.

5.2. **La vida y la atmósfera familiares son la base de la educación religiosa sistemática.** Los vínculos afectuosos con el hogar, con sus objetos, con las personas, con los valores, descubren al niño, casi espontáneamente, un lenguaje que esas realidades guardan. En efecto, por ser la creación una manifestación, una epifanía de Dios, en los vínculos hogareños percibe simbólicamente y experimenta en forma inicial los vínculos religiosos a los objetos, a los valores, a la comunidad eclesial, a la liturgia y finalmente al hogar eterno.

En el rico tejido de lazos familiares, a los padres les cabe la más delicada y decisiva tarea: ser mediadores vitales de la paternidad del "Padre, de quien toda familia en los cielos y en la tierra tiene nombre" (35). Ellos deben introducir a los niños en las verdades religiosas, iniciarlos progresivamente en la liturgia, darles posibilidades de beneficiarse con las acciones educativas que la jerarquía y la comunidad cristiana realizan en centros catequísticos y misionales, en movimientos apostólicos y otros.

5.3. **A la familia toca de manera especial proporcionar una buena educación sexual.** La educación sexual consiste esencialmente en el desarrollo de la vocación personal en el campo específico de la masculinidad y femineidad. Es decir, trasciende una educación concreta respecto a comportamiento sexual, entendiendo que ésta podrá ser comprendida en la medida en que cada sexo tenga conciencia de sus valores y de su misión. Suponiendo, pues una instrucción concreta, exige una mayor amplitud dada en gran parte por un ambiente familiar que favorezca un desarrollo normal (36).

Una adecuada educación sexual, por tanto:

Debe guiar al niño y a la niña desde temprano a una recta valoración de su sexo.

Debe, en lo que a conocimientos se refiere, ser gradual, acomodada al desarrollo y comenzada en diversas formas desde el primer momento de la vida del niño.

Debe ser veraz y dar respuesta a las interrogantes con la franqueza necesaria, pero también debe ser delicada, respetuosa y en la dosis adecuada a las condiciones de las preguntas.

Debe descansar en una vida familiar normal, sana; en un clima de alegría y confianza.

Debe asegurar, en un ambiente sano, el encuentro amistoso de niñas y niños fomentando el conocimiento mutuo en un clima de respeto y camaradería.

Debe buscar una armoniosa integración de las diversas tendencias humanas y preocuparse de una manera muy especial de los problemas afectivos.

5.4. **Educación para la libertad.** Como ya anotamos, la formación del hombre libre es una de las metas fundamentales de la educación, en la cual la familia tiene una labor de gran importancia.

Para esa educación es necesaria una atmósfera ordenada, en la cual la autoridad de los padres se acepte y se siga; lo que será posible, en su más verdadera dimensión, si la autoridad la ejecutan los padres como servicio abnegado que se va entregando en el diálogo de la confianza.

La autoridad familiar **ayuda al niño a crecer y a madurar.** Papel suyo es el de ir removiendo los obstáculos que pudieran impedir el recto desenvolvimiento del niño y la conquista progresiva de su propia capacidad de determinación libre. Por tanto, la autoridad familiar tendrá que ejercerse siempre en armonía con el desarrollo del hijo, abierta a ir siendo adaptada a su creciente autodominio y autodirección. Esto no excluye que la autoridad se muestre como tal, que el niño conozca personas de seguridad y firmeza de juicio y acción y aprenda el valor del respeto y adhesión a las personas que encarnan un principio de sistema y orden.

Para educar a la libertad es necesario que las decisiones acerca de los hijos no lleguen a ellos como una simple notificación, más o menos arbitraria, sino que, en lo posible, conociendo las motivaciones, sean comprendidas por ellos mismos. En definitiva, todo esto no será posible si no existe de los padres a los hijos una transmisión de los valores que inspiran el ejercicio de la autoridad, lo cual tiene una especial trascendencia en el campo de la enseñanza religiosa que da la familia. La información religiosa, que el niño recibe, será formación solamente si ha ido precedida por una transmisión vital de valores de los padres y de la atmósfera del hogar.

Por último, es necesario señalar que la educación para la libertad requiere dar progresivamente al niño y al joven oportunidades para tomar decisiones y para afrontar personalmente las consecuencias que de ellas se sigan.

6. RELACIONES FAMILIA-ESCUELA: LA COMUNIDAD ESCOLAR.

Se ha dicho, en un párrafo anterior, que los padres tienen el derecho a elegir la escuela en que mejor se garantice la formación integral de sus hijos; y aún más, la doctrina de la Iglesia señala que es necesario que en esto tengan "absoluta libertad", libertad que debe ser garantizada por los poderes públicos. (37) Sin embargo, no deben los padres olvidar que la acción educadora de la escuela no les libera a ellos de su misión educacional. Por el contrario, la realidad sociológica muestra, como también se ha dicho antes, que la familia influye incluso con mayor fuerza que la escuela; de ahí, que familia y escuela han de completarse mutuamente, sea cual fuere la naturaleza de la escuela. Los padres deben asumir en la institución escolar un papel de participación responsable en los centros de padres; en el contacto con los maestros; en el interés por conocer las actividades que desarrolla la escuela y por participar en ellas cuanto sea posible, y en preocuparse por realizar —en lo que a ellos toca— los objetivos de la escuela. Por su parte, la institución escolar debe incorporar a los padres de familia en su estructura misma, reconociendo el derecho que éstos tienen de estar informados sobre las finalidades, métodos y administración general y económica de la escuela, e incluso, la conveniencia de que ellos participen en las decisiones que afectan la marcha general del colegio, según las características propias de cada establecimiento educacional.

En las Universidades, esta relación adquiere una forma propia, que se manifiesta en las actividades múltiples de la comunidad, a la que se integran los alumnos, y en la efectiva participación y responsabilidad que a éstos corresponden en la vida académica.

B. LA SOCIEDAD CIVIL COMO AGENTE DE LA EDUCACION.

Ese mismo niño, que nace en el seno de una familia, se ubica en una sociedad determinada, la sociedad civil. La sociedad civil coincide con la nación en cuanto representa una agrupación humana con características definidas, una tradición cultural y una obligación de acrecentarla y transmitirla. La sociedad civil tiene como finalidad la promoción del bien común temporal, es decir, el fomento de "todo un conjunto de condiciones de la vida social que hacen posible a los hombres su más completo y rápido perfeccionamiento". (38) La organización de la sociedad civil en vistas a la mejor realización del bien común es lo que constituye el Estado.

1. EL ESTADO Y LA EDUCACION.

Al Estado, en función de la autoridad que tiene en la promoción del bien común temporal, le corresponde atender con dedicación preferente todo cuanto a la educación se refiere; (39) este deber lo lleva a hacer efectivo dentro del marco de las necesidades sociales el derecho de personas e instituciones particulares.

De aquí surgen derechos y obligaciones específicos:

1.1. **De protección.** El Estado tiene el deber de asegurar y garantizar el derecho de los niños a la educación escolar adecuada; y el de los adultos a proseguir su formación humana y su capacitación para el trabajo. (40) En forma especial, le corresponde remover los obstáculos que impidan o dificulten la educación moral y religiosa. (41) El Estado tiene el deber, salvo siempre el bien común, de asegurar y garantizar con sus leyes el derecho anterior y natural de la familia y el de toda otra institución que represente, a justo título, una forma cultural de la sociedad, a transmitir conocimientos y valores. Esto explica también, el deber del Estado de asegurar y garantizar el derecho de la Iglesia a educar. (42)

1.2. **De promoción.** Al Estado le toca favorecer la iniciativa de todos los interesados en la educación en la sociedad civil. En concreto, debe apoyar la creación de organismos intermedios, considerados como una necesidad de la sociedad actual. (43) Tales organismos surgen de la creciente tendencia de los hombres a organizar sus relaciones sociales, su solidaridad, y son de mayor eficacia en la realización del bien común, en cuanto se vinculan al Estado, que la iniciativa privada sola. En el campo de la educación particular, el correspondiente cuerpo intermedio debería tener funciones como la formulación de una política educacional para el sector privado; hacerse cargo del cumplimiento de determinadas metas educacionales; organizar la planificación y supervisión del mismo sector; todo ello para lograr el mejoramiento e integración de la educación particular en el esfuerzo nacional de desarrollo.

El Estado debe también distribuir los fondos y otros servicios destinados a la educación, de manera que los padres puedan escoger con libertad, según su propia conciencia, las escuelas para sus hijos (44); en este sentido, la situación en nuestra patria dista mucho de ser halagüeña: la legislación, no siendo adecuada, tampoco se cumple.

1.3. **Función coordinadora.** Al Estado le corresponde, sobre todo en países en vía de desarrollo como el nuestro, preocuparse de que los recursos físicos y humanos disponibles llenen las crecientes necesidades culturales, sociales y económicas. Esta función la cumple, a través del planeamiento de la educación, que debe ejercer en coordinación con los responsables de los otros sectores de esta actividad nacional, y respetando la autonomía específica de las instituciones universitarias. Sin embargo, debe organizarla de tal modo que no sólo en sus objetivos e instrumentos, sino también en su ejercicio signifique una auténtica promocióon del hombre. Así debe:

— **Asegurar la participación efectiva**, al nivel de las decisiones, de los diversos grupos interesados en la educación. Se trata aquí no sólo de atender el derecho a una planificación democrática, sino también de vigorizar este proceso, a través de compromisos libremente aceptados por las bases;

— **Respetar los valores de la comunidad**, en la formulación tanto de los objetivos y metas cuanto de los medios que se proponen para alcanzarlos. Esto significa que hay la exigencia tanto de un elemento común en materia de objetivos, planes y programas, como de promover los factores de auténtica diversidad en los mismos. Sólo así se evitará el peligro de una anarquía cultural, o, lo que es mucho más fácil en nuestro tiempo, de uniformidad o monopolio cultural;

— **Atenerse al principio de subsidiariedad** que, en este caso, significa promover la planificación local y sectorial, reservándose al plano nacional sólo aquellos aspectos que exige el bien común.

Al Estado le corresponde, además, fijar normas para asegurar la idoneidad moral y profesional de los maestros y velar por la eficacia de los estudios. (45) Debe preocuparse por elevar el nivel cultural de las masas exigiendo una obligatoriedad escolar, (46) estableciendo un mínimum de conocimientos de los deberes civiles y un cierto grado de cultura. El Estado puede reservarse las escuelas de preparación para la administración pública y para las fuerzas armadas. (47) Por último, debe asegurar la higiene y seguridad de los locales escolares y velar, en general, por la salud de los alumnos. (48)

1.4 **De subsidiariedad.** Según este principio, al Estado le corresponde concretamente crear escuelas, universidades e institutos propios, en la medida en que lo exija el bien común, excluyendo cualquier monopolio que se oponga a los derechos naturales de la persona humana, al progreso y a la divulgación de la misma cultura, a la convivencia pacífica de los ciudadanos y al pluralismo que se da en nuestra sociedad. (49)

Reconocen la importancia que cobra, de hecho, la acción subsidiaria del Estado en las naciones modernas y celebramos que en nuestro país se haya empeñado de veras en ella. Es necesario recordar, sin embargo, que también la escuela estatal debe estructurarse de tal modo que, en la medida que no sufra el bien común, quede bajo la responsabilidad de la comunidad que sirve.

2. SISTEMA NACIONAL DE EDUCACION.

Existiendo un conjunto de necesidades educacionales comunes a todos los chilenos, se da también la posibilidad de una acción común. En el sistema nacional de educación debería, pues, darse la educación de y para la comunidad nacional, que respete la naturaleza de la persona humana y contribuya a su realización en el sentido que acabamos de explicitar. Esto excluye todo estatismo y por el contrario debe estimular y armonizar la acción de todos los sectores en una positiva colaboración que salvaguarde los rasgos propios de cada uno.

La tarea educacional básica es comunitaria en cuanto se propone la formación de la persona humana en orden al bien de las sociedades de las que el hombre es miembro y en cuyas responsabilidades tomará parte. (50). La educación verdaderamente nacional realiza esta tarea; es la educación que tiene el deber de dar y el derecho de recibir aquel que pertenece a una sociedad civil perfectamente individualizada, y exige la integración y participación en ella de todos los sectores encargados de educar. En este sentido, es natural el interés y participación de los católicos en todo lo que se refiera a las tareas educacionales.

III.

IGLESIA Y EDUCACION

1. MISION EDUCADORA DE LA IGLESIA.

Educa la Iglesia por vocación, cumpliendo su propia tarea en este tiempo de la separación, mientras la humanidad viaja hacia el reencuentro con Cristo: es entonces cuando debe Ella guiar a esa multitud, anunciándole la nueva salvadora y nutriéndola con el Pan, viático de los peregrinos que creen. La tarea de anuncio, su encargo evangelizador, es labor educadora, en la cual se transmite a los hombres la noticia vital de Cristo y se les confiere los medios para vivir según él. (51). Pero si el envío del Señor la hace portadora de un regalo sobrenatural, no significa ello un desinterés de la Iglesia por las cuestiones profanas; no puede ser así, pues Ella es el sacramento, el signo, el gesto permanente del amor de Dios. La Creación y la Encarnación del Verbo hicieron al hombre destinatario del favor de predilección del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo; la Iglesia, que debe ser reflejo de la Trinidad, siente también esa predilección. Y este amor es histórico, es afán por el hombre del tiempo concreto, con sus preguntas de hoy, con la amplitud de su variada esperanza, con sus realizaciones recientes y sus palpitantes fracasos; (52) por eso, se esfuerza por escuchar y entender las actuales circunstancias científicas, económicas, sociales. Adquiere así la Iglesia una materia para su labor profética; debe Ella descifrar ese quehacer humano y anunciar a los pueblos cómo toda la actividad técnica y toda la creación cultural tienen su sentido en Jesucristo, en quien todo está siendo creado y a quien todo se dirige como a su término y plenitud. (53). Más aún, sólo colaborando activamente en la gestación de la cultura, llegará la Iglesia a conocer verdaderamente al hombre de cada época, porque nunca se descubre un rostro a la distancia ni el ánimo de un buscador, sin entrar en su aventura. Sólo así cumplirá, por último, en forma menos imperfecta el seguidamiento de la Encarnación del Verbo en el tiempo humano y ayudará a que el espíritu de Cristo penetre las realidades profanas, sin sustituirlas ni sofocarlas sino que asumiéndolas, elevándolas, santificándolas. (54).

Así a la esencia misma de la misión de la Iglesia pertenece el educar. Tanto por su misión propiamente evangelizadora como por su tarea de informar lo temporal con el espíritu de Cristo o de construir junto con todos los hombres la ciudad terrena, tiene la Iglesia, a través de sus miembros laicos, sacerdotes y religiosos, una permanente función educadora. Y del derecho de cada uno de sus hijos a ser educado en la fe, deriva la obligación suya de asumir esta función. (55) por eso, la imperiosa necesidad de realizar una pastoral apropiada para todos aquellos que se están actualmente educando en nuestro país y no sólo de aquellos que asisten a las escuelas católicas.

Hay que evitar posibles equívocos.

En primer lugar, si la Iglesia se interesa por la educación profana no lo hace con un prurito acomodaticio de acceder a los criterios del mundo, para, a su vez, ser aceptada por él. La voluntad del Pueblo de Dios, por ser más que nadie "promotores del hombre" (56), nace de la fidelidad a su Señor.

En segundo lugar, si se ocupa de los objetos de la educación profana no lo hace para adquirir un papel hegemónico en la investigación ni en la enseñanza; no es afán de dominio, es de servicio respetuoso; por ende, está muy consciente de la autonomía metodlógica de cada ciencia o disciplina y sabe claramente que sólo existe una biología o una historia conforme a la verdad y cada una con un método propio de investigación de ella. Es viva convicción de la Iglesia, sin embargo, que, cuando cada ciencia ha dicho su última palabra, queda aún una Palabra por decir: la de Jesucristo; y es su convicción de que, pronunciar esa Palabra relacionando el progreso científico y técnico con el mensaje de salvación, es prestar un servicio al hombre: el servicio del Evangelio. (57).

Por otra parte, cabe señalar que, dentro de la estructura de la sociedad actual, tiene la Iglesia tanto derecho a ejercer labor educadora como cualquiera otra institución que tenga algo valioso que aportar a la comunidad y que esté calificada para hacerlo. Al hablar de la Sociedad civil, se precisó el derecho que, en una sociedad pluralista, tienen los distintos grupos, que poseen una visión determinada de la vida y del hombre, a formar su miembros siempre que respeten las normas generales que rigen la sociedad y el Estado en cuestión.

Además, un diálogo sano dentro de una sociedad pluralista encaminada a la construcción de un mundo más perfecto, exige que todos los dialogantes se presenten tal cual ellos son y expongan respetuosamente a los demás su completa visión de las cosas. La Iglesia, si es que ha de servir a un mejor orden temporal tendrá que hacerlo a través de su concepción integral del hombre y de la misión temporal de éste en el desarrollo de la sociedad. Por su acción y presencia, la Iglesia debe cuidar y elevar la dignidad de la persona humana, reforzar las estructuras sociales, darle un sentido más profundo a la tarea cotidiana de los hombres' (58). Todo esto es acción educadora de trascendencia social.

2.— FORMA EN LA CUAL EDUCA LA IGLESIA

Si consideramos su tarea evangelizadora, la Iglesia se vale de los medios que le ofrece su triple ministerio: ministerio de la palabra, por el cual educa a los cristianos en la fe por medio de la instrucción catequética y de la predicación; ministerio litúrgico, por el que renueva el sacrificio de Cristo y da testimonio al mundo de su acción redentora; ministerio pastoral, en el cual conduce al Pueblo de Dios a su meta" (59).

En lo que respecta a la penetración de las estructuras temporales, la Iglesia se vale de los recursos de las culturas para difundir y explicar su mensaje (60). Se preocupa de cultivar a sus hijos en la facultad de admirar, de contemplar, de formar juicios personales y nutre en ellos el sentido religioso, moral y social (61). Para realizar en forma más efectiva su misión, establece instituciones especiales, particularmente, escuelas y universidades; utiliza también todos los instrumentos que por el progreso de la sociedad moderna han alcanzado importante papel, en especial, los medios de comunicación social, los grupos culturales y deportivos, las comunidades juveniles (62).

3.— ¿QUIENES EDUCAN EN LA IGLESIA?

La realización de la misión educadora de la Iglesia supone la participación de todos sus miembros; cualquiera que sienta el llamado a educar dentro de la Iglesia de Cristo puede hacerlo, porque, siendo miembro de ella, es también responsable de su misión. Nos dice la Constitución sobre la Iglesia que el Espíritu Santo no solamente santifica y dirige al Pueblo de Dios por los sacramentos y los ministerios, y los enriquece con las virtudes, sino que "reparte entre los fieles gracias de todo género, incluso especiales, con que los dispone y prepara para realizar variedad de obras y de oficios provechosos para la renovación y una más amplia edificación de la Iglesia según aquellas palabras: "A cada uno se le otorga la manifestación del Espíritu para común utilidad". (6 Cor., 12, 7) (63).

(CONTINUARA MAÑANA)

Cf. G.E.M., Nº 8.
Ibid., Nº 3.
Ibid., Nº 5.
Ibid., Nº 3.
Ibid., Nº 2. Ver también, Declaración de los Obispos Latinoamericanos responsables de la educación, la acción social y el apostolado de los laicos. (Baños, Ecuador, Junio, 1966.)
Cf. Divini Illius magistri, Nº 32. En adelante se citará como D.I.M.
Mater et Magistra, Nº 31.
G. S., N.o 61.
Cf. G. E. M., N.o 3.
Cf. D. I. M., N.o 31.
Cf. G. E. M., N.o 3.

33. Cf. G.E.M., N.o 8.
34. Cf. Ibid., N.o 7.
35. Ef. 3, 14 et sig.
36. La Decl. Conciliar G.E.M. ha señalado la importancia de una "positiva y prudente educación sexual". N.o 1.

37. G.E.M., N.o 6.
38. Mater et Magistra, N.o 65.
39. Cf. D.I.M., N.o 45.
40. Cf. G.E.M., N.o 6.
41. Cf. D.I.M., N.o 47; ver también "Iglesia y Educación", Apartado de Mensaje, 1964, pp. 10-11.
42. Cf. D.I.M., N.o 45.
45. Cf. Ibid.
46. Cf. D.I.M., N.o 49.
47. Cf. Ibid., N.o 51.
48. Cf. G.E.M., N.o 6.
49. Cf. D.I.M., Nos. 43-50; G.E.M., Nos. 3 y 6.

50. Cf. G. E. M., N.o 1.
51. Este es el sentido del mandato evangélico: "Id y enseñad a todas las gentes". Mt 28, 18-20.
52. Cf. primeras palabras de la Constitución Pastoral, G. S.; ver también el Discurso de clausura del Concilio Vaticano II, de Paulo VI, loc. cit.
53. Cf. Col. I, 16, 19; Rom., 3, 19-24.
54. Cf. G. S., N.o 40 y Lumen Gentium, N.o 13.
55. Cf. G. E. M., N.o 2 y N.o 7. Ver también, Mensaje de S. S. Paulo VI al IX Congreso Interamericano de Educación Católica, Enero, 1967.
56. Cf. Discurso de S. S. Paulo VI, loc. cit..
57. Más sobre este tema se encuentra en el capítulo sobre Educación Sistemática: "Valor de las áreas profanas intelectuales".
58. Cf. G., S., N.o 40.
59. Cf. "Iglesia y Educación", loc. cit., p. 7.
60. Cf. G. S., N.o 58.
61. Ibid., N.o 59.
62. Cf. G. E. M., N.o 4.
63. Lumen Gentium, N.o 12.

Rechaza EE. UU. Exigencia de Hanoi Para Dar Fin a Vuelos de Reconocimiento

PARIS, 18 (UPI).— Funcionarios norteamericanos manifestaron hoy hoy que Estados Unidos no puede aceptar la exigencia de Hanoi para la terminación de todos los vuelos de reconocimiento sobre Vietnam del Norte, como condición para conversaciones de paz.

Fuentes diplomáticas señalaron que aún cuando el Presidente Johnson encontrase posible poner fin a todo bombardeo aéreo y naval del Norte, los vuelos de reconocimiento deben continuar para tener la seguridad de que Hanoi no saca provecho de la "moderación" norteamericana.

Esta posición seguramente se tornará un punto difícil de negociación. Hanoi ha calificado los vuelos de reconocimiento norteamericanos como uno de los "actos de guerra" que comprende los bombardeos aéreos y navales.

Los medios diplomáticos explicaron que poner fin a los vuelos de reconocimiento expondría a 525.000 soldados norteamericanos y a las demás fuerzas aliadas en el Sur al peligro de un sorpresivo ataque en masa de las fuerzas comunistas agrupadas secretamente una vez que finalizaran los bombardeos.

El Embajador de EE. UU., W. Averell Harriman, mantuvo consultas de último momento antes de reunirse con el enviado norvietnamés, Xuan Thuy, en el Centro de Conferencias Internacionales. El delegado norteamericano busca la manera de entrar en negociaciones serias, dejando atrás el "vuelo propagandístico" con el Gobierno de Hanoi.

UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA CONTRA EL SERVICIO MILITAR

BERKELEY, California, 17 (UPI).— Seis mil alumnos y profesores de la Universidad de California efectuaron en el plantel un acto solemne, similar a las ceremonias de graduación, en oposición al servicio militar obligatorio y a la guerra de Vietnam.

La concentración de una hora tuvo su momento culminante cuando varios centenares de estudiantes prometieron negarse a servir en las Fuerzas Armadas. No hubo incidentes.

El educador Robert Hutchings, el actor Sterling Hazden y su hijo adolescente, catedráticos y alumnos, pronunciaron breves discursos en elogio de 866 jóvenes que firmaron declaraciones negándose a ser reclutados.

Los organizadores del acto desestimaron advertencias hechas en contra de su realización por el Gobernador Ronald Reagan y la junta directiva del programa de actos de graduación de la Universidad.

BANDERA ROJA EN LA UNIVERSIDAD de MADRID

MADRID, 18 (ANSA).— También en la Universidad de Madrid flameó una bandera roja durante una manifestación de estudiantes, en la que se lanzaron algunas "bombas Molotov" y se registraron actos de fuerza contra la policía armada que trataba de dispersar a los manifestantes.

La manifestación tuvo lugar en la Ciudad Universitaria. Estaba formada por algunos centenares de estudiantes que precedentemente habían participado en una reunión en una de las aulas de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas.

La Agencia Noticiosa española, que informa sobre el hecho, afirma "que los debates dialécticos entre estudiantes de diferentes ideologías se sucedieron de manera estridente durante toda la reunión".



En Vietnam, el capitán de los "marines" Charles Robb, yerno del Presidente Johnson, recibe una felicitación en el momento en que le comunican el anuncio de su futura paternidad. Su esposa, Lynda Bird, espera un hijo. (Foto UPI.)

Mejora el Curita con Corazón Nuevo

PARIS, 18 (ANSA).— El sacerdote dominicano sometido el domingo pasado a un trasplante de corazón en el Hospital de Broussais, sigue mejorando. Las preocupaciones suscitadas el jueves por el imprevisto aumento de la temperatura del operado, que subió a 40 grados, se van disipando.

La Dirección del Hospital anunció que dado el constante mejoramiento del estado del paciente, el próximo boletín médico será difundido, salvo complicaciones, el lunes por la mañana.

MUJERES NORVIETNAMITAS ATACAN E INCENDIAN UN BUQUE DE GUERRA DE USA

TOKIO, 18 (ANSA). Una nave de guerra estadounidense ha sido atacada e incendiada frente a la costa nordvietnamita por mujeres milicianas de Vietnam del Norte, según anuncia hoy la agencia de prensa de ese país difundida en Tokio.

El nombre de la nave, sin embargo, no ha sido mencionado, y el ataque se habría registrado el jueves último, en la región de Le Thuy, en la parte meridional de Vietnam del Norte.

CRECE AGITACION SOCIAL EN FRANCIA

PARIS, 18 (ANSA).— El movimiento de reivindicación surgido con las agitaciones estudiantiles de la semana pasada en Francia continúa ampliándose a un ritmo vertiginoso. Ya no hay una región en la cual alguna fábrica no esté ocupada por los obreros. Ante esta situación el Presidente de Francia, Charles de Gaulle, quien desde el lunes pasado se encuentra en Rumania en visita oficial y hubiera debido regresar a París mañana, decidió adelantar su regreso para examinar con la mayor urgencia la situación junto con sus Ministros.

La agitación, que se inspira en la "rebelión" estudiantil, la cual logró que el Gobierno aceptara cierto número de reivindicaciones, anoche se extendió a otros importantes sectores. Casi todas las estaciones de ferrocarriles de París han sido ocupadas" por los ferroviarios, quienes cerraron sus entradas y celebran reuniones en las estaciones de Montparnasse; Saint Olazare, Nord y Lyon. El tráfico está completamente paralizado en las líneas suburbanas y en las grandes líneas internacionales. La "ocupación" de numerosas estaciones del subterráneo de París hace difícil la circulación, incluso dentro de la misma capital.

Un vocero del Sindicato CGT declaró que la agitación de los ferroviarios está destinada a tomar en los próximos días, y quizás en las próximas horas, "dimensiones fenomenales", puesto que todos los sindicatos de esa categoría "están en estrecho contacto".

En París y en las más importantes ciudades de provincia numerosos centros de Correos están ocupados por los empleados.

Secretario de Defensa Insiste en Mandar Armas a Grecia

WASHINGTON, 18 (EFE) — Los Estados Unidos deben reanudar el envío de armas a Grecia y a otros aliados, piénsese lo que se piense de sus regímenes políticos, instó ayer a un comite senatorial, el Secretario de Defensa Clarc M. Clifford, en su primera intervencion en sesión pública desde que ejerce su cargo. La ayuda militar a Grecia fue suspendida por los Estados Unidos a raíz de la ocupación del poder en aquel país por la Junta Militar.

El Secretario de Defensa confirmó al Comité de Relaciones Exteriores del Senado que no se envían actualmente armas a Grecia, pero, al mismo tiempo insistió, en que Grecia era vieja aliada de los Estados Unidos y miembro de la NATO.

A las objeciones del senador Clairbone Pell, demócrata por el Estado de Rhode Island, que insinuó que la ayuda militar norteamericana pudiera muy bien perpetuar el actual Gobierno de Atenas, el Secretaroi de Defensa replicó que era más de creer que la ayuda militar favorecería más la instauración de un Gobierno constitucional en Grecia que la actual suspensión.

VACUNA REVOLUCIONARIA PARA LA FIEBRE AFTOSA

WASHINGTON, 18.— (UPI).— Un veterinario del Departamento de Agricultura viajó hoy a la America Latina para experimentar una nueva vacuna que puede revolucionar la lucha del hemisferio contra la fiebre aftosa.

El doctor John H. Graves se dirigió al centro de investigaciones sobre la fiebre aftosa que mantiene la Organización Panamericana de la Salud, cerca de Río de Janeiro, donde se espera comenzar inmediatamente las pruebas.

Exámenes efectuados en los laboratorios del Departamento de Agricultura en Plum Island (Nueva York) mostraron que la vacuna aumentó en más del doble la inmunidad del ganado contra la Epizootia.

La Nota de Hoy

LA "ESMERALDA" EN. ESTOCOLMO

El viernes arribó a Estocolmo, la capital de Suecia, el buque-escuela "Esmeralda" en visita de cuatro días. La estadía allí forma parte del crucero de instrucción anual de los guardiamarinas de la marina de guerra. Ella además del aspecto formativo, tiene la virtud de estrechar los lazos de amistad entre nuestros países, y provocar un interés recíproco sobre nuestras realidades nacionales.

El Reino de Suecia es uno de los países más importantes de Europa. Ocupa la parte oriental de la península escandinava, cuyo territorio comparte con Noruega, estando ambas naciones separadas por el Macizo Escandinavo que corre en dirección norte-sur. Por el oeste limita con Finlandia y el Mar Báltico, y en el sur, los estrechos del Sund y Cattegat lo separan de Dinamarca. En total abarca un área de 449.793 kilómetros cuadrados, para una población cercana a los 8 millones de habitantes.

Estocolmo, con sus dos millones de habitantes, es la ciudad más grande del país, a la vez que el mayor centro comercial, político y cultural. Fue fundada en 1255 por Birger Jarl, quien la fortificó contra los piratas estonios. Posteriormente, la ciudad creció a impulsos del comercio, a tal punto, que Gustavo Wasa al ser proclamado rey, la escogió por capital, en 1523.

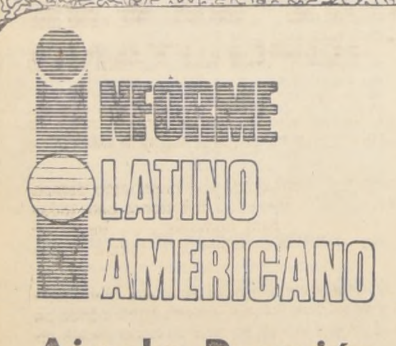
La ciudad se sitúa en el angosto extremo del Lago Maral, por donde éste se comunica con el Mar Báltico, a través de esclusas. Estocolmo está asentada sobre numerosos acantilados e islas rocosas, siendo surcada por vías de agua y unida por hermosos puentes. Este hecho provoca la admiración de los turistas, que la han bautizado "la Venecia del Norte".

La ciudad se caracteriza por sus anchas y hermosas avenidas, por su edificación moderna y funcional, y por su línea urbanística de amplias perspectivas. También tiene su sector histórico o "ciudad antigua", con la legendaria plaza del mercado de tiempos medievales, y donde aún subsisten los muelles que sirvieron a la Compañía del Báltico y a los barcos de las Ligas comerciales. También permanecen allí, los imponentes edificios que son La Casa de los Nobles y el Castillo Real. Al Sur de la "ciudad antigua" está el barrio industrial de Slussen, añejo al sector de las esclusas, y foco de un nudo de vías de comunicación donde tienen su sede las fundiciones de hierro, las usinas acereras y los astilleros.

Muestras de la belleza arquitectónica de Estocolmo son su Ayuntamiento, construido con grandes ladrillos de tono rojo oscuro, en cuya torre se encuentran las tres Coronas de Suecia; la Iglesia Riddarhalm, conocida como la "Westminster sueca", y la moderna iglesia de Engelbrekts, cuya alta torre se vergue majestuosa en la cima de una loma.

Estocolmo no es tan sólo una sede política e industrial, una ciudad comercial y de bellas líneas arquitectónicas; es también un centro cultural. Sede de una universidad de fama mundial, cuenta además con numerosos establecimientos de prestigio en la enseñanza media, técnica e industrial. Dentro de este aspecto, destaca el famoso Museo Skansen, ubicado en un bello parque de 28 hectáreas. Entre otras colecciones, reúne allí muestras de viviendas antiguas de toda Suecia, mantenidas tal cual las tuvieron sus ocupantes.

Como puede advertirse, la visita a Estocolmo permite a nuestros marinos entrar en contacto con uno de los centros más ricos de la vida europea, depositaria de las más bellas muestras de la civilización, de los pueblos nórdicos.



Airada Reacción Provocó en Perú Medida de USA

LIMA, 18— (Inter Press Service).— La confirmación por parte del Departamento de Estado norteamericano de la suspensión de préstamos al Perú, provocó categóricas afirmaciones de rechazo en todos los sectores políticos, así como del Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Ferrero Rebagliatti.

Hace algunos días, el canciller peruano y el Embajador del Perú en Washington, habían manifestado su seguridad de que el gobierno estadounidense no adoptaría una medida como la ratificada ayer por el Departamento de Estado desmintió al mismo tiempo las afirmaciones de un legislador norteamericano, Clarence Long, quien aseguró que su país "retuvo todos los préstamos de ayuda al Perú durante este año fiscal, por haber adquirido aviones Mirage en Francia". Por tal razón, la confirmación procedente del Departamento de Estado tomó de sorpresa a algunos círculos políticos, que de inmediato condenaron con energía el hecho, calificándolo de "intento de intromisión" en la soberanía del Perú, al pretender condicionar créditos con la política de renovación de material de guerra "que cada país debe resolver, según sus propios intereses".

En círculos oficiales se señaló que, en efecto, hace diez meses que Estados Unidos no concede préstamo alguno al Perú, aunque algunos expertos del Ministerio de Hacienda y el Banco Central habían afirmado que se debía a que el Gobierno norteamericano esperaba que el Perú complete la formulación de sus programas presupuestales. La declaración del Departamento de Estado en el sentido de que dicho organismo oficial "reitera su punto de vista de que el Perú debiera dar la más alta prioridad al empleo de sus escasos recursos en el desarrollo económico y social" y la preocupación que embarga al Departamento de Estado "por que esos recursos sean desviados para gastos militares innecesarios", reveló que la restricción del crédito norteamericano tenía en realidad una intención de política disuasiva sobre un asunto tan espinudo como la compra de aviones para las fuerzas aéreas peruanas. Se recordó que cuando surgieron las primeras informaciones sobre el interés del Perú en la adquisición de los Mirage, de construcción francesa, el Departamento de Estado "deploró" igualmente dichos proyectos señalando que constituían un gasto innecesario, para después ofrecer bombarderos de fabricación norteamericana.

El Ministro de Agricultura, Orlando Olcese, declaró que "si es cierto el corte de ayuda norteamericana, el Perú debe buscarla en otros países", indicando a Alemania como una de las probables fuentes nuevas de crédito para este país. Por su parte, el Canciller Raúl Ferrero Rebagliatti mantuvo su línea cautelosa y diplomática al afirmar que " la declaración más que oficial parece oficiosa. Consideró que el Departamento de Estado norteamericano está interesado antes que nada en nuestra promoción económica. Cualquiera incomprensión, con relación a la compra de armas para la defensa, por el Perú, ha quedado debidamente esclarecida".

La cuestión de la colocación de armas avanzadas en países latinoamericanos —tradicional mercado de los Estados Unidos— logró un primer plano especialmente en el Congreso Federal, igualmente preocupado por el destino de la ayuda exterior norteamericana, y a la aparición de la competencia europea en las ventas de armas en América Latina. El 2 de enero de 1968 se convirtió en ley una enmienda presentada por Silvio R. Conte (diputado republicano por Massachusetts) y Clarence D. Long (demócrata por Maryland). Esta establece que la ayuda será reducida en un monto igual al gastado por los países beneficiarios en la adquisición de armas "sofisticadas" (se entiende que bajo esta definición se incluyen aviones supersónicos y cohetes).

Otra enmienda a la ley, también aprobada, no sólo establece reducciones, sino la suspensión de la ayuda cuando los gastos militares de un país beneficiario "interfiera materialmente con su desarrollo". Círculos del Congreso, que advirtieron a la prensa sobre la decisión relativa al Perú forzando el anuncio oficial del Departamento de Estado, señalaron que el presupuesto militar del Perú equivale al 15,3 por ciento de los gastos fiscales globales de aquel país. Clarence D. Long, coautor de la enmienda aplicada, dijo a los periodistas que la ayuda norteamericana, al comenzar el año fiscal nuevo el 1.o de julio, dependerá del nuevo presupuesto militar que tenga el Perú.

Long es citado hoy por "The New York Times" diciendo: "Un país tiene perfecta libertad para desviar sus propios recursos del desarrollo económico a la defensa, pero no con fondos de los Estados Unidos". Agregó también que la ayuda norteamericana no debería "llenar" el vacío que dejan las adquisiciones militares.

Según el representante Silvio R. Conte, la compra de los "Mirage" por parte del Perú significa un gasto que oscila entre los 20 y 25 millones de dólares. Otras fuentes añaden los equipos, cohetes y otros armamentos para las unidades supersónicas y estiman que el total ascendería hasta más de 50 millones de dólares. Consultados los co-autores de la enmienda hoy aplicada, no esclarecieron que criterio o mecanismo deberá seguir Estados Unidos para evaluar la adquisición de las armas "sofisticadas", que luego es descontada de la ayuda para el desarrollo. En el caso específico del Perú, el monto de la ayuda hasta junio de 1968 es de 37,5 millones de dólares y se ignora aún qué reducción definitiva sufrirá.

Galo Plaza asumió Secretaría de OEA

WASHINGTON.— Galo Plaza asumió la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), abogando en favor de que "América Latina solidaria" tiene que negociar con Estados Unidos "altos problemas de interés común antes que los asuntos de interés de determinada nación".

Al tomar posesión del cargo, el ex Presidente ecuatoriano dio lectura al siguiente juramento:

"Prometo solemnemente cumplir con lealtad las obligaciones que me corresponden como Secretario General de la Organización de los Estados Americanos; respetar y cumplir las disposiciones de la Carta de la Organización y demás instrumentos pertinentes; ajustar en todo momento mi conducta a los intereses de la organización y no solicitar ni aceptar instrucciones de Gobierno alguno ni de otra autoridad que no sea un órgano competente de la Organización."

Luego, en su discurso, el nuevo funcionario interamericano declaró ante el Consejo de la OEA en la ceremonia efecuada en el Salón de las Américas de la Unión Panamericana:

"Estamos abocados a una nueva era en las relaciones interamericanas. Es necesario un cambio de rumbo fundamental que devuelva a la OEA su autoridad."

Conflicto médico en Argentina

BUENOS AIRES.— Todos los médicos municipales de esta capital detuvieron sus actividades para reunirse en asambleas en los mismos centros asistenciales. Mañana se adoptará igual medida si persiste la decisión de la Municipalidad de transformar una maternidad en centro materno-infantil sin consultar antes la opinión del cuerpo profesional. Si después de estas dos acciones no se logran resultados concretos, el Consejo Central de la Asociación de Médicos Municipales se volverá a reunir para analizar la situación y decidir en consecuencia. "Esperamos del cuerpo médico su total conformidad", señalaron los profesionales en un comunicado público.

En la mañana de hoy, el comité ejecutivo dio a conocer al cuerpo médico una declaración en la que se afirma que "debemos adoptar la posición de defensa de los legítimos e inalienables derechos que hacen a la dignidad del médico como hombre y profesional" Más adelante se puntualiza que "la obstinación de la Secretaria de Salud Pública de la Intendencia en hacer la reestructuración de la "Maternidad Sarda" no tuvo el aval de los cuerpos asesores hospitalarios que la propia autoridad creó, ni de las sentidades médicas representativas y determinó que el actual conflicto haya desembocado en una situación de consecuencias imprevisibles.

"Libro blanco" boliviano sobre guerrillas

LA PAZ.— En círculos de las Fuerzas Armadas se informó, que próximamente se editará un "Libro Blanco" sobre las actividades desarrolladas por los guerrilleros en este país, revelando pormenores aún secretos.

En dichas esferas se agregó que el documento, que se pondrá a la venta en julio próximo, contendrá párrafos de los diarios, que se encontraron en poder de los principales jefes guerrilleros, incluyendo a Ernesto "Ché Guevara".

Sin embargo, habrá dos versiones, una destinada al público en general y otra de tipo militar, para uso exclusivo de las Fuerzas Armadas.

Aviones peligrosos

JUNTO A UNA MULTITUD SE ESTRELLO OTRO F-111

ALAMO GORDO (Nuevo México), 18 (UPI).— Un avión F111 que participaba en los festejos del Día de las Fuerzas Armadas en la Base Holloman de la Fuerza Aérea se estrelló a unos 100 metros de una multitud de varios miles de personas, sin que entre éstas se registraran desgracias.

El piloto fue conducido al Hospital de la Base Aérea, pero no había resultado herido. El aparato supersónico de reacción, uno de la serie construído por la General Dynamics en Fort Worth, Texas, se estrelló en su primer vuelo.

Un espectador dijo que volaba a escasos metros de la pista con sus alas desplegadas. Levantó vuelo ligeramente y comenzó súbitamente a descender.

La cola fue la que primero tocó tierra y después el centro. Resbaló unos 1.000 metros. No hubo incendio.

Hará préstamos a checos

EL KREMLIN APRUEBA POLITICA LIBERAL

PRAGA, 18 (UPI).— El Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, aseguró hoy a los gobernantes checos que su política liberal cuenta "con la comprensión" del Kremlin y aparentemente les dio esperanzas de recibir un importante préstamo.

Kosygin mantuvo hoy conferencia secreta con toda la plana mayor del comunismo checo en medio de la tensión desatada por la "Revolución Socialista Democrática", que ha emprendido este país.

Al mismo tiempo el Ministro de Defensa soviético, Mariscal Andrei Grechko, y el jefe político del Ejército Rojo, Alexei Yepishev, conferenciaban con el Ministro checo de Defensa, Martin Dzur, y luego se entrevistaron con el Presidente Oudvik Svoboda.

Colección de Estampillas dio Casi Tres Millones de Dólares

NUEVA YORK, 18 (UPI).— Un sello postal de 25 libras esterlinas, emitido en Nigeria del Norte en 1904, fue subastado anoche aquí en 11.000 dólares.

El sello es uno de los seis que todavía hay en el mundo y pertenecía a la colección británica de Josiah K. Lilly, extinto presidente de la empresa farmacéutica Eli Lilly and Company, en Indianápolis.

Con las ventas de anoche, que representaron 190.000 dólares, el total obtenido por la colección filatélica de Lilly llega a 2.785.000 dólares.

COMEDIANTE EN EL MAR

Clown es la primera dama del grupo de juguetones delfines en el Miami Seaquarium. Además de encantarle usar sombrero, ella es también una experta bailando con su cola en el agua. Los delfines, en el tanque principal del Miami Seaquarium, presentan cinco espectáculos diarios. Estas inteligentes criaturas, son mamíferas, y respiran aire a través de un orificio en lo alto de la cabeza.

Desde Rumania

DE GAULLE ADELANTA SU REGRESO A PARIS

BUCAREST, 18 (UPI).— El Presidente de Francia Charles de Gaulle, abrevió su visita oficial a Rumania para regresar esta noche a su país, debido a la crisis obrera surgida allí.

De Gaulle tenía planeado permanecer en Rumania hasta mañana, pero las nuevas huelgas declaradas hoy en Francia lo llevó a cambiar de opinión, según dijeron sus ayudantes. En consecuencia, las conversaciones del Primer Mandatario con dirigentes rumanos serán menos extensas de lo originalmente acordado.

Sin embargo, en fuentes autorizadas se indicó que en su última entrevista con el Presidente y jefe del Partido Comunista, Nicolea Ceausescu, De Gaule instó para que Rumania siga independizándose de la Unión Soviética, manteniendo un rumbo propio cada vez más pronunciado.

Suspenden Hasta el Miércoles la Reunión de Paz en París

PARIS, 18 (EFE).— Una vez concluída la reunión de hoy el Embajador Harriman ha manifestado: "Hemos tenido una larga discusión. Hemos decidido reunirnos de nuevo a las 09,30 GMT, del miércoles.

Kxuan Thuy, delegación de la República Democrática del Vietnam del Norte, no ha hecho ninguna clase de manifestaciones.

WASHINGTON, 18 (ANSA).— La "Marcha de los Pobres" volcaría sobre esta capital "no menos de un millón de personas" para el 30 de mayo, "Memorial Day". Así lo hizo saber hoy el coordinador de la manifestación, reverendo Bernard Lafayette, quien invitó "a todos, negros y blancos, ricos y pobres", a apoyar a los pobres ese día

La crisis financiera hará que lleguen más manifestantes de lo previsto, es decir, unos cincuenta mil en lugar de los treinta mil para quienes se levantó la "Resurrection City", albergue temporal a pocas cuadras de la Casa Blanca. Lafayette dijo que se necesitan unos tres millones de dólares para completar la construcción de galpones y asegurar la alimentación a cincuenta mil manifestantes que se alojarán en la "Resurrection City". Hasta ahora, se cuenta apenas con 350 mil dólares.

La campaña en favor de los pobres suscitó inesperadamente la adhesión y la asistencia del reducido grupo de ciudadanos negros, la mayor parte profesionales, que pertenecen a la alta burguesía. Ajenos hasta ahora a la lucha por la justicia racial, los negros ricos se "despertaron", como dijo el representante de un grupo le doscientos profesionales negros, movidos en cierta medida, "por el mismo miedo y sentimiento de culpa" que impulsa "a muchos blancos a ayudar al movimiento antisegregacionista".

Para el 30 de mayo

Un Millón Llegará a Washington con la "Marcha de los Pobres"

Crisis en Gobierno de Vietnam del Sur

SAIGON, 18 (UPI).— El Gabinete sudvietnamés renunció hoy y el Presidente Nguyen Van Thieu nombró al popular Tran Van Huong, Primer Ministro, con el propósito de reforzar la posición de Saigón en futuras conversaciones de paz con los comunistas.

El ex Primer Ministro, Nguyen Van Loc, abogado y poeta, que fracasó en su intento de conseguir que la Asamblea Nacional aprobase cierta legislación vital, había ocupado el cargo por ser el candidato más conveniente para satisfacer al Vicepresidente Nguyen Cao Ky, quien fue dejado de lado en su lucha por el poder con el Presidente.

Huong, de 65 años de edad, anterior Primer Ministro, es respetado tanto en Saigón como en el populoso delta del Mekong, y protestó siempre contra la presencia de demasiados "norteños" en el Gobierno. Su nombramiento fue anunciado por el Presidente Thieu a través de la televisión.

EL TENIENTE AUMENTA SU PRODUCCION ELECTRICA

• En Rancagua inauguraron un grupo de tres gigantescos generadores.

Un impulso de 7.500 KW. acaba de recibir el Programa de Expansión de la Sociedad Minera El Teniente. Dirigentes sindicales mineros en sencilla ceremonia, pusieron en funcionamiento un grupo electrógeno compuesto por tres generadores Diesel recién instalados en Rancagua, los que proporcionarán energía adicional para los planes destinados a aumentar la producción del mineral en 200 millones de libras de cobre fino anualmente sin disminuir el acelerado ritmo actual de la planta. La inversión del programa total es de 230 millones de dólares y las unidades recién entregadas cuestan 700 mil dólares.

El gigantesco mineral El Teniente, con sus campamentos que se extienden desde el corazón de la cordillera hasta el valle literalmente debe haber experimentado una vital sacudida al recibir en sus redes un nuevo volumen de energía eléctrica similar al que mueve la mitad de la laboriosa ciudad de Rancagua.

El acto se efectuó en presencia de los ejecutivos de la Sociedad Minera El Teniente, y durante ella el Superintendente don Eduardo Espinoza recibió oficialmente las llaves de los generadores del gerente del Programa de Expansión, señor B. B. Smith. Segundos después se conectaban las líneas de transmisión a la planta Sauzal y a la subestación de Rancagua.

CARACTERISTICAS

La planta Diesel recién inaugurada tiene una potencia de diez mil caballos de fuerza, con un tope de 11 mil HP durante dos horas, y es capaz de proporcionar 7.500 KW con un diez por ciento de sobrecarga durante 120 minutos. Las tres unidades importadas, venían armadas de fábrica y pesan 62 toneladas cada una. Tienen un consumo de 45 toneladas de petróleo Diesel al día a pleno rendimiento.

Junto a los tres generadores se levanta una sólida torre metálica, en la que están instalados los controles y los empalmes para las líneas de transmisión de 34,5 KW a Sauzal y a la subestación local. Debió hacerse más resistente que lo usual, para evitar riesgos con las tormentas de viento.

La instalación de la planta fue dirigida por ingenieros del Programa de Expansión de El Teniente y ejecutada por los Departamentos Eléctrico y de Construcción y Mantención de la Sociedad. Las estructuras metálicas fueron fabricadas por la Maestranza de Maipú.

Los trabajos de preparación del terreno para esta planta se iniciaron a mediados de febrero; las unidades llegaron a mediados de marzo y la prueba del grupo se cumplió a comienzos de mayo. Por lo tanto, la instalación se completó en un poco más de dos meses y medio, lo que es un verdadero record en nuestro país.

Las unidades generadoras son casi totalmente automáticas. Si no fuera por las variaciones en la alimentación de los hornos, podrían partir y detenerse mediante sistema de autocontrol. No obstante, el detalle mencionado obliga a un comando manual para poner en funcionamiento y detener el equipo. Los generadores tienen dispositivos propios de comprobación de abastecimiento de petróleo, lubricación y temperatura de operación.

De esta manera, tanto en el frente eléctrico como en la mina, concentrador, fundición y en la doble ruta cordillerana desde Rancagua a Color, cerca de Sewell, la Soc. Minera El Teniente está progresando aceleradamente para transformar en realidad el programa de expansión, que será vital para los intereses de nuestro país, proporcionándole apreciables ingresos en dólares.



B. B. Smith, gerente del Programa de Expansión, entrega las llaves de los generadores a Eduardo Espinoza, Superintendente de Servicios de El Teniente.

MAGALLANES 2; LA "U" 1

CUANDO DOMINAR MUCHO NO BASTA

COMENTA JORGE FERNANDEZ R.

Cancha: Estadio Nacional. Socios: Universidad de Chile, 1.008; Magallanes, 616. Arbitro: Mario Gasc. Bien. Universidad de Chile (1): Sosa; J. Rodríguez, Quintano y M. Rodríguez; Gallardo y Peralta; Araya, Yávar, Campos, Lasso y Sánchez. Entrenador: Washington Urrutia. Magallanes (2): Troilo; Rosales, Cuello y Arias; Scardulla y Lara; Novo, Acevedo, Landa, Garro y Galdámez. Entrenador: Donato Hernández.

Goles: 21 minutos de la primera etapa, Galdámez, de lanzamiento penal, por foul cometido en perjuicio de Gallardo. Segundo tiempo: 22 minutos, Acevedo, luego de recoger un rebote de Sosa ante un disparo de Garro. Finalmente, a los 26', Araya, puesto en juego por Juan Rodríguez, aprovechó una desinteligencia entre Scardulla y Troilo, y anotó el único gol de la "U".

Cambios: En el segundo período, Vidal reemplazó a Honorino Landa, quien se lesionó.

¿Qué virtudes mostró Magallanes para ganar a la "U"? Sólo tres, pero las tres importantes: a) defensa poblada de gente, entusiasta, dinámica y batalladora al máximo; b) ataque simple, veloz y enfatizado en la habilidad y velocidad de dos hombres: Galdámez y Landa. Estos pueden estimarse los atributos futbolísticos expuestos por el elenco albiceleste; pero hubo otro, factor que también cuenta en el fútbol y que Magallanes lo ratificó total y absolutamente: el espíritu casi amateur con que luchan todos sus jugadores, sin distinción alguna.

La suma de estos "valores" puede servir de base para justificar la victoria magallánica, aunque no para explicarla de un modo que a todos conforme, por lo menos a quienes asistieron al cotejo. Para entender esto es preciso considerar lo que a su vez hizo el elenco universitario en un análisis de virtudes y defectos. Como virtudes y siempre en el terreno del fútbol, la "U" tuvo uno bien claro: el control rotundo del terreno, que le perteneció casi sin contrapeso a lo largo de los 90 minutos de juego. Como defectos y de los cuales puede deducirse, porque dominado mucho salió del campo derrotado: la impericia, intranquilidad o falta de decisión de sus forwards, quienes desperdiciaron ocasiones clarísimas de batir a Troilo.

No fue solo entonces la aptitud defensiva de Magallanes, la que limó las intentonas del elenco universitario, sino también los propios errores de un ataque lento, por la lentitud casi insuperable de Campos, Sánchez y Yávar y que aparte de este defecto remarcó también la carencia casi total de talento para encauzar el juego por la única vía posible: la rápidez de Araya y la voluntad con buena dósis de habilidad del ecuatoriano Lasso.

Todo lo demás no tuvo en realidad mucha importancia, ya que el partido de principio a fin, mostró sólo una cara: amplio y rotundo dominio de la "U" y defensa desesperada de Magallanes, quien al entregar el medio terreno o ser privado tal vez de él, orientó su chance a defender con el máximo de gente posible.

Como alternativa o variante a este criterio defensivo, que usó Magallanes, tuvo el contraataque veloz e intencionado de Galdámez por la punta izquierda y Landa por el centro o por la derecha. En el recuento final, no hay duda que este argumento fue suficiente, ya que de los pies del alero izquierdo nacieron los dos goles. Sin embargo es preciso aclarar que las dos oportunidades fueron tal vez las únicas que se creó el conjunto de Hernández, que como está dicho jugó esencialmente a defender, e incluso en algunos momentos con los 11 hombres dentro de su propia zona.

Sea cual haya sido el motivo, el hecho positivo es que el partido no tuvo variante en cuanto a su fisonomía. En ambos períodos y de modo especial en el primero, el control del juego perteneció a la "U" de una manera incontrarrestable. El trabajo de Troilo fue arduo y sostenido, y en definitiva eficiente, ya que tapó dos o tres goles que ya se aclamaban, contando además con la ayuda providencial de los maderos.

Dominando mucho la "U" fue por paradoja haciéndose menos claro, ya que no hubo nadie que tuviera la visión suficiente para llevar los ataques por las orillas, en lugar de hacerlo por el centro. De este modo, le bastó a Magallanes abroquelarse en su área y allí esperar a pie firme para ir materializando su victoria. Todo lo que hizo el conjunto universitario especialmente en la segunda etapa, fue tirar centros, muchos centros, que presumiblemente llevaban como destino la cabeza de Campos, pero que encontraron la de Scardulla, Cuello, Arias, Rosales y todo el resto del cuadro. Esto sin desconocer que el equipo del "Chuncho" ciego en su idea de ataque se procurara hasta el final, incontables oportunidades de gol, que se perdieron por centímetros o fueron anuladas por Troilo.

EL GOL DE LA "U".— Araya —el mejor atacante del elenco universitario— se anticipó a la salida de Troilo y con un tiro suave hizo llegar la pelota a la red. Fue ésta la jugada más clara —tal vez, la única— que mostró el conjunto colegial en todo el segundo tiempo. El resto, centros, incontables centros...

Así defendió Magallanes. Con pundonor, con entereza, con bravura y poblando mucho su área.

DONATO Todo Estaba Previsto

En cambio el otro camarín, en el costado sur del Estadio, que es exactamente igual al de la "U", había otro ambiente, otro clima. Como siempre, quien lleva la voz cantante es Donato. El inimitable Donato, que con un triunfo crece. Cuando habla se empina, para darle mayor altura a la conquista. "Estoy feliz. Ganamos al mejor equipo que hay en Chile. La "U" es un don cuadro y nosotros los ganamos. ¿Y sabe por qué? Porque se cumplieron todas las providencias que tenemos. Se hizo todo igual como lo habíamos planeado".

—¿Estaban consultados también los golpes en los palos del balón?

—Estaba todo consultado. Trabajamos hasta los mínimos detalles. Ayer en la mañana estuvimos practicando el servicio de esquina que hace la "U". ¿Ve? Ese cortito. Si el balón no entró cuando ellos tuvieron la oportunidad, mala suerte; goles son triunfos, triunfos son alegrías y campeonatos. Nuestro equipo es un cuadro fenómeno, todos amigos, todos grandes jugadores, todos con deseos de llegar muy arriba para satisfacción de la hinchada que nos sigue, ¿ve?

Los jugadores se confundían entre los abrazos de los dirigentes y amigos. Faltaban abrazos y sobraban intenciones. Una alegría general. Un camarín desbordante de satisfacción.

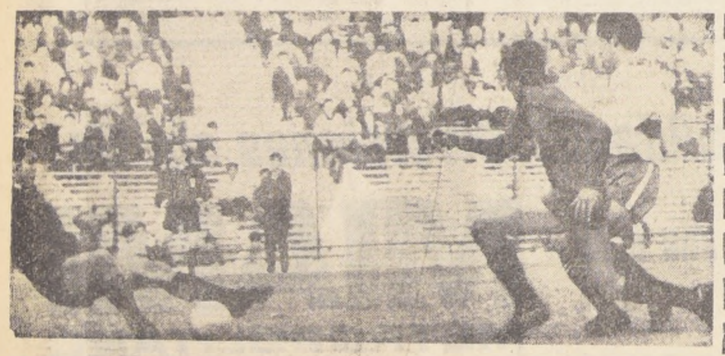
Honorino Landa permanecía en el camarín adolorido de su [illegible] "Parece que la suerte [illegible] quiere nada conmigo [illegible] año en el fútbol. Justo [illegible] do quería llegar al [illegible] del encuentro y saludar [illegible] victoria me lesioné y debí salir. Ojalá no sea nada y pueda seguir jugando este torneo".

Los jugadores argentinos con su modo de hablar [illegible] comentar el partido, [illegible] las delicias de los [illegible] y de los periodistas que [illegible] can impresiones. Todos coincidían en señalar que [illegible] es un gran equipo y [illegible] triunfo es muy significativo y valioso. Hasta las [illegible] llegaron comentando [illegible] jugada y felicitaban [illegible] lo, el arquero, por la [illegible] de los maderos, que [illegible] ron tantocom o el [illegible]

PARTIDO DE "OPIO"

15' DE FUTBOL Y 1 GOL LE BASTARON A LA U.C.

COMENTA JUAN CARLOS FRANCO



Vallejos no ha controlado un centro, pero el balón tampoco será conectado por Véliz, el puntero de Unión Española y se perderá fuera del campo. Ahora fracasó también el ataque en Unión.

CANCHA: Estadio Nacional (partido de fondo). PAGARON: 23.224 personas. SOCIOS: Universidad Católica, 1.078; Unión Española, no registró por estar castigados por cuatro fechas, que ahora se cumplieron. RECAUDACION: E° 97.363. ARBITRO: Jorge Cruzat, bien.

UNIVERSIDAD CATOLICA (1): Vallejos; Adriazola, Sarnari, Villarroel y D. Díaz; Barrales e Isella; Varas, Messen, Tobar (Carvallo) y Fouilloux. Entrenador: Luis Vidal.

UNION ESPAÑOLA (0): Trepiana; Avendaño, Díaz, Donoso y Navarro; Silva y Apodaca; Arancibia, Zárate, Araneda y Véliz (Possenato). Entrenador, Andrés Prieto.

EXPULSADO: Segundo tiempo, 25' H.: Donoso, de Unión Española, por reiteradas infracciones.

GOL: Primer tiempo, a los 11', FOUILLOUX, en excelente combinación con Messen y con colocado tiro final, anotó la única cifra del partido.

—oOo—

Quince minutos de fútbol rápido, codicioso, que dejó siempre desconcertada a una defensa lenta y pobre de recursos y que cristalizaron en un gol, con dos o tres oportunidades más, fue todo lo que realizó Universidad Católica durante su partido con Unión Española. Y eso, sólo eso, bastó para derrotar por la mínima diferencia, y sin problemas, a la oncena roja, que esta vez, a sus habituales problemas defensivos, agregó una tremenda ineficacia de ataque. Luego un "opio", un tremendo y largo "bostezo" futbolístico, en el que la escuadra en ventaja hizo su fútbol, controló la pelota y al rival, sin correr un centímetro de más ni de menos. Al tranco, enfriando cualquier intentona, de las que esporádicamente insinuó Unión para cambiar el ritmo del partido.

En esos quince minutos iniciales la UC dejó la impresión de que arrasaba a un rival sin mayores inconvenientes. Con Fouilloux reapareciendo en forma perfecta, con Varas desbordando continuamente la contención de Navarro, con Messen superando en fútbol e intención al recio Donoso, con Isella y Barrales controlando totalmente el mediocampo, el equipo universitario arrinconó a Unión y se creó, en los pies de Messen, Fouilloux y el propio Isella, claras oportunidades de gol, que pudieron estructurar una goleada de proporciones.

Pero Universidad Católica confirmó no tener espíritu de "matador". Repentinamente se paró. Se quedó con el gol, brillante de Fouilloux, y luego se limitó a "mirar" al rival y a facilitar su recuperación.

Nada mejor para Unión y su modesta defensa que el partido se detuviera de ritmo. Ya dejaron de ser "bailados" Avendaño, Navarro y Donoso, y los rojos, tímidamente y sin mucha fe, por temor a la debilidad de su defensa, empezaron a buscar el equilibrio a través del trabajo sin brillo, pero esforzado, de algunos de sus hombres.

Entraron a "trotar" Silva y el paraguayo Apodaca. A lucharlas todas y a tratar de trasladar el balón hacia el campo rival. Todo con mucho esfuerzo, sin precisión, sin consistencia. Dos mediocampistas que "flotan", que están donde deben y, casi en todas, pero sin que pase absolutamente nada.

Arriba, Unión sorprendió. Individuales y torpes, Arancibia y Véliz; muy bien marcados, además, por Díaz y Adriazola. Irreconocible Zárate, por su imprecisión, y sin que produjera nada útil el gris "Pelé" Araneda, el ataque rojo no encontró jamás el hueco preciso en la disciplinada zaga universitaria.

La UC, en tanto, al tranco, parados prácticamente sus hombres en el campo de juego, dejaba hacer a su adversario, sin preocuparle ni mucho ni poco lo que éste pudiera construir. Se limitó a hacer su juego en todo el partido y a parar bien a su confundido e indeciso rival.

Cierto es que Unión tuvo un par de ocasiones, increíblemente malogradas por Zárate, y, sobre todo, por el entreala Araneda. Pudo haber anotado un gol y hasta lograr el empate, pero éso no es lo que importa. Lo grave es la pobreza del rendimiento de los 90 minutos de juego ante un adversario que a ratos dejó la sensación de estar actuando a media máquina, por comprender eso bastaba para derrotar a Unión Española.

Partido aburrido. Nada que se pueda agregar en detalles cambiará el contexto general del cotejo. Sin brillo, excepto esos minutos iniciales de la UC. El resto, repetimos, un "opio" gigantesco. Nada que tenga que ver con lo que hasta ahora había mostrado el Torneo Metropolitano.

Camarín hispano:

¡MEJOR SE LO ATRIBUIMOS A LA MALA SUERTE!

El desaliento, la tristeza, la amargura y la disconformidad primaron en el camarín de los rojos, luego de la derrota ante Universidad Católica. Desaliento en Trepiana; tristeza en Apodaca; amargura en Araneda, y disconformidad en Moisés Silva.

El "que mala suerte"... el "se llega y no se hacen goles", y el "un empate habría sido lo más justo" fue lo más escuchado, lo más socorrido en ese vestuario de caras largas, sin sonrisas, rostros que trasuntaban el mal momento por el que atraviesa la institución de Santa Laura.

Y Andrés Prieto, con esa modalidad tan suya, tan incoherente, dejó a lo menos una cosa en claro: que la culpa era suya, absolutamente suya y que ante estos repetidos fracasos los dirigentes hispanos tenían la última palabra: "Si ellos lo estiman conveniente me quedo, en caso contrario me voy. Existe un contrato no firmado, pero un contrato hecho por caballeros, y si hay disconformidad, si las cosas no salen y no siguen saliendo, entonces no habrá más remedio que darlo por terminado".

—¿Y del partido?...

Usted vio cómo se llegó, usted vio cuántas oportunidades se crearon los muchachos. Pero los partidos se ganan con goles, y nosotros no hicimos goles... pudimos hacerlos y no se hicieron. Más adelante tal vez, ahora atravesamos por una mala racha.

Prieto no lo decía, pero era clara su desilusión, su desencanto. No buscó culpables ni culpó a nadie. Prefirió culparse él.

Y mientras los jugadores se duchaban y luego se vestían, continuaron escuchándose quejas y recriminaciones. Tendido en la camilla estaba Avendaño... ¿Qué pasó?... Un tirón a última hora. No es de cuidado, sin embargo, más vale tratarlo a tiempo antes que se agrave...

Por ahí andaba Donoso, callado. No dijo nada y se fue rápido. Y después se fueron todos. Sólo quedó un dirigente rojo, muy serio, y ahora rojo no por la camiseta sino por la indignación...

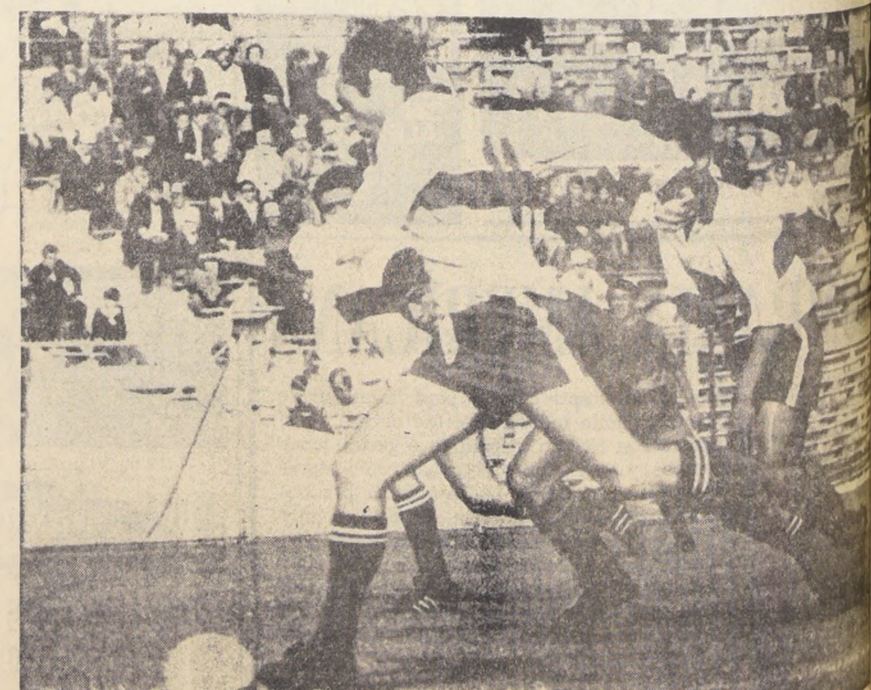
¡Qué diferente a lo del domingo pasado...! Ahora todos amigos y buenos amigos. ¡Si hasta Isella se abrazó con Juanito Herrera...! Y Vidal los felicitó a todos, uno por uno, con el rostro radiante, encendido. Después dijo: "Este es el verdadero fútbol de Universidad Católica, el fútbol que le conviene al cuadro y el fútbol con que los muchachos ganan partidos... En ningún momento Unión fue un rival de cuidado, pese a lo que pueda decir el 1-0, un resultado estrecho que en ningún momento refleja la superioridad de mi equipo... ¿Contento...? Ya lo creo, esecialmente después de la experiencia del domingo pasado... Ahora volvió la calma y nuevamente estamos demostrando que somos un gran plantel...

En el vestuario cruzado:

¡Qué Distinto al Domingo Pasado!

Muchos dirigentes, muchas felicitaciones y los infaltables curiosos. En general, un ambiente de camaradería, muy distinto a lo que es habitualmente Universidad Católica: sin separatismos, sin grupitos y sin grupos. La victoria los unió a todos y todos estaban felices. Nos acercamos a Alfredo Afura, el gerente del club deportivo: —¿Qué hay del equipo inglés...? "Definitivamente canceló su gira a Sudamérica y habrá que buscar alguna fórmula para aprovechar los feriados de la próxima semana. Todavía no [illegible] con certeza dónde [illegible] Pero es posible un partido [illegible] Talcahuano, con [illegible]

Juan Barrales fue el primero en volver de las duchas: "No, en ningún momento nos vimos [illegible] Unión no nos inquietó [illegible] dimos hacer más goles [illegible] resultado es justo y [illegible] Universidad Católica [illegible] estar entre los cinco [illegible] cados. ¡Y peleando el [illegible] lugar.. !



Fouilloux ha recibido la devolución de Messen y sup erando a los defensas busca el arco de Unión para anotar el único gol del partido. Bien, como toda la U. C. en los 15 minutos iniciales, se vio el [illegible] puntero inte rnacional.

SU TRIUNFO ANTE "MOCHILA" HERRERA

STEVENS y EL "MAESTRO" REDIVIVO

FOTOS: R. BARRA — POR ADAMOL



El árbitro René Paredes levanta la diestra de Godfrey Stevens. Una decisión justa, por la clara amplitud de su triunfo sobre "Mochila" Herrera, una figura del boxeo mundial.

La campanada final abrió las compuertas de la euforia y la ovación bajó desde lo alto y se prolongó por la platea, estruendosa, vibrante, estremecedora y emotiva, como queriendo escapar del Caupolicán, recorrer Chile entero, atravesar los Andes y proyectarse al resto del mundo. Era el mejor premio a una faena brillante, espectacular y a la vez reconfortante del campeón chileno y sudamericano Godfrey Stevens frente al colombiano Antonio "Mochila" Herrera, el primer hombre del ranking mundial que ha enfrentado en su exitosa campaña.

Durante diez asaltos Godfrey Stevens fue demostrando su enorme calidad para superar a un rival que lo ganaba en antecedentes, en físico y en "cancha", dado su intenso roce con figuras de primera línea del pugilismo internacional. Pero a Stevens no se le había medido nunca de manera tan exigente y sus posibilidades reales de alternar con adversarios de cartel, y vencerlos, eran una incógnita que el campeón nuestro supo aclarar categóricamente. Para ello aportó con su ciencia pugilística, su temperamento, su enorme agresividad y una honradez ejemplar para jugarse por un mejor espectáculo.

El cuarto round quedará grabado en las retinas de todos, porque es una de las mayores muestras de su clase que le hayamos visto. Fue el reencuentro de un Stevens de hace uno o dos años, y que habíamos olvidado. Más que nada, porque en el último tiempo sus rivales no eran del nivel esperado, antes que por una hipotética declinación de Stevens, ya con 29 años y una extensa trayectoria en el profesionalismo.

Ese cuarto asalto alzó a Godfrey a la culminación de un compendio pugilístico extraordinario, de un estado físico ideal, de un espíritu templado, en donde se enlazaron el ataque y la defensa, con golpes precisos y bloqueos oportunos, o reflejos instantáneos que dejaron en el aire las réplicas de Herrera. Stevens trabajó en esa vuelta en la media distancia, terreno al que llegó después de tres episodios favorables, pero en los cuales debió superar algunos problemas que le creó "Mochila" Herrera con una izquierda punzante, aunque de escasas consecuencias al no complementarse con los envíos de su derecha, lanzada esporádicamente.

Y Stevens fue llegando al espacio intermedio acosando, en pos de fijar el blanco demasiado movible que fue el colombiano. Con inteligencia fue perfilándose con la izquierda en apertura y la diestra recogida cubriendo la barbilla, pronta a barrer el jab o a descender para bloquear el camino a la zona hepática. Así, cuando el terreno tendió a achicarse, Stevens cerró la escapada lateral de su contrincante, castigando a la línea baja con un hook izquierdo y ganchos y cruces de derecha.

En esos tres minutos "Mochila" Herrera se desconcertó y perdió coordinación. Por momentos fue vapuleado y sintió el un-dos lanzado con furia, que encontró destino en forma impecable, proyectándose abajo y arriba. Fue un ataque de Stevens sin pausa, dentro de un esquema boxístico admirable por su sincronización para no descuidar en la ofensiva una defensa que neutralizó completamente el contragolpe que intentó el adversario.

Sólo la carencia de pegada del chileno evitó un desenlace rápido. Pero Stevens poco a poco minó la resistencia de "Mochila" con el continuado martilleo de sus manos al plexo y flancos, y a su vez le aseguró un panorama promisorio.

Porque, además de la izquierda veloz e insistente, el norteño también mostró una movilidad asombrosa, escabulléndose, saliendo de las cuerdas con piernas fuertes y movimientos de cintura elástica y largamente trabajada en el gimnasio. Sin embargo, Herrera no opuso recursos ofensivos y siempre dejó el tren del combate a Stevens, que más que tren de pelea fue ataque en todo el sentido del concepto: DOMINIO DEL RING, EFICACIA, AGRESIVIDAD CONSTANTE Y TECNICA.

En los tres primeros rounds Stevens estuvo cauteloso, porque las circunstancias y Emilio Balbontín se lo indicaron. Aún tenía que superar la molesta izquierda de "Mochila" Herrera para poder entrar a la media distancia y consecuentemente trabajar abajo en un afán de dejarlo sin velocidad de desplazamientos. Por eso su derecha no salió con frecuencia y sólo la disparó por fuera y cruzada o bien al cuerpo cuando se acortó el espacio. En cambio, la izquierda trabajó bastante dentro de una sobresaliente variedad, poniéndola con golpes desde todos los ángulos.

El combate se aclaró definitivamente, como ya dijimos, del cuarto asalto para arriba, si bien el quinto vio a Herrera en una reacción permitida por el respiro que se tomó Stevens, para volver en el sexto a imponer su CONTINUIDAD OFENSIVA, ya en la media distancia, terreno en el cual acumularía toda su ventaja.

El capítulo noveno también fue excelente en el cometido de Godfrey Stevens, y a pesar de que estuvo lejos de la exhibición de la cuarta vuelta, convenció plenamente. Pero con detalle importante: a esas alturas del combate ya el colombiano había decaído físicamente, pagando tributo al castigo sostenido, demoledor y CONTINUADO del chileno. En cambio en el cuarto round, "Mochila" estaba entero.

Al término del episodio de clausura, nuestra tarjeta contabilizaba 200 puntos para Stevens y 191 para Herrera, que coincidió globalmente con el puntaje del jurado Humberto Begliomini, que dio 199-192. Germán Lázaro otorgó generosamente 200 a 187 (creemos que demasiado) y Octavio Aylwin, 200 a 189 (también excesivo). René Paredes, que dirigió acertadamente, amonestó dos veces en el primer round al colombiano por entrar con la cabeza adelante, respondiendo ello a su modalidad más que a mala intención.

Al margen de esos diez rounds excelentes de Stevens, queda un presente firme y positivo del campeón sudamericano. Y un futuro que si antes de la pelea parecía tener un retiro cercano, ahora vuelve a cobrar vigencia y trascendencia. Godfrey Stevens sacó estado físico e inteligencia de su baúl insondable por la riqueza de sus recursos y por su prodigalidad puesta, una vez más, en la tarima de nuestro boxeo.

Dijimos antes de la pelea que Stevens era en estos momentos el boxeo chileno, y que de su performance dependía el colapso o su agonía. Y la respuesta nos la dio el monarca continental con su maciza actuación. Tras su impecable expedición, nuestro juicio previo salió fortalecido. Porque Stevens continúa siendo inmensamente la realidad de nuestro pugilismo.



Así encontramos a Antonio "Mochila" Herrera en su camarín una hora antes de la pelea. Relajación para un combate más..., que no esperó fuera una derrota.

ANTES DE LA "VERDAD"

Una camisa roja, una corbata gris perla y un pantalón oscuro visten a Antonio "Mochila" Herrera, que reposa en la camilla de su camarín. Aún falta bastante para que suba al ring a enfrentar a Stevens. Para él es una pelea más, acostumbrado a combatir en diferentes escenarios de distintos continentes. Por eso sonríe, mostrando su dentadura alba. Por eso conversa sin nerviosismos. Y se queja risueñamente del frío.

—Todos estos días tan ricos, ¿no...? Y ahora, mire como estoy, entumido casi... ¿Hay mucha gente...? ¡Qué bueno, muchacho! Con toda la propaganda que me han hecho, no es para menos, chico... Por favor, que hace frío... Hallá en Bogotá se pelea al aire libre y en la noche también hace baja temperatura. Uno está helado hasta que empieza la pelea...

—¿Cree que ganará?

—Eso espero, ¿no...? Lo más importante es que todos queden conformes, porque a mí me gusta dar espectáculo, chico...

—¿Cómo ha visto a Godfrey Stevens?

—Lo he visto en el Gimnasio, y sabe mucho. Es bueno...

En el arco superciliar izquierdo tiene una profunda cicatriz.

—No me hice esta herida en una pelea... Me cayó una viga una vez...

—¿No se le abre cuando pelea?

—La última vez que se abrió fue cuando combatí con Ismael Laguna.

Stevens se la volvería a abrir.

:—— O ——:

Godfrey Stevens llegó temprano al Caupolicán.

—Nos citaron a las siete de la tarde —nos contó su manager, Emilio Balbontín.

—¿Quién los cita a esa hora?

—La Empresa... Es para asegurarse de que al boxeador no vaya a ocurrirle nada y malogre el programa, como ha ocurrido otras veces.

Stevens se ponía las zapatillas en silencio. En su concentración se advertía la trascendencia del combate que iniciaría una hora más tarde.

—¿Qué piensa en estos momentos?

—¡Tantas cosas...! En el rival, en el trabajo preparatorio de la semana, en las instrucciones de don Emilio... También en no defraudar al público que cree en mí.

—¿Se encuentra perfectamente?

—¡Sí...! No tengo ningún problema, físico ni anímico. Ahora, en el ring, se verá lo demás...

—¿Espera ganar a "Mochila"?

—Me he entrenado para ganarlo, y pondré todo lo que esté de mi parte para conseguir el triunfo. El pensará lo mismo... Por eso, el asunto se decide allá "arriba"...

—Cualquiera que sea el resultado, ¿usted se retiraría?

—No todavía...

:—— O ——:

Bastante retraso tuvo la iniciación del combate de fondo. La pelea preliminar había terminado prontamente al cuarto round, con nocaut técnico de Mario Molina sobre Luis Salas. ¡Y nadie avisó a los peleadores que se alistaran!

En el camarín del colombiano, que es la Enfermería del Caupolicán (¿Hasta cuándo?), se procedió al vendaje de los pugilistas. Muy cerca, ambos contendores estaban serios, mientras Balbontín y Carvajal cubrían de gasa y tela adhesiva los puños de sus pupilos. Un Inspector de la Federación controlaba el trámite. Los flashes de los reporteros gráficos bombardeaban el estrecho recinto.

Stevens terminó primero y salió a precalentar. "Mochila" Herrera aún no se ponía ni la coquilla. Un dirigente pidió a Balbontín que saliera con Stevens "por mientras".

—La gente está lanzando proyectiles al ring. Si sale Godfrey se van a calmar... Por favor...

Emilio Balbontín, no muy de acuerdo, accedió.

—¡Vamos, Stevens...! ¡Salgamos primero!

Y en el pasillo muchos brazos se alargaron para decirle:

—"¡Suerte, campeón!"



Minutos antes del combate, Stevens y "Mochila" Herrera cumplen con el vendaje de rigor.

LA PELEA VISTA DESDE "ARRIBA"

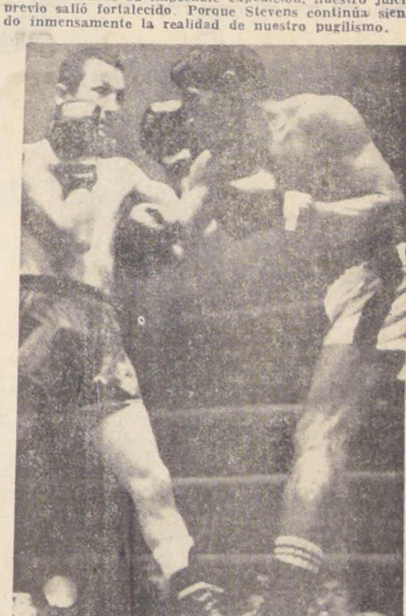
S t e v e n s había aparecido por una de las puertas de la platea; entonces se olvidó la espera, y todos aplaudieron y volvieron a aplaudir cuando el campeón, vistiendo una bata azul, subió al ring.

Cinco minutos más tarde lo hizo "Mochila" Herrera, y también fue ovacionado. Y hubo un murmullo de admiración mal contenida cuando el moreno colombiano se despojó de su bata, dejando al descubierto su musculatura fibrosa, imponente, que contrastaba con la espigada figura de Stevens, más blanco y muy pálido. Enseguida, el anuncio oficial, la elección de los guantes, la advertencia del árbitro y la vuelta de los campeones a su rincón. Y, entonces, el silencio: un silencio pesado, tenso, cargado de emoción, que fue roto de improviso por el primer tañido del gong. Nadie quería hablar, y si alguien insinuó un "C—H—I", pronto fue silenciado por miles de "¡Schhhhhh!".

El sargento de Carabineros se sacó la gorra y comenzó a estrujarla nerviosamente entre sus dedos temblorosos. De alguna manera se ubicó el vendedor de maní, y a todos, absolutamente a todos, en ese primer round, los invadió la emoción, una emoción que era incertidumbre desconfianza, miedo incluso, miedo de ver desvanecerse una esperanza que en ese momento vestía de azul y esgrimía los puños en alto. Y fueron esos tres minutos primeros más largos que toda la espera anterior, y en cada uno brotó la pregunta: "¿Podrá el campeón, o no podrá...?" Nadie lo decía y todos lo pensaban. Y de nuevo sonó la campana y el aplauso fue cerrado, sostenido. Y un suspiro contenido brotó de cada uno de los presentes. Había pasado lo peor, lo que se temía. Stevens había salido bien del paso y ahora la esperanza era más que cierta. Respiró tranquilo el sargento de Carabineros. El manisero ofreció con más fuerza su mercancía y todos se sintieron más confiados.

Y después de ese primer round nadie se preocupó de hacer callar, porque todos gritaban. Y ahora sí hubo "C—H—I", potentes, cada vez más potentes y al término de cada round la confianza era mayor, y un señor muy viejito decía: "Gracias, "Maestrito; gracias, "Maestrito"..." No decía más y aplaudía, y volvía a aplaudir, y se paraba y agitaba sus brazos. Y más allá, un joven vivía la pelea como si él estuviera en el ring: golpeaba, esquivaba y volvía a golpear, y al término del round estaba bañado en transpiración, y también aplaudía frenético, transfigurado...

Vino el cuarto round, el mejor de Stevens, y el Caupolicán casi se vino abajo. Era algo indescriptible, todos de pie, avivando a su campeón, gritando hasta quedar roncos, hasta no dejar oír la campana, que sonó silenciosa, ahogada entre esas miles de exclamaciones de felicidad, de emoción, porque en ese momento el Caupolicán se estremeció más que en toda su historia con la actuación de un campeón del que ya no se dudaba que "sí podía".



STEVENS esquiva hacia atrás la cruzada derecha del colombiano Herrera, a la vez que presenta una perfecta cobertura de su diestra. Siempre el chileno mantuvo una línea inalterable de ciencia pugilística.

Y después el final, el último tañido del gong y una ovación sostenida, una ovación que tenía mucho de agradecimiento, una ovación fervorosa. Luego el fallo del jurado, innecesario para todos. Y nadie quiso moverse, nadie se movió. Todos permanecieron de pie, aplaudiendo a Stevens, esperando que hablara. Cinco minutos, diez minutos, quince minutos. Y Stevens habló. Y una nueva emoción. Sólo entonces, cuando ya el campeón había desaparecido del ring, el público comenzó a abandonar el estadio, aún incrédulo, aún gozando de esos momentos anteriores, aún emocionado. Stevens les había dado lo que ellos querían que les diera, con creces, ampliamente. Y afuera quedaron muchos, centenares, esperando testimoniar una vez más su agradecimiento al "Maestro".

Stevens:

"MAS FACIL DE LO QUE IMAGINE"

Y Stevens demoró largos minutos en llegar hasta el vestuario. Es que nadie quería dejar de abrazarlo y felicitarlo. Y el campeón se dejaba hacer, y sonreía, y ofrecía su mano a todos, absolutamente a todos, y es que todo era inmenso. Y, por fin, al vestuario, y en él se fundió en un estrecho abrazo con Emilio Balbontín. Nada se dijo, nadie habló en ese momento, la emoción era demasiado grande y formaba un nudo en la garganta de cada uno de los presentes.

Después la calma, muy breve, y enseguida las preguntas:

"¿La pelea?... Fue hermosa, y más fácil de lo que me había imaginado. Herrera se prestó a mi boxeo... ¡No!... No es un hombre malintencionado. Ciertamente tiene triquiñuelas, esas mañas que dan los años de ring, pero en ningún caso las usa para herir o para sacar falsas ventajas. Incluso lo de las roturas en las cejas no fue producto de cabezazos; es el roce natural de todo combate..."

Balbontín, que ya se había cambiado de ropas, le dice:

"Stevens, lo espero en la oficina. ¡Esto hay que cobrarlo de inmediato!... Y Stevens sonríe y luego agrega: ¿El próximo? ...Puede ser Higgins o cualquier otro del ranking..., porque ahora deben ser del ranking, ¿verdad?"...

Y el retiro, ¿qué hay del retiro?...

"Siempre pienso retirarme este año... Pero recién estamos en mayo, habrá más peleas, unas cinco o seis, y después a despedirse. Por ahora pensemos en Higgins..."

Alguien pregunta: "¿Sintió las manos, Godfrey?...

"Ni una sola vez; pega duro sin ser un noqueador... ¿Sabe?... Estoy feliz, porque fue una pelea bonita, de esas en que prima por sobre todo el buen boxeo. Y eso me gusta, es así como entiendo este deporte..."

Y hubo más preguntas, y Stevens respondió a todas. Y mientras él se vestía, afuera continuaban esperándolo cientos de hinchas...

Era tarde cuando el campeón salió del Caupolicán. Era tarde y, sin embargo, una multitud inmensa aún aguardaba en la puerta para testimoniarle una vez más su agradecimiento.

"Mochila":

"Si el Muchacho Pegara, Sería Campeón del Mundo"

Una camilla cubierta por una sábana muy blanca, una estufa eléctrica y tres o cuatro sillas de madera descolorida, y gente, mucha gente en el estrecho camarín del campeón colombiano. Sobre la camilla, tendido de espalda, "Mochila" Herrera. El Dr. Del Pino se inclinó sobre el púgil y examinó la herida sobre el arco superciliar izquierdo: **"Vamos a necesitar dos puntos, Antonio." "Y lo hacemos, doctor."**

Y ahí estaba Julio Carvajal, el manager chileno del colombiano, disconforme con el fallo, molesto con el árbitro, especialmente con el árbitro Paredes: **"Estaba en nuestros cálculos... es la ley del boxeo, el púgil dueño de casa lo tiene todo a su favor. No puede perder. Al mismo Stevens le pasó cuando fue a Ecuador... Un empate habría sido lo justo... ¿Por qué?... Porque los mejores golpes siempre los colocó mi muchacho. Claro, Stevens llevó la iniciativa, toda la pelea, pero eso no basta para ganar"...**

El Dr. Del Pino ya ha finalizado su labor. Herrera se sienta sobre la camilla y entonces habla, arrastrando las palabras, aún cansado, pero sin mostrarse abatido: **"El árbitro no me dejó hacer mi juego; es la primera vez que me ocurre. Y esas llamadas de atención son puntos que se restan... He peleado en Norteamérica, en todas partes y nadie objetó mi estilo, y ahora este señor lo hace, porque no sabe, porque no tiene experiencia... Pero el muchacho es bueno, es ralmente bueno, y ustedes tienen que ayudarlo en su carrera, para que "escalafone"... ¡El va a llegar muy lejos...!**

El vestuario se hace cada vez más estrecho y el ambiente es sofocante. Enseguida un diluvio de preguntas, y Herrera, siempre arrastrando las palabras contesta a todas y a todos: **"¿El cuarto round?... Y bueno, entró con todo y me anduvo apurando... ¡Lástima que este hermano no pegue...! Con una buena derecha tendría que pelear de inmediato con el campeón mundial..."**

Herrera comenzó a vestirse, y cosa curiosa, no estaba ni triste ni desanimado. Había dicho que el empate era lo más justo, pero en esa apatía, en ese no decir nada, ¿no había tal vez un tácito reconocimiento a la superioridad abrumadora del chileno?

En San Bernardo

TRIBUNAS ESPECIALES PARA EL FESTIVAL DE BENEFICIO A COLO COLO

El martes en el Estadio Municipal de San Bernardo, la afición de esa comuna estará de fiesta en el gran festival deportivo que el Club Eugenio Matte ha organizado, con el apoyo de la Ilustre Municipalidad y de la Asociación de Fútbol sambernardinas, a beneficio del popular club Colo Colo.

La tarde deportiva contará con las confrontaciones entre los equipos de Viejos Cracks de Colo Colo y Euenio Matte y la llamada "Cuarta de Oro" del club del cacique contra el elenco de honor del instituto oranizador de la jornada, que ha despertado singular interés en la zona.

Prácticamente toda la ciudad se ha puesto en campaña para cumplir los objetivos que se han fijado con esta reunión deportiva e incluso se están habilitando tribunas especiales para contener al público que los organizadores esperan que concurra al festival.

Toda la plana mayor del elenco de "Viejos Cracks" de Colo Colo, vale decir: Cremaschi, Peñaloza, Machuca, Aranda, Escuti, "Cua Cua" Hormazábal, y todos los demás astros de la gloriosa historia de la divisa alba, están comprometidos para actuar, como lo han venido haciendo en forma continua y con singular éxito en estos últimos meses.

Los organizadores, además, están realizando gestiones para que otros valores del fútbol chileno de antes, actúen en este festival gigantesco que, además, contará con otras atracciones.

No Viene Southampton

El equipo inglés Southampton, ya no viene a Chile. El partido que tenía programado con Universidad Católica, para el próximo jueves 23, fue cancelado luego que los representantes de ambos clubes advirtieron algunas dificultades que hacían difícil la realización del match.

En reemplazo de este cotejo, que había despertado justificada expectación, está estudiando Universidad Católica la posibilidad de jugar en Concepción los días 21 y 23

SANTIAGO-AUDAX

APERITIVO DE INVICTOS



CHAMACO VALDES.— De sus disparos espera mucho la afición colocolina esta tarde.

Finaliza esta tarde la cuarta fecha del Torneo Metropolitano de Fútbol Profesional, con un programa doble que puede ser determinante para definir las primeras posiciones en la tabla. En el cotejo preliminar y con el horario nuevo, a las 13.45 horas, el puntero e invicto Santiago Morning ante otro invicto, Audax Italiano. En el match de fondo, Colo Colo con Palestino.

Sin duda que será otro lleno de este certamen que ya prendió en la afición, que le está entregando su respaldo en forma total. Santiago, con su excepcional campaña, tiene 5 puntos en la tabla. Viene de ganar a Unión Española por dos tantos contra uno, mostrándose como uno de los equipos más difíciles de doblegar. Y, por su parte, Audax, a quien muy pocos le daban opción a integrar el grupo de cinco privilegiados, también llega luciendo el título de invicto.

Loc bohemios actuarán con el mismo equipo de la semana anterior. Irala en el arco. Leonel Ramírez, Esquivel, Gaymer y Gollio; Leiva y Paredes; Cuevas, Olivares, Bayo y Capot.

En Audax, es posible la reaparición en el arco de Francisco Nitsche, que ya está totalmente recuperado de su lesión a la mano. Ha estado entrenando normalmente. Luis Alamos espera el visto bueno, el pase médico, para Víctor Santis, que de actuar ocuparía su puesto habitual de marcador de punta derecho, pasando Berly a la otra orilla. El resto sin modificaciones.

Partido interesante, choque de invictos, confrontación de equipos que están con la moral alta, que están en racha de triunfos, que han conseguido una superación notoria, que dan emoción y espectáculo. Dos equipos de los llamados chicos que han crecido a alturas insospechadas. Ataques goleadores, defensas fuertes y rendidoras. Para ambos, el triunfo significaría consolidar su buena campaña y afianzar su ubicación en la tabla.

DE FONDO

Colo Colo y Palestino animarán el match de fondo. Los albos vienen de ganar un encuentro dramático a Universidad Católica, manteniéndose en calidad de invicto. Tiene lesionado a Chita Cruz, quien será reemplazado por Herrera, en el único cambio que realizará Paco Molina.



HUGO BERLY.— El "calvo divino" tendrá duro trabajo con Capot o Cuevas, según en el lado que lo ubique Lucho Alamos.

En el resto no hay novedares. Santander en el arco; Valentini, Herrera, Piriz y González; Valdés y Aravena; Gangas, Rodríguez, Beirut y Zelada.

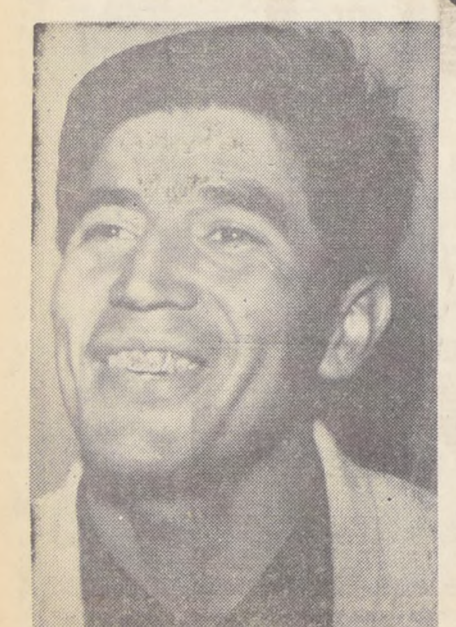
Palestino viene de empatar con Magallanes un partido que tenía ganado. No se anuncian cambios, juega el mismo plantel, incluyendo a Roberto Coll, que fue pieza importante en el andar del equipo en la fecha anterior.

Cotejo que puede proporcionar una sorpresa. El cuadro de colonia siempre ha sido un rival muy difícil para los albos, por la modalidad que emplea y que resulta adecuada para contener el alud albo.

Como se puede apreciar, una jornada que desde temprano brindará emoción y fútbol de calidad.

COLO COLO-PALESTINO

MATCH PARA SORPRESAS



JUAN OLIVARES: Como siempre, garantía en el arco de Wanderers, que esta tarde enfrenta a Green Cross de Temuco.

5a. fecha del Provincial

LOS PUNTEROS O'HIGGINS Y WANDERERS TIENEN VISITAS MUY PELIGROSAS

Su quinta fecha cumple esta tarde en cinco estadios ubicados de norte a sur del país, el Campeonato Provincial de Fútbol que ya empieza a tomar el colorido que se esperaba para esta justa en la que diez elencos provincianos buscan clasificar cinco de ellos para el torneo nacional.

El cotejo de mayor puntaje será el que protagonizarán en Playa Ancha, uno de los punteros, Wanderers, con Green Cross de Temuco, con 6 y 4 puntos, respectivamente, y que presumiblemente tiene como favorito al elenco dueño de casa.

Lo sigue en importancia la confrontación de O'Higgins, haciendo de local, con Huachipato, un peligroso visitante.

El detalle de la qunta jornada de la primera rueda del provincial es el siguiente:

EN VALPARAISO: como está dicho, los "caturros" punteros invictos, reciben la visita de Green Cross. El cuadro sureño mantiene su formación, aunque es probable que debute Ricardo Storch, el ex arquero de Colo Colo, que fue adquirido por los de la cruz verde.

En Wanderers, desde luego, no hay cambios, ya que el equipo de Pérez viene rindiendo muy bien. Y ya se sabe que equipo que gana no tiene cambios.

EN LA SERENA: el Estadio La Portada tendrá una reunión doble mixta, ya que el preliminar estará a cargo de los "ascensoristas" Coquimbo Unido y San Luis, este último puntero absoluto del torneo de segunda, lo que aumenta considerablemente el atractivo de la jornada serenense.

El encuentro básico estará a cargo de Deportes La Serena, que tiene 4 puntos, y Unión San Felipe, que ha acumulado 5, manteniendo sus buenas actuaciones que ya iniciara hace un par de temporadas. Sin cambios ambas alineaciones.

EN LA CALERA: la oncena de "Pata Bendita" Castro, con 3 puntos, recibe a Everton, que tiene 3 puntos. Los caleranos favoritos y vienen de ganar como visitantes a Rangers. Los viñamarinos aún no salen de su tradicional irregularidad y anuncian cambios en su defensa.

EN RANCAGUA: el otro puntero, O'Higgins, con sus flamantes 6 puntos, tiene una visita sumamente inquietante, ya que Huachipato sólo ha logrado 3 puntos y tiene que mejorar ahora, que ya cuenta con todas sus figuras. El encuentro ha despertado singular entusiasmo en la ciudad minera y esta tarde debe producirse el primer lleno del campo de la empresa "El Teniente", y los aficionados locales sin ocultar su preocupación por la calidad del visitante, no esconden tampoco la euforia que ha levantado la campaña de su equipo.

EN CONCEPCION: partido equilibrado en puntaje. Tanto Deportes Concepción como su visitante, Rangers de Talca, han logrado 3 puntos en el certamen. Pero los penquistas están levantando, luego de un comienzo desafortunado y buscan desesperadamente llegar a ubicarse entre los cinco primeros lugares para llevar el "fútbol grande" del Torneo de Honor a esa importante plaza incorporada este año a primera división.

Los talquinos no podrán contar con Juan Cortez, sancionado por el Tribunal de Penas, en cambio los "lilas" actuarían completos.

Sin Derrotas Ganó MELBA WOOLCOTT el Ranking de Florete

Melba Woolcott reiteró ayer su condición de primera floretista del país, al ganar sin derrotas el tercer y último control de selección correspondiente al ranking nacional.

La campeona chilena obtuvo tres victorias imponiendo sus mejores recursos desde un principio.

Ingred Koster quedó en segundo lugar con dos victorias y una derrota, ésta a … de la campeona.

Lucy de Ballestreri con … victoria y dos derrotas … en el tercer lugar.

En último lugar y sin … fo se ubicó Elizabeth …

Estos controles prose… hoy con el torneo de … realizarse también en … peanas de la Federación … lena de Esgrima.

GUIDO LARRONDO SE IMPUSO EN CONCURSO HIPICO

Con el triunfo de Guido Larrondo, en la primera prueba de la tarde, se dio término ayer en la pista de saltos de la Escuela de Carabineros al primer concurso ecuestre de la temporada oficial. Los resultados generales de la primera etapa hípica fueron los siguientes:

CUARTA CATEGORIA

1.o— Gastón Zúñiga (E. C.) en Serpenleger. 2.o— Carlos Vargas (Rgto. Caz.) en Centilla. 3.o— Manuel Garrido (E. C.) en Manicero.

SEGUNDA CATEGORIA

1.o— Henz Loewe (S. P.) 2.o— Guido Larrondo. 3.o— Norman Huidobro.

NOVICIOS

1.o— Guillermo Garín (E. C.) en Mulchén. 2.o— … tón Zúñiga (E. C.) en … rentina. 3.o— Luis … (C), en Pretensioso.

PRIMERA CATEGORIA

1.o— Guido Larrondo (… C.) en Entorchado. 2.o— … llermo Garín (E. C.) en … crán.

SEIS VARAS

1.o— Rafael Villarroel (E. C.) en Erebies. 2.o— … Villarroel (E. C.) en … vida. 3.o Eugenio … Citación.

NUEVOS DIRIGENTES PARA EL CICLISMO

Anoche, el Consejo Nacional de Delegados de la Federación Ciclista de Chile, eligió la nueva directiva, que estará al frente de esta institución, por un período de dos años.

Esta federación estuvo con su presidencia acéfala, ante la renuncia del titular Raúl Ruz Sandoval, quién adujo motivos particulares para dejar vacante este puesto. Ante esta emergencia hizo causa común todo el Directorio, por lo cual se convocó a una reunión nacional, que se concretó a elegir la nueva directiva, que quedó integrada como sigue: presidente, Pedro Rachet, vicepresidente, Jorge Hidalgo, secretario, Juan Custe, tesorero, Luis Olmo de Aguidera.

Todos los puestos votados fueron por unanimidad, siendo muy aplau… dida la designación de … dro Rachet, antiguo di… te y ex presidente de … misma Federación.

ASCENSO:

En La Portada Recibe Coquimbo a San Luis

Juegan como preliminaristas del partido por el Provincial entre La Serena y San Felipe.

Cuatro encuentros a jugarse en provincias, ponen término esta tarde a la disputa de la quinta fecha del Campeonato Oficial de Fútbol de Segunda División.

Y de todos ellos, a estas alturas del torneo, lógicamente les interesa a los aficionados el encuentro que debe sostener el líder de la competencia.

Pues bien, San Luis, que encabeza el cómputo con ocho puntos, debe presentarse en el Estadio La Portada, de La Serena, conjuntamente con Coquimbo Unido.

Ambos elencos protagonizarán el preliminar de la reunión doble que se debió programar en ese escenario por no contar aún los coquimbanos con su campo propio.

Los quillotanos vienen de superar en la jornada anterior a Deportes Colchagua, por 2 a 1, Coquimbo Unido se impuso a Iberia, en Puente Alto, por el contundente marcador de cuatro a cero.

EN LOS ANDES. Otro partido que despierta interés es el que deben sostener en Los Andes las oncenas de Trasandino e Iberia.

Por un lado, los andinos se mantienen también invictos hasta la fecha y naturalmente ello les otorga cierto favoritismo para esta tarde. Máxime, cuando el rival no ha logrado aún acumular un sólo punto en lo que va corrido del campeonato. Tal es el caso de Iberia. Pero por otro lado, y esto hay que reconocerlo, bien se puede decir que los puentealtinos son rivales de riesgo para los locales. Por lo mismo que dijimos anteriormente; no han ganado un sólo partido y nada mejor para rehabilitarse de su mala campaña que vencer a uno de los punteros.

Trasandino viene de ganar a San Antonio-Portuario por 2 a 1, completando con ello 7 puntos. Iberia —ya lo dijimos— perdió anteriormente con Coquimbo Unido por 4 a 0.

EN SAN FERNANDO. Universidad Técnica, el tercer equipo que se mantiene invicto hasta la fecha, aunque con muchos empates (nada menos que 3) se presenta esta tarde en San Fernando, donde se cotejará con Deportes Colchagua, cuadro que como visitante cayó en la fecha anterior con San Luis.

Sin lugar a dudas, el cotejo se presenta difícil para los sureños. Sobre todo, si tomamos en cuenta la buena exhibición de fútbol que realizó Universidad Técnica el sábado antepasado, cuando superó sin objeción a Naval.

En CHILLAN. Otro de los buenos partidos que puede haber en el día de hoy por la competencia de Ascenso, puede ser el que protagonizarán en Chillán las oncenas de Ñublense y Antofagasta-Portuario.

Las posibilidades de ambos son muy parejas. Tanto que llegan con el mismo puntaje a esta confrontación. Cuatro puntos tienen los sureños y cuatro los nortinos. Dos empates y una victoria para cada uno.

Recordemos que el domingo anterior los antofagastinos lograron su primer triunfo del campeonato, cuando superaron a Municipal por 5 a 1. Por su parte, Ñublense, en un buen match, logró igualar a uno con Litser Rossel y actuando como visitante.

Con Buen Fútbol Venció Lota a Naval: 4-1

Cancha: El Morro de Talcahuano. Pagaron: 13.899. Recaudación: E° 32.929. Socios: Naval 2.733; Lota Schwager 947. Arbitro: Sergio Altermann, bien.

EQUIPOS: LOTA SCHWAGER (4): Melani; Sicamois, Ríos, María (Quiroga); Azócar, Páez, Rubilar, González, Cabrera, Inostroza y Becerra. Entrenador: H. Gárate. NAVAL (1): Cifuentes; Pérez, Zuleta, Palma y Coloma; Castañeda y Puig. (Castro), Urzúa, Romero, Torres y Martínez.

GOLES.— Primer tiempo: A los 4' INOSTROZA abre la cuenta. Segundo tiempo: A los 18-26 el mismo INOSTROZA: a los 44' CABRERA, y finalmente descuenta a los 45' CASTAÑEDA.

EXPULSADO.— En el segundo tiempo fue expulsado el zaguero Zuleta por reclamar en forma descomedida al árbitro Altermann una falta penal que el meta Cifuentes le contuvo a Inostroza.

Con más equipo, con jugadores de mayor experiencia, con un fútbol de mayor contundencia el cuadro de Lota Schwager venció en forma holgada a Naval por el expresivo marcador de cuatro tantos contra uno. Sólo en la primera etapa del cotejo pudo equilibrar las acciones el conjunto dueño de casa, pero luego de la seguidilla de goles conseguido por el ex católico Juan Inostroza, el conjunto navalino se desplomó. Ya no tuvo defensa ni medio campo, al paso que el ataque era muy bien controlado por la defensa visitante. Un triunfo claro, en fútbol y en cifras. Que no admite dudas. Incluso que pudo haber sido mayor. Dos tiros en los maderos y un penal atajado por el meta Cifuentes, al mismo Inostroza, entregan una visión muy nítida de la diferencia de capacidades que existió a través de los 90 minutos de juego.

Gentileza de Cristián Paulsen, del Diario La Patria de Concepción.



ALEGRIA Y ANGUSTIA en el tercer gol de Municipal, y que a la vez le reportó el empate. Nadie, ni siquiera el arquero, pudo impedir que la pelota impulsada por Arróspide desde la derecha se inscrustara en un rincón bajo del arco de Stavelot, que mira desolado. Luna, a sus espaldas, desborda alegría en su rostro, y Cantillana corre para abrazarlo.

Municipal 3, San Antonio 3

¡A FUERZA DE GOLES!

CANCHA: Estadio San Eugenio. SOCIOS Municipal, 34; San Antonio Portuario, 255. ARBITRO: Sergio Bustamante (muy bien).

MUNICIPAL (3): Céspedes; R. González, Ormazábal, Pérez y Arróspide; G. González y Escobar; Luna, Romero, Larredonda (Cantillana) y Barrera. ENTRENADOR: Claudio González.

SAN ANTONIO PORTUARIO (3): Stavelot; Acevedo (Guerra), Parada, Valdés y Mondaca; Ruminot y Núñez; Varas, Rojas, Peralta e Inostroza. ENTRENADOR: Néstor Valdés.

GOLES. Primer tiempo: 11', LUNA, de penal; 23', ROJAS y 42', LUNA. Segunda etapa: 20', VARAS; 28', ROJAS, y 37', ARROSPIDE.

Mejoró Municipal y pudo rehabilitarse de manera relativa de su derrota aplastante del domingo pasado en Antofagasta. En los últimos diez minutos del partido justificó y sacó un empate a tres goles, salsa importante en el disputado encuentro preliminar de San Eugenio.

Por su parte, los porteños vinieron dispuestos a llevarse los dos puntos, y temprano empezaron atacando con ganas. Aún les duele el resultado adverso anterior frente a Trasandino en su casa y donde hubo todo tipo de incidentes.

Los ediles, después de la goleada en el norte, decidieron jugar de contragolpe, reforzándose atrás con Escobar, y adelante tan sólo se destacaron Romero y Larredonda, bajando al mediocampo los punteros. Esto dio preponderancia en la zona intermedia a las huestes capitalinas, que, sin embargo, se vieron presionadas por una ofensiva impetuosa, aunque desordenada de los visitantes.

Luna abrió la cuenta en un contrataque, y tras haber sufrido angustia el arquero edil, cuando sucesivos disparos de los delanteros de San Antonio amenazaron romper la paridad. No fue, precisamente, un tanto de contragolpe, sino que en la acción en el área contraria produjo un foul penal de Acevedo a Romero, y que convirtió el puntero Luna. Pero doce minutos más tarde, Rojas dejó la situación nivelada, respondiendo a una ofensiva más intencionada, arriesgando incluso la retaguardia la posibilidad de un contragolpe. Como efectivamente ocurrió poco antes de terminar el lapso de apertura y que se encargó de concretar Bernardino Luna.

En el complementario se afirmó más Municipal y entró a controlar férreamente el juego de ataque de los visitantes en el mediocampo, a pesar de los dos goles que anotó San Antonio para ponerse en ventaja de tres a dos. Porque si bien es cierto mejoró el juego edil en el mediocampo con Luna, Ginés González, Escobar y esporádicamente Barrera, no lo es menos que la defensa perdió confianza y se descontroló en los entreveros dentro del área, fallando los centrales Pérez y Ormazábal.

Y así tenemos que jugando mejor Municipal de la mediacancha adelante, careció de tranquilidad en la zaga y perdía hasta los 37 minutos del período final. Y casi fortuitamente llegó el empate en ese instante, cuando Arróspide sirvió un tiro libre que cruzó el área, perdiendo altura y velocidad, sin que nadie atinara a despejar ni nadie tampoco pretendiera poner la cabeza... y la pelota fue a incrustarse en el rincón izquierdo de Stavelot, que se limitó a mirar la trayectoria descendente del esférico con una indiferencia pasmosa.

En líneas generales, el resultado encuentra correspondencia en la prodigalidad de ambos equipos, que sin aportar mucho futbolísticamente, corrieron y lucharon los noventa minutos, sucediéndose las situaciones apremiantes para las dos vallas. El incentivo de la clasificación acucia el esfuerzo y permite a los veintidós hombres brindarse con más disposición por el espectáculo.

1—1:

Dominó Mucho Lister; Pero Empató con Ferro

Raúl Toro anotó el gol "tiznado" y Juan Carvajal el de los sureños.

CANCHA: Estadio San Eugenio. PAGARON: 1.713 personas. SOCIOS: Lister Rossel 22, Ferrobádminton 289. RECAUDACION: E° 4.260. ARBITRO: Julio Rubio (más que regular).

FERROBADMINTON (1): Longa; Vial, Ferrada y Oliver; Fuentes y Cobo: Aretxábala, Toro, Moraga, Durán y Villegas. Entrenador: Antonio Valjalo.

LISTER ROSSEL (1): Cabrera; Arredondo, R. Parada y Pinochet; G. Parada y Carvajal; Gutiérrez, Manosalva, García, Hurtado y Escoz. Entrenador: Tucapel Bustamante

GOLES: en el primer tiempo no hubo. En la segunda fracción a los 10' TORO y a los 37, igualó CARVAJAL.

CAMBIOS: en el segundo tiempo, a los 10 minutos Allende reemplazó a Fuentes, en Ferrobádminton, y a los 39 minutos ingresó Amigo por Gutiérrez, en Lister Rossel.

Al hacer un balance general de los 95 minutos de juego que tuvo el encuentro entre Lister Rossel y Ferrobádminton (el árbitro hizo jugar 5 de más), bien se puede decir que el empate final favoreció a los "tiznados".

Vamos por parte. En la primera fracción, los linarenses hicieron méritos para irse en ventaja por lo menos con uno o dos goles de diferencia. Controlando bien el balón desde mediocampo, donde se vio a un Carvajal muy ganoso y con mejor estado físico, siempre supieron llegar en forma clara hasta el área rival. Desgraciadamente para sus pretensiones, les faltó visión en el remate final a sus delanteros y ésta es la única razón por la cual no se abrió el marcador en los primeros 45 minutos. Ocasiones les sobraron a los ágiles sureños; pero no supieron concretarlas, por mala puntería de los atacantes que dirigía García.

Viéndose dominado en el campo, el elenco de Ferrobádminton sólo podía llegar a las 18 yardas de Lister en base a contragolpes o fincar sus posibilidades de gol en disparos de larga distancia, como uno de Cobo, por ejemplo, que en felina reacción fue desviado al corner por el meta Cabrera.

Aparte de que los delanteros de Lister no supieron sacar el debido provecho a su mejor juego colectivo, tal vez muy personal en lo que concierne a Manosalva, hay que decir también que tuvieron un gran escollo en la actuación del mediozaguero Cobo, de Ferro, que ayer se constituyó en la mejor figura de su equipo y tal vez del partido mismo. El rubio N.o 6 de los tiznados fue un espectáculo aparte. Defendiendo y apoyando, trató de imponer el orden entre sus compañeros y levantarles la moral y sacarlos de esa modorra a que los indujo el mejor fútbol de Lister Rossel, por lo menos en los 45 minutos iniciales.

En el período final, levantó un poco su fútbol el cuadro dueño de casa y ahí afloraron algunas fallas de la zaga linarense. Precisamente, merced a un error de René Parada, que perdió el balón en el centro de la cancha, se produjo la apertura de la cuenta.

A partir de ese instante, tuvo alumbrones el juego de Ferro; pero muy pronto, Lister Rossel recuperó terreno y nuevamente sus delanteros asediaron la valla de Longa, obligando a éste y a sus compañeros de defensa, a un intenso trabajo.

El partido cobró mayor colorido y ello provocó varios roces entre los jugadores de ambos elencos, provocados tal vez por la marcación férrea que ejerció el elenco tiznado sobre sus antagonistas, desde el momento mismo en que se puso en ventaja.

A medida que transcurrían los minutos, cundió la desesperación entre los parciales sureños. Pese al intenso dominio, no lograban batir la valla de Longa.

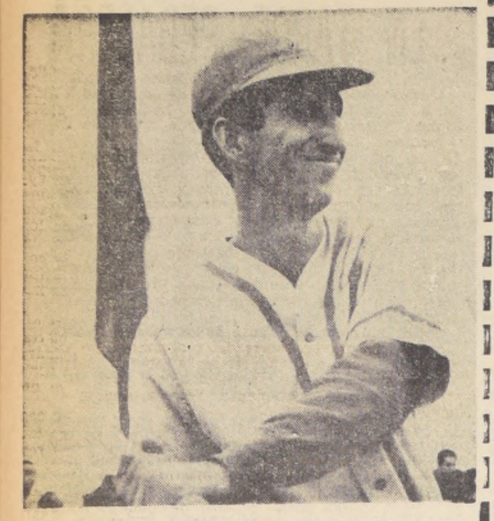
Y el gol iba a venir por donde menos se imaginaban. Por una falla de la defensa tiznada. Vino un centro de Hurtado y Vial, en vez de dejar el balón en poder de su arquero, que había salido bien a cortar, rechazó en forma muy débil, provocando una "tole-tole" en el área local y Carvajal, con potente disparo, anidó el balón en las redes capitalinas.

Los minutos finales, fueron tal vez lo más parejo del encuentro, ya que los ataques se **sucedieron en uno y otro arco. Cuando el árbitro había hecho jugar más de lo reglamentario, un disparo desde larga distancia de Vial dio en el travesaño del arco linarense y Moraga quedó solo al recibir el rebote, disparó de primera, pero Cabrera, en una jugada excepcional, logró rechazar el balón y luego sus compañeros se encargaron de alejar el peligro.**

De producirse el tanto, hubiera sido una gran injusticia para la escuadra visitante, que había llevado todo el trajín del match y por ello, creemos que se merecía más que ese 1 a 1 final.

Eugenio Sánchez C.

GOOOOOL DE LISTER.— Carvajal aprovecha una falla de Vial y con potente disparo hace estéril el esfuerzo del arquero Longa.



Joaquín Nayar, lanzador titular de la selección chilena de béisbol.

Viaja al S. A.:

SELECCION DE BEISBOL SE DESPIDE JUGANDO EN MAIPU

En el Estadio Municipal de Maipú se presentará, a las 10.30 horas de hoy, la Selección chilena de béisbol, que competirá la semana próxima en el Sudamericano de Sao Paulo, Brasil.

Los beisbolistas seleccionados, que por su procedencia de diversas ciudades del país no han tenido un trabajo de preparación colectivo, esperan encontrar en éste su único match en canchas nacionales su afiatamiento.

El rival de los seleccionados es el Combinado Metropolitano, que, integrado por los valores extranjeros y nacionales de las Asociaciones de Santiago y Universitaria, están en situación de exigir al máximo a los viajeros.

Los jugadores tocopillanos, que llegaron sólo ayer a nuestra capital y que están hospedados en la Casa del Boxeador, son los que básicamente integran la novena que saldrá al diamante.

Para el entrenador Fernando Balbontín, el encuentro tiene una importancia mayor, si se considera que la nominación de jugadores realizada en su oportunidad —durante el Campeonato Nacional de Antofagasta— puede, en los meses transcurridos, haber sufrido cierta alteración en el rendimiento de los seleccionados. En todo caso, su intención es hacer jugar a todos para comprobar el estado de cada uno de ellos.

Por su parte, José Joaquín Pérez, responsable del Combinado Metropolitano, tiene plena confianza en el cometido de sus jugadores, cuyo principal valor —hay otros— es el dominicano Fidencio Vásquez.

Este encuentro, amén de servir de excelente oportunidad para probar el estado del equipo que nos representará en Brasil, formará parte del plan de difusión beisbolística en que se está empeñado, permitiéndole, a su vez, a los maipusinos conocer a los mejores jugadores nacionales.

El Combinado Metropolitano estará integrado por: Fidencio Vásquez, Héctor Lorenzo, Rafael Acevedo —todos ellos dominicanos—, Raúl López, Enrique Carvajal, Jaime Sabella, Mario Allende, Luis Simonet, Andrés Fergadiotti y Eduardo Araya.

Por el Seleccionado chileno lo harán: Joaquín Nayar, Adolfo Pereira, Mario Zepeda, Rafael Orrego, Eduardo Díaz, Lino Chirinos, Aurelio Almonacid, Rosamel Pérez, Pedro Arévalo, Bernardino Pérez, Juan Matráz, Hugo Abarca, Juan Jacobs, Aldo Picozzi, Gustavo Ragga, Osvaldo Poblete, Alfredo Román y Mario Vidal.

Hockey:

LAS CONDES Y CAMUVI ATRACCION DE LA TERCERA ETAPA

En cinco canchas se pondrá término hoy a la tercera fecha del Torneo Metropolitano de Hockey.

Destaca en la programación los encuentros de la cancha de Audax Italiano, que en el match básico tendrá como protagonistas a los quintetos de ascenso de Las Condes y Camuvi.

La recuperación notable de los hockistas viñamarinos de Camuvi que en su debut derrotaron a Universidad Católica en un partido arduamente disputado, lo presenta como un rival de mucho peligro para los condinos.

El segundo preliminar ofrece el debut en canchas santiaguinas del elenco juvenil de Los Extraños, también de la ciudad viñamarina, que si bien cayó vencido en su primera incursión oficial, puede ésta vez ante un team de similar rendimiento, como Audax Italiano, obtener los dos puntos.

Previo a estos partidos jugarán los quintetos de segunda división de Audax Italiano y Miguel León Prado, cuadros que cuentan en sus filas con jugadores de cierta experiencia y no menos habilidad.

El programa completo de la jornada hockística es la siguiente:

Cancha U. Técnica:

10 horas: Escuela de Blindados con Universidad de Chile; segunda división; árbitro Teodoro Gamboa.

11 horas: Escuela de Artes con Universidad de Chile; ascenso; árbitro Humberto Ortega.

12 horas: Escuela de Artes con Universidad de Chile; honor; árbitro Teodoro Gamboa.

Cancha Miguel León Prado:

10.30 horas: M. L. Prado con Estadio Italiano; infantil; árbitro Carlos Castillo.

11.30 horas: M. L. Prado con Estadio Italiano; juvenil; árbitro Carlos Castillo.

Cancha Audax Italiano:

10 horas: Audax Italiano con M. L. Prado; segunda división; árbitro José San Martín.

11 horas: Audax Italiano con Extraños; juvenil; árbitro José San Martín.

12 horas: Las Condes con Camuvi; ascenso; árbitro Víctor Pereira.

Cancha Ferroviarios:

10.30 horas: Universidad Católica con Ferroviarios; juvenil; árbitro José Narváez.

11.30 horas: Universidad Católica con Ferroviarios; ascenso; árbitro Eduardo Espinoza.

Cancha Viña del Mar:

10 horas: Bata con Ciclón; infantil; árbitro Teodoro Aliaga.

11 horas: Bata con Ciclón; juvenil; árbitro Teodoro Aliaga.

12 horas: Bata con Ciclón; honor; árbitro Teodoro Aliaga.

Clásico en La Cisterna: "Santa Elisa" con Halcón

El Deportivo Unión Santa Elisa, cuyos magníficos equipos de futbol no han dejado títere con cabeza en el torneo de la Asociación Cisterna, cumplirán hoy un muy difícil compromiso ante los conjuntos del Deportivo Halcón. Los partidos se jugarán en el Estadio Municipal de La Cisterna, conforme al siguiente horario: 13.15 horas, terceros equipos; 14.15, segundos equipos y 15.15 horas, los cuadros de Honor.

Atendida la seriedad del compromiso, la directiva del Unión Santa Elisa, encarece la asistencia a los jugadores de los tres equipos, los que deben ponerse a disposición del extraordinario director técnico, Harry Herrera, cuyos servicios pretenden varios clubes de la profesional.



LUIS SOTO, _

DT ARGENTINO, DE PALMEIRAS, AFIRMA QUE ESTUDIANTES ESTABA "DOPADO"

MONTEVIDEO, 17 (EFE).— Todo era tristeza y llanto en el vestuario del campeón brasileño, Palmeiras. Los jugadores y directivos estaban cabizbajos, con lágrimas en los ojos ante el rotundo fracaso que le impidió ser el nuevo campeón de América.

El director técnico, Alfredo González, manifestó a la prensa: "Estudiantes es un buen equipo pero al que le veo un futuro muy negro". Luego agrega: "Ningún equipo integrado por jugadores que al final son humanos puede correr tanto, a ritmo tan intenso todo un partido... Eso que se lo vayan a contar a la tía... Claro, son estudiantes y puede ser que por allí haya algún farmacéutico..."

Todos los demás integrantes de Palmeiras aceptaron la derrota como justa.

FUTBOL de ASOCIACIONES, LIGAS y AGRUPACIONES

La Asociación Santiago de Fútbol y entidades congéneres Ligas y Agrupaciones programaron para hoy nuevas fechas de sus respectivos torneos oficiales en las canchas y horarios que se indican:

ASOCIACION SANTIAGO

Por la tercera fecha de la primera rueda empezando los terceros equipos a las 14 horas, con excepción de los partidos programados en las canchas interiores del Estadio Nacional, que se jugarán a las 13,30 horas, el programa es el siguiente:

SERIE DE HONOR

Cancha 7 del Nacional: Arco Iris con Fortín Mapocho; turno, Unión Arauco.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Almirante Latorre; turno, Caupolicán.

Cancha Propa: Diablitos Juniors con La Cruz; turno, Unión Pacífico.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Estrella; turno, Germinal.

Cancha Copal: Copal con Madeco; turno, Evertón.

Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Santos Aybar; turno, Ipiranga.

SERIE UNION

Cancha 6 del Nacional: Lautaro Atlético con Valdebenito; turno, Libertad.

Cancha Unión Pacífico: Unión Pacífico con Teniente Godoy; turno, Diablitos.

Cancha Nacional El Salto: Nacional El Salto con Propa; turno, Santos Aybar.

Cancha Caupolicán: Caupolicán con México Central; turno, Muzzio.

Cancha Cuarta Zona 1: Cuarta Zona con Primero de Mayo; turno, Veloz.

Cancha Almirante Latorre: Albión con Unión Condell; turno, Almirante Latorre.

SERIE REPUBLICA

Cancha 5 del Nacional: Libertad con Unión Arauco; turno, Iris.

Cancha Everton: Everton con Corvi; turno, Copal.

Cancha Mademsa: Mademsa con Borgoño; turno, Ilharreborde.

Cancha Agua Potable: Agua Potable con Ipiranga; turno, Unión Condell.

Cancha Estrella: Carlos Wálker con Liverpool; turno, La Cruz.

Cancha Cuarta Zona 6: Estrella San Francisco con Veloz; turno, Primero de Mayo.

No juegan Gimnástico Arturo Prat — Germinal, por fecha libre del primero de los nombrados.

Bye: Muzzio Hermanos.

Turno telefónico a cargo del Club Deportivo Valdebenito, que atenderá de 18,30 a 19,30 horas de hoy.

ASOCIACION SAN MIGUEL

COPA SAN MIGUEL

9 horas:

Cancha Victoria de Chile: Víctor Dgo. Silva con Victoria de Chile; turno, Norteamérica; árbitros, Cóndor y L. Torres.

Cancha Pedro Montt: L. Ramírez con Pedro Montt; turno, I. Valdés; árbitros, J. Dávila y J. Soto.

Cancha Malaquías: Maguenzo con M. Concha; turno, J. Yarur, árbitros, J. Plaza y V. H. Riquelme.

13.40 horas.

Cancha Toledo: M. Ríoseco con Francisco de Toledo; turno, Séptimo de Línea; árbitro, Balmaceda y O. Parra.

Cancha Esperanza: Oriental con Juventud Esperanza; turno, Estrella; árbitros, Pacífico 79 y R. Albornoz.

Cancha 1 del E. San Miguel: J. L. Vergara con San Javier; turno, 16 de Febrero, árbitros, J. H. Huémul y O. Figueroa.

COPA ANTONIO SAGREDO

9 horas:

Cancha Huémul: J. H. Huémul con Los Zorros; turno, Maguenzo; árbitros, Defensor y L. Jara.

Cancha I. Valdés: Séptimo de Línea con I. Valdés; turno, Pedro Montt; árbitros, Toledo y L. Orozco.

13,30 horas:

Cancha J. Plana: Balmaceda con J. Plana; turno, L. Ramírez; árbitros, Oriental y J. Ibarra.

Cancha Norteamérica: Cóndor con Norteamérica; turno, Víctor Dgo. Silva; árbitros, Germania y A. Tapia.

Cancha Juan Yarur: Julio Dávila con Juan Yarur; turno, Victoria de Chile; árbitros, Ríoseco y Macaya.

Cancha 2 del E. San Miguel: 16 de Febrero con Pacífico 79; turno, Malaquías; árbitros, Vergara y Valderrama.

ASOCIACION DE ÑUÑOA

Tercera fecha de la primera rueda.

Todos los encuentros empiezan e las 13,30 horas con los terceros elencos.

SERIE DE HONOR

Cancha Atlético: Arrieta Guindos con Juventud Larraín.

Cancha La Faena; La Faena con Huracán Ñuñoa.

Cancha Cóndor: Cóndor de Prat con Juventud Católica.

Cancha Independiente: Independiente: Independiente con Atlético Los Guindos.

Cancha Maltería: Maltería de Ñuñoa con Unión San Carlos.

Cancha Municipal: Municipal de Ñuñoa con San Lorenzo de Prat.

SERIE DE ASCENSO

Cancha Santa Ana: Santa Ana con Oriente.

Cancha Santa Filomena: Santa Filomena con Cultural Cordillera.

Cancha Liberty: Liberty con Peñalolén.

Cancha Horizonte: Horizonte con Vélez Sarfield.

Cancha C. Cordillera: Relámpago con Boca Juniors.

LIGA DE QUINTA NORMAL

Por la segunda fecha de la primera rueda, juegan los equipos de la Serie de Honor.

En la mañana:

Estadio Zambrano:

Cancha 1: Enrique Signe con Los Leones; turno, Verdemar.

Cancha 2: Víctor Fornes con Unión Samit; turno, Nacional Fischer.

Cancha Los Naranjos.

En la mañana: Unión Prat Vicuña con Efraín Hurtado; turno, Los Tigres.

En la tarde.

Juventud Loyola con Unión Santa María; turno, National Star.

LIGA "JUANITA AGUIRRE"

Se juega por las semifinales del torneo de apertura.

Cancha El Cármen: El Cármen con Población Juanita Aguirre.

Cancha Población Juanita Aguirre: Juventud Empart con Parque Asunción.

Cancha Pedro Aguirre Cerda: Independencia Oriente con Pedro Aguirre Cerda.

Cancha Parque Asunción: Juventud Juanita Aguirre con Bahía.





ANTES DE "LOS BOHEMIOS"

—¡ME EXTRAÑA, Mister Huifa! Usted, que siempre ha sido tan amigo de nosotros, ahora que somos punteros no dice una palabra del Chaguito...

Me ha detenido el hincha en la calle. Es un viejo amigo y él recuerda lo que trabajamos hace tiempo por levantar al Santiago. Desde antes de su fusión con Santiago Morning. Cuando el "trío más mentado" era alma y brazo del club: Raúl Pavez, Manuel Montanari y Florencio Romero. Amigos, compañeros de los mismos gustos. Florencio era jefe de informaciones en mi diario, y, para que el Santiago de sus amores tuviera publicidad, decidió darle al deporte las páginas centrales del periódico. Fue entonces que surgió aquello de "La Amenaza Recoletana", que amenazaba siempre, pero que nunca ganaba. Eran los tiempos de Pedro García, "El Monti de Bragado", de Héctor García y del "Pibe de Oro" Florentino Vargas.

—oOo—

RESULTA que Vargas, que había jugado en la primera de Boca Juniors, venía para el Morning Star, que luchaba también por armar un gran equipo. Pero en la misma estación Mapocho, los dirigentes del Santiago se lo levantaron y lo hicieron firmar por el team de Recoleta. Total, para que días más tarde Santiago y Morning Star decidieran fusionarse y salir con ese nombre tan extraño (ahora nos parece familiar) de Santiago Morning. A propósito de nombres de estos clubes fusionados, se contaba años más tarde, cuando se habló de que Santiago Morning se uniría con el Bernardo O'Higgins, club autobusero, que tendrían que ponerle de nombre "Good Morning, don Bernardo". En fin, un día el recordado Pepe Estefanía, que venía regresando del sur, me contaba:

—Mira, en Linares hay mucho entusiasmo por hacer un gran club. Existen allá el Liverpool y el Arturo Prat, y la fusión no se ha podido aún hacer efectiva porque no están de acuerdo en el nombre. Mientras unos son partidarios de bautizarlo como "Liver-Prat", los otros prefieren el de Artr-Pool...

—oOo—

ERAN AÑOS duros, difíciles aquéllos. Pero surgieron Toro, Nocetti, "Carreta" Casanova, Barbatto, Romo, Cañoncito Alonso, el gringo Ellis, De Saa, Cuchuflí Batistone y tantos otros. Y Santiago llegó a ser un team que jugaba bien al fútbol, que tenía estrellas y entonces había mucha gente que iba a los estadios "a ver jugar a Raúl Toro". En esos años fue necesario rebautizarlo. Porque lo de recoletano era sólo historia antigua. Había nacido en el barrio, alrededor de su liceo, que entonces se llamaba Liceo de Santiago, pero no tenía arraigo alguno en el barrio.

Fue, pues, el team "bohemio". Quedó por mucho tiempo eso de los bohemios, pero también se ha olvidado. Club de amigos, de cariño a la camiseta, de sentimientos que ahora se dan muy poco, por desgracia.

Ahora es el Chaguito y nada más.

—oOo—

ESTA ganando, está en lo más alto de la tabla y tiene virtudes innegables. Sin astros, sin grandes precios, pero con empeño, con una magnífica preparación física y con un director técnico que no habla en difícil y que le gusta el juego de ataque, que da la cara, que arriesga. El espíritu del "Ruso" Nocetti se ha metido en el corazón de sus muchachos y éstos no tienen complejos ni temores. Ganan puntos que parecen perdidos y todos sus encuentros tienen la misma tónica.

Es en el segundo tiempo donde hay que temerle. Cuando los otros flaquean, el Santiago tiene fuelle y arrasa. ¿Hasta dónde le va a durar? Nadie puede adivinarlo, pero el Chaguito no afloja y está dispuesto a dar un mal rato a los que inventaron esto del Metropolitano para eliminarlo, para cavarle la tumba.

—oOo—

¡VAMOS, SANTIAGO! El grito es el mismo y el entusiasmo no ha muerto. Puede perder, puede que hasta sufra caídas estrepitosas, porque nada es seguro en el fútbol. Pero no se habrá de desanimar y nunca saldrá a buscar un empate, a defender "el puntito". No, Santiago sale a ganar y eso es lo que hace atractivos todos sus encuentros. El domingo pasado parecía que todo andaba mal, el asunto se ponía color de hormiga. Pero el Chaguito la pelea hasta el último y sabe que, si alguien decae, ese alguien será el adversario. Cuando jugó con Magallanes y, después de ir ganando por tres a uno, se vio empatado a tres goles, muchos pensaron que hasta allí no más llegaba. "Caballo que alcanza, gana", dicen los hípicos y, en las carreras, casi siempre sucede. Pero Santiago dijo que no y volvió a la carga. Ha ganado cinco puntos y los cinco le han costado sudores y fatigas. Contra Colo Colo aquello parecía un milagro. Pero se produjo y consiguió un empate dramático. Y hay que recordar que el elenco popular es de los que tampoco saben de entregas, de los que se agrandan en las duras.



RAUL TORO: Imborrable en el recuerdo de los viejos seguidores del Santiago.

En Las Vizcachas:

SEGUNDA FECHA DEL MOTOCROSS



ERHARD KAUSSEL: Es una de las atracciones del torneo de motociclismo de Las Vizcachas.

Hoy domingo se iniciará a las 14.30 horas, en Las Vizcachas, el festival de motocross que realiza el Santiago Moto Club, como segunda fecha del campeonato de Chile de este deporte de gran atracción en el viejo mundo.

Participarán los mejores corredores de todos los clubes del país como Erhard Kausel, Eduardo Glenz, Alberto Ostertag y otros de la Universidad de Chile; como Hernán Pavisic, Guillermo Espinoza y Enrique Cuesta, de la Universidad Católica; Fernando Figueroa, Fernando Méndez, del Club Centauro; que ha obtenido varios campeones en años anteriores; Klaus Rudloff el bravo representante de la ciudad de Osorno; Francisco Bultó, del Green Cross; corredores de Valparaíso y Viña del Mar y los representantes del club organizador, el Stgo. Moto Club, Rubén Copló, Mario Araya, Antonio Bau, Jaime Baltimar, Héctor Alarcón, Néstor Encina y Carlos Amaya con Enrique Fernández.

Se realizarán las cinco pruebas que establece el Código Deportivo Nacional de la Federación de Motociclismo de Chile, bajo cuyo control se efectúa el espectáculo, esto es categorías de 50, 100, 125 y 250 cc. en motos y la clásica prueba de motonetas.

Las autoridades de la prueba son: Director General, Federico Laschan; Comisario Federativo, Carlos Meano; delegado deportivo, Héctor Contalva; delegado, Luis Alberto Baeza y planillas oficiales a cargo de la Federación Audax y el Santiago Moto Club.





MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de suministro y colocación de soleras y obras anexas en diversas calles de la comuna de LUMACO, con un presupuesto oficial de Eº 62.970.—

APERTURA: Alcaldía de LUMACO, el día 29 de mayo de 1968, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y 1ra. de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Oficina, calle Moneda 723, Santiago, 3er. piso, y en la Delegación de ANGOL.

Para la ejecución de aceras pastelones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la comuna de CABRERO, con un presupuesto oficial de Eº 52.943,40.

APERTURA: Alcaldía de Cabrero, el día 29 de mayo de 1968, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y 1ra. de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723 Santiago, y en la Delegación de CHILLAN.

Para la ejecución de aceras pastelones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la comuna de PEMUCO, con un presupuesto oficial de Eº 37.172,20.

APERTURA: Alcaldía de PEMUCO, el día 30 de mayo de 1968, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y 1ra. de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723 Santiago, y en la Delegación de CHILLAN.

Para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras anexas en diversas calles de la comuna de QUILPUE, con un presupuesto oficial de Eº 165.102.—

APERTURA: Alcaldía de QUILPUE, el 30 de mayo de 1968, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, y en la Delegación de VALPARAISO.

Para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras anexas en diversas calles de la comuna de SAN VICENTE, con un presupuesto oficial de Eº 79.763.—

APERTURA: Alcaldía de SAN VICENTE, el día 6 de junio de 1968, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y 1ra. de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, 3er. piso, y en la Delegación de RANCAGUA.

Para la ejecución de aceras pastelones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la comuna de MACHALI, con un presupuesto oficial de Eº 103.156,50.

APERTURA: Alcaldía de MACHALI, el día 7 de junio de 1968, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, 3er. piso, y en la Delegación de RANCAGUA.

Postergación de Propuestas

Postérgase hasta nuevo aviso la Propuesta Pública para ejecución de obras de pavimentación en diversas calles de la comuna de VALLENAR, cuyo presupuesto oficial es de Eº 72.775,60.

Postérgase hasta nuevo aviso la Propuesta Pública para ejecución de obras de pavimentación en diversas calles de la comuna de CONCEPCION, cuyo presupuesto oficial es de Eº 551.763,50.

Director General de Obras Urbanas

PRIMER TRIUNFO DE LA "U" EN HOCKEY

Escuela de Artes y Universidad de Chile se dividieron los honores del triunfo en la doble confrontación efectuada ayer en la cancha de la Universidad Técnica, y correspondiente a la tercera fecha del Torneo Metropolitano.

En el encuentro de infantiles, Escuela de Artes goleó 13x2 a la "U". Posteriormente, en el match de fondo, Universidad de Chile cobró revancha al derrotar 8x2 al quinteto juvenil de los colegiales técnicos.

La reunión, que tuvo un público poco común para estas divisiones, ofreció una lucha intensa en ambos cotejos, a despecho del marcador amplio de los resultados.

Los infantiles de Escuela de Artes, que venían de caer vencidos sin apelación ante Ciclón de Viña, esta vez, ante un oponente sólo entusiasta y disminuido físicamente, puesto que eran en un plano general de menor estatura, pudieron concretar muchas de las cosas que con tranquilidad habían insinuado anteriormente.

Juan Tapia, Esteban Ahumada y Boris Zurita fueron sus goleadores, aprovechando en algunos casos la débil oposición del pequeño arquero universitario José M. Balmaceda, que, improvisado como tal, cumplió dentro de sus posibilidades.

El encuentro, al igual que el de fondo, fue controlado por el árbitro Carlos Castillo.

ESCUELA DE ARTES (13): Juan Carlos Cáceres, Juan Tapia, Boris Zurita, Esteban Ahumada, Gerardo Labrín Arturo Abate, Andrés Ahumada, Max Figueroa y Axel Letol.

U. DE CHILE (2): José Balmaceda, Ricardo Ubilla, Mario Grandón, Héctor Pozo, Juan Molina y Carlos Núñez.

U. DE CHILE 8, ESC. DE ARTES 2

Bastante tuvo que trabajar el quinteto titular de la "U" en el match correspondiente a los juveniles, sobre todo en los primeros minutos, para vencer a Escuela de Artes.

La mayor habilidad y experiencia de los universitarios, que no en vano cuentan con actuaciones internacionales, como es el caso particular de Raúl Echeverría, terminaron por superar el correr incansable y entusiasta del novel cuadro local.

Este triunfo de la "U" le permitió ganar sus dos primeros puntos en el torneo, evento que cuenta con calificados equipos.

Los cuadros se hicieron representar por los siguientes jugadores:

U. DE CHILE (8): Manuel Julio, Raúl Soto, Roberto Balmaceda, Raúl Echeverría, Luis Balmaceda, Pablo Cuevas, Patricio Echeverría y Daniel Acuña.

ESC. DE ARTES (2): Edo. Jaramillo, Gregorio Guerrero, Julio Ureta, Héctor Jara y Manuel López.

Golf:

Renato Polanco Líder al Término de los 18 Hoyos

..Renato Polanco fue el vencedor de los primeros 18 hoyos del Campeonato de Chile de Golf Aficionado, iniciado ayer en los links del Club de Golf Los Leones.

Este certamen, que continuará mañana con los restantes 18 hoyos, para proseguir el martes en el mismo escenario, tuvo en los golfistas que ocuparon los lugares de avanzada a rivales tenaces en su afán por adjudicarse el triunfo.

Prueba de ello es que Renato Polanco necesitó 74 golpes, mientras que Guido Barroilhet y Ruperto Murillo, clasificados en segundo lugar 75 cada uno. Para dejar de manifiesto la equiparidad de capacidades entre los participantes en esta etapa de clasificación, Erik van der Val, que terminó quinto, empleó 76 golpes.

Las damas, por su parte, finalizaron su rueda de clasificación, quedando 16 golfistas para la nueva fase del certamen.

Ocuparon los cuatro primeros lugares al término de los 36 hoyos, Mary de Aguirre, con 157; Patricia de Fernández, con igual número de golpes; Celia de Phillips, con 162, y Gabriela de Zegers, con 163.

Arturo León, de Audax Italiano, joven figura del ciclismo chileno, que será rival difícil para los argentinos, en el torneo de hoy.

ASES SUDAMERICANOS EN TARDE PEDALERA

Un interesante programa ciclístico internacional ha confeccionado para esta tarde, a las 17, en la pista del velódromo del Estadio Nacional, el Club Quinta Normal y que contará con el control de la Asociación Santiago.

La nota destacada de este torneo debe ser la confrontación de dos valores del pedal sudamericano, como lo son, Juan José Pittaro y Vicente Chancay, que intervendrán como figuras centrales en las dos pruebas principales de esta competencia. No hace falta una presentación de ellos, porque fuera de los pergaminos que lucen, son bastante conocidos por la afición local, ya que tanto el sanjuanino Chancay como el representante de la Legnano Pittaro, han brindado un brillante espectáculo en cada una de sus intervenciones.

....Sin duda que la disputa de los mil metros a reloj, debe ser la prueba fuerte del programa. Hay cierta rivalidad entre estos dos astros y esperan dilucidarla esta tarde en esta especialidad, que dada su condición de prueba netamente técnica, triunfa el de mejores condiciones.

El programa a realizarse es el siguiente: 8.000 metros para novicios; 12.000 para cuarta categoría; 15 kilómetros para todo competidor y mil metros contra reloj y 50 kilómetros internacionales.

PARTICIPANTES

Participarán en las pruebas de fondo: Juan José Pitaro, de Buenos Aires; Vicente Chancay, Juan Chancay, Armando Cabrera y Angel Pozo, de San Juan; Juan Valdés, de Quinta Normal; Hugo Rubio, del Cóndor; Arturo León, Manuel González, Juan Arué y Héctor Pérez, de Audax; Luis Sepúlveda, Orlando Guzmán, Alberto Poblete y José Arce, de Bata; Raúl Jorquera, Fernando Ruiz, Gabriel Rodríguez y Walterio González, de Green Cross.

BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS, TRIciclos reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades importadora Cicles Victoria. Representantes de la "Tour de France" San Diego 1317, fono 55117, Matucana 26-D.
A. 31¹ 4

4) Automóviles, garages y vehículos

¿QUIERE VENDER SU COche señor o comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367
C|31|4

Eº 6.500.— AUTO ALEMAN Mayko 1958, dos puertas, flamante. Rodó 1912. Fono 497288 de 1 a 4 P. M.
C. 4-22

VENDO FORD 4 PUERTAS perfecto estado mecánico, verlo y tratar en Arturo González 3682 Villa Macul de 11 horas adelante.
A. 20|5-4

9) Compraventas Varias

VENDO DE OCASION, PERA para práctica de boxeo con equipo complementario y juego de guantes de 12 onzas. Carlos Hurtado 2485, por Av. Einstein, altura 1325.
Z. 31—9

OCASION: VENDO MESA comedor colonial americano, para doce personas, en perfecto estado. Tratar: Bilbao 1550, casa 4.
Z|19|9

OCASION VENDO COMEdor moderno enchapado en nogal, nuevo, se vende de oportunidad. Tratar Ortúzar 386, Ñuñoa.
Z|25|9

VENDO DOS MAQUINAS COser Singer. Verla Pedro de Oña 030, Casa F.
A. 19-9

10) Construcción y sus materiales

SEÑORES ARQUITECTOS, constructores, propietarios. Para sus cortinas metálicas, puertas plegables, cortinas de mallas: FACORMET. Presupuestos, reparaciones, atención domicilio; provincias. Precios fuera competencia. Fono 51096, casilla 7132. Franklin 1379, Santiago.
A. 21—19

14) Estatutos y Legales

EN SANTIAGO, CON FECHA 13 de mayo de 1968 a las 18 horas en Catedral 1778 ante la Inspectora del Trabajo Srta. Jimena Alvarez Letelier se llevó a efecto la elección de Renovación de la Directiva del Sindicato Profesional de Empleados Montero y Cía. S.A.C. para el período 1968|69 quedando constituída de la siguiente manera: Presidente, Jorge Rojas C., Secretario, Carlos Carrasco H., Tesorero, Fernando Rodríguez M., Directores, Rubén Martín G., Oscar Figueroa T. Se hace la presente publicación de acuerdo a la ley. El Secretario.
A. 20-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Natividad Quiroz Calderón a Amador Antonio Quiroz Calderón. Secretario.
A. 18|20|22-14

14) Estatutos y Legales

SANTIAGO, MAYO TRECE de mil novecientos sesenta y ocho.— Vistos: Don Juan Briones Morales, obrero, como representante de su cónyuge doña Mercedes Romero Gálvez, dueña de casa, domiciliados en Avda. La Serena N.o 891, de esta ciudad, solicita se conceda, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de don José Romero Negrete, y de su cónyuge doña Flora Gálvez Palma, dueña de casa, habiendo tenido ambos su último domicilio en esta ciudad, y cuyas respectivas fechas de fallecimiento fueron 26 de septiembre de 1924 para él y 29 de junio de 1963 para ella, a sus hijos legítimos señores Zara de las Mercedes, Juan de la Cruz, Roberto del Carmen, Raquel del Carmen, Mercedes Antonia y Rosa Ernestina Romero Gálvez, en la calidad ya mencionada, siendo de profesión obreros los varones y dueñas de casa, las damas, todos con domicilio en calle Domingo Santa María 537, y a los nietos legítimos de ambos causantes señores Luis Hernán, Damián, José Rodolfo, Lastón Orlando, Sergio Eduardo y Ana Sonia Romero González, de profesión obreros ellos y dueñas de casa, las mujeres, todos domiciliados en Avda. Domingo Santa María 537, de esta ciudad, quienes heredan por transmisión los derechos que corresponden al padre legítimo de éstos, también fallecido, don Luis Alberto Romero Gálvez, quien era asimismo hijo legítimo de ambos causantes.

Con el mérito de los antecedentes, lo dispuesto en los arts. 688, 957, 988 del Código Civil; 878 del de Procedimiento Civil y Ley 16.271, se declara que se concede, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias intestadas que se solicitan a los señores Zara de Las Mercedes, Juan de la Cruz, Roberto del Carmen, Raquel del Carmen, Mercedes Antonia y Rosa Ernestina Romero Gálvez en su calidad de hijos legítimos de ambos causantes y a los señores Luis Hernán, Damián, José Rodolfo, Laston Orlando, Sergio Eduardo y Ana Sonia Romero González, nietos legítimos de ambos causantes, que heredan por transmisión los derechos que corresponden a su padre legítimo fallecido don Luis Alberto Romero Gálvez, como hijo legítimo de ambos causantes. Protocolícese el inventarol acompañado, que ha sido debidamente autorizado por Impuestos Internos, en una notaría de esta ciudad. Háganse las publicaciones legales. Tramítase conforme a lo dispuesto en los artículos 33 y siguientes de la Ley 16.271. Anótese y dese copia. A los otrosíes, téngase presente. Rol 41339. Papel Simple. Dictada por don Efrén Araya Vergara, Juez titular.
Z. 21|14

HABIENDOSE EXTRAVIAdo Libreta Corvi Nº 6011 Banco del Estado - Bandera, perteneciente a Roberto Gómez Pino, queda nula.
A. 20-14

GUIA PROFESIONAL

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS

Molina 12, esquina Alameda. Doctor Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP-30-VI-68

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—11

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 · Fono 85702.
GP. 31—11

DR. BORQUEZ
Dentaduras inmediatas. Coronas. Fundas. Atención rápida a horario convenido. Compañía 1068. Oficina 1103., altos Teatro Plaza. Fono 85702
GP. C Indef. 1968

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 - Oficina 1204
TELEFONO 64837
CONSULTAS: 18-19.30 hrs.
SABADOS: 12-13 horas
GP|9-VI

MATRONA

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H. O. C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales; posesiones efectivas; particiones; alimentos; rectificaciones nombres. Cobranzas; cheques. Moneda N.o 1137 — Of. 78. Teléfono 80813.
G.P. H.O.C.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales
Ahumada 131 - Oficina 318
Teléfono N.o 88387
GP.9-V|68

ADRIAN MOLINA
Nulidades matrimoniales
Huérfanos 1294 — Ofic. 42
A.17-VII|G.P.

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
ABOGADO - Huérfanos 886
Oficina 502.
Compraventas - arriendos, - herencias - cheques - letras
G.P. A-27

PEDICURO

AVILES
Pedicuro - Practicante
CATEDRAL 2262
11 a 14 - 17 a 20 horas
Llamados a domicilio 89061
GP|4-VI

CALZADO ORTOPEDICO
Plantillas ortopédicas c|s. Receta Médica
"E K A"
MERCED 753
Frente cine Sao Paulo
GP|20|VI|66

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH ESPECIALIDAD VEJEZ
Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176

MONTERO
Vejez. Problemas sexuales. Varices. Hemorroides sin operación. Hígado. Reumatismo. 373379. Avenida Santa María 449; 4 a 7.
G. P.—14 jun.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56.
Fono 68823.
H—O C GP

DR. GONDOS
Afecciones — Defectos — Accidentes — Huesos — Articulaciones — Adultos — Niños — Clínica para Reumatismo — Caderas dolorosas.
Merced 276. Teléfono 394286
GP|20-VI

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio: Fono 396745.
Pedir hora.

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—C

MEDICOS

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General
Corazón, Hígado, Riñón
Estómago, Reumatismo, Obesidad
San Antonio 427, Of. 715.— 5 a 7 — Fonos 35361-81921. 9-2-68.
A. 18 GP.

OPTICOS

OSCAR HAMMERSLEY
Optico diplomado en Chile y en USA. Medio siglo de prestigio y experiencia a lo largo del país.
Providencia 1960 casi esquina Pedro de Valdivia
y
Avda. Apoquindo 6282 — Lado Teatro Las Condes
GP 22-V-68 C

OPTICA SERRA
MAC IVER 171
Despacho exacto recetas
Anteojos
Precisión — Calidad — Economía — Rapidez
GP. 30-VI-68



14) Estatutos y Legales

SANTIAGO, MAYO TRECE de mil novecientos sesenta y ocho.— Vistos: Don Luis Andrés Venegas Cáceres, obrero, domiciliado en calle Mapocho 2358, de esta ciudad, solicita se conceda, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de don Víctor Celso Venegas Cáceres y de su cónyuge doña Mariana Guacolda Fredes Fredes, habiendo tenido ambos su último domicilio en calle Mapocho 2358, de esta ciudad, siendo sus respectivas fechas de defunción 21 de mayo de 1965 para él y 3 de noviembre de 1966 para ella, a sus hijos legítimos señores Pedro Luis, Virginia del Carmen, Beatriz del Carmen, Mauricio Andrés, Víctor Eduardo, Mariana del Rosario y Clotilde del Carmen Venegas Fredes, estudiantes, domiciliados en calle Mapocho N.o 2358, de esta ciudad, en la calidad de hijos legítimos de ambos causantes. Con el mérito de los antecedentes, lo dispuesto en los arts. 688, 988 del Código Civil; 878, del de Procedimiento Civil, y Ley N.o 16.271, se declara que se concede, con beneficio de inventario, la posesión efectiva solicitada a los señores Pedro Luis, Virginia del Carmen, Beatriz del Carmen, Mauricio Andrés, Víctor Eduardo, Mariana del Rosario y Clotilde del Carmen Venegas Fredes, en su calidad de hijos legítimos de ambos causantes. Protocolícese el inventario acompañado, que ya ha sido debidamente autorizado por Impuestos Internos, en una notaría de esta ciudad, háganse las publicaciones legales. Tramítase conforme a lo dispuesto en los arts. 33 y siguientes de la Ley 16.271. Anótese y dése copia. A los otrosíes, téngase presente Rol 41361. Papel simple. Dictada por don Efrén Araya Vergara, Juez titular.
Z. 21|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO la Libreta Nº 964883 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Dina Medina Cruces, queda nula por haberse dado aviso.
A. 19—14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Carlota Sordo Basso a Mariengela Verino Sordo. Secretario.
A. 18|20|22-14

EXTRAVIO DE TITULO. HAbiéndose extraviado el título Nº 420134 por 525 acciones de la Compañía de Petróleos de Chile "COPEC", ha quedado nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 19—14

CONSTITUCION DE SINDIcato Profesional.— Con fecha 16 de mayo del presente año, en presencia de la Inspectora del Trabajo, señora Alicia Marfull Salomón y el señor Inspector don Nelson Jiménez Trincado, se procedió a la constitución del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros Pinturas Raffo y Cía. Ltda., quedando su Directorio Provisional constituído por las siguientes personas: Presidente, José Pizarro Bastías; secretario, Germán Angel Aguilera; tesorero, Osvaldo Ortega Zamorano, y Directores, Hernán Mancilla Rodríguez y Juan Arancibia Alfaro. Se hace la presente publicación de acuerdo con lo establecido en el Art. N.o 378 del Código del Trabajo y el Decreto Reglamentario N.o 323, sobre Organizaciones sindicales.— El Secretario.
C. 19—14

HABIENDOSE EXTRAVIAdo Títulos Nº 600256 - 601363 - 601622 - 618096 - 618296 - 618782 - 633283 - 633478 - 648802 - 649359 - 650013 - por 64—96—15—192—66—20—320—103—460—540—156 acciones de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones a nombre de José Luis Ahumada Ponce queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. Fecha 12-3-68.
A. 20|5-14

SINDICATO HOSPITAL SAN Bernardo. En San Bernardo, a 16 de mayo y en presencia del Inspector departamental del Trabajo, señor León Muñoz Romero, se efectuó la elección del Directorio del Sindicato Profesional de Auxiliares y servicios menores del Hospital Parroquial de San Bernardo. Dicha elección dio el resultado que sigue: Presidente, Ramón Miño Rojas. Secretario, Roberto Cortés Marín. Tesorera, Margarita Bravo Sandoval. Directores: Raúl Quezada Quezada y Miguel Zúñiga Reyes. Se hace la presente publicación en conformidad al Artículo 32 del Reglamento 323 del Código del Trabajo.— La Secretaria.
A-21-14

CHEQUE Nº S. A. 0090859 Bco. de Talca. Por extravío déjase nulo, se dio aviso.
A. 20-14

DOCUMENTOS EXTRAVIAdos.— A la persona que haya encontrado documentos pertenecientes a Hécto Prado Anativia, se ruega devolverlos al Ala de Abastecimiento Base Aérea El Bosque FACH, o avisar al fono 582122, se hace presente que el uso indebido del Carnet Militar Fuerza Aérea es penado por la Ley.
A. 20|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.
C. Indef.15

18) Instrucción y Educación

SUFERSECRETARIA: NECEcitamos señoritas, para preparar como secretarias. Empleo garantizado "Supersecretaria". Santiago Alameda 406. Rancagua Pasaje Rex, tercer piso.
C. Indef.18

24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS escribir, sumadoras, calculadoras. Compra y Ventas. Bandera 517, Teléfono 85479.
C|10-VI|24

33) Negocios venden

VENDO PATENTE DE FARmacia de San Miguel. Tratar Club Hípico 3251.
A. 19-33

37) Ocupaciones ofrecen

AGENCIA PROFESIONAL norteamericana, busca para trabajar en su localidad, hombres y mujeres, ganando salario en dólares, mientras estudia por correspondencia, becado en nuestra institución. Escriba solicitando a: Sr. Gerente. P. O. Box 624. Tamiami Station. Miami. Florida 33144. EE. UU.— Pan American Newspapers Representative.
C. 12, 19, 26 V-2 Jun.-37

38) Peinados, belleza y modas

PELUCAS, PESTAÑAS TODA clase postizos, pelo natural. General Bari 115, Providencia altura 600, fono 43145 Compro pelo largo.
A. 31|38

40) Propiedades venden

ALMACEN GRANDE CON amplia bodega y depósito de licores esquina, vendo urgente. Además arriendo la casa-habitación para el negocio. Todo el arriendo muy barato. Catedral 5102, fono 731515.
Z.19|9

Eº 1 000 PIE, SALDO 70 MENsuales sitio Renca 300 m2. desocupado. Tratar: Martínez de Rosas 2937.
A. 19—40

48) Remates y citaciones

REMATE DE CASIMIRES. Orden Patricio Ramila, Alameda 3125. 20 al 25 mayo, 11 horas. Germán Geell, Martillero.
A-25-48





48) Remates y Citaciones

REMATE.— ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 13 junio próximo, 15 horas, pertenencias mineras "Marión y Adelaida", ubicadas Sierra de Pajonales, Comuna Vallenar, Departamento Huasco; Provincia Atacama; inscritas fojas 268 y 269 N.o 46 y 47 Registro Propiedad Vallenar 1962. Sin mínimo; Subastador consignará 10 por ciento valor adjudicación. Más bases autos "Empresa Nacional de Minería con Millie", desposeimiento.— Secretario.
A-22-48

53) Varios no clasificados

¿PROBLEMAS CON SU CUtis? La Brujita "Shamania" los soluciona, con sus cremas de fórmulas exclusivas, para Manchas, Arrugas, Limpiadores, Protectores, etc. Atención en San Ignacio 2008 - Santiago.

RESTAURANT PATRIA, asado de ciervo todos los días. Rosas 1244.

BARATISIMOS ABRIGOS lla regular, paletoes para trabajos, surtido ropa de mujer usada. Portal Fernández Concha 960 Dpto. 222.

Turno de Farmacias

SEMANA DEL 18 AL 25 DE MAYO DE 1968

1.er Sector — Mapocho, Avda. B. O'Higgins, Teatinos, cerro Santa Lucía.

PETRIZZIO, Estado 93; KLEIN, Ahumada 210; SAN ANTONIO, San Antonio 501; PUENTE, Puente 615.

2.o Sector — Catedral, San Pablo, Avda. Matucana.

MAPOCHO, Avda. Matucana 1098; SAN MARTIN, San Martín 226; MINERVA, San Pablo 3101; BITRAN, San Pablo 1505.

3.er Sector — Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.

SIMON BOLIVAR, San Pablo 4685; LA ESTRELLA, San Pablo 8737; PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo 1592; ROOSEVELT, Estados Unidos 1221; MARAMBIO, J. J. Pérez 4587; NAVIDAD, Miguel de Atero 2624.

4.o Sector — Est. Central, Av. B. O'Higgins, San Diego, Zanjón de La Aguada.

ANDRADE, Avda. B. O'Higgin 2902; ECHAURREN, Av. B. O'Higgins 2196; ORION, Av. B. O'Higgins 3479; LAS REJAS, Avda. Ecuador 5142; ROJAS, Bascuñán 1401; VIEL, San Ignacio 1998; CLUB HIPICO, Almirante Latorre 762; UNION, Molina 502; CARRERA, Los Pingüinos 4294.

5.o Sector — Avda. B. O'Higgins, Franklin, San Diego, Av. Bustamante.

BRUSELAS, San Diego 551; ÑUBLE, San Diego 1796; HOSPITAL, San Francisco 78; ARRIARAN, San Francisco 1204; JOFRE, Diez de Julio 199; PEREZ, Avda. Vicuña Mackenna 1199; BOGOTA, Sierra Bella 1698.

6.o Sector — Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo.

BRISTOL, Avda. Providencia 1364; APOQUINDO, Avda. Apoquindo 3515; MALAGA, Vitacura 3328; LIDO, Eliodoro Yáñez 2865; ABADIA, Avda. Las Condes 9219; VESPUCIO, Avda. Apoquindo 7084.

7.o Sector — Irarrázaval, Av. Bilbao, Macul, La Reina.

PLAZA EGAÑA, Irarrázaval 5701; IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864; ORIENTE, Los Leones 2006; BILBAO ORIENTE, Plazuela Axel Monthe 7421; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 6786; VILLA MACUL, J. P. Alessandri 4239; LOS ORIENTALES, Pedro de Valdivia 4144; GEL ROSE, Malaquías Concha 0189; STRUBE, Pucará 4251.

8.o sector.— Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna.

AEROPUERTO, camino a Melipilla 6075; BERRY, Quilín po 3055, Pobl. San Joaquín; RAIYEL, Avda. La Feria 5455, Pobl. Dávila; LA LINEA, Fernández Albano 0880, Pobl. J. M. Caro; SANT ROQUE, San Ignacio 2604; DEPARTAMENTAL, Tercera Transversal 5410; EL LLANO, Gran Avenida 3388; MONACO, Gran Avenida 7275; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; CARMEN MENA, Carmen Mena 684; PORVENIR, Santa Rosa 5962; DIGU, Santa Rosa 4377; SANTA ELENA, Santa Elena 2197; TERESITA, Castelar 191; SAN RAMON, Blas Vial 844, Pobl. San Ramón; LISBOA, José Ureta 832; SAN GREGORIO, San Gregorio 0566, Pobl. San Gregorio.

9.o Sector.— Avenida Recoleta, Avenida El Salto.

ORIENTAL, Capellán Abarzúa 023; BLANCO, Andrés Bello 498; VENUS, Avda. Recoleta 875; MAIPO, Avda. Recoleta 2153; BOLIVAR, Avda. Valdivieso 0611; SEPULVEDA, Avda. El Salto 2699.

10o. Sector.— Avenida Independencia, Avenida Vivaceta.

BARONA, Avda. Independencia 489; SAN LUIS, Avda. Independencia 1200; POPULAR, Avda. Vivaceta 1811; IMPERIAL, Avda. Vivaceta 2892; TERRA, Avda. Domingo Santa María 2736; LA PALMILLA, Pedro Fontova 3058; SANTA MARIA, Avenida México 1298. TURNO PERMANENTE, Farmacia de Urgencia, Portugal 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

8.o Sector.—

NO HACE TURNO: Farmacia José M. Caro, Avda. Central N.o 7597. Población José María Caro. HACE TURNO: Farmacia "La Línea", Fernández Albano N.o 02880, Población José María Caro.

Ministerio de Vivienda y Urbanismo

CORHABIT
CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

PROPUESTA PUBLICA DE AUTOCONSTRUCCION Nº 25/68

Se solicitan Propuestas Públicas para la provisión de una partida de materiales destinados a las Poblaciones "Bruno Neff", de Santiago; "Villa Corhabit", de Maipú, y Pequeños Propietarios, de La Serena, conforme al siguiente detalle:

- 8.320 planchas asbesto cemento tipo "ARDEX" de 6' x 5 mm.
- 6.700 planchas asbesto cemento tipo "STANDARD" de 4' x 5 mm.
- 650 pares de caballetes para planchas tipo "ARDEX".
- 900 tornillos galvanizados de 2 1/2 x 12 c/golilla diamante y fieltro.
- 10.400 ganchos galvanizados de 0,15 m.

FECHA Y LUGAR DE APERTURA: Las propuestas se abrirán el día 28 de mayo de 1968, a las 15.30 horas, en el Sub Depto. de Autoconstrucción, Sección Estudios y Propuestas, ubicado en calle Serrano N.o 89, 2.o piso, interior.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 20 de mayo de 1968, en la oficina señalada.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO





HACENDADO —por el lado interior— en violento avance final da cuenta de Monumento en los 1.500 metros del clásico "Carlos Nazar Sellán", disputado en la pista del Hipódromo Chile. Tercero remató Predominio; cuarta, Giralda; quinto, Mitzukawa, y último, Rebonado, que fue dirigido muy sofrenado y se agotó prematuramente.

Clásico Carlos Nazar S.

Hacendado en la Misma Sentencia

En violentísima atropellada final, HACENDADO, logró el triunfo en los 1.500 metros del clásico, Premio "Carlos Nazar Sellán", que se corrió como número central del Hipódromo Chile.

Favorito de la carrera fue PREDOMINIO. No hubo retiros. Al darse la partida, Rebonado estuvo al frente. En su siga quedaron, Predominio, que avanzó pegado a los palos. Más atrás, Giralda, Chiconel, Preferencial, Monumento, y últimos Hacendado con Mitzukawa.

En los 900 metros, Rebonado y Predominio corrían casi en una línea. Tras los punteros y muy forzado se ubicó Monumento. En los lugares siguientes, Giralda, Chiconel, Preferencial, Hacendado y último siempre Mitzukawa.

En la curva de los 500 metros, apareció en punta Monumento, seguido de Predominio y Giralda con Rebonado. Chiconel, buscaba por dentro y Preferencial por fuera. Desde el fondo descontaba Hacendado por dentro y Mitzukawa en el último lugar. Todos los animadores se agruparon al entrar a la recta final. Monumento y Predominio se disputaban la punta, Rebonado muy cerca de los punteros, Giralda, un poco abierta y por dentro Chiconel. A 200 metros de la meta inició fulminante atropellada Hacendado hasta dar alcance en la misma meta al puntero Monumento, que tuvo precipitada conducción. 3.o Predominio, 4.o Giralda, 5.o Mitzukawa y 6.o Preferencial. En los últimos lugares, Chiconel y Rebonado, agotado por el esfuerzo inicial.

Para los 1.500 metros, y con 54 kilos Hacendado empleó 1.31 2|5 en pista normal.

PRIMERA VICTORIA

JUAN OSORIO SALINAS, jinete penquista que cumplía su segunda presentación en la capital, ganó su primera carrera en Santiago conduciendo en la primera carrera a Bertoldo. Es ganador de 11 carreras en Concepción. Debutó con Pailón que no figuró.

RESULTADOS GENERALES del HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 8a. serie B.— 1.200 metros.—

1.o BERTOLDO (1), 54; por Boabdil y La Berta; del señor Francisco Castro; jinete Juan Salinas	7.320	3.28
2.o Servia (11), 52; D. Sagardía	3.572	7.00
3.o Fox Blue (14), 51; M. Ruiz	3.570	14.50
4.o Alguacil (13), 51; A. Parra	8 691	14.50
5.o Nocho (5), 53; M. Ramírez	13.172	5.90
6.o Columpio (9), 52; G. Meneses	5.062	3.90
7.o La Plata (3), 53; V. Ubilla	8.089	10.20
8.o Yashim (2), 54; B. Campos	2.223	6.40
9.o Tender (7), 53; J. Pacheco	4.782	23.20
10.o Temeridad (16), 51; Edo. Soto	736	10.80
11.o Tanteado (6), 53; A. Herrera		70 20
12.o Puerto Octay (10), 52; J. Castillo	5.062	10.20
13.o Orfica (15), 51; C. González	5.571	9.30
14.o Twistera (8), 53; L. Rivera	454	113.70
15.o Mesamávida (4), 53; U. Gaete	246	209.50
	71.778	

GANADA por 2.1|4 cpo., el 3.o a 1|2 cpo., el 4.o a pesc., el 5.o a 1 3|4 cpo. y el 6.o a1.3|4 cpo. Tiempo: 1.13.3|5. Retirado el (12) Vespertino. Preparador: Francisco Castro. DIVIDENDOS: E.o 16 y 4.70; 2.60 y 4.30. DIVIDENDOS Viña: E.o 21 20 y 6.60; 3 y 5.10.

DESARROLLO: Tanteado y Nocho se alternaron en la vanguardia en los primeros tramos. En los sitios siguientes iban Columpio, Temeridad, Bertoldo y Servia. A la recta entró en primer lugar Temeridad. Cerca de los 400 metros avanzaron Servia y Bertoldo, imponiéndose este último con facilidad.

SEGUNDA CARRERA.— 8a. serie A.— 1.200 metros.—

1.o MIGUELINA (5), 53; por Hilltop y Mi Favorita; del señor José R. Quinteros; jinete Hugo Pilar	16 890	
2.o Descontenta (3), 53; Jn. Amestelly	4.960	10.90
3.o Chicotín (7), 52; R. Clavería	3.769	14.30
4.o Achitabla (11), 51; D. Cerda	6.917	7 80
5.o Guinda Seca (4), 53; G. Meneses	7.685	7 00
6.o Caro Kann (12), 51; M. Ramírez	1.911	28.20
7.o Nunca (10), 52; J. Sepúlveda	5.948	9.10
8.o Rockete (14), 51; Orl. López	1.276	42.20
9.o Il Capo (9), 52; D. Sagardía	6 578	7.80
10.o Temerario (15), 51; A. Farías	2.494	21.60
11.o Mallory (13), 51; Edo. Soto	3.365	16.00
12.o Tabaquería (2), 54; C. González	1.719	31.30
13.o Martine (1), 54; G. Jorquera	7.056	7 60
14.o Winker (6), 53; H. Olguín	3.476	15.50
15.o Edelyoe (8), 52; L. Camus	835	64.50
	74.879	

GANADA por 1|2 cpo., el 3.o a 1.1|2 cpo., el 4.o a 1|2 cab. el 5.o a pesc. y el 6.o a 2.1|2 cpos. Tiempo: 1.13.4|5. Corrieron todos. Prep.: José R. Quinteros. DIVIDENDOS: E o 3.20 y 1.90; 3.20 y 2. DIVIDENDOS Viña: E.o 5.20 y 2.60; 3.40 y 3.

DESARROLLO: Definidas las posiciones, Tabaquería quedó al frente, vigilada por Nunca, Guinda Seca, Il Capo y Chicotín. Con Nunca a la cabeza entraron a la recta final. A 200 metros de la raya avanzaron Miguelina y Descontenta, venciendo aquélla por claro margen.

TERCERA CARRERA — 1.200 metros — Condicional

1.o AROMA (3), 53 kilos; por Rey Claro y Alcaparra, del Stud Don Carlos. Jinete, Jorge Castillo	9982	
2.o Piraza (12), 53; J. Salinas	9208	5.70
3.o Buena Voluntad (6), 53; Edo. Soto	6489	8.10
4.o Kalista (8), 52; J. Eguren	4696	11.10
5.o Avería (4), 51; J. Marín	5996	8.70
6.o Ziggy (16), 53; D. Muñoz	8110	6.50
7.o Amarina (2), 53; G. Jorquera	1642	31.90
8.o Señaleja (15), 51; P. Castillo	759	68.90
9.o Corza (7), 53; L. Caroca	10843	4.80
10.o Rose Cron (14), 53; S. Pradenas	591	88.50
11.o Rosa Patricia (13), 53; S. Azócar	5031	10.40
12.o Bájame (5), 53; M. Alquinta	1025	51.00
13.o Kelata (9), 53; C. Astorga	8000	6.50
14.o A la Noche (1), 53; L. Hevia	319	163.90
	72691	

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 4 1|2 cuerpos; el 5.o a pescuezo y el 6.o a 3 cuerpos. Tiempo: 1.13 2|5. Retirados el (10) Luna y el (11) Chorlita. Preparador, Aliro Sepúlveda. DIVIDENDOS: Eº 5.20, 2.20, 2.30 y 2.50. Dividendos Viña: Eº 6.00, 2.30, 2.60 y 2.70.

DESARROLLO: Piraza arrancó adelante, seguida por Ziggy, Aroma, Avería y Rosa Patricia. En los 600 metros Ziggy era la puntera con Piraza y Aroma en su siga. A poco de entrar a la recta Aroma y Piraza volvieron a la carga, triunfando finalmente Aroma con comolidad.

CUARTA CARRERA — 1.200 metros — Condicional

1.o CUMBIA (4), 53 kilos; por Toronto y Cumplida, del Stud Lealtad. Jinete, Desiderio Muñoz	2214	
2.o Achacosa (1), 53; S. Pradenas	1218	35.00
3.o Peligrosona (10), 53; J. Amestelly	17361	2.50
4.o Red Lady (14), 53; Edo. Soto	4802	8.90
5.o Maharaní (9), 53; G. Meneses	11861	3.60
6.o Pilicura (11), 53; J. Castillo	6715	6.40
7.o Serpolette (15), 53; L. Camus	269	158.30
8.o Princesa India (13), 51; Orl. López	5986	7.10
9.o La Mía (8), 53; J. Salinas	2145	19.90
10.o Fatalista (5), 53; G. Saavedra	502	84.90
11.o Cuarta Dimensión (3), J. Marín	378	112.70
12.o Virtuosa (16), 52; N. González	666	64.00
13.o Potenza (12), 53; J. Eguren	3279	13.00
14.o Indiana (6), 53; G. Farfán	640	66.60
16.o Kinería (7), 53; Jn. Salinas	579	73.60
	59292	

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 5 cuerpos; el 4.o a cabeza; el 5.o a 3 |4 cuerpo, y el 6.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.14 3|5. Corrieron todos. Preparador, Humberto Cisternas. DIVIDENDOS: Eº 19.30, 3.90, 5.20 y 1.50. Dividendos Viña: Eº 19.10, 4.10, 10.30 y 1.70.

DESARROLLO: Cumbia salió a tomar la punta, seguida por Princesa India, Pilicura, Peligrosona, Achacosa y Barolera. En los tramos finales apuró Achacosa, pero sin dar alcance a la puntera, que llegó a la meta con clara ventaja.

QUINTA CARRERA.— 7a. Serie B.— 1.200 MTS.

1.o PRUDENCE (15), 15; por Pharad y Plucky Dieppe; del Stud Zenit; jinete, Sergio Azócar	6120	
2.o Los Olmos (5), 53; L. Hevia	2586	20.20
3.o Miss Digna (13), 51; R. Castro	1383	37.70
4.o Ludmilla (10), 52; M. Ramírez	6489	8.—
5.o Pentagonal (7), 53; D. Muñoz	6551	7.90
6.o Lidia (1), 54; V. Ubilla	7113	7.30
7.o Coalster (3), 53; Alz. Salas	4735	11.—
8.o Scorpius (2), 54; G. Saavedra	8222	6.30
9.o Palmoteo (14), 51; J. Soto	3855	13.—
10.o Chiribiribín (4), 53; G. Jorquera	8592	6.80
11.o Chalina (12), 51; D. Sagardía	4370	12.—
12.o Smolenska (8), 53; J. Salinas	2825	18.50
13.o Que Risa (16), 51; D. Cerda	4770	11.—
14.o Lujo (6), 53; J. Amestelly	3263	15.90
15.o Humildad (9), 52; J. Eguren	1622	32.20
	72496	

GANADA por 1 14 cpo.; el 3.o a pesc.; el 4.o a 1|2 cab.; el 5.o a pesc., y el 6.o a 1|2 cpo. Tiempo: 1.14. Retirado el 11, Rosa Gris. Prep.: Luis Gajardo. DIV.: Eº 8.50, 2.90, 5.10 y 8.20. DIV. VIÑA: Eº 11.80, 3.20, 6.40 y 16.50.

DESARROLLO: Pentagonal, Humildad, Lujo, Qué Risa y Miss Digna salieron en los primeros lugares. En los 900 metros Chiribiribín pasó resueltamente al frente. A la recta entraron en primer lugar Chiribiribín y Miss Digna. A 400 metros del disco surgieron Prudente y Los Olmos, venciendo aquélla con comolidad.

SEXTA CARRERA— 1.900 MTS.— HANDICAP.

1.o ENCHAPADA (4), 50; por Eyrefield y Macarena; del señor Fernando Castro; jinete, Jorge Castillo	17245	
2.o Tito Livio (7), 46; A. Salas	19092	3.20
3.o Vislingo (9), 47; R. Clavería	4218	14.50
4.o Rosa de Lima (8), 47; Edo. Suárez	6620	9.20
5.o Timandra (5), 50; J. Salinas	13045	4.70
6.o Mirna (1), 57; P. Ulloa	10243	6.—
7.o Danzarín (3), 52; Orl. P. Castillo	7490	8.20
8.o Ki Ku (6), 49; A. Parra	3806	16.—
9.o Pitancero (2), 57; G. Saavedra	3038	20.10
	84797	

GANADA por 1|2 cpo.; el 3.o a 2 1|2 cpos.; el 4.o a 3 cpos.; el 5.o a 1|2 cpo., y el 6.o a 1 1|4 cpo. Tpo.: 1.59. Corrieron todos. Prep.: Fernando Castro. DIV.: Eº 3.50, 1.60, 1.50 y 2.20. DIV. VIÑA: Eº 4.30, 2.30, 1.90 y 2.—

DESARROLLO: Enchapada tomó el mando, seguida por Mirna, Ki Ku, Vislingo y Rosa de Lima, En el orden antes señalado pasaron por primera vez frente a la meta. En los 1.200 metros Enchapada se mantenía adelante. Más atrás actuaban Ki Ku, Mirna, Vislingo y Rosa de Lima. A la altura de los 900 metros Tito Livio apuró el tranco, hasta quedar en segundo término. Tito Livio entró en primer lugar a tierra derecha, seguido muy de cerca por Enchapada. A 200 metros de la raya, reaccionó Enchapada, recuperando el liderato y en esa forma cruzaron la meta: primera Enchapada y segundo Tito Livio.

SEPTIMA CARRERA.— 3a. serie.— 1.200 metros.

1.o FACHOSO (8), 48 kilos, por Mortimer's Cross y Fumee, del Stud Paz. Jinete, Daniel Sagardía	17293	
2.o Pagamás (5), 51; Edo. Suárez	9114	8,90
3.o Amigo Mío (3), 54; G. Meneses	28672	2,80
4.o Me Da Gusto (6), 50; J. Salinas	18219	4,50
5.o Ganímedes (1), 56; G. Farfán	9479	8,60
6.o Black Jane (7), 48; A. Parra	13512	6,00
7.o Guayacán (4), 51; J. Pacheco	8861	9,20
8.o Sabra (2), 48; J. Castillo. Corral con Ganímedes		
9.o La Danse (9), 48; L. Toro	7577	10,70
	112.727	

GANADA por pescuezo; el 3.o a 3|4 cuerpo; el 4.o a 1|2 cabeza; el 5.o a 3|4 cuerpo, y el 6.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.12 2|5. Corrieron todos. Preparador: Pedro Briones. DIVIDENDOS: Eº 4,70 y 1,40; 1,80 y 1,30. VIÑA: Eº 4,60 y 1,40; 1,70 y 1,20.

DESARROLLO.— Black Jane se ubicó al frente asediada por Sabra, La Danse, Guayacán y Pagamás. Siempre con Black Jane a la cabeza entraron a tierra derecha. En los tramos finales, desde el medio del lote, surgieron Pagamás y Fachoso, ganando este último por estrecha diferencia.

OCTAVA CARRERA.— 7a. serie.— 1.200 metros.

1.o CAMPANARIO (7), 52 kilos, por Welsh Honey y Little Turk, del señor Tulio Fantini B. Jinete, E. Soto	15194	
2.o Lin Piao (14), 51; J. Salinas	17255	4,90
3.o Colegiala (2), 53; L. Camus	6105	13,90
4.o Rasurado (15), 51; A. Salas	7974	10,60
5.o Morelia (5), 53; G. Meneses	16767	5,10
6.o Celinda (12), 51; P. Herrera	2052	41,40
7.o Chicalote (8), 52; J. Amestelly	4360	19,50
8.o Heliodora (4), 53; D. Cerda	7894	10,80
9.o Academia (6), 52; L. Caroca	11900	7,10
10.o Kuelán (13), 51; A. Parra	2219	38,30
11.o Mundial (1), 54; R. López	679	123,70
12.o Ventisquero (11), 52; C. Astorga	12507	6,80
13.o Tocaya (9), 52; J. Amestelly	4340	19,60
14.o Uva Verde (10), 52; O. López	2652	32,00
15.o Damisela (3), 53; J. Pacheco	2916	29,10
16.o Buena Esperanza (16), 49; O. P. Castillo	3120	27,20
	117.943	

GANADA por 1|2 pescuezo; el 3.o a 3|4 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo; el 5.o a una cabeza; el 6.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.13 3|5. Preparador: A. López. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 5.60 y 1,90; 1,90 y 3,50. VIÑA: Eº 7,10 y 2,50; 2,00 y 5,90.

DESARROLLO.— Colegiala asomó adelante, vigilada por Ventisquero, Buena Esperanza, Uva Verde y Damisela. En los tramos finales apuraron Campanario y Lin Piao, venciendo aquél por estrecho margen.

NOVENA CARRERA.— CLASICO.— 1.500 metros.

1º HACENDADO (3), 54 kilos; por Huxleyll y Andra; del stud "Mon Beguin"; jinete, S. Azócar	12.730	
2º Monumento (8), 46; J. Castillo	11.734	7.00
3º Predominio (4), 53; C. Pezoa	33.332	3.70
4º Giralda (6), 45; R. Claveria	9.725	8.40
5º Mitzukawa (7), 46; O. P. Castillo	5.745	14.20
6º Preferencial (1), 63; J. Escobar	16.891	4.60
7º Chiconel (2), 60; J. Toro	17.882	4.60
8º Rebonado (5), 48; D. Sagardía	16.602	4.90
	113.641	

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3º a 1 cuerpo; el 4º a 4 cuerpos; el 5º a 3|4 cuerpo; el 6º a 1 1|4 cpo. Tiempo: 1.31 2|5. Preparador: Alvaro Breque. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 6,40 y Eº 1,80; Eº 1,60 y Eº 1,60. Dividendos Viña: Eº 4,60 y Eº 1,60; Eº 1,70 y Eº 1,80.

DECIMA CARRERA.— Cuarta Serie.— 1.200 mts.

1º QUIQUILLAN (10), 49 kilos; por Achernar y Libera Nos; del señor Ernesto Pinochet; jinete, A. Parra	22.993	
2º Mano a Mano (11), 47; Hg. Pilar	7.963	12.50
3º Rasmillón (4), 54; J. Pacheco	16.390	6.10
4º Diablo Fuerte (2), 54; V. Barra	23.889	4.20
5º Mauchito (3), 54; D. Sagardía	24.962	4.00
6º Pintona (9), 49; J. Castillo	20.589	4.90
7º Sardina (8), 50; H. Salinas	11.805	8.50
8º Angol (1), 54; S. Azócar	3.456	28.90
9º Murex (7), 52; M. Ramírez	6.704	14.90
	138.751	

GANADA por 3 cuerpos; el 3º a 2 1|4 cuerpos; el 4º a cabeza; el 5º a 1 1|4 cuerpo; el 6º a 1 cuerpo. Tiempo. 1.12 1|5. Preparador: Ernesto Pinochet. Retirados: (5) Electora, (6) Genio. DIVIDENDOS: Eº 4,30 y Eº 1,80; Eº 2,50 y Eº 2,00. Dividendos Viña: Eº 7,00 y Eº 2,80; Eº 3,40 y Eº 2,20.

DESARROLLO.— Rasmillón atacó adelante. Tras él iban Quiquillán, Mano a Mano, Diablo Fuerte, Mauchito y Murex. En los 900 metros, Quiquillán postergó al segundo puesto al puntero. En los últimos metros surgió Mano a Mano, pero sin dar alcance al líder, que cruzó la meta con amplia ventaja.

UNDECIMA CARRERA.— 5.a Serie.— 1.200 metros.

1.o VIENTO FRESCO (8), 52 kilos; por Fil Rouge y Nuffy Nydells; del Stud Goal. Jinete: Gabriel Meneses	32504	—.—
2.o El Incandescente (12), 50; Edo. Soto	15358	8.60
3.o Moduño (15), 48; J. Eguren	13570	9.70
4.o Manolo G. (6), 52; D. Sagardía	9315	14,10
5.o Tupac Amaru (11), 51; M. Ramírez	12867	10.20
6.o Las Dalias (9), 51; H. Olguín	17381	7.60
7.o Nazimova (7), 52; Jn. Amestelly	23988	5.50
8.o Colegiado (5), 52; D. Cerda	7085	18.60
9.o Textual (4), 53; J. Salinas	10397	12.70
10.o Fado (2), 53; V. Bravo	6947	19.—
11.o Auditora (14), 49; A. Parra	7653	17.20
12.o Balbuceante (16), 47; J. Castillo	7278	18.10
13.o Lvov (13), 50; J. M. Aravena	6354	20.70
14.o Jigger Girl (3), 53; S. Azócar	7516	17.50
Reacia (10), 51; V. Ubilla (Rodó)	4658	28.30
	182871	

GANADA por dos cuerpos; el 3.o a un cuerpo; el 4.o a 3|4 cuerpo; el 5.o a medio pescuezo y el 6.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.13. Retirado: el (1) Agarrón. Preparador: Enrique Beuzenberg. — DIVIDENDOS: Eº 4.— y 1.80; 3,10 y 3.80. — DIVIDENDOS VIÑA: Eº 4,20 y 2.—; 3,70 y 3.80.

DUODECIMA CARRERA.— 6.a Serie.— 1.200 metros.

1.o ALCINO (9), 52 kilos; por Atophan y La Bamba; del Stud Primicia. Jinete: Jorge Pacheco	31406	—.—
2.o Griterío (1), 55; V. Bravo	2477	64.30
3.o Jack Soo (11), 52; Jn. Amestelly	16664	9.60
4.o Mentao (15), 50; L. Caroca	27331	5.80
5.o Sandy Black (3), 54; J. Castillo	7589	21.—
6.o Tecuca (4), 54; G. Meneses	26986	5.90
7.o Capitán Veneno (5), 53; S. Pradenas	4999	31.90
8.o Macaneo (7), 52; S. Azócar	4445	35.90
9.o Chortén (10), 52; Edo. Soto	11379	14.—
10.o Britagua (12), 51; D. Cerda	12299	13.—
11.o Nueve por Ocho (2), 54; M. Ramírez	26634	6.—
12.o Intankatón (6), 53; D. Sagardía	29511	5.40
13.o Aguanahí (8), 52; J. Eguren	11041	14.40
14.o Luz Clara (13), 51; H. Olguín	8594	18.50
	221355	

GANADA por dos cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a media cabeza; el 5.o a 3|4 cuerpo y el 6.o a medio pescuezo. Tiempo: 1.13 1|5. Retirado: el (14) Siete y Siete. Preparador: Rafael Bernal. — DIVIDENDOS: Eº 5.10 y 2,40; 17,70 y 3,90. — DIVIDENDOS VIÑA: Eº 4,10 y 2,20; 10,50 y 5.20.

DESARROLLO.— Luz Clara "picó" en punta. Britagua quedó adelante seguida de Macaneo, Aguanahí, Griterío, que avanzó al segundo lugar; Sandy Black, Capitán Veneno y Alcino, por los palos. En tierra derecha, Macaneo y Griterío disputaban la delantera. Por los palos avanzó Alcino, que pasó de largo ante los punteros.

Rigurosa Sanción Para G. Meneses

PRIMERA CARRERA— Reclamos: J. Castillo (Puerto Octay) contra E. Soto (Temeridad) por abrir al partir. Comprobado, casual. Dieron cuenta: U. Gaete (Mesamávida) que debió levantar su caballo en los 900 metros por haber quedado encajonado, estanto a punto de rodar. A. Herrera (Tanteado) que su animal se cargaba a los palos en tierra derecha al ser huasqueado, por lo que debió afirmarlo para no estrellarse. J. Castillo (Puerto Octay) que no pudo cumplir las instrucciones de correr con los punteros debido al tropiezo sufrido al partir. E. González (Orfica) que corrió encajonado desde los 1.100 a los 900 metros y por ello no pudo cumplir las instrucciones de correr con los punteros.

TERCERA CARRERA: Reclamos: S. Azócar (Rosa Patricia) contra S. Pradenas (Rose Crown) por cargar desde la partida hasta los 900 metros. Se multó a Sergio Pradenas en Eº 50. J. Marín (Avería) contra L. Caroca (Corza) por cerrar a los 50 metros corridos. Se multó a Luis Caroca en Eº 50. Dio cuenta: S. Azócar (Rosa Patricia) que debido a los tropiezos sufridos no pudo correr adelante, de acuerdo a las instrucciones recibidas y de atrás le mañoseó por la arena que recibía.

CUARTA CARRERA.— Reclamos: J. Salinas (La Mía) contra D. Muñoz (Cumbia) y éste contra S. Pradenas (Achosa) por cerrar en las primeras distancias. Se notifica al Preparador de Achosa que la adiestre para correr. O. López (Princesa India) contra J. Castillo (Pilicura) por cerrar en los 600 metros. Comprobado, casual. Dieron cuenta: J. Eguren (Bartolera) que debió levantar en los 900 metros por haber sido tapado. Comprobado. N. González (Virtuosa) que debió levantar en los 900 metros y posteriormente le mañoseaba por la arena que recibía.

QUINTA CARRERA.— Dieron cuenta: G. Saavedra (Scorpius) que por cumplir las instrucciones de correr por los palos quedó encajonado a 200 metros de la meta. J. Salinas (Smolenska), que le tocó correr encajonado y en los 900 metros debió levantar. Comprobado. D. Cerda (Que Risa), que se le corrió la silla en el curso de la carrera. Comprobado.

7.a CARRERA: Reclamó G. Meneses (Amigo Mío), contra A. Parra (Black Jane), por cerrar en los 1.100 metros; se multó en 30 escudos a Avelino Parra.

8.a CARRERA: Reclamos: D. Cerda (Hediodora) contra O. López (Uva Verde) por cerrar en las primeras distancias. Se multó a Orlando López en Eº 50. A. Parra (Kuelán) contra J. Salinas (Lin Piao) y éste contra O. P. Castillo (Buena Esperanza) por cerrar al primero entre los 600 y 500 metros y por parar bruscamente en el mismo lugar el último. Comprobado, por haber reventado en sangre Buena Esperanza en ese punto. G. Meneses (Morelia) contra A. Salas (Rasurado) por cerrar al entrar a la recta final. Dieron cuenta: G. Meneses (Morelia) que le tocó correr encajonada entre los 800 y 500 metros. O. López (Uva Verde) que tuvo tropiezos en los 600 metros donde reventó en sangre su animal y se produjeron varios cambios de línea. O. P. Castillo (Buena Esperanza) que su animal reventó en sangre en los 600 metros. Dio cuenta A. Salas (Rasurado) que recibió dos huascazos en la mano en los 800 metros. Comprobado.

9.a CARRERA: Reclamos: O. P. Castillo (Mitzukawa) contra R. Clavería (Giralda) por cerrar al partir. Comprobado, casual. R. Clavería (Giralda) contra J. Escobar (Preferencial) y éste contra J. Castillo (Monumento) por cerrar en la curva final. El primero comprobado, el segundo desestimado. Se multó a José Escobar en Eº 80. Dio cuenta C. Pezoa (Predominio) que su animal se abrió desde los 900 metros. Se multó a Jorge Castillo por regresar con mayor peso después de la carrera. Se presentó el Preparador de Chiconel a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo.

10.a CARRERA: Reclamo J. Pacheco (Rasmillón) contra A. Parra (Quiquillán) por cerrar en los 900 metros. Se multó en Eº 100, a Avelino Parra por no hacer lo posible por evitar la cargada de su caballo y se notificó al Preparador de Quiquillán que lo adiestre para correr. Dio cuenta S. Azócar (Angol) que su animal se habría en el curso de la carrera.

11.a CARRERA: Reclamos: J. Amestelly (Nazimeva) contra A. Parra (Auditora) por cerrar a los 100 metros corridos. Comprobado, casual. S. Azócar (Jigger Girl) contra J. M. Aravena (Lvov) y éste contra . Meneses (Viento Fresco) por cerrar en los 900 metros. Comprobado. Se suspende por 45 días a GABRIEL MENESES. En este punto rodó a Valentín Ubilla (Reacia). Se deja abierta la investigación hasta escuchar al jinete accidentado. V. Bravo (Fado) contra E. Soto (El Incandescente) y éste contra A. Parra (Auditora) por abrir desde los 800 a los 500 metros. Comprobado, casual, por venir un caballo sin jinete molestando. Dieron cuenta: V. Bravo (Fado) que se fue de punta al partir. Comprobado. D. Cerda (Colegiado); D. Sagardía (Manolo G); J. Amestelly (Nazimova); M. Ramírez (Tupac Amaru); A. Parra (Auditora); y J. Castillo (Balbuceante) que tuvieron tropiezos en los 900 metros dondo rodó un competidor y posteriormente por un caballo que corría sin jinete.

12.a CARRERA: Reclamo M. Ramírez (Nueve por Ocho) contra H. Olguín (Luz Clara)) por cerrar y abrir entre los 700 y 600 metros. Comprobado, casual.

Dos Vales en la Triple Inicial

TRIPLE INICIAL.— Se jugaron 8.431 boletos. En la primera válida se impuso el N.o 5 MIGUELINA con 1.617 vales (valor nominal: E.o 18,80). En la segunda válida venció el N.o 3 AROMA con 141 vales (valor nominal: E.o 212,10). En la última válida los vales fueron distribuidos de la siguiente manera: 1) ACHACOSA: 1 vale; 2) BARTOLERA: 5 vales; 3) CUARTA DIMENSION: 0 vale; 4) CUMBIA: 2 vales; 5) FATALISTA: 2 vales; 6) INDIANA: 1 vale; 7) KINERIA: 1 vale; 8) LA MIA: 1 vale; 9) MAHARANI: 44 vales; 10) PELIGROSONA: 48 vales; 11) PILICURA: 13 vales; 12) POTENZA: 1 vale; 13) PRINCESA INDIA: 11 vales; 14) RED LADY: 8 vales; 15) SERPOLETTE: 1 vale; y 16) VIRTUOSA: 2 vales. La combinación MIGUELINA—AROMA—CUMBIA con 2 vales abonó E.o 11.960,10 a primero. El N.o 1 ACHACOSA: con 1 vale dio E.o 5.980,10 a segundo.

TRIPLE CENTRAL.— Entraron en juego 8.468 vales. En la primera válida ganó el N.o 15 PRUDENCE con 724 vales (valor nominal: E.o 42,10). En la segunda válida se impuso el N.o 4 ENCHAPADA con 165 boletos (valor nominal: E.o 184,80). En la última válida los vales fueron canjeados de la siguiente forma: 1) GANIMEDES: 9 vales; 2) SABRA: 6 vales; 3) AMIGO MIO: 42 vales; 4) GUAYACAN: 9 vales; 5) PAGAMAS: 14 vales; 6) ME DA GUSTO: 27 vales; 7) BLACK JANE: 26 vales; 8) FACHOSO: 20 vales; 9) LA DANSE: 12 vales. La combinación PRUDENCE—ENCHAPADA—FACHOSO, con 20 vales, pagó E.o 1.219,40 a primero. El N.o 5 PAGAMAS con 14 vales dio E.o 435,50 a segundo.

TRIPLE FINAL.— Se jugaron 18.042 vales. En la primera válida venció el N.o 7 CAMPANARIO con 2.341 vales (valor nominal: E.o 27,70). En la segunda válida se impuso el N.o 10 QUIQUILLAN con 333 vales (valor nominal: E.o 187,60). En la última válida los vales fueron distribuidos de la siguiente manera: 1) AGARRON: no corrió; 2) FADO: 8 vales; 3) JIGGER GIRL: 10 vales; 4) TEXTUAL: 28 vales; 5) COLEGIADO: 8 vales; 6) MANOLO G: 19 vales; 7) NAZIMOVA: 46 vales; 8) VIENTO FRESCO: 64 vales; 9) LAS DALIAS: 27 vales; 10) REACIA: 5 vales; 11) TUPAC AMARU: 4 vales; 12) INCANDESCENTE: 28 vales; 13) LVOV: 17 vales; 14) AUDITORA: 24 vales; 15) MODUÑO: 14 vales; 16) BALBUCEANTE: 9 vales. La combinación CAMPANARIO—QUIQUILLAN—VIENTO FRESCO con 64 vales abonó la suma de E.o 771,30 a primero. El N.o 12 EL INCANDESCENTE con 28 vales dio E.o 440,80 a segundo.

"TIERCE"

FORMULA GANADORA: 8 — 12 — 15

ORDEN DE LLEGADA: 1.o) N.o 8 VIENTO FRESCO; 2.o) N.o 12 EL INCANDESCENTE; 3.o) N.o 15 MODUÑO.

Debido al retiro del caballo N.o 1 AGARRON, la fórmula para DUPLA es: 8 — 12

DIVIDENDOS:

Tiercé Simple Exacto	Eº 1.655,80
Tiercé Simple Inexacto	207,00
Tiercé Combinado	2.690,80
Tiercé Simple a Dupla	117,40
Tiercé Combinado Dupla	352,20

RODADA EN LA PALMA

Una espectacular rodada se produjo en la penúltima carrera del Hipódromo Chile. En la fatídica curva de los 900 metros, cayó el ejemplar N.o 10 Reacia a la que conducía Valentín Ubilla.

Luego de practicársele los primeros exámenes se comprobó en la posta de primeros auxilios del Hipódromo Chile, una herida contusa en el parieto occipital, de 7 centímetros aproximadamente. Además presentaba una contusión, con hematoma, en el antebrazo. En estado conmocional fue enviado a la clínica "Asociación Chilena de Seguridad" donde se nos informó en la noche que el látigo quedó en observación y hospitalizado.

HIPICA de todas partes

BALTIMORE (Maryland), 18 (UPI).— Corriendo poderosamente en la recta final, Forward Pass ganó el Clásico Preakness, corrido hoy por vez 93 en el Hipódromo de Pimlico. Forward Pass había salido segundo en el Derby de Kentucky, pero posteriormente fue declarado ganador de la importante prueba por descalificación de Dancer's Image.

El potrillo Out of the Way fue segundo, y tercero, Dancer's Image. Pero Dancer's Image fue descalificado por haber atropellado entre otros caballos en la recta final y cedió el tercer puesto a Nodouble.

Conducido por el jockey panameño Ismael Valenzuela, Forward Pass atropelló para tomar la delantera cuando faltaban 200 metros y se impuso por seis cuerpos. El vencedor corrió los 1.900 metros en un minuto 56.4|5. Diez productos de tres años intervinieron en la carrera, con total de 195.200 dólares en premios.



Sporting Club

Domingo 19 de Mayo de 1968

PRIMERA CARRERA.— 1.600 MTS.— CONDICIONAL. A las 12 horas.

4.12.R.7	1	Tricahuera .	51	7	F.Catafau	U.Bravo
15.10.Pu.7	2	Aparicio . .	50	6	N.N.	G.Avila
5.7.13.5	3	Cab. Alegre.	50	9	J.Maira	R.Bernal
Reaparece	4	Llaima . .	50	1	P.Hernández	E.Bravo
8.8.8.8	5	Pepe Pato .	50	8	O.Moreno	M.Maira
6.7.2.2	6	W. Dish . .	50	3	C.González	D.Araya
Pu.9.Ult.9	7	Y. Bwana .	50	4	E.Wastavino	R.Carvajal
6.10.6.3	8	Prepotencia	49	2	S.Vásquez	H.Vera
4.7.4.6	9	Princesse ...	47	5	O.Escobar	O.Aliaga

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 MTS.— Ind.: 21.30. A las 12,30 horas

Reaparece	1	S. Quality ..	55	2	S.Vásquez	L.Alvarez
10.4.7.5	2	Chomber ...	51	9	O.Escobar	L.Alvarez
9.11.9.Ult.	3	Conchalí . .	54	7	R.Pinto	R.Saavedra
Reaparece	4	Arveláez . .	53	6	O.Leiva	O.Leiva
13.12.12.Pu	5	Poblador . .	52	5	P.Hernández	D.Araya
4.5.8.4	6	Gorrioncita .	50	4	C.González	R.Carvajal
6.12.8.Ult.	7	Nocaut . .	50	8	F.Catafau	D.Alvarez
10.Ult.14.9	8	V. Debout .	50	3	R.Villagrán	U.Bravo
Reaparece	9	Haitiana ..	48	1	O.Cerda	E.Vidal
8.9.5.5	10	Inventora ..	47	10	N.N.	O.Castillo

CORRAL: 1 con 2.

TERCERA CARRERA.— 1.500 MTS.— Ind.: 30.37 (PRIMERA DE LA TRIPLE INICIAL).— A las 13,05 horas.

5.11.2.1	1	Golfina . ..	55	1	N.Bravo	U.Bravo
1.5.3.3	2	Juvenilia . .	55	12	E.Romero	H.Vera
13.14.Pu.13	3	Malona . ..	52	7	J.Farías	H.Vera
3.10	4	Sobregiro .	54	4	E.Guajardo	G.Pérez
Pu.8.8	5	El Prado . .	53	10	J.Monardes	L.E.Vásquez
9.8.3	6	Llamadora .	53	8	C.González	G.Sarmiento
Reaparece	7	Adoptiva . .	52	5	J.Bórquez	G.Sarmiento
Pu.1.10.10	8	Samourai ..	52	6	J.Maira	M.Maira
5.11.5.9	9	Bohemio . .	51	9	S.Vásquez	L.A.Bernal
8.4.3.7	10	Churumbel .	51	13	O.Cerda	E.Vidal
12.9.6.4	11	El Chueco .	51	2	B.Parra	O.Aliaga
6.6.2.11	12	Locatelli . .	49	3	H.Bassay	H.Jara
5.3.4.4	13	Revolución .	48	11	F.Catafau	D.Alvarez

Corral: 2 con 3 y 6 con 7.

CUARTA CARRERA — 1.300 metros — Condicional — (Segunda de la Triple Inicial).— A las 13,40 horas.

13.6.6.6	1	Caleuchano .	54	6	O.Saavedra	D.Alvarez
5.11.13.11	2	Celestino . .	54	15	I.Saavedra	H.Jara
Pu.6.13	3	L. Veloz . .	54	8	J.Manríquez	R.Carvajal
Pu.13	4	S. Le Vent .	54	12	R.Arredondo	O.Leiva
11	5	Acariciante .	51	13	F.Arredondo	U.Bravo
— —	6	Claudina . .	51	14	J.Bórquez	A.Martínez
— —	7	Columbina .	51	16	C.González	G.Sarmiento
— —	8	La Colina .	51	11	J.Parra	O.Castillo
— —	9	L. Carol . .	51	8	B.Parra	L.Alvarez
— —	10	La Poza . .	51	1	J.Monardes	A.Padovani
— —	11	M. Mora . .	51	3	O.Cerda	C.Bagú
— —	12	Nica	51	7	L.Mejías	E.Núñez
— —	13	Nocturna . .	51	2	N.Bravo	H.Alcántara
— —	14	Perlas . . .	51	5	F.Catafau	G.Mancilla
7.7.9.Ult.	15	Pinck Cap .	51	4	L.Vásquez	G.Pombo
Ult.10	16	Veta de Oro	51	10	O.Leiva	R.Bernal

QUINTA CARRERA — 1.300 metros — Condicional — (Tercera válida de la Triple Inicial).— A las 14,10 horas.

2.3	1	Aluvión . .	54	12	R.Pinto	G.Pombo
10.4.5	2	Arroyito . .	54	13	O.Saavedra	D.Araya
2.2	3	Astronome .	54	2	E.Guajardo	E.Vidal
— —	4	Bayo León .	54	9	P.Hernández	H.Alcántara
— —	5	Diosdado . .	54	4	E.Romero	G.Sarmiento
— —	6	P. Amiral ..	54	3	L.Mejías	U.Bravo
3.6.3	7	P. Valiente .	54	11	J.Manríquez	E.Carreño
4.8.2.3	8	Providente .	54	1	N.Bravo	G.Pérez
Ult.7	9	Achupallas .	51	6	J.Bórquez	A.Martínez
3.9.3	10	G. Princesa .	51	14	I.Saavedra	H.Jara
11.8.6	11	Guerriere . .	51	15	C.González	C.Bagú
10	12	L. Patricia .	51	1	D.Ahumada	L.Alvarez
— —	13	Matinatta .	51	8	B.Parra	L.Alvarez
— —	14	Marita . . ,	51	16	O.Leiva	R.Bernal
— —	15	Tamilla . . .	51	10	F.Catafau	G.Mancilla
5.9	16	Y. Hope . .	51	5	J.Parra	L.E.Vásquez

CORRAL 12 con 13.

SEXTA CARRERA — 1.500 metros — Ind. 37 al 48 — (Primera válida de la Triple Final).— A las 14,50 horas.

4.9.5.8	1	Vital . . .	57	1	E.Romero	H.Vera
10.R.2.11	2	Perche . . .	50	6	J.Monardes	H.Vera
12	3	Raulí . . .	56	12	L.Mejías	C.Bagú
Reaparece	4	Campero . .	50	3	N.N.	C.Bagú
Reaparece	5	P. Negro . .	54	8	C.González	O.Aliaga
1.1.6.2	6	Randall . .	54	2	N.Bravo	H.Alcántara
4.3.3.9	7	Asustado . .	52	15	O.Cerda	E.Vidal
13.8.Ult.	8	Aromático .	50	7	J.Bórquez	R.Saavedra
Reaparece	9	Lobsan . . .	50	9	N.N.	J.H.Medina
14	10	Pampero . .	50	4	H.Bassay	H.Jara
10.9.9.2	11	Neveri . . .	49	10	O.Escobar	G.Mancilla
2.3.1.1	12	Bimestral . .	48	12	S.Leal	E.Guajardo
Ult.Pu.8	13	Diálogo . . .	8	13	N.N.	R.Carvajal
2.3.6.1	14	Esfuerzo . .	46	5	S.Vásquez	R.Bernal

CORRALES: 1 con 2 y 3 con 4.

SEPTIMA CARRERA — (Relación Telefónica)

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Especial.— A las 15,55 horas.

4.Ult.2.3	1	Rascanio . . .	62	1	C. Silva	G. Mancilla
Reaparece	2	Claudio . . .	61	6	O. Saavedra	E. Saavedra
1.1 5.2	3	Frankfurt. . .	60	5	E. Romero	H. Vera
Reaparece	4	Ricardito . . .	55	3	C. González	O. Aliaga
Reaparece	5	Anayansi . . .	51	8	J. Bórquez	L. A. Bernal
6.7.4.5	6	Concordia. . .	47	2	F. Catafau	L. A. Bernal
10.1.1.2	7	S. Limpia. . .	46	7	N. N.	J. H. Medina
1.1.7.4	8	Cubanacán .	45	3	H.Bassal	E. Vidal

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap. (2a. de la triple final).— A las 16,30 horas.

2 3.1.1.	1	Ventajoso. .	61	11	E. Guajardo	L. Alvarez
2.1.1.2	2	Aguda . . .	57	2	E. Romero	G. Sarmiento
7.3 6.Ult.	3	Maullín. . .	56	7	C. Silva	R. Pérez
2.3.1.6	4	Zuna. . . .	54	6	N. N.	E. Vidal
6.4.2.Pu	2	El Neptuno .	52	4	J. Parra	O. Castillo
4.5.9.5	6	S. Boy . . .	52	9	O. Leiva	O. Leiva
8.6.6.8	7	Madeleine .	51	3	H.Bassal	H. Jara
Reaparece	8	M. Moon . .	51	8	C. González	H. Jara
5.4.3.1.3	9	Lanark . . .	50	12	J. Monardes	H. Jara
———	10	Pronto . . .	50	1	E. Wastavin	R. Carvajal
1 9.2.1	11	Coique . . .	49	10	S. Vásquez	G. Pérez
4.6.3.4	12	Serenera . .	46	5	O. Escobar	O. Aliaga

DECIMA CARRERA.— Relación telefónica, 3a. de la triple Final.

UNDECIMA CARRERA.— Relación telefónica.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (SPORTING CLUB)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera
LA NACION	Princesse Aparicio C.Alegre	Nocaut Gorrioncita Inventora	Llamadora Golfina Churumbel	Nocturna Caleuchano Columbina	Astronome Providente G.Princesa	P.Negro Vital Randall	Relación Telefónica	Frankfurt Ricardito Rascanio	Coique Aguda Lanark
LA TARDE	Tricahuera Prepotencia Princesse	Inventora Nocaut Conchalí	Golfina Juvenilia Llamadora	Nocturna Celestino Caleuchano	Astronome Providente P.Valiente	Randall P.Negro Esfuerzo	Relación telefónica	Frankfurt S.Limpia Rascanio	Coique Lanark Aguda
SUBIERON BANDERA	Prepotencia Princesse C.Alegre	Haitiana Nocaut Gorrioncita	Malona Llamadora Golfina	Nocturna Caleuchano Celestino	Astronome G.Princesa Providente	P.Negro Randall Esfuerzo	Relación telefónica	Frankfurt S.Limpia Ricardito	Coique M.Moon Aguda
EL VIÑA-MARINO	Prepotencia Tricahuera Princesse	Nocaut Inventora Haitiana	Llamadora Churumble Golfina	Nocturna Caleuchano Perlas	Astronome Providente Arroyito	Randall Vital P.Negro	Relación telefónica	Frankfurt Ricardito Claudio	Coique Serenera Aguda

CLUB HIPICO

Domingo 19 de Mayo de 1968

PRIMERA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.900 metros.— Condicional. (Válida de la Apuesta Triple Inicial). Habrá juego a dupla.

1	Prócer	58	4	C. Miranda	O. Silva
2	Bung	56	6	J. Aracena	O. Silva
3	Chicolisto *	55	5	A. Zúñiga	F. León
4	Algol	54	2	N. N.	P. Inda
5	Santolina *	53	1	S. Azócar	R. Allen M.
6	Morgana	50	3	J. Salinas	J. Inda

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.40 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (2a. válida de la Triple Inicial).

1	Atramo *	55	3	C. Díaz	L. E. Toledo
2	El Chascón	55	6	E. Naranjo	A. Castro
3	Gong	55	8	L. Albornoz	E. Inda S.
4	Kurihuilque	55	10	R. Clavería	A. Breque
5	Manilong*	55	4	A. Núñez	P. Bagú
6	Miliciano	55	13	P. Ulloa	G. Sarmiento
7	Neptuno	55	11	R. Jaque	A. Bullezú
8	Posilipo	55	1	A. Zúñiga	F. León
9	Presagio	55	12	G. Meneses	A. Breque
10	Pullami	55	9	No Corre	G. Avila
11	Quitinco	55	14	C. Pezoa	J. Inda
12	Somerset	55	5	E. Baeza	J. M. Baeza
13	Tartán	55	7	J. M. Arav	G. Urquidi
14	Trecho	55	2	C. Astorga	C. Covarrub

TERCERA CARRERA.— A las 13,10 horas. 1.100 metros. Condicional. 3a. Válida de la Triple Inicial, con dividendo al primero y segundo.

1	Araujo	55	2	P. Muñoz	C. Silva
2	Arbitro	55	5	C. Pezoa	C. Tapia
3	B. Chico	55	8	E. Suárez	C. Muñoz
4	Dolondón	55	14	G. Meneses	A. Breque
5	El Nevado ♀	55	10	L. Albornoz	E. Inda
6	Falluto	55	6	J. Salinas	A. Castro
7	Holandés ♀	55	12	M. Ruiz	S. Fuentes
8	Metropolitano	55	3	E. Guzmán	P. Valderram
9	Pebete	55	13	P. Ulloa	A. Bullezú
10	Pencazo	55	15	J. Aravena	G. Urquidi
11	Petalo Rojo	55	11	O. Hermosil	S. González
12	Pitril	55	4	S. Azócar	C. Covarrubia
13	S. Severo	55	9	C. Astorga	C. Covarrubia
14	Soliman	55	7	A. Núñez	P. Bagú
15	Tamarugal ♀	55	1	G. Jorquera	L. Herrera

CUARTA CARRERA.— A las 13,35 horas. 1.100 metros. Condicional.

1	Bronceado	55	4	L. Albornoz	E. Inda
2	B. Master	55	9	A. Núñez	P. Bagú
3	B. Trago	55	12	J. Chamorro	J. Chamorro
4	Cantillen	55	10	C. Pezoa	A. Abarca
5	Dominguin	55	5	S. Azócar	C. Tapia
6	Encachado	55	13	J. Salinas	J. Inda
7	Escolar	55	3	E. Suárez	A. Valdés
8	Fortunon	55	11	E. Naranjo	A. Castro
9	Manily	55	7	E. Baeza	M. Baeza
10	Percal	55	14	O. Hermosilla	S. González
11	Rapahue	55	8	L. Fuentes	H. Godoy
12	Retrogrado	55	1	A. Zúñiga	J. Melero
13	Ritual	55	6	P. Ulloa	O. Silva
14	Tres Beau	55	12	C. Astorga	C. Covarrubi

QUINTA CARRERA — A las 14.05 horas — 1.200 metros — 6a Serie — (Primera válida de la Apuesta Triple Central)

1	Arturo B	56	7	S. Azócar	L. Espinoza
2	Gentil	56	4	G. Meneses	A. Breque
3	Peccato	56	8	E. Suárez	A. Abarca
4	Perjuro	56	5	N. N.	A. Abarca
5	Quilaco *	54	9	N. N.	J. Inda
6	Damietta ♀	52	10	D. Muñoz	O. Silva
7	Cucarrón *	50	1	O. P. Castillo	C. Covarrubia
8	Desterrado	48	2	J. Castillo	D. López
9	Intimate	47	6	J. M. Aravena	J. Salas
10	M. Maritain*	47	3	J. Salinas	H. Miranda

SEXTA CARRERA — A las 14.35 horas — 1.200 metros — 7a Serie — (Segunda válida de la Apuesta Triple Central)

1	Aidita	55	5	C. Pezoa	E. Inda
2	Campiña	55	17	V. Bravo	H. González
3	Catamarán	55	1	N. N.	L. Herrera
4	Colación	55	10	G. Meneses	D. López
5	M. Blanca *	54	6	J. Sepúlveda	J. Maldonado
6	Cantahor	53	13	S. Morales	O. Pfau
7	Colegual	53	18	E. Peña	P. Fuentes
8	Chipil *	53	2	A. Núñez	A. Breque
9	M. Negro	53	14	J. Latorre	O. Jara
9 A)	P. Rico	52	3	G. Jorquera	P. Medina
10	Algorín	52	7	R. Jaque	A. Bullezú
11	El Indio	52	11	N. N.	S. Alamos
12	Elipse	52	15	C. Astorga	V. Ramírez
13	Caimán	52	19	G. Fernández	H. Miranda
14	Trompita	51	8	A. Salas	C. Jara
15	Bomba	51	12	E. Suárez	L. Espinoza
16	Boquete	51	16	J. M. Aravena	S. González
17	Camilo	49	4	O. P. Castillo	A. Abarca
18	B. Bula	48	9	R. Romero	P. Valderram

SEPTIMA CARRERA.— A las 15 oras.— 1.200 metros.— Tercera Serie.— (3ra. válida de la apuesta triple central, con dividendo a 1º y 2º lugares.)

1	Don Carlos	56	3	S. Azócar	E. Inda S.
2	Kurifiuque*	56	10	P. Ulloa	G. Sarmiento
3	Quemi	56	5	C. Pezoa	C. Tapia
4	Clío	55	4	L. Fuentes	A. Abarca
5	El Ferrol	55	7	G. Meneses	A. Breque E.
6	Chicopije	54	8	C. Astorga	F. Jacial
7	Pituquita	54	1	D. Muñoz	A. López
8	Muy Eleg.	52	6	J. Salinas	Juan Melero
9	Sobraya	49	2	E. Suárez	G. Urquidi
10	Niño Malo	47	4	O. P. Castillo	C. Covarrubias

OCTAVA CARRERA.— A las 15.25 horas.— 1.100 metros.— CLASICO.

1	Armoricano	57	5	P. Ulloa	D. Araya
2	Magic Love	55	1	J. Salinas	A. Castro
3	Not. Buena	55	8	C. Astorga	C. Covarrubias
4	Terrón	55	10	J. Aliaga	J. Chamorro
5	Danta	54	2	G. Jorquera	J. B. Argagnón
6	Luzeiro	54	6	D. Muñoz	O. Silva
7	Moretta	51	9	G. Meneses	A. Breque
8	Bonaparte*	49	3	E. Suárez	C. Tapia
9	Camogli*	49	4	S. Azócar	H. Jara
10	El Coipo	46	7	L. Toro	E. Inda S.

NOVENA CARRERA.— 1.800 metros.— 4.a Serie.— Handicap.— (Primera válida de la Triple final).— A las 15.55 horas.—

1	Retumbante	57	2	N. N.	F. León
2	R. Milla	55	7	N. N.	S. Alamos
3	Tarotaro *	54	1	Hugo Pilar	A. Lab
4	S. Lily *	52	9	R. Jaque	A. Bullezú
5	Don Juan	51	8	R. Romero	J. Zúñiga
6	Pródiga	49	3	L. Toro	G. Urquidi
7	Nontuela	48	6	J. M. Aravena	J. Chamorro
8	Pretty Bay	45	4	P. Castillo	J. Santos
9	Tamerlan	45	5	O. P. Castillo	T. Jacial

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— 2.a válida de la Triple final).— A las 16,30 horas.—

1	Amanda	53	6	S. Azócar	C. Covarrubias
2	Calishima *	53	1	C. Astorga	C. Covarrubias
3	A. Picara	53	11	J. Castillo	A. Sepúlveda
4	Chascona *	53	13	L. Toro	M. Velarde
5	Encandilad. *	53	12	A. Núñez	M. Velarde
6	Esperanzad *	53	7	D. Muñoz	D. Silva
7	Marquesina *	53	2	C. Pezoa	A. Bullezú
8	Maxie	53	8	J. Salinas	J. Inda
9	Pisis	53	10	O. P. Castillo	G. Urquidi
10	Ovallina	53	3	G. Jorquera	L. Herrera
11	Partesana	53	9	Pab. Castillo	V. Contreras
12	Pelliza *	53	9	G. Meneses	A. Breque
13	Veronisse	53	5	R. Clavería	C. Santos

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.200 metros.— 2ª serie.— (Tercera válida de la apuesta Triple Final, con dividendo al primero y segundo).—

1	Kuncar	57	8	P. Ulloa	J. Inda
2	Chispazo	54	5	J. Toro	F. León
3	Multiplicado	53	9	C. Pezoa	E. Inda S.
4	Denise *	52	1	A. Núñez	J. M. Baeza
5	Agave	51	10	C. Astorga	C. Covarrubi
6	Gingris	51	6	S. Azócar	A. López
7	Lardana	50	2	O. P. Castillo	G. Sarmiento
8	Deleite	49	4	L. Toro	O. Silva
9	Quiquico *	49	11	E. Suárez	C. Muñoz
10	Remera	49	3	J. M. Araven	V. Ramírez
11	Sharif *	49	12	J. Castillo	L. Herrera
12	Tangora *	49	7	R. Jaque	A. Bullezú

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera
LA NACION	Prócer Santolina Algol	Presagio Tartán Miliciano	Pitril Dolondón Araujo	Escolar Rapahue B. Trago	Desterrado Peccato Arturo B.	Aidita Chipil El Indio
EL D. ILUSTRADO	Prócer Chicolisto Algol	Posilipo Presagio Atramo	Arbitro Dolondon Tamarugal	Escolar Ritual Rapahue	Arturo B. Cucarrón M. Maritain	Aidita Chipil Colación
LA TERCERA	Morgana Santolina Chicolisto	Trecho Presagio Quitinco	S. Severo Arbitro Dolodán	T. Beau Camentilla Escolar	M. Maritain Peccato Danietta	El Indio Colación Chipil
LAS ULT. NOTICIAS	Morgana Prócer Santolina	Presagio Tartán Posilipo	Pitril Dolondón Tamarugal	B. Master Ritual T. Beau	Desterrado Gentril Arturo B.	Chipil Aidita Colación
LA TARDE	Prócer Algol Morgana	Presagio Posilipo Tartán	Dolondón Arbitro Pitril	Escolar Tres Beau Encachado	Arturo B. Miss Maritain Gentil	Chipil Aidita M. Blanca
LA SEGUNDA	Morgana Santolina Prócer	Presagio Tartán Posilipo	Tamarugal Pitril Dolondón	B. Master Ritual Escolar	Desterrado Arturo B. Gentil	Chipil Colación Bomba
EL CLUB	Prócer Santolina Morgana	Tartán Posilipo Presagio	Dolondón Arbitro Pitril	Escolar Encachado Ritual	Arturo B. Desterrado Peccato	Aidita Colación Catamarán
EL ENSAYO	Santolina Morgana Prócer	Presagio Miliciano Tartán	Dolondón Tamarugal Pebete	Rapahue Ritual Encachado	Desterrado M. Maritain Gentil	Bomba Camilo Chipil
LA HIPICA	Prócer Morgana	Posilipo Miliciano Atramo	Dolodón Pebete Tamarugal	Escolar Encachado T. Beau	Arturo B Cucarrón M. Maritain	Aidita Chipil Elipse
JOHN TIMBA	Santolina Morgana	Posilipo Tartán Presagio	Arbitro Pitril S. Severo	Ritual Escolar Rapahue	Arturo B M. Maritain Peccato	Colación Aidita Chipil
RADIO NUEVO MUNDO	Santolina Prócer Morgana	Posilipo Tartán Miliciano	S. Severo Arbitro Dolondón	T. Beau Ritual Escolar	M. Maritain Arturo B Quilaco	Colación Aidita Boquete
Radio Magallanes	Santolina Morgana Chicolisto	Posilipo Tartán Presagio	Arbitro Petálo Rojo Pebete	Ritual Escolar Rapahue	Arturo B M. Maritain Cucarrón	Catamarán Bomba Aidita

	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera
LA NACION	Don Carlos El Ferrol Chicopije	Armoricano Terrón Moretta	Retumbante Nontuela Pródiga	Pelliza Encandilada Calishima	Multiplicado Kuncar Lardana	Bombaceo Caravaggio Lanzazo
EL D. ILUSTRADO	D. Carlos Quemi Chicopije	Armoricano Danta Luzeiro	S. Lilly Pródiga Nontuela	Amanda Calishima Marquesina	Multiplicado Denise Lardana	Caravaggio Lanzazo Bombaceo
LA TERCERA	El Ferrol Don Carlos Chicopije	Luzeiro M. Love N. Buena	Tamerlan S. Lilly Don Juan	Calishima Esperanzada Pelliza	Lardana Kuncar Multiplicado	Bombaceo Giansar Caravaggio
LAS ULT. NOTICIAS	N. Malo Chicopije Kuriñuque	Moretta Terrón M. Love	Tamerlán Retumbante Nontuela	Pelliza Marquesina Calishima	Kuncar Multiplicado Denise	La Miraflor Pangala Caravaggio
LA TARDE	Sobraya Chicopije El Ferrol	Terrón Armoricano M. Love	Retumbante Pródiga S. Lilly	Pelliza Marquesina Calishima	Multiplicado Denise Gingris	Bombáceo Giansar Caravaggio
LA SEGUNDA	Niño Malo Kuriñuque Chicopije	Moretta Terrón Armoricano	Retumbante Tamerlan Nontuela	Pelliza Calishima Marquesina	Kuncar Multiplicado Denise	Pangala Bombáceo Lanzazo
EL CLUB	Sobraya N. Malo Chicopije	Terrón Luzeiro M. Love	Pródiga Nontuela Retumbante	Marquesina Verenisse Pelliza	Multiplicado Denise Gingris	Pangala Bombáceo Caravaggio
EL ENSAYO	Don Carlos N. Malo Chicopije	Moretta Terrón N. Buena	Nontuela Tamerlan Pródiga	Marquesina Amanda Maxie	Multiplicado Agave Denise	Giansar Caravaggio Pargua
LA HIPICA	Sobraya Chicopije N. Malo	Danta Moretta Armoricano	Nontuela Tamerlán S. Lily	Marquesina Amanda Pelliza	Multiplicado Denise Kuncar	Caravaggio Bombaceo Pangala
JOHN TIMBA	El Ferrol Niño Malo Pituquita	Terrón Camogli Luzeiro	Tamerlán S. Lily Nontuela	Pelliza Maxie Amanda	Agave Quiquico Gingris	Bombaceo Lanzazo Aníbal
RADIO NUEVO MUNDO	N. Malo Sobraya Don Carlos	Moretta Armoricano Camogli	Tamerlán S. Lily Nontuela	Pelliza Esperanzada Maxie	Agave Lardana Kuncar	Bombaceo Caravaggio Pangala
Radio Magallanes	Niño Malo Sobraya Don Carlos	Terrón Luzeiro El Coipo	Nontuela Tamerlán S. Lily	Pelliza Maxie Encandilada	Multiplicado Remera Quiquico	Caravaggio Pangala Bombaceo

ARMORICANO ENTRE LOS RAPIDOS

Un clásico sobre 1.100 metros se disputa como número principal del Club Hípico.

Será una lucha entre rápidos, entre quienes no esperan, entre quienes se esfuerzan desde la largada.

ARMORICANO nos parece la mejor carta. Luego de una victoria en esta pista, en 1.300 metros sobre Danta, con 53 kilos, fue al Hipódromo Chile y llegó cuarto de Hato Rey en 1.200 metros, con 54 kilos y la monta de Gabriel Meneses. Esta distancia que disputa hoy la conoce muy bien y registra una victoria sobre Américo Vespucio con el buen tiempo de 1 minuto 4 segundos 3 quintos. Sus aprontes son excepcionales y en su silla tendrá a Pedro Ulloa, que siempre es garantía de eficiencia.

TERRON, un elemento de la nueva hornada que viene rindiendo cada vez más, puede repetir su ultima victoria. Recordemos que se impuso con gran comodidad a Luzeiro por dos cuerpos, 2a. serie, en el notable registro de 57 segundos 4 quintos, una marca que muy pocos señalan en el césped.

MORETTA no ha tenido muy buena fortuna en sus últimas cinco presentaciones. Cuando estaba en su mejor estado la superó Melindroso con record de Chile. Posteriormente, no ha podido ganar. En su última performance fue llevada al Club Hípico y sólo pudo ser quinta de Viquingo. Creemos que ahora debe mejorar.

Una carrera de pronóstico difícil, con muchos rápidos. Hora del encuentro: las 3.25 P. M.

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.45 horas.— 1.200 metros.— 6ª serie.—

No Corre	1	Plástico	55	3	No Corre	Juan Melero
7h-7h-8-2	2	Caravaggio	54	5	C. Pezoa	U. Duque
No Corre	3	Sócrates	54	4	No Corre	R. Méndez
1-2-9-5	4	Aníbal	53	6	R. Clavería	M. Velarde
13h-7-7-11	5	Mantaro	53	11	J. Toro	P. Bagú
16v-9v-12h	6	Daiquirí	52	14	R. Jaque	A. Bullezú
9-4-5-1	7	Lanzazo	52	7	E. Suárez	J. Santos
12-5-2-4	8	Bombaceo	51	8	D. Muñoz	O. Silva
8-18-7-16	9	G. Light *	50	12	J. Baeza	A. Carreño
10-6-9-7	10	Luterana	50	13	A. Zúñiga	José Melero
3-6-15-2	11	Pangala *	50	1	A. Núñez	F. León
2h-7h-10h-	12	Pargua	50	9	L. Albornoz	J. Zúñiga
9-5-10-5	13	Giansar	49	10	S. Azócar	R. Allen M.
6-4-3-12	14	La Miraflor.*	49	2	L. Toro	E. Inda S.

MODIFICACIONES EN LOS PROGRAMAS DEL CLUB HIPICO

Por acuerdo del Honorable Directorio del Club Hípico de Santiago, el programa de la presente Temporada de Otoño ha tenido las siguientes modificaciones:

1.o. Postergar para el día 12 de junio el Premio PITUCAZO, que estaba programado para el día 2 de junio;

2.o. Anular el programa de carreras a disputarse el jueves 13 de junio, con motivo de haberse suprimido como feriado este día;

3.o. Realizar el miércoles 12 de junio una reunión extraordinaria de carreras a beneficio de la Pascua de los Niños Pobres. Estas inscripciones se recibirán el lunes 3 de junio y son las siguientes:

I.— Premio Pascua de los Niños Pobres.— 1.300 metros. Carrera Especial. Para caballos de tres años y más que no hayan ganado más de Eº 25.000 en primeros premios. Handicap. Inscripción: Eº 50, el lunes 3 de junio. Premio: Eº 10.000 al primero.

II.— Premio Roldán.— 1.600 metros.— Para potrillos y potrancas de dos años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos. Inscripción: Eº 30. Premio: Eº 6.000 al primero.

III.— Premio Pitucazo.— 1.300 metros.— Para potrancas de dos años ganadoras hasta de dos carreras. Peso: 52 kilos. Recargo de cuatro kilos a las ganadoras de dos carreras. Recargo extra de 2 kilos a las ganadoras de carrera clásica. Inscripción: Eº 27,50. Premio: Eº 5.500 a la primera.

IV.— Premio Rococó.— 1.200 metros.— Para caballos de tres años y más, que puedan calificarse en tercera serie o inferiores. Handicap. Inscripción: Eº 26.50. Premio: Eº 5.300 al primero.

V.— Premio Rodogat.— 1.600 metros.— Para caballos de tres años y más, que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores. Handicap. Inscripción: Eº 25.50. Premio: Eº 5.100 al primero.

VI.— Premio Roi d'Atout.— 2.000 metros.— Para caballos de tres años y más que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores. Handicap. Inscripción: Eº 27. Premio: 5.400 escudos al primero.

4.o. El Premio Quirón, que se encontraba programado para el día domingo 9 de junio, fue postergado para el día miércoles 19 de junio, en que se disputarán las carreras extraordinarias a beneficio de los hipódromos de provincias. Las inscripciones para este día se recibirán el lunes 10 de junio conforme a la siguiente programación:

I.— Premio Hipódromos de Provincias.— 1.100 metros.— Carrera Especial. Para caballos de tres años y más. Handicap. Inscripción: Eº 50 el lunes 10 de junio. Premio: Eº 10.000 al primero.

II.— Premio Adraste.— 1.000 metros.— Para potrillos y potrancas de dos años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos. Inscripción: Eº 25. Premio: Eº 5.000 al primero.

III.— Premio Quirón.— 1.300 metros.— Para potrillos de 2 años ganadores hasta de dos carreras. Peso: 52 kilos. Recargo de cuatro kilos a los ganadores de dos carreras. Recargo extra de dos kilos a los ganadores de carreras clásicas. Inscripción: Eº 27,50. Premio: Eº 5.500 al primero.

IV.— Premio Abrantes.— 1.200 metros.— Para caballos de tres años y más ganadores, que no hayan ganado más de dos carreras. Peso: 52 kilos a los ganadores de una carrera y 58 kilos a los ganadores de dos carreras. Inscripción: 22 escudos. Premio Eº 4.400 al primero.

V.— Premio Abalharo.— 1.200 metros.— Para caballos de tres años y más que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores. Handicap. Inscripción Eº 22. Premio: Eº 4.400 al primero.

VI.— Premio Arnedano.— 1.500 metros.— Para caballos de tres años y más que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores. Handicap. Inscripción: Eº 25.50. Premio: Eº 5.100 al primero.

VII.— Premio Argur.— 1.900 metros.— Para caballos de tres años y más. Handicap. Inscripción: Eº 43. Premio: Eº 8.600 al primero.

5.o. El Premio Jorge Phillips H.— 1.300 metros. Carrera Especial que estaba programado para el día 13 de junio, se posterga para una fecha a fijarse próximamente.

No Corren

Sólo tres retiros se han registrado, al cierre de nuestra edición para la reunión del Club Hípico.

2a. Carrera: N.o 10 PULLAMI.

12a. Carrera: N.o 1 PLASTICO y N.o 3 SOCRATES.

GRACIAS A LAS GESTIONES ENCAMINADAS POR EL ALCALDE Y CENTRO PARA EL PROGRESO DE LAS BARRANCAS, HOSPITAL SAN BORJA SE TRASLADARA A ESA COMUNA EN BREVE



LAS BARRANCAS.— Una interesante iniciativa dio a conocer el dinámico Alcalde de Las Barrancas, Benedicto Flores Neira, en la reciente sesión de la Corporación edilicia; la misma que fuera dada a conocer a las diversas colectividades políticas existentes en la comuna, tales como Partido Nacional, Partido Comunista, Partido Demócrata Cristiano, Socialistas de Chile, Partido Democrático Nacional, Socialistas Populares y Social Demócrata, cual es la de llevar a esa comuna el Hospital SAN BORJA.

En una próxima audiencia, solicitada al señor Ministro del Interior y de Salud Pública, el Centro para el Progreso de Las Barrancas, con el Alcalde Flores Neira a la cabeza, y representantes de todos los elementos vivos de la comuna, vale decir, Centros de Madres, Juntas de Vecinos, clubes deportivos y muchas otras entidades beneméritas, hará entrega a nombre de la comuna de las 6 hectáreas de terreno, donadas por la familia Ochagavía, para tal fin.

El terreno destinado al Hospital se encuentra ubicado al costado sur de la carretera que conduce al aeropuerto de Pudahuel, el mismo que nos llevará en breve a Valparaíso, en un lugar apartado de industrias o fábricas, lejos de contagios nocivos, con mucho aire puro y buen ambiente.

La familia Ochagavía —la donante— informó al Alcalde que si era necesaria mayor cantidad de terreno para levantar tan importante centro asistencial, no trepidarían un instante en hacerlo.

Tan feliz iniciativa ha sido puesta en conocimiento de todos los diputados del Distrito y de los senadores de la provincia, pues no sólo beneficiará a las comunas de Lampa, Renca, Quinta Normal, Las Barrancas, Curacaví, Maipú u otras, sino a gran parte de la provincia de Santiago.



Uno de los modernos Salones de Venta de Hilanderías Chuaqui, en Arturo Prat 235. Puede verse en la vitrina que se ofrecen frazadas de lana fina a E° 50 cada una.

HILANDERIA CHUAQUI BENEFICIA [...] PUBLICO CON SUS PRECIOS BAJ[...]

La calidad de la lana producida por Hilanderías Chuaqui, sigue siendo la preferida del público santiaguino. Su producción abarca tanto la de uso industrial como aquella destinada a ser tejida a palillos o en telares de operación casera.

Su prestigio, calidad y sus colores inalterables que han elevado a márgenes apreciables su demanda han obligado a los ejecutivos de Hilanderías Chuaqui a considerar en estos momentos la ampliación de la industria para atender en una fecha cercana el mercado de provincias.

Una red de salones de venta en los barrios de mayor movimiento de la capital permiten satisfacer una adecuada atención de los clientes que cada día aumentan tanto por la óptima calidad del producto, como la lana peinada, por ejemplo, como por lo económico, ya que sus precios son apreciablemente bajos en relación con productos similares que no tienen idéntica calidad.

SUS SALONES DE VENTA

Esta cadena de Salones de Venta la encabeza el que funciona junto a la industria, en Tres Antonio 77.

Los otros salones de venta se encuentran en las siguientes direcciones:

SANTIAGO ORIENTE:
"Salón de Ventas Chuaqui", en Providencia 2353.

SANTIAGO CENTRAL:
"Salón de Ventas Chuaqui", en San Antonio 726, local 7.
"Salón de Ventas Chuaqui", en Diagonal Cervantes 785.

SANTIAGO SUR:
"Salón de Ventas Chuaqui", en Arturo Prat 235.

SANTIAGO PONIENTE:
"Salón de Ventas Chuaqui", en San Alfonso 73.

CALIDAD TRADICIONAL

La calidad de la lana producida por Hilanderías Chuaqui es el producto tanto de su permanente especialización en este rubro como por la moderna maquinaria, de procedencia alemana, con que cuenta la industria que siempre ha estado en un lugar de avanzada en la modernización de sus equipos e instalaciones.

Estas lanas, por ejemplo, aquella que lleva la marca "Amapola", mantienen toda su tersura al lavarlas y dan a la prenda tejida con ellas una duración apreciable, donde los colores se mantienen firmes y brillantes. Además, tienen la de uso familiar, la más variada aplicación en todo tipo de prendas [...] las prefiere para [...] lujo.

PRECIOS ECONOMICOS

La política de preci[...] da por Hilanderías [...] es la de vender mu[...] rato. Se trata, nos [...] de sus ejecutivos, de [...] una ganancia legítima [...] escudos en la venta de [...] o seis prendas o p[...] lograr esta misma [...] en una sola.

—Así —nos agreg[...] crementamos nuestra [...] ción... Damos mayor [...] tunidad de trabajo y [...] yor movimiento a la [...]

—Fácilmente una de [...] tras frazadas de lana [...] mos venderla al públi[...] venta escudos..., pero [...] cobramos cincuenta [...] El comprador se bene[...] nuestra industria tiene [...] oportunidad de activi[...]

—Lo mismo puede [...] de los chales para [...] chalones. Los esta[...] diendo el treinta y [...] cuarenta por ciento [...] que en otros comerc[...]

GRANDES DESCUENTOS

—Además de esto [...] grandes ventajas —[...] bajas mayores— a los [...] sociales, Centros de M[...] y a otras institucion[...] nos compran al conta[...] san de un centena[...] ejemplo, las institucion[...] nos compran nuestros [...] ductos para sus obras [...] El monto de los de[...] que otorgamos y la cali[...] la lana que vende[...] nuestra mejor propaga[...]

—Nuestros hilados de [...] ducción industrial, a p[...] su calidad, también se [...] gan con grandes des[...] lo que permite red[...] costo de producción de [...] dustrias que los empl[...]

En los Salones de V[...] Chuaqui también el [...] puede adquirir otras [...] confeccionadas por otr[...] mas con las afamadas [...] que entrega esta [...] prestigiosa Hilandería [...] tanto ha contribuido al [...] greso de Ñuñoa y a b[...] precios.



Otro de los modernos Salones de Venta de Chuaqui. La [...] para tejer a palillo, en la mejor calidad, se ofrece a E[...] el kilo.

TEXTIL CHUAQUI S. A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE OCTUBRE DE 1967

Autorizada por Decreto Supremo Nº 1388, del 27 de Mayo de 1966.

Capital Autorizado	E° 2.500.000.—
Capital Suscrito	2.500.000.—
Capital Pagado	2.500.000.—
Reservas	1.454.491,86
Capital y Reservas	E° 3.954.491,86

Activo

Activo		Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
I DISPONIBLE				
Caja		110.513,79		
Bancos		161.660,43	272.174,22	78.997,83
II REALIZABLE				
a) Existencias:				
Productos Elaborados		1.133.630,02		
Productos en Proc. Elaborac.		93.600.—		
Materias Primas		1.052.190.—		
Materiales		110.510,88	2.389.930,90	2.599.671,67
b) Valores por Cobrar a Corto Plazo:				
Documentos por Cobrar		177.401,81		
Deudores		160.247,24		
Depósitos de Importaciones		20.993,37	358.642,42	253.793,57
III TRANSITORIO				
Primas de Seguros		2.572,22	2.572,22	11.877,80
IV INMOVILIZADO				
Bienes Raíces		1.342.476,30		
Maquinarias		2.990.839,52		
Material Rodante		15.756,69		
Muebles, Utiles e Instalaciones		337.165,63		
Suma		4.686.238,14		
Menos:				
Depreciac. anter.	212.847,04			
Depreciac. del Ej.	337.980,64	550.827,68		
Total		4.135.410,46		
Otras Inversiones:				
Plan Habitacional		35.536,81	4.170.947,27	3.599.050,20
V NOMINAL				
Gastos Organización Soc. Anónima		56.000.—	56.000.—	35.000.—
Totales			E° 7.250.267,03	E° 6.578.391,07

Pasivo

Pasivo		Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
VI EXIGIBLE				
A Corto Plazo:				
Doctos. por Pagar	1.599.152,26			
Acreedores	366.499,97			
Cuentas a Pagar	284.025,53	2.249.677,76		....
Provisiones:				
Impuestos	95.763,39			
Gratif. Legal Empleados	74.058,73			
Provisiones Varias	56.684,22			
Participación Directorio	29.692,52	256.198,86	2.505.876,62	2.739.942,66
A Largo Plazo:				
Acreedores		114.548,11		
Garantía Directorio		3.500.—	118.048,11	286.945,96
VII TRANSITORIO				
No Existe		—0—	—0—	—0—
Sumas Parciales			2.623.924,73	3.026.888,62
VIII NO EXIGIBLE				
Capital y Reservas:				
Capital autorizado dividido en 2.500.000 acciones de E° 1.—	2.500.000.—			
Capital Suscrito	2.500.000.—			
Capital Pagado		2.500.000.—		....
Aportes Futuras Emisiones		160.000.—	2.660.000.—	2.597.345,62
Reservas Sociales:				
Legal		48.432,65		
Eventualidades		80.721,08		
Fondo de Accionistas		131.076,21	260.229,94	—0—
Reservas Reglamentarias:				
Revalorizaciones Capital Propio		1.194.261,92	1.194.261,92	631.272,51
Utilidad del Ejercicio			511.850,44	322.884,32
Totales			E° 7.250.267,03	E° 6.578.391,07

CUENTAS DE ORDEN

Debe	Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
NO HAY			

Haber	Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
NO HAY			

CUENTAS DE RESULTADOS

Pérdidas

Pérdidas		Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
1) DEPRECIACIONES Y CASTIGOS				
Inmovilizado		337.980,64		
Nominal		14.000.—	351.980,64	115.137,90
2) GASTOS				
a) Gastos Generales:				
Sueldos y Salarios	914.079,54			
Leyes Sociales	310.449,59			
Seguros	39.822,44			
Conservación Activo Inmovilizado	176.820,11			
Propaganda	33.339,69			
Honorarios y Remuneraciones	56.233,52			
Varios	49.459,57	1.580.204,46		
b) Gastos Tributarios:				
Contribuciones y Patentes	33.170,81			
Impuestos	8.911,40	42.082,21		
c) Gastos Financieros:				
Intereses y Descuentos	93.215,71	93.215,71	1.715.502,38	1.009.463,84
3) PROVISIONES				
Impto. 1ª Categoría		82.000.—		
Gratificación Legal		66.033,73	148.033,73	95.288,33
4) REMUNERACION DEL DIRECTORIO				
Sueldos, Honorarios		185.741,34		
Dieta por Asistencia a Sesiones		6.200.—		
Participación de Utilidades		29.692,52	221.633,86	149.798,44
Suma			2.437.150,61	1.369.688,51
Utilidad del Ejercicio			511.850,44	322.884,32
TOTALES			E° 2.949.001,05	1.692.572,83

Ganancias

Ganancias	Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
Ingreso de la Explotación	8.822.684,38		
Costo de la Explotación	5.874.883,33		
Producto Neto	2.947.801,05	2.947.801,05	1.690.652,83
Otras Entradas:			
Alquileres		1.200.—	1.920.—
TOTALES		E° 2.949.001,05	1.692.572,83

LUIS A. PIZARRO P.
C. C. Nº 2465 — Lic. 4668

BASIM CHUAQUI KETTLUN
Presidente

ELIAN CHUAQUI KETTLUN
Director—Gerente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el Balance que antecede, el que está conforme con los saldos del Mayor.

HECTOR ARELLANO CELIS
(Inspector de Cuentas)

LUIS MEZA LAVIN
(Inspector de Cuentas)

IN MEMORIAM.—

DON TOMAS FRISMAN G.
(Q.E.P.D.)

Un año más ha transcurrido del sensible fallecimiento del Vicerrector del Liceo de Hombres de Valparaíso, don Tomás Frisman G., vinculado a respetables familias de esta capital.

Pedagogo distinguido en las cátedras de historia y geografía, esparció su saber a varias generaciones de jóvenes que aún recuerdan con respeto y cariño al sabio maestro desaparecido.

Don Tomás Frisman G., nacido en un hogar de rectas virtudes morales, y donde el concepto del deber cumplido en aras de una misión noble y encomiable fue siempre su norte; abrazó desde joven el noble anhelo de enseñar, razón por la cual, siendo aún muy joven, ingresó a la carrera de la docencia, en la cual consagró todas sus inquietudes.

Cuando nada hacía presagiar su prematuro desaparecimiento, y cuando aún se esperaba de él las máximas superaciones intelectuales y docentes, el destino tronchó su vida para siempre; pero su espíritu sigue viviendo en el recuerdo de todos los que fueron sus alumnos y amigos.

Todas esta razones mueven, a los que formaron el círculo de sus relaciones, para hacer una pausa y meditar durante un minuto acerca de las grandes virtudes cívicas y ciudadanas que aureolaban la figura de ese gran educador.

IN·MEMORIAM.—

† Señora
PATRICIA PALLAVICINI de ESPINOZA

Al cumplirse dos añ[os del] fallecimiento de nuestra [que]rida e inolvidable hija, [her]mana y esposa, se o[frece] una misa en su re[cuerdo] por el eterno descanso [de su] alma, el jueves 23 del p[...] te, en la Basílica de la [...] leta Dominica, a las 11 [...]

La F[...]

HIPPIE-SHOW

HOY

¡Desbordante de alegría... HUMOR... y JUVENTUD...! Todos los que así lo deseen pueden asistir con PANTALONES MULTICOLORES, MINIFALDAS, TATUAJES, MELENAS FLOREADAS... y todo lo que sea "HIPPIE" EN AMBOS SEXOS...



HOY — HOY

en VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40.

Teatro CALEFACCIONADO a gas indirecto-rayos infrarrojos... ¡RICARDO GARCIA (Radio Cooperativa), OSCAR ARRIAGADA culminando con el

NUEVO Y MAS IMPORTANTE HIPPIE-SHOW

nos presentan una reunión de efectivas luminarias de la Nueva Ola:

GLORIA SIMONETTI
la gran favorita de todo Santiago.

— CECILIA —
la cantante incomparable en plenitud artística.

PALMENIA PIZARRO
la reina de la Canción Pasional (Cariño Malo).

LOS DE RAMON
el conjunto folklórico de nuestra bendita tierra... de mayor calidad y relieve internacional.

LOS BEAT CUATRO
Conjunto colérico musical (Llora Conmigo, Bananinos).

JUAN CARLOS
Astro juvenil de gran irradiación, ovacionado en el Festival de San Remo (Italia).

PATRICIO "HIPPIE" RENAN
El nuevo astro en ascenso (Yo soy culpable).

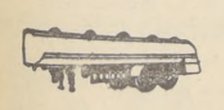
HUMBERTO LOZAN
el gran señor de la Cumbia.

LOS TRES GIGANTES Y LOS DIXONS HIPPPIES ELECTRONICOS
los dos grupos orquestales coléricos de mayor aceptación popular. GRACIOSO ANGEL FONTANA... HUGO HELO...
¡Toda la juventud hippie HOY DOMINGO 19 a paso de parada al "Caupolicán". HOY... HOY COMPRE ANTICIPADAMENTE DURANTE EL DIA SU PLATEA BAJA NUMERADA... En el SEGUNDO PISO, PLATEA ALTA con nuevas butacas individuales a Eº 4 (CUATRO ESCUDOS).

Itinerario de este Gran Hippie Show en las provincias Sur y Norte: El Glorioso Martes 21 en Curicó y Molina; el miércoles 22 en San Felipe y Los Andes; el jueves 23 (feriado) en Rancagua-Rengo y San Vicente de Tagua-Tagua; el viernes 24 en Talagante y Melipilla; el sábado 25 en San Antonio; el domingo 26 en Valparaíso; el 28 en Calera y Quillota; el 29 en Serena y Coquimbo; el 30 en Copiapó, y 31 en Antofagasta.

CONSTRUCTORA AUTO-TRANSPORTES REMOLQUES Y SEMI-REMOLQUES

León Goren L. Desde 1939 en Transportes



Dispone para entrega inmediata, con garantía total según sistemas americanos y europeos, remolques y semirremolques de 10 a 50 toneladas, rampa para maquinarias. Construye equipos para transportes de carga de cualquier naturaleza. Reparaciones y transformaciones. Cortar y alargar chassis. Quintas ruedas. Carrocerías metálicas. Taller completo maquinarias. Técnico europeo, ingenieros calculistas. Presupuestos. Facilidades de pago. Fechas de entrega exactas. Tratar

VIVACETA N.o 7 (al costado Río Mapocho)

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— ITUCH. 19 horas: "Fulgor y muerte de Joaquín Murieta".

BULNES, Avda. Bulnes 188 (88342).— TEKNOS: 19.3 horas: "El pequeño Malcolm y su lucha contra los Eunucos".

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 20 y 23 horas: Compañía de Revistas Humoresque.

CARLOS CARIOLA, San Diego 246 (89350): 15,30, 19, 22 horas: TAURUS. Hipnólogo de fama internacional.

ACADEMIA DE BALLET

Dirección:

MARITZA GALAZ

Cursos infantiles y adolescentes.
Matrícula y atención permanente.
Iniciación de clases 15 de abril.

CATEDRAL 2024 — FONO 67683

¡PRESERVESE DE LOS FRIOS!

Elija su Bata de levantarse en fina Dubetina de Lana, raso y NYLON, diseñados en hermosos modelos y colores.

Fina ropa interior de lana; chalecos, sweater de lana y Dunova. Gran surtido en Paraguas modernos, Medias y artículos finos para regalos.

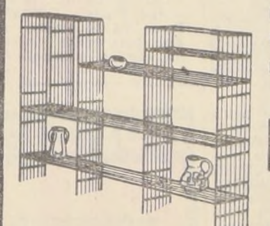
SIEMPRE A LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES

"La Florida"
COMPAÑIA 1078
LADO CINE PLAZA

FERRETERIA ESTADO S.A.

ESTADO 125

MULTIMUEBLE



PRACTICO
ELEGANTE
ECONOMICO

Eº 166

CLIENTES DE PROVINCIAS pueden depositar en el Banco de su ciudad vale-vista o cheque y mandar por carta certificada y recibirá su "MULTIMUEBLE" a vuelta de correo.

CABLE DE ACERO

Galvanizado y Negro

STOCK permanente
6—12—7 6—24—7
6—7—1 6—19—1
6—27—1 6—37—1
de 1/4 a 3/4 diámetro.

Reich y Cía. Ltda.
Avda. Bernardo O'Higgins N.o 3786 — Fonos: 90206 — 97328

FRAZADAS

INCREIBLE LIQUIDACION DE MILES DE FRAZADAS A PRECIOS MAS BAJOS QUE EL AÑO PASADO.
Compruébelo en:

LA FABRICA
SAN IGNACIO 41
FONO 88161
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS

TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (822437).— 18,40 y 21,40 horas: Nuevo Festival Hippie 1968. Gloria Simonetti, Palmenia Pizarro, Los Dixon Electrónicos, Humberto Lozán, Juan Carlos.

MARU, San Antonio 149 (397907).— Compañía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía. 19 y 22 horas: "Yo quiero ser Hippie", de Lucho Córdoba.

MONEDA, Moneda 920 (31477).— Cía de Américo Vargas y Pury Durante. 19 y 22 horas: "La locomotora" de Andrés Roussin.

LOS MOREAU, P. de Valdivia 1423 (41968).— 19 horas: "El Memorándum", de Vaclav Havel.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— ICTUS, 19 horas: "El verano", de Romain Weingarten.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21,40 y 23,15 horas: "10.000 chirimoyos de Django".

PETIT REX, Huérfanos 735 (31143).— Cía de Silvia Piñero: 19 horas: "La lechuza y el gatito".

PICARESQUE, Recoleta 343 (372606).— 19.45 y 23 horas: Compañía de Revistas Strip Tease.

TALIA, San Diego 246 (66592).— Grupo Libre: 19 horas: "En la América blanca", de Martín Duberman.

REGINA, Avda. Vicuña Mackenna 602 (36097).— Cía. de Revistas Regina, a las 19.30 y 22.30 horas: "Lluvia de piernas".

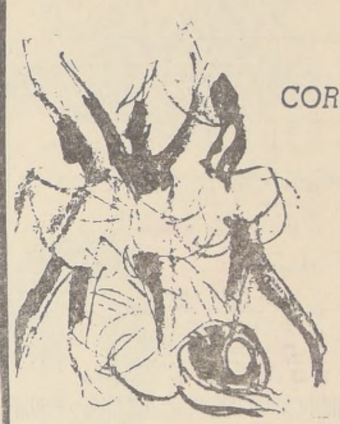
MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— 19 horas: "Antonio" y su Ballet de Madrid.

HOY: MATINEE 15.30 HORAS, 19.15 Y 22.15

T A U R U S

¡EL HIPNOTIZADOR DE AMERICA!

MARTES DESPEDIDA - TEATRO CARIOLA



CORPORACION CULTURAL
Municipalidad de Santiago
presentan:

BALLET MUNICIPAL DE SANTIAGO

TEMPORADA 1968

1ª Función: MIERCOLES 22, a las 19 hrs.

PAS DE QUATRE (estreno)
Pugny — B. Hermansen

EXPERIMENTO AMBIGUO (estreno)
Webern — N. Dixon

ATIKTE
Lederman — B. Hermansen

THE CORD (estreno)
Tosch — N. Dixon

LOCALIDADES EN VENTA
TEATRO MUNICIPAL

MAÑANA

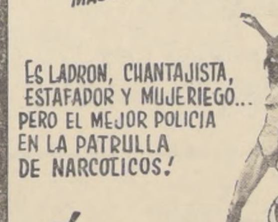
METRO — PACIFICO — CAPRI
DESDE 10.30 A.M. — DESDE 10.30 A.M. — DESDE 10 A.M.
CONTINENTAL — MACUL
DESDE LA 2 P.M. — DESDE LAS 3 P.M.

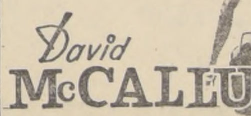
VIOLENTO ESTRENO

¡AQUI ESTA EL HOMBRE MAS ASTUTO, VIOLENTO Y AUDAZ!

MGM

ES LADRON, CHANTAJISTA, ESTAFADOR Y MUJERIEGO... PERO EL MEJOR POLICIA EN LA PATRULLA DE NARCOTICOS!





David McCALLUM
STELLA STEVENS
TELLY SAVALAS
RIP TORN
en

LOS CORRUPTORES

(SOL MADRID)

PAT HINGLE · PAUL LUKAS · RICARDO MONTALBAN

PANAVISION · METROCOLOR

Mayores de 18 Años

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

TEMPORADA OFICIAL DE LA ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

27

2º CONCIERTO DE REPETICION

ASTOR - HOY, DOMINGO - 11 HORAS

Director: HENRYK CZYZ (Polonia)

BEETHOVEN: Sinfonía N.o 3, Heroica
PENDERECKI: De Natura Sonoris
LUTOSLAWSKI: Postludium
CZYZ: Estudio para Orquesta

ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA DEL ASTOR

3er. CONCIERTO DE ABONO

ASTOR - VIERNES 24 - 19 HORAS

Director: HENRYK SZYZ (Polonia)

BACH: Suiete N.o 3
SZYMANOWSKY: Concierto para violín
Solista: STEFAN TERC
HONEGGER: Sinfonía N.o 3, Litúrgica

Tercer Concierto de Repetición: Domingo 26 - 11 horas - ASTOR

MINI-GUIA

CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237 (Fono 392100).— 14, 16, 18,45 y 21,40 horas: Sucedió en Miami. EE. UU., suspenso. Mayores de 21.

BANDERA, Bandera 76 (714403).— Desde las 10 horas: Emboscada a Matt Helm. EE. UU., policial. Mayores de 18.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Desde las 10 horas: Nacer o no nacer. Suiza, drama. Mayores de 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13,45, 16, 18,40 y 21,40 horas: Nacer o no nacer (Suiza, drama, mayores de 18).

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381824).— Desde las 10 horas: Privilege. Inglesa, drama. Mayores de 21 años.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Desde las 10 horas: El bocón. EE. UU., cómica. Menores.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Desde las 14 ohras: Nacer o no nacer. Suiza, drama. Mayores de 18 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.20, 18.50 y 21.40 horas: Al maestro con cariño. Inglesa, drama. Menores.

ESPAÑA, Estado-Huérfanos (398488).— 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Cuando tú no estás. Española, musical. Menores.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Desde las 10 horas: Chaplin su arte y su comedia (EE. UU, comedia menores).

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15, 18.45 y 21.30 horas: Cómo casi se perdió el Oeste.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Desde las 10.30 horas: Nacer o no nacer (Suiza, drama may. de 18).

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 12.30, 17 y 21.30 horas: Lo que el viento se llevó. EE. UU., drama. Mayores de 15.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 10.30, 13.30, 16, 19,15 y 22.15 horas: Sólo se vive dos veces. EE. UU., acción. Mayores de 18.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Desde las 10 horas: El millón de ojos le Sumuru. EE. UU., espionaje. Mayores de 18.

LIDO, Huérfanos 680 (Fono 34366).— 14, 16.15, 19 y 21.45 horas: El fabuloso Dr. Dolitie (EE. UU. aventuras; menores.

MAYO, Monjitas 873 (Fono 391201).— Desde las 10 horas: Odio por odio. Italiana, acción. Mayores de 18 años.

METRO, Bandera con Unión Central (83361).— 13, 16, 19 y 21,30 horas: Historia de tres amores. EE. UU., drama. Mayores de 15 años.
11 horas: Cortos y Not. Metro.

NILO, Monjitas 873 (Fono 302078).— Desde las 10 horas: Los aventureros. Francesa, aventuras. Mayores de 14 años.

PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— Desde las 10.30 horas: El valle de las muñecas. EE. UU., drama. Mayores de 21.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Desde las 10 horas: El millón de ojos de Sumuru. EE. UU., espionaje. Mayores de 18.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Desde las 10 horas: Nacer o no nacer. Suiza, drama. Mayores de 18 años.

REX, Huérfanos 735 (Fono 31143).— 14, 16, 19 y 21.45 horas: Trenes rigurosamente vigilados.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Desde las 11 horas: Llamada para un muerto. Divorcio a la americana.

RITZ, San Antonio 50 (38061).— Desde las 13 horas: Extraña ternura (drama, mayores de 21 años).

RIVIERA, San Antonio - I. Valdés Vergara (36093).— Desde las 13 horas: Johny Yuma. Operación Jamaica.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Desde las 10 horas: El día de la masacre (italiana, acción, mayores de 14 años).

SANTA LUCIA, Alameda - San Isidro (34718)— 14.40, 18.15 y 22 horas: Grand Prix (EE. UU., acción, mayores de 14 años).

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Desde las 11 horas: Un cow-boy en Africa.

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Desde las 10 horas: Tabú. Adorado John.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Desde las 10.30 hras: La resistencia no resiste (francesa, cómica, mayores de 14 años).

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562).— Desde las 13 horas: Sucedió en Miami (EE. UU., drama, mayores de 21 años).

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Desde las 13 horas: Los aventureros (Francesa acción may. de 14).

WINDSOR, Ahumada - Moneda (89761).— 14, 16, 18,40 y 21,40 hors.: Adulterio a la italiana (italiana, cómica, mayores de 21 años).

YORK, Ahumada 166 (66687)— Desde las 10 horas: Cuando tu no estás (española, muscial, meno-

CINELANDIA, Puente 540 (65732).— Desde las 11 horas: Seis días para morir. Mexicana, cómica. Menores.

CINETECA UNIVERSITARIA, Amunátegui 73 (714052).— 19.30 horas: Iluminación íntima.

SAN ANTONIO, S. Antonio - Huérfanos (33605)— Desde las 13 horas: El hombre de dos reinos (EE. UU., aventuras, menores).

SAN MARTIN, Alameda - San Francisco (35357).— Desde las 14 horas: Seis días para morir (mexicana, cómica, menores).

TV programas

CANAL 9

14.00 El Observador
14 30 Risas y Regalos.
15.30 Mi Marciano Favorito.
15 55 Pasando y Pasando.
16.15 Wells Fargo.
16.40 Tío Alejandro.
17.40 Daniel Boone.
18 33 Noticiario Prolene.
18.36 Aventuras en el Paraíso.
19.30 Telebanvarte.
19 35 Comando Aéreo.
20.30 Noticiario Prolene.
20.33 ¿Cuánto Sabe Usted?
20.35 Show de Armando Manzanero.
21.30 El Continental.
21 45 Goles y Marcas.
22.10 Telebanvarte.
22.15 Programa Especial.
0.05 Noticiario Prolene.
00.10 Cierre.

CANAL 13

13.45 Los Tres Chiflados.
14.05 Perfil Noticioso.
14.35 Noticiario Francés.
14 45 Buenas Tardes Domingo.
15 23 Daktari.
16.23 Mi Batería y Yo, por Lucho Córdoba.
16.38 Julie Christie. Entrevista exclusiva de Yankelevich.
17.05 En Casa de los Gatica.
17.28 Los Picapiedra.
17.55 Discoteca 13.
18.10 Perdidos en el Espacio.
19 05 Aquí vive el Pollo Fuentes.
19.35 El Agente de Cipol.
20.30 El Deporte con Sergio Livingstone.
21.00 Misión Imposible.
22.00 Martini al Instante.
22.20 Los Vengadores
23.15 Pantallas del Deporte.
24.00 Cierre de la emisión.

CANAL 8 (Valparaíso)

16.02 Recuerdos del Cine. Largometraje.
17.20 Los Super Cómicos.
17.30 Daktari.
19.55 El Tiempo.
18.25 El Show de Dean Martin.
19.30 Mi Bella Genio.
20.00 Panorama Deportivo.
20.10 Wolper Special.
20.50 Noticiario Prolene D.
21.00 Misión Imposible.
22 00 Martini al Instante.
22.15 Los Mimos de Noisvander.

¡Ultima Semana!

"Fulgor y Muerte de JOAQUIN MURIETA"

Para todo público.



MATILDE BRODERS, actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, integra el reparto de la cantata dramática "FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURIETA", original de Pablo Neruda, con música de Sergio Ortega y dirección de Pedro Orthous. Trabaja la totalidad del elenco del ITUCH, más seleccionados alumnos de la Escuela de Teatro. Esta obra cumple con sus últimas funciones en el Antonio Varas. OBRA APTA PARA TODO PUBLICO. Adquiera sus localidades con anticipación.

Ministerio de Vivienda y Urbanismo
CORHABIT
PROPUESTA PUBLICA DE AUTOCONSTRUCCION Nº 28/68

Se solicitan propuestas públicas a suma alzada para la ejecución de las instalaciones domiciliarias de Luz Eléctrica de 110 viviendas de Población "ELIANA GONZALEZ", de la ciudad de Chillán.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 16 de mayo de 1968, en las oficinas de la Sección Estudios y Propuestas del Sub Depto. Autoconstrucción, calle Serrano N.o 89, 2.o piso, interior, y en las Oficinas de la Delegación Regional de Chillán, calle 18 de Septiembre N.o 530.

FECHA DE APERTURA: El día 6 de junio de 1968, a las 16 horas, en las oficinas señaladas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO "DIEGO PORTALES"

PROPUESTA PUBLICA

La Asociación de Ahorro y Préstamo "DIEGO PORTALES" llama a Propuesta Pública a las Empresas Constructoras inscritas en la Caja Central de Ahorros y Préstamos, para la licitación de las Viviendas y la Urbanización de los terrenos de los siguientes Grupos Habitacionales, que cuentan con financiamiento proveniente del Convenio 152 SF suscrito por el Banco Interamericano de Desarrollo y la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

NOMBRE	N.o VIV.	UBICACION		ENTREGA ANTECEDENTES	APERTURA	HRS.
Cooperativa Gral José Joaquín Prieto . . .	28	Villa Alemana	Concurso Oferta	del 28 al 30 de Mayo	20 de Junio	10.00
Cooperativa Nashville .	49	Villa Alemana	Concurso Oferta	del 28 al 30 de Mayo	20 de Junio	14.30
Cooperativa Agustín Edwards	29	Valparaíso	Propuesta	del 28 al 30 de Mayo	20 de Junio	17.00
Cooperativa San Isidro	45	Quillota	Concurso Oferta	del 29 al 31 de Mayo	21 de Junio	10.00
Comunidad Manso de Velasco N.o 2	8	San Felipe	Propuesta	del 29 al 31 de Mayo	21 de Junio	14.30
Comunidad Manso de Velasco N.o 3	16	San Felipe	Propuesta	del 29 al 31 de Mayo	21 de Junio	17.00

Los antecedentes serán entregados en las Oficinas Centrales de la Asociación de Ahorro y Préstamo "DIEGO PORTALES". Esmeralda N.o 1074. Las aperturas de las propuestas, se efectuarán en el mismo lugar.

LA GERENCIA

COLEGIO "SANTA ELENA" (MADRES CARMELITAS)

La Dirección del Colegio "Santa Elena", de las Madres Carmelitas, de la capital, Compañía 2388, invitan con el cariño de siempre a sus queridas ex alumnas, al té de amistad que se celebra todos los años el día de la Santa Fundadora, Santa Joaquina, el 22 del mes en curso, a las 16.30.

SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DE SERVICIO ELECTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cables y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica en el Sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:

LUNES 20 DE MAYO DE 1968, ENTRE LAS 8 y 18 HORAS
BARRIO: Barrancas — SECTOR: 5

Los Maitenes, Los Crisantemos, Siete Oriente y San Pablo.
Limarí, El Lazo, Avenida La Estrella y San Pablo.
Serrano, San Francisco, Avda. El Cementerio y San Pablo.
Serrano, Santa Blanca, Bravo Luco y Cardenal Caro.
Santa Blanca, San Antonio, San Daniel y Serrano.
Se incluyen las Poblaciones Estrella de Chile al sur de San Francisco, Población Barranca 1ra. y 2a., Santa Teresa y Pueblo de Barranca.
Calle San Pablo, desde Los Maitenes hasta Pudahuel; Lo Aguirre y parte de la Población El Noviciado

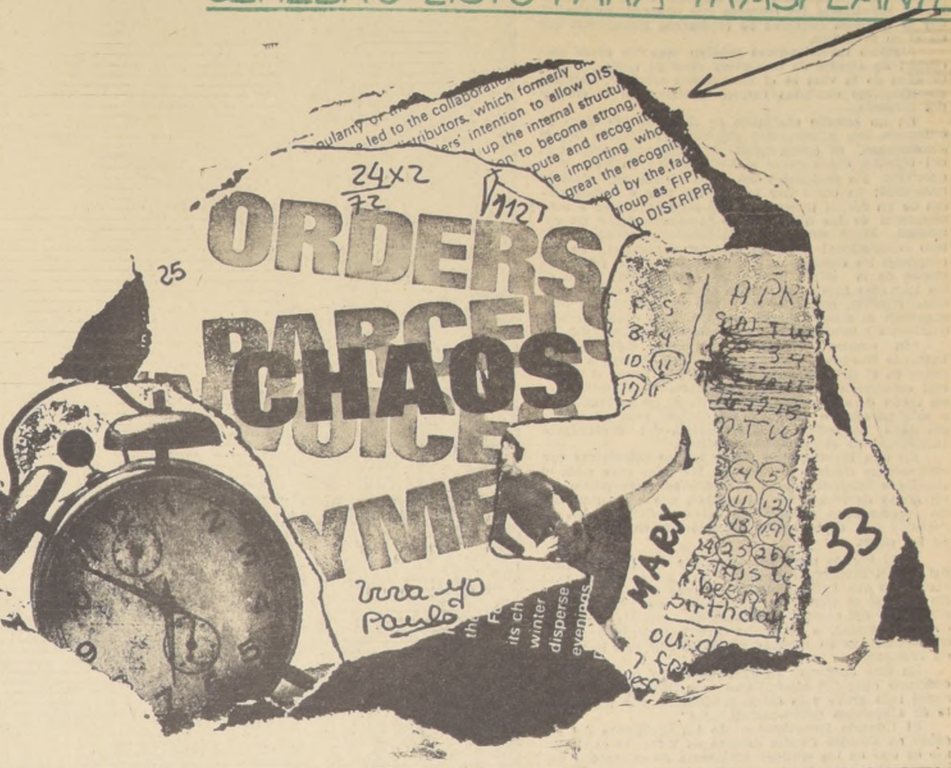


CHILECTRA
COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

TRASPLANTE DE CEREBRO



CEREBRO LISTO PARA TRASPLANTE



FANTASIA POPULAR Y REALIDAD MEDICA DE LOS TRASPLANTES

POR VICTOR MOREIRA

LA 2DA. VIDA DEL DR. BLAIBERG





AFRICA HOY

LOS REGALOS DEL REY BALTAZAR



ALCOHOLISMO Y VEJEZ

¡POR FAVOR, DOCTOR YA NO DAMOS ABASTO!

CUANDO EL ALCOHOL ES SINONIMO DE MUERTE

POR EL DR. J.F.

El "alcoholismo" es una costumbre o vicio de todas las naciones y de todas las edades, pero su repercusión sobre el individuo anciano adquiere caracteres especiales por actuar sobre un organismo que presenta condiciones particulares de menor resistencia, y que generalmente adolece de diversos deterioros orgánicos que hacen permisible una repercusión con mayores grados de intensidad o gravedad.

La casi totalidad de los órganos y tejidos del organismo son asiento de perturbaciones motivadas por los efectos del alcohol, siendo el hígado, el que en primer lugar manifiesta los estragos que produce el alcohol, por la inmensa cantidad de fenómenos bioquímicos que en él se producen.

Algunos investigadores señalan que "la causa más común de atrofia de la corteza cerebral entre los 40 y 50 años de la vida es el alcoholismo crónico". Cambios significativos similares fueron hallados en la corteza del cerebelo.

En un estudio efectuado en Chile de 130 casos de enfermos con alteraciones psíquicas producidas por el alcoholismo, 64 comprenden enfermedades alcohólicas del cerebro, entre cuyas sintomatologías clínicas predominan las perturbaciones de la conciencia, siempre pasajeras; en otras hay expresiones más o menos claras de un déficit intelectual, que puede aparecer a continuación de las anteriores, o instalarse desde un comienzo. Entre estas dos posibilidades clínicas, las de tipo confusional y las de carácter demencial, se encuentran los cuadros en que predominan las perturbaciones de la esfera intelectual, o más bien dicho de las llamadas funciones previas de la inteligencia (atención, fijación, memoria, etc.), que se perturban y desaparecen al mismo tiempo que aparecen síntomas psiquiátricos y neurológicos que produce el alcoholismo.

Sin embargo, el déficit intelectual definitivo es bastante frecuente, ya que puede establecerse o suponerse en el 40% de estas observaciones. Como el material comprende protocolos relativamente seleccionados en razón de su gravedad y dificultad, no se puede dar a este porcentaje un valor estadístico; pero constituye sin duda un índice de la frecuencia del decaimiento intelectual en el alcoholismo crónico.

En una investigación realizada por psiquiatras con aplicaciones clínicas del Test de Wechsler (que mide el cuociente intelectual), se encontró por este medio, en un grupo de 70 adictos al alcohol, que aparentemente no presentaban psicosis ni demenciación, había en realidad una deterioración psicométrica en casi el 60% de los casos.

Estos hechos permiten demostrar que la frecuencia del déficit intelectual en los alcohólicos es mucho mayor de lo que habitualmente se cree o se exterioriza. En general se puede concluir que el uso prolongado y exagerado del alcohol a menudo es causa de perturbaciones psíquicas, a veces extraordinariamente graves y complejas, que en muchas ocasiones significa la pérdida definitiva de la inteligencia.

En una Jornada Neuro-Psiquiátrica de estudio se concluyó que: "el alcoholismo constituye el problema social más grave y la causa productora más importante de afecciones neuro-psiquiátricas".

El Consejo Investigador de los problemas del alcohol en Estados Unidos declaró en 1947: "el alcoholismo es uno de los grandes problemas de salubridad pública a que hace frente actualmente el país, pues hoy en día hay más alcohólicos crónicos que casos de tuberculosis"; y agregaba: "cincuenta millones de personas beben alcohol en Estados Unidos. De estos, 3 millones son bebedores consuetudinarios, y existen en el país 18.500 casos de psicosis alcohólicas".

En Chile hay dos millones de habitantes que beben alcohol; 120.000 bebedores consuetudinarios, y 560 casos de psicosis alcohólica por año, que es imposible hospitalizarlos, pues no existen establecimientos suficientes para ellos.

Estudios realizados en Viña del Mar (Chile) señalan que el 12% de los pacientes psiquiátricos de origen alcohólico tenían más de 50 años; y el 7% de los detenidos por ebriedad en todo Chile eran de 55 años adelante.

LA EBRIEDAD ENFERMEDAD SOCIAL

La primera condición para encarar debidamente el problema del alcoholismo es verlo como una enfermedad más de la Humanidad. Los hospitales han nacido de las necesidades generales, y no deben perder esta ocasión de prevenir y de curar enfermedades como el alcoholismo y de rehabilitar a los pacientes. Así lo han entendido varios hospitales generales de Estados Unidos y del Canadá. Según datos del Hospital de San Miguel de Toronto (Canadá), la gran mayoría de los pacientes de alcoholismo agudo no son ruidosos, no tienen dificultades con la policía ni con sus familiares al ingresar al hospital. En su mayoría son ciudadanos responsables, están enfermos y necesitan un tratamiento específico.

De acuerdo con la experiencia adquirida en este hospital, donde los alcohólicos tienen acceso a las salas generales, estos pacientes aceptan por lo general cualquier tratamiento que se les dé, y al cabo de 24 horas son dóciles y serviciales, y aprecian mejor cuánto se hace por ellos que la mayoría de los otros pacientes.

Es necesario cambiar los viejos conceptos sobre el alcoholismo, que lo canalizan a presentarlo como un vicio que debe ser castigado, hay que ofrecer al alcohólico la misma amabilidad, simpatía y comprensión que a los demás enfermos. Hay que emprender lo más rápidamente posible un programa de orientación sobre el alcoholismo.

Gottsegen Irving se ocupa de la actitud de muchos hospitales de Estados Unidos frente al alcoholismo, y se pregunta en primer término, por qué el paciente alcohólico encuentra resistencia por parte de los hospitales generales, y por qué de todos los enfermos crónicos es el menos aceptado.

Hace notar que, según el Servicio de Salud Pública de Estados Unidos, el alcohólico ocupa por orden de gravedad el cuarto lugar entre los problemas de salud que ellos tienen que resolver, y que hay unos cuatro millones de alcohólicos en el país. Hasta hace poco se alegaba que los pacientes alcohólicos son difíciles de manejar y que, por otra parte, los hospitales carecían de las instalaciones apropiadas, pero este argumento perdió casi toda su fuerza como consecuencia de los adelantos en la farmacología relativa al tratamiento de los alcohólicos.

Si cada colectividad y cada hospital pudiera hacer un análisis de la particularidad del problema del alcoholismo y los resultados de tales análisis se compararán con las conclusiones obtenidas en otros puntos, la actitud del público sería sin duda muy distinta de la actual. Así lo prueba el caso del Condado de Wetchester de Nueva York. En abril de 1955 la Junta de Organizaciones Sociales del Condado, que es un centro de coordinación de todos los órganos sociales de su jurisdicción, publicó un estudio donde se revela la existencia de 18.000 alcohólicos entre los 700.000 habitantes del Condado. A fin de averiguar con qué medios se contaba para el tratamiento de estos pacientes se hizo un estudio que reveló que durante los dos meses de 1953 los 14 hospitales generales del Condado habían admitido un total de 82.874 pacientes en calidad de hospitalizados, de los cuales 140 eran alcohólicos; si bien a éstos se les había aceptado por el hecho de sufrir heridas corporales como complicación de su condición de alcohólicos. Uno sólo de los 14 hospitales generales voluntarios declaró estar dispuesto a aceptar pacientes alcohólicos crónicos para su tratamiento, si además padecían de alguna otra enfermedad.

EFECTOS DEL ALCOHOL SOBRE LOS CENTROS NERVIOSOS DEL ANCIANO.— La sensacion de alegría que produce una dósis pequeña de alcohol se debe a la inhibición de los centros nerviosos superiores. Cuando estas localizaciones quedan aisladas del resto del sistema nervioso, el individuo no siente más restricciones de la dignidad y la decencia que moraliza en condiciones normales. Dá rienda suelta a sus impulsos y se cree un portento de ingenio y un gran tipo, aunque sus actos sean de lo más torpes y ridículos. El estímulo que producen las bebidas alcohólicas, equivale a quitar los frenos y su vigilancia a los controles del sujeto.

El alcohol no es utilizado por el músculo y no sirve para la termogénesis activa (calentamiento del organismo). Al principio el sujeto tiene euforia, exitación intelectual, que le hace pensar en lo beneficioso que es el alcohol, pero después se instalan los síntomas, que en orden pueden afectar:

1.) Tubo digestivo: acideces, vómitos, diarreas, apetito disminuido, pituitas regurgitaciones matutinas), náuseas al despertar, tos, vómitos biliosos. Estos síntomas constituyen el aviso de un estado de intoxicación, y se está a tiempo para volver a la normalidad; si se continúa la costumbre de la ingestión alcohólica vendrán a agregarse:

2.) Temblores en las manos, dolores y calambres de las manos y piernas, sensibilidad de las masas musculares a la presión; polineuritis.

La desnutrición que se vá produciendo progresivamente predispone a la tuberculosis e infecciones múltiples; perturbaciones, sobre todo del sistema nervioso, que conduce a la locura, crimen, desgeneración de la raza, ataques de locura violenta (deliriun tremens), cirrosis hepática.

El alcohol que llega al torrente circulatorio pasa a los tejidos y órganos. Cerca del 2 por ciento del alcohol que se ingiere se elimina por los pulmones y riñones. El resto penetra a los tejidos y se oxida con producción de anhidrido carbónico y agua. El alcohol puede combustionarse en el organismo a razón de 10 centímetros cúbicos por hora; esta cantidad no puede aumentarse; por lo tanto, el lapso que requiere su eliminación completa depende de la cantidad ingerida, ejerciendo efecto sobre los siguientes órganos:

Sistema Nervioso Central: obra como narcótico, según la cantidad de líquido que llegue al cerebro y a la médula espinal, siendo su efecto más intenso y más rápido con el aumento de los años, por lo tanto, su acción en los ancianos será más dañina. La acción varía desde el delicioso estado de euforia, en el que desaparecen de la conciencia los hechos desagradables de la vida, hasta el estupor final, el coma, y en algunos casos la muerte.

Los primeros puntos afectados por el tóxico, son los centros cerebrales superiores, en que radican las funciones de la memoria, la atención, el pensamiento, el raciocinio y el dominio de sí mismo. Más tarde actúa sobre los centros que regulan las funciones motrices y sensoriales, trastornando las reacciones sensoriales y musculares.

Sistema y tejido muscular: parece no tener efecto alguno sobre el tejido muscular, pero estimula sus tejidos nerviosos; después reduce la velocidad de la conducción nerviosa, y hace disminuir la presión de las reacciones musculares. Las pruebas experimentales miden una rebaja de un 5 hasta el 60 por ciento en diversas partes del cuerpo. Los nervios que regulan la actividad cardíaca, y que normalmente evitan una sobreactividad del órgano, experimentan cierta anestesia acelerando el ritmo de las contracciones, lo que provoca palpitaciones cardíacas; por lo tanto, el alcohol no es un estimulante cardíaco; sino que un agotador. El hecho de que se pueda usar para volver la conciencia de una persona privada momentáneamente del sentido, en ciertos casos se debe a su acción irritante sobre las mucosas de la boca y la faringe.

ACCION DEL ALCOHOL SOBRE LA CIRCULACION DE LA PIEL

El alcohol produce cambios en la circulación debido a la dilatación de los vasos sanguíneos superficiales. En este caso la acción del alcohol sobre la circulación de la piel impide el mantenimiento de la temperatura del cuerpo por medio de sus habituales mecanismos de regulación térmica. La congestión de la sangre a nivel de la piel trae una sensación de bochorno y provoca pérdidas de calor. No se registra en momento alguno aumento compensador de la producción de calor en la intimidad de los tejidos. El individuo siente que la temperatura de su cuerpo es mayor, pero en realidad ha disminuido en el interior del organismo. No se produce daño alguno si el individuo se encuentra bien abrigado, pero los efectos del alcohol cuando se expone al frío sin un abrigo conveniente pueden ser muy perjudiciales.

La acción narcótica del alcohol sobre los tejidos nerviosos en los órganos especiales de los sentidos hace que disminuya la precisión en la interpretación de las sensaciones y de la velocidad de respuesta a los estímulos. Los errores de interpretación y el retardo en responder a las señales de peligro que llegan al cerebro por medio de la vista, los oídos y el sentido de la sensación tactil guardan una relación muy importante con la rapidez y el poder de reaccionar en la vida moderna en la conducción de vehículos motorizados. Como el alcohol se elimina del organismo en una proporción constante, pero muy lenta, su acción sobre los órganos de los sentidos puede manifestarse muchas horas después que se ha ingerido aún en cantidades moderadas, y está en relación, por supuesto con la cantidad que se ha bebido y la capacidad de desintoxicación que posee cada individuo.

DETENIDOS POR EBRIEDAD EN CHILE, DURANTE 1947—1949

	1947	1948	1949
SANTIAGO	34.306	42.451	56.469
VALPARAISO . . .	20.481	23.848	26.546
CHILE	147.008	186.404	215.212

Estas cifras señalan que la ebriedad en Chile es elevada, y que el alcoholismo se va haciendo progresivo año a año.

EDAD DE LOS DETENIDOS POR EBRIEDAD EN CHILE EN EL AÑO 1949

EDAD	N.o Detenidos	%
10 años	3	0.001
11—15	220	0.10
16—19	7.321	3.40
20—24	38.156	17.73
25—34	66.891	31.08
35—44	58.280	27.00
45—54	30.222	14.04
55 años y más	14.122	6.56

Se observa que hay un apreciable número de detenidos por ebriedad en las edades avanzadas.

AFECCIONES DIGESTIVAS Y ALCOHOL EN LOS ANCIANOS.— Es sabido que el alcohol directa o indirectamente es causante de no pocas enfermedades del aparato digestivo. Desde luego es capaz de dañar el estómago, produciendo gastritis agudas y crónicas.

Está comprobado también que el tratamiento médico de la úlcera gastroduodenal fracasa a menudo en los alcohólicos. Aunque no se cree que tenga que ver con su producción, dificulta seriamente su tratamiento, de modo que si no se detiene la ingestión de alcohol, las crisis dolorosas de la úlcera se prolongan o se repiten con más frecuencia.

Por otra parte, se pueden producir enteritis y diárreas, y mala obsorción intestinal de los alimentos, por irritación de la pared del intestino.

En un trabajo de investigación realizado en Santiago de Chile por el profesor Raúl Yazigi, señala que se ha establecido que un número importante de hemorragias digestivas se producen después de abundantes y continuadas ingestiones de alcohol. Muchas hospitalizaciones de urgencia en la Asistencia Pública y en los diversos hospitales se deben a esta causa, requiriendo a veces abundantes transfusiones sanguíneas. Estas hemorragias son ocasionadas por gastritis erosivas y ulceraciones agudas que pueden sangrar en abundancia.

Pero no hay duda que es el hígado el órgano que más sufre los perniciosos efectos del alcohol. Hay dos cuadros hepáticos cuya etiología alcohólica es imposible negar Una aguda es el "hígado graso", y otra más crónica en la "cirrosis hepática". Esta última da una alta cifra de mortalidad en nuestro medio tanto en la edad media de la vida, cuando el individuo es más importante en su hogar, como a mayores edades.

El alcohol, además de intervenir en la producción de la cirrosis del hígado, frustra el tratamiento en un gran número de casos, porque a pesar de significar peli peligro de muerte, los pacientes siguen bebiendo después de salir del hospital; no bastan las prédicas, ni los consejos, ni aún señalarles como lo hacen algunos con cruda franqueza, que su vida peligra. El cirrótico continúa bebiendo después de haber sido difícilmente compensado en el hospital, y a un alto costo; tal es su dependencia alcóholica. Es indispensable en estos casos una intensa labor educativa y hacer un enérgico tratamiento antialcóholico que debe quedar en manos del mismo médico que haya tratado el paciente.

Probablemente se obtendrían mejores resultados si este tratamiento se hiciera en el mismo hospital después de compensar la cirrosis. Suprimiendo el alcohol, en muchos casos la enfermedad se hace más curable, y no habría tantos fracasos como sucede en la actualidad, ni tan elevada mortalidad.

Cambiando la actitud médica frente a esta afección se evitarían las frecuentes rehospitalizaciones de estos enfermos y el recargo de la labor asistencial sin resultado beneficioso alguno.

El Dr. Tezanos Pinto destaca en su experiencia el aspecto neuro-siquiátrico por cuanto le parece que en nuestro medio tiene una importancia fundamental. Un alto porcentaje de alcóholicos presentan complicaciones de orden nervioso que van desde la simple irritabilidad o nerviosidad hasta el "delirium tremens", u otras formas graves de la encefalopatía alcóholica, y una vez ingresado a los servicios hospitalarios presentan graves crisis de exitación, sea o no por abstención brusca de la ingestión alcohólica, creando los más graves problemas de tratamiento.

El Ministro de Salud Pública, Prof. Ramón Valdivieso indica "que el alcoholismo está claramente ligado al analfabetismo, la promoción cultural y económica; no obstante, también hay responsabilidad del sujeto". Comentando las estadísticas de accidentes del tránsito ocurridas en el país en 1963, elaboradas por Carabineros, el Dr. Valdivieso puntualiza de acuerdo con investigaciones del Prof. Hernán Romero: "el alcoholismo era causante de gran parte de los accidentes del tránsito. No obstante no es necesario llegar a la embriaguez para que el alcohol sea causante de estos accidentes. Es precisamente, en las fases iniciales de ingestión cuando provoca trastornos; el individuo pierde la rapidez de sus reflejos, la claridad de pensamiento, se altera la apreciación de la velocidad y de las distancias. Además, por lo general, se superan complejos y se altera la personalidad, el sujeto se pone más temerario".

"No basta decir que no hay ebriedad o falta de coordinación para señalar que el alcohol no tiene relación con los accidentes. Posiblemente gran parte de los 6.582 accidentes debidos a "maneje descuidado" de un total de 20.949 accidentes ocurridos en 1963 en el país, tengan como causal la ingestión de pequeñas dosis de alcohol.

Es interesante el concepto del Prof. Raúl Yazigi que dice "que en Chile se bebe porque se vive mal, pero que muy bien podría afirmarse que en nuestro país se vive mal porque se bebe.

El Prof. Jorge Mardones expresa que el alcohol produce malnutrición, o sea desequilibrio en la dieta de los individuos; la malnutrición no debe confundirse con la desnutrición.

El alcohol no sólo es una droga, sino que un alimento al quemarse. El individuo que bebe tiene una disminución de sus necesidades energéticas y consecuentemente se alimenta menos. Un gramo de alcohol produce 7 calorías; y una ingestión diaria de 300 gramos de alcohol producen 2.000 calorías. Un sujeto que bebe esta cantidad de alcohol, prácticamente no se alimenta y luego está malnutrido; su organismo carece de proteínas y en cambio tiene exceso de glucosa, que puede significar degeneraciones grasa u otras afecciones. La malnutrición con carencia vitamínica, en particular del Complejo B, es causa de enfermedades.

El Dr. Mardones puntualiza que si bien el alcohol produce energías, éstas no son útiles para el trabajo para el trabajo muscular o el trabajo del músculo cardíaco.

Responsabilidad del médico general en el diagnóstico y tratamiento del alcohólico.— El concepto de que mira al anciano alcohólico como afectado de un problema de la personalidad es antiguo, y ahora el alcoholismo es considerado como una enfermedad específica, aunque sus causas no estén aún muy claras.

Al alcohólico debe acercarse el médico y no el carabinero; y en cuanto a los facultativos, no sólo el psiquiatra, sino el médico en general. Además el problema del alcoholismo concierne tanto a los médicos como a toda la comunidad.

El Prof. Rojas Villegas considera que las afecciones pulmonares tienen características de mayor gravedad en los individuos alcohólicos. Una investigación realizada en esta capital reveló que los casos de neumonía y cuadros bronquiales agudos eran dos veces más frecuentes en sujetos alcohólicos que en aquellos que bebían en forma moderada o eran abstemios.

Epidemiología del alcoholismo.— El Prof. Benjamín Viel en un trabajo acerca de "Epidemiología del alcoholismo en Chile. Consideraciones socio-culturales y preventivas" menciona cifras relativas a 777 hombres. Indica que el estudio permitió establecer que los individuos de mala situación económica en un 56 por ciento eran alcohólicos; los sujetos de mediana situación económica lo eran en un 36 por ciento, y los hombres con buena situación económica lo eran sólo en un 20 por ciento. Además, se observó que los pobres comenzaban a beber desde más jóvenes y, en razón decreciente los de situación regular y buena.

En cuanto al grado de instrucción, un 64% de los analfabetos era alcohólico; un 31 por ciento de los individuos con instrucción primaria; un 21 por ciento de quiénes poseían estudios secundarios o técnicos; y sólo un 10 por ciento de los universitarios.

Es indudable que uno de los resortes en la lucha del alcoholismo sería más fácil si disminuyera el analfabetismo y, consecuentemente, la población tuviera mayores posibilidades culturales que lo arranquen del tedio que significa la imaginación no despertada por la cultura.

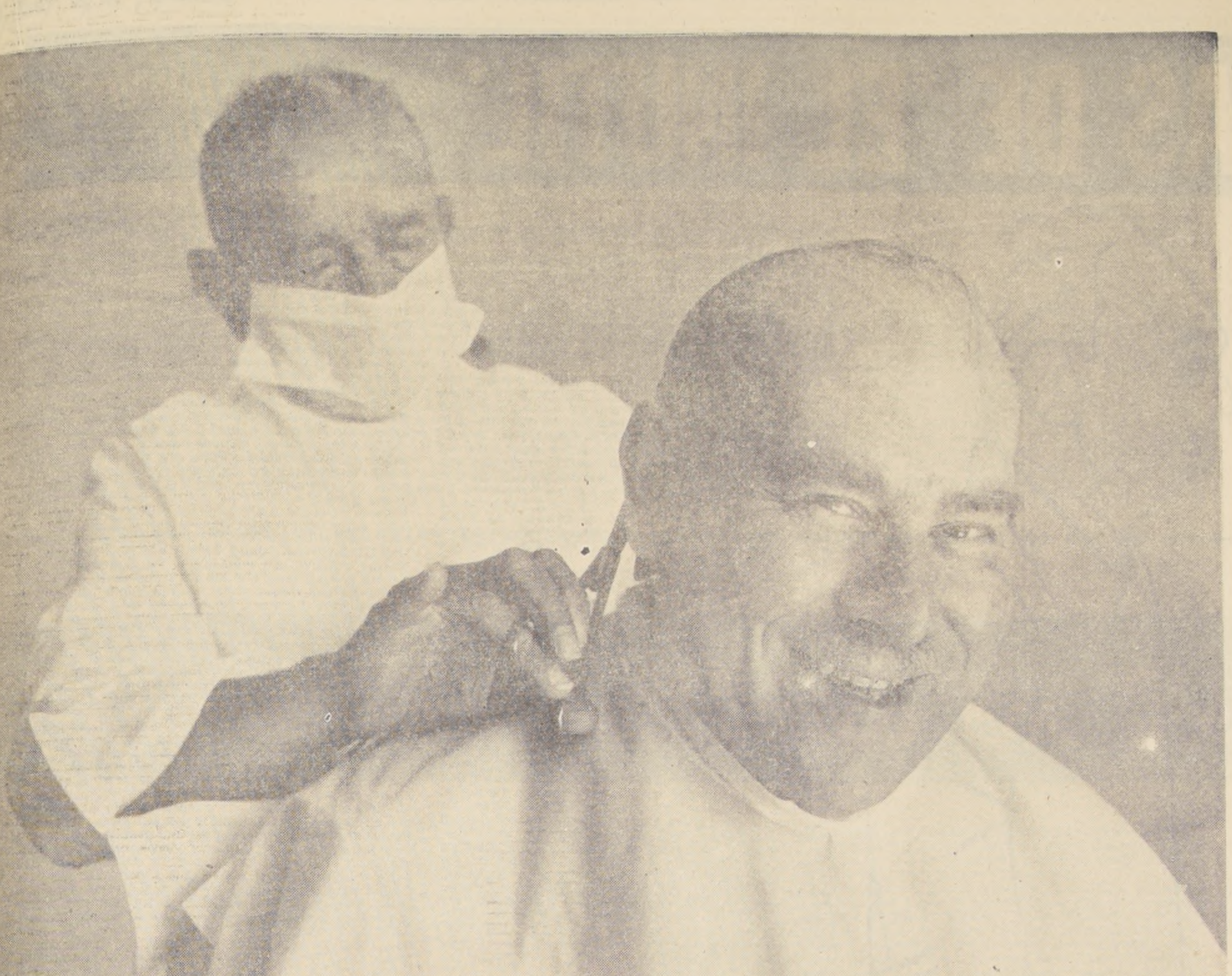
METODOS DE TRATAMIENTO.— Los métodos a emplearse y el tratamiento del anciano alcohólico puede sintetizarse en la educación e instrucción, hospitalización, psicoterapia, medicamentos especiales para el alcoholismo, y apoyo de los clubes de abstemios o de alcohólicos anónimos.

Muchas veces el alcohólico es incurable en el sentido de que no puede ser un bebedor normal, ya que recae con frecuencia en la enfermedad. A menudo puede obtenerse la curación con voluntad y buenos propósitos, y en otras necesita obligatoriamente de un tratamiento médico y apoyo psicoterápico.

En el Seminario Latinoamericano sobre Alcoholismo realizado en Viña del Mar en 1960, se hizo la siguiente definición sobre este cuadro:

"Es un trastorno crónico de la conducta caracterizado por la dependencia hacia el alcohol expresado a través de dos síntomas fundamentales: 1) la incapacidad de detener la ingestión de alcohol una vez iniciada y, 2) la incapacidad de abstenerse de alcohol".

Si se quisiera expresar la situación del alcoholismo en Chile hay que palpitar con la respuesta dada por una asistente social en un centro de tratamiento de alcoholismo, mientras una multitud espera en los pasillos: "Por favor, doctor, ya no damos abasto".



LA 2DA. VIDA DEL DR. BLAIBERG

PHILIP BLAIBERG

Hoy por fin terminé el borrador de mi libro sobre mi vida y el trasplante cardíaco.

Todo lo que me falta ahora es pulirlo y agregar y quitar cosas aquí y allá.

Para terminar rápido, estoy dedicando seis horas cada día a dictarle a una mecanógrafa.

El libro debe estar listo en junio. Supongo que los editores se preocuparán de que sea traducido a otros idiomas, de modo que todos lo que en el mundo entero han seguido mi restablecimiento puedan leerlo.

Pienso especialmente en los que me han escrito cartas.

La verdad es que nosotros hemos estado desarrollando lentamente nuestra propia "explosión papelera", con los miles de cartas que nos han llegado de todas partes del mundo.

Empezamos guardándolas en una caja para sombreros. Pero ya está llena y hemos tenido que buscar otro lugar para guardarlas.

Hoy recibí mi primera carta de la URSS. Era de una persona de Estonia que me dice que soy muy popular. "Nuestro pueblo está feliz de que la operación haya sido un éxito", dice mi remitente.

Esta carta quiere decir que he recibido por lo menos una carta de todos los países importantes, con la excepción de la China roja. Todas me felicitan. Pocas tienen cosas desagradables que decir. En verdad, ninguna critica la operación propiamente tal y casi todas están llenas de buenos deseos para mí.



Tratamos de contestar todas las cartas, lo que implica un gran trabajo para mí y mi mujer. Muchos piden mi autógrafo en una fotografía, de modo que les envío eso. Otros reciben respuestas en duplicado.

Probablemente la creciente eficacia y velocidad de mi andar sea el mejor índice de mi recuperación, más importante aún que la distancia que ahora puedo recorrer.

Pronto espero poder conducir mi propio automóvil. ¡Qué maravilloso sería manejar mi propio auto cuando mi hija, Jill, vuelva de Israel a fin de mes!

Hablando de Jill, espero con ansiedad volver a verla. Ella vino de Israel en un corto viaje cuando yo estaba en el hospital; pero todo lo que pude ver fue su cabeza, casi enteramente cubierta por una máscara quirúrgica. Y todo esto detrás de un panel de vidrio.

Será bueno verla otra vez en familia.

Tendré que reñir suavemente a Jill cuando regrese. Saben ustedes, quiere hacerse ciudadana israelí y yo no estoy seguro de que esa idea me guste mucho.

En principio estaría bien, pero mi vida ha cambiado radicalmente desde la operación. Al comienzo, cuando me habló de su deseo de hacerse ciudadana de ese país, yo le di mi consentimiento. Pero ahora deseo que abandone la idea de quedarse en ese país.

Ella podrá pensarlo mejor cuando vuelva aquí. Le diré que prefiero que se quede en casa. Pero dejaré que sea ella quien decida.

Ella terminó sus exámenes escritos el 3 de abril. Todavía no sabemos cómo le fue, pero confiamos en que haya tenido éxito a pesar de todas las emociones del trasplante y de los reporteros que la seguían a todas partes.

Nos ha escrito que lo más emocionante para ella fue recibir una carta escrita personalmente por mí. Dice que gritó de alegría al reconocer la letra y que sus compañeras de estudio creyeron que había perdido el juicio.

También la emocionaron las fotografías que me tomaron al abandonar el hospital. Ahora está en Kibutz, donde descansa y se refugia de los periodistas.

EILEEN BLAIBERG

¡Qué maravilloso y ocupado fin de semana fue para nosotros! En Sudáfrica fue día feriado el viernes y ayer lunes, de modo que muchos trabajadores estuvieron libres desde el jueves hasta hoy.

Mis hermanas aprovecharon este largo fin de semana para venir en auto desde Port Elizabeth, que está a unos 600 kilómetros de Ciudad del Cabo.

¡Cómo nos entretuvimos conversando sobre el trasplante! Una de mis hermanas, la señora Esther Solomon, estaba en Londres para la fecha de la operación de Phil.

Ella y su esposo Natie no supieron nada sobre el trasplante hasta que regresaron a Londres de una gira a Stratford-On-Avon. Pusieron sus televisores y en la pantalla apareció una fotografía de Phil en su atuendo de jugador de rugby.

Después de eso siguieron la recuperación de Phil con un tremendo interés, tanto en la televisión como en los periódicos.

Luego hicieron una gira por el continente y buscaron comunicarse telefónicamente con nosotros. Recuerdo precisamente que recibimos su llamada desde Suiza. ¡Qué emocionante fue contarles lo bien que estaba Phil!

Aper pudieron constatar ellos mismos lo bien que se ve.

Parece que nuestro nombre es popular en todo el mundo, de acuerdo a lo que dice mi hermana.

Dice que cuando estaban en Florencia, Italia, estaba comprando ropa en un local al aire libre cuando el vendedor le preguntó de qué país venía.

Cuando ella se lo dijo, el hombre llevó su mano al corazón y exclamó: "Oh, doctor Barnard, doctor Barnard!".

Cuando ella le dijo que era mi hermana el hombre casi rugió. Gritaba en italiano corriendo calle arriba y calle abajo y pronto una muchedumbre de niños rodeaba y besaba a mi hermana.

En Milán un portero rehusó llevar sus maletas alegando que no era ése su trabajo. Pero cuando ella le dijo que era la cuñada del doctor Blaiberg, tantos porteros se ofrecieron a llevar sus maletas que no hubo maletas para todos.

El año pasado nadie había oído hablar de nosotros. Ahora somos conocidos prácticamente en todas partes.

Pienso que a veces Phil cree que es una especie de rey, cuando se para en el balcón mientras la gente lo saluda desde afuera y él contesta sus saludos.

Siguen viniendo regularmente y él hace "apariciones" regulares. Todo lo que quieren es verlo y tal vez hablarle.

A otra persona esto podría habérsele subido a la cabeza, pero Phil lo toma con calma y no ha cambiado.

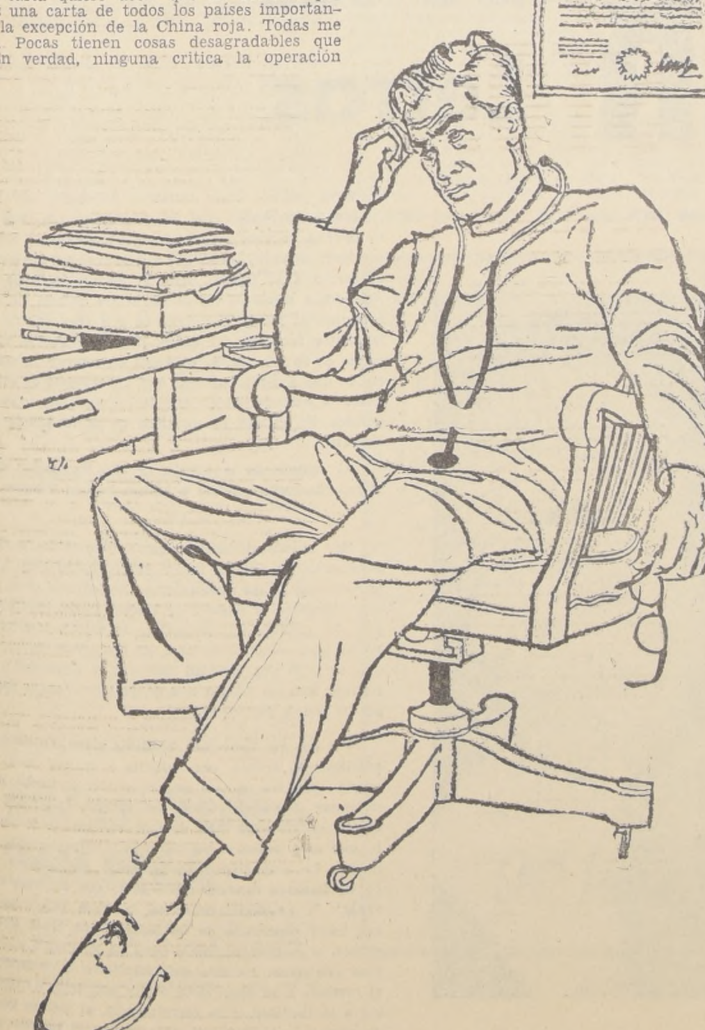
Le ofrece fotografías autografiadas a los niños, y él se alegra tanto al verlos a ellos felices, como los niños que reciben las fotos.

Pero nosotros no somos los únicos famosos. Vean, por ejemplo, a Katie, nuestra empleada doméstica, cuyas fotografías han aparecido en la prensa. Recibió una proposición matrimonial de un hombre que vive en Johannesburg, a más de mil quinientos kilómetros al norte de aquí.

Sin embargo, no la aceptó. Tiene un pretendiente.

Parece que Phil todavía puede transformarse en una estrella de la canción. Una casa de discos alemana quiere hacerlo grabar la Canción de Cuna de Brahms, que Phil canta, siempre antes de irse a dormir.

Me resulta extraño imaginarme a Philip Blaiberg encabezando el Hit Parade. Pero después de todo lo que ha ocurrido durante los últimos cuatro meses, supongo que nada es imposible.





MEMORIAS DE "EL INUTIL"

por JOAQUIN EDWARDS BELLO

"Todo chileno cuando muere empieza a ser apoyado, sobre todo si ha tenido talento", comentó JOAQUIN EDWARDS BELLO en el entierro de don Eliodoro Yáñez. Pensamos en esta sentencia, y comprobamos su justeza, a pocos meses de la muerte de su autor. Sí, es una verdadera y una justiciera apoteósis: Editorial Universitaria acaba de entregar al público la versión definitiva de EL ROTO (corregida y aumentada por Edwards Bello antes de su muerte), esa novela sobre el triste prostíbulo chileno y el destino del roto; Zig Zag publicará una quinta recopilación de crónicas, a cargo del diligente investigador y crítico don Alfonso Calderón; la revista literaria ARBOL DE LETRAS anuncia un número completo dedicado a la memoria de Joaquín Edwards Bello y la Universidad de Chile, un ciclo nutrido de conferencias; LA NACION mantiene los "Jueves de J. E. B.", en homenaje de su colaborador de cincuenta años, y podría formarse un volúmen con el anecdotario que los escritores chilenos dispararon desde los periódicos después de esa mañana del 19 de febrero de 1968. En esta ocasión, presentamos a nuestros lectores las MEMORIAS DE "El Inútil", publicadas hace una década por la GACETA DE CHILE. EL INUTIL (1910) fue la primera novela de Edwards Bello y su publicación en el Año del Centenario produjo un escándalo social de proporciones. Aquí, J. E. B. cuenta esta historia.

MEMORIAS DE "EL INUTIL"

Un amigo, que es a veces mi cordial enemigo, lanzó en cierta ocasión una ruidosa carcajada, más que burlesca. Enseguida exclamó:

—¡Anoche leí EL INUTIL!

Esto tuvo lugar cuando EL INUTIL contaba más de cuarenta años.

Comprendo que hubiera sido más cómodo para mí guardar los manuscritos y no publicarlos nunca. Me hubiera librado así de envidiosos y malvados que casi me convirtieron en INVUNCHE. Sí, es verdad, pero yo no sería yo. Los que se reservan y aguardan indefinidamente esperando hacerse célebres con obras maestras, los que esperan dar obras trascendentales quedan a veces sin estrenar. "Los cobardes no parten", dice el refrán.

Yo admiro a Rodó y a Pedro Prado, pero no hubiera deseado ni podido escribir como éllos. Dichos maestros son admirables para aquí. Miomandre dijo: traducido al francés, Rodó resulta ser un escritor muy viejo. No es lo que esperamos de América.

Nunca me propuse ser doctoral, ni maestro de juventudes.

Yo había escrito EL INUTIL en diversas carillas de papeles al azar, sin corregir. Hoy corrijo. Antes no. EL INUTIL viajó en una maleta de hotel en hotel. Vive un testigo de ese tiempo: Darío Zañartu Cavero. Debe recordar esto: "la valija está en el sótano". Había quedado "en rehenes", en el miserable Hotel Fornos, de un español parecido al capitán Sánchez. Calle de Ahumada. No existe el edificio. Fuí a rescatarla, esto es, a pagar la cuenta. En el momento de recibir el dinero, el español con tipo de carcelero, guardó treinta pesos para el mozo que abría la puerta. El mozo negó que yo le hubiera dado un peso cada vez que llegaba al amanecer. Negó en mi presencia. Me pongo colorado cuando recuerdo esto. Con la prisa de abandonar ese hoyo miré al mozo, no sé de qué manera, y salí. Partí a otro hotel en la Alameda. Lo que más me interesó en la maleta fue el manuscrito. Nadie lo conocía. Estaba escrito con ortografía de Bello, de un tirón. Dicen que Mistral, el poeta provenzal, escribió bajo el dictado de las santas. En esa época —sin ser antirreligioso, que nunca lo fuí— yo vivía de mala manera. No sé todavía cómo salió EL INUTIL. Una fuerza ciega, instintiva, se apoderó de mi pluma. Yo era un niño hasta cierto punto —veintitrés años en 1910— un niño atiborrado de visiones internacionales y de lecturas desordenadas, horro de ideas, sin organización, incapaz de estilo y de arte. Dice Tomás Mann: "escritor es el que escribe con gran dificultad". Yo escribía entonces con diabólica facilidad. Poco más tarde escribí TRES MESES EN RIO, en dos días. Admiraba a los escritores y buscaba su compañía. Había visto mi firma una vez en INSTANTANEAS. Había publicado periódicos manuscritos en el liceo y uno impreso: LA JUVENTUD, en 1901. No fue EL INUTIL mi primer ensayo.

Invariablemente sobrenadaban en mis aporreadas maletas los manuscritos, empedrados de ripios y de borrones, entre calcetines, cuellos y zapatos. En San Sebastián perdí otro noveloide, a causa del Casino. Se precisaba en mi el cambio insólito para un Edwards de repudiar a Mercurio y ponerme al servicio de Apolo. De Apolo o del demonio. Esto es muy serio. "La mayor treta del diablo es la de persuadirnos que no existe", ha escrito Baudelaire.

En agosto de 1910 encontré a Arturo Witting Iñíguez. Este amigo había sido mi testigo en un duelo que tuve dos años antes. Me expresó que trabajaba en la Imprenta Universo. Hablamos de mi novelita. Me pidió los manuscritos y EL INUTIL apareció en los primeros días de septiembre del año del Centenario, en 1910. Explosión parecida a la de ese librito en Santiago no se ha conocido otra. ¡No! ¡No! Ustedes los de hoy se reirían de eso. ¡Pregunten a los sesentones! El librito vale bien poco, sin duda. Pero en el momento de publicarlo había ocurrido algo asombroso: yo había partido. En ese momento yo había creado un personaje fantástico y de larga vida. Yo había creado a Joaquín Edwards Bello.

Nuestras primeras derrotas o victorias pesan en nuestro futuro. Pecado de la subconsciencia. Para mí el tema de la novela es todavía un enigma, un sueño, un acto del espíritu, como reproducción de anteriores actos físicos.

La crónica de Enrique Tagle, VICTOR NOIR, en LA MAÑANA del 18 de septiembre de 1910, trataba de EL INUTIL. "Comenzaba así: Apenas pase el entusiasmo de las fiestas del Centenario, el público se preocupará intensamente de una obra de esas que tienen la magia de apasionar. Con clave". Terminaba así: "Puede parodiar a Lord Byron. Despertó una mañana famoso". Esto era demasiado. El libro, al decir del público, tenía clave. El más sorprendido fui yo. El diablo se había metido en mi pluma. Algo muy extraño pasaba por el aire de Santiago entonces. La ciudad lineal, con su gravedad castellana, empezó a perder el equilibrio. Aparecían las construcciones elevadas, sin plan, que le dan ahora un aspecto de mandíbula con dientes irregulares. Todo era efervescencia. En literatura o espíritu, se reveló el cambio en apocalípticos anuncios. Al Certamen Literario del Centenario se habían presentado tres jóvenes de 24 años, Santiván, Latorre y Maluenda. Santiván ganó el primer premio con la novela ANSIA (Revelaciones). Aparecieron entonces otras obras profundamente significativas: SINCERIDAD, por Valdés Cange, y FAMILIA CHILENA, por el doctor Palacios. Mi novelita era el más inesperado explosivo: "fabulación delirante, o evolución involuntaria en lo imaginable".

Reinaba en la crítica el cetro de un sacerdote francés, sin miedo. Este crítico temible para mí entonces, era franco, hasta brutal. El 29 de septiembre de 1910 escribió en EL MERCURIO sobre TROPICALISMOS y EXCESOS VERBALES. Nunca respetó la escala de valores intelectuales aceptada ciegamente en Santiago. Para él no eran graciosos los que aquí aceptamos como tales, ni creía en la modestia de los modestos nacionales, ni en el talento de los simbolistas, ni siquiera en los méritos de nuestros historiadores. En parte le sobraba razón. Vivimos en medio de la más espesa confusión de valores, esto es, somos víctimas de la ausencia de espíritu crítico, o impotencia para discernir entre lo que vale y lo que no vale. Omer Emeth tenía la obligación de condenar EL INUTIL, pero adivinó algo en mí. Las confesiones de Stendhal hubieran parecido herejías y blasfemias en Santiago. Balzac no era desconocido a los veintiocho años: "Era conocido por mediocre". Omer Emeth pidió que me aplicarán la ley de Lynch.

A los diez días de haber publicado EL INUTIL me sentí héroe de la más diabólica celebridad. La mitad del público me repelía. La otra mitad me aplaudía. No he vivido nunca para la opinión pública, pero fui sensible al vacío social que me hicieron entonces. No pensé en clave, pero me traicionó la imaginación.

Cierta noche entré en un restorante situado en la Galería San Carlos —que ya no existe—, y fui acogido en bulliciosa mesa de bohemios del tiempo. Comprendí en el acto que había perdido mi otra identidad. Se encontraban ahí Armando Hinojosa, el dibujante Navarrete, René Hurtado Borne, Claudio de Alas, y el argentino Honorio R. Guiñazú H.

Claudio de Alas, de pie, estirando un largo dedo ornado con calavera de níquel, me saludó en estilo de discurso.

—¡El cobre no tiene la culpa de despertarse clarín! —Como el mariscal Sucre después de Ayacucho has pasado el umbral de la gloria. ¡Golpeaste audazmente las puertas del éxito como una gran ave maravillosa¡ Enseguida, se levantó Guiñazú y me dijo:

—Vení gran ranoide internacional. Incorpórate al movimiento, ranún de la madona. ¡Vos sos un iconoclasta del arte!

Después me pidieron el libro. Habían leído las críticas y escuchado los horrores que se decían; pero no lo habían leído. Creo que no lo leyeron jamás.

Claudio de Alas, inspirado poeta a lo Poe, de la tierra de José Asunción Silva, era un amante de historias truculentas, en rico estilo vargasviliano, antípoda del mío. No creo que le hubiera agradado, mi prosa periódica. Guiñazú era un huésped argentino. Vivía al estricote. Calvo, con la cabeza como queso de bola, simpático y más tropical que Claudio de Alas. Poco más tarde escribió un novelón titulado SANGRE DE MI SANGRE. Omer Emeth decretó: "Lo peor de lo peor". Libros así, más los de mis imitadores, jóvenes de la clase alta que me siguieron, irritaron a José María Raposo, según dijo: "Nunca subió más alto la desvergüenza literaria". EL INUTIL transformó mi vida DE FOND EN COMBLE. Recuerdo de ese tiempo un incidente. Fui a saludar a un individuo conocido, de familia tan distinguida como pacata. Yo estaba, según él, fuera de combate, mientras tanto él se preparaba para dar braguetazo en boda de alto coturno. En vez de darme la mano, se puso pálido, me hizo un quite y se fué rapidamente, después de decir con voz muerta: Me caso.

Vive todavía. Se acogió al recurso de todos los desamparados: la política. Acertó la apuesta a un presidente. Es cónsul de Chile en X.

EL INUTIL seguía produciéndome situaciones extrañas. Las páginas sucias del manucristo, conservado en la maleta vieja, en miserables cuartos obscuros y en hediondas bodegas, de pronto cambió de pelo como el gusano que se hace mariposa. Me ayudó a volar. Días inolvidables siguieron a medida que yo era más indeseable. Me refugié en cierta casa de mal vivir en la calle de Borja, final de Santiago. De ahí partí a Buenos Aires con escaso dinero. Es ésta una ciudad para poco tiempo. Yo deseaba ir más lejos. Deseaba huir de verdad. Pensé en Brasil. América ofrece fantásticos y seguros escóndites. Brasil es otro mundo. Todo es diferente. Quise ver otra vez la rua do Ouvidor. Entonces se viajaba sin trabas. Se ponía uno el nombre que le daba la gana. Me metí en un barco de cabotaje de la Cía de Chargeurs Reunis para desembarcar en Río de Janeiro. Mis compañeros en el barco era una banda alegre de COCTEAUDS con mujeres. Parecían sacadas de LE CHEMIN DE BUENOS AIRES por Jack London. Me desvalijaron en un juego de BELLOTTE. Nos acercábamos a la bahía encantada. Se respiraba el aliento formidable del Brasil. Nos envolvió la magia de los sertones, de los bosques impenetrables del misterio tremendo. Los pasajeros se aprontaban. Viento cálido, adormecedor. Peces voladores y toninas como payasos del mar cabriolaban sobre las olas. El calor dilataba los hierros del barco y crujía todo como vieja casa en verano. En adelante todo crecería de manera asombrosa. O GIGANTE QUE DORME. Ahí estaba. Se divisaba. Entrábamos por las islas inverosímiles, a manera de ballenas o de hipopótamos dormidos.

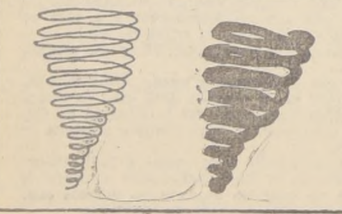
Pueblos de tumulto
Paisajes de fibra
América. Locura de sol.

CHOCANO

Entré en Río, sucio y con poco dinero Agotadas las camisas y sin medios para hacerlas lavar. Tipo de emigrante. Me entró en la cabeza una idea nueva. ¿Por qué tantos jóvenes analfabetos entraban en nuestra América con harapos y se hacían multimillonarios? ¿Era yo menos que ellos? La palabra que me entró en la cabeza era esta bendita palabra:

TRABAJAR.

El trompo



El trompo que da vueltas y vueltas en el [suelo
quiere hundir en la tierra su metálico es- [tambre
y ser flor de madera, luciendo bajo el cielo,
empinado, girando sobre su pie de alambre.
A veces deslizándose con sigilo de duende
es su mágica danza la de un encapuchado,
pero si está cucarro, se marea y se tiende
durante largas horas se queda así, botado.
Esas sus francachelas de secreto sentido
de pronto me fastidian y al azar lo aban- [dono,
mas, luego, desvelado, lo saco del olvido
y nuevamente oprimo su corazón fragante.
Lo hago bailar, entonces, y baila y lo per- [dono
y, dormido, es pupila que me mira un ins- [tante.

HOMERO ARCE
Premio Municipal de Poesía 1968
(de "El Arbol y otras Hojas",
Zig-Zag, 1967).

A NUESTROS LECTORES

Con motivo de la huelga de Correos, finalizada hace poco, no hemos recibido aún las matrices de las historietas y seriales que se publican en nuestro Suplemento Dominical.

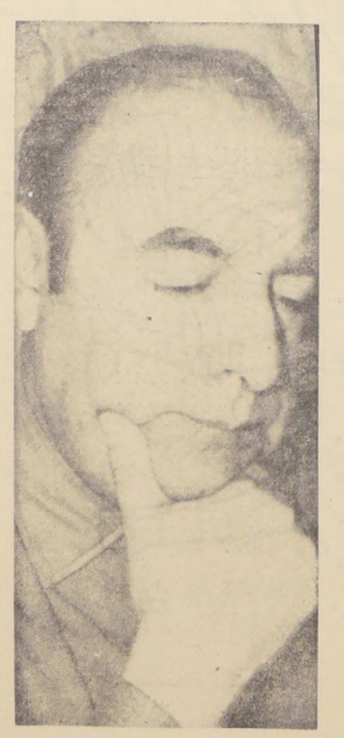
Rogamos a nuestros lectores excusar este atraso, involuntario por cierto, el que será subsanado a la brevedad.

LA DIRECCION

BAZAR De las Letras

Nobles amigos, a quienes no guía otra cosa que la bondad, ponen en nuestras manos, a nuestro alcance, libros, revistas, obras que no siempre hallamos, algún tesoro que no siempre brilla a flor de tierra: así, don Luis Zelada Gárate, por ejemplo, que nos está proporcionando, entre otras oportunidades, todo Cortázar, y que ahora nos hace llegar **"La Barcarola"**, de **Pablo Neruda** (Ed. Losada, 1967), la primera obra del poeta después de **"Memorial de Isla Negra"**, autobiografía, enlace y desenlace de casi toda una existencia, una de las más vivas expresiones poéticas del autor de **las Residencias...**

Este es un canto, pues, que, en mucho, retorna un origen autobiográfico; este es un canto donde aparecen la luz sencilla y la luz profunda; "La Barcarola" es un canto donde aparecen presencias como las de Vallejo o Joaquín Murieta, como Artigas o Rubén Darío, como Matilde o René Crevel —todo persistiendo en la palabra puesta esta vez bajo el ritmo de la Barcarola, la antigua canción, cuya cadencia de 1900 va condicionando el verso, la expresión misma que Pablo Neruda alcanza en esta obra.



Será por esta razón, tal vez subjetiva, acaso una simpleza, un parecer tan sólo, que nos ha sido difícil asir esta reciente obra de **Neruda**; podríamos decir que entre sus poemas se encuentran giros y momentos felices del quehacer nerudiano; y en cambio, qué difícil nos resulta destacar un punto; sacar al aire algo para mostrar y palpar, algo que no sea sino los versos de **"Habla un transeúnte de las Américas llamado Chivilcoy"**, o los versos primeros de la "Serenata de París";

"Hermosa es la rue de la Huchette,
(pequeña como una granada
y opulenta en su pobre esplendor de
(vitrina harapienta.
allí entre los beatniks barbudos en este
(año del sesenta y cinco
tú y yo transmigrados de estrella
(vivimos felices y sordos..."

No digamos que "La Barcarola" nos ha defraudado: porque hay en ella simultaneidad, unidad en el quehacer poético, acaso instantes de altura, instantes en que **Pablo Neruda** nos lleva su fuego más digno, a su morada de sangre y sonido, a su recinto de océano y fulgor; digamos, eso sí, que **"La Barcarola"** sirve para quedarnos a la espera, como si Neruda estuviese señalándonos cómo su voz se encuentra entera, sin dispersiones, al pronto encuentro de una obra que no sea la simple facilidad del canto, sino la ilimitada naturaleza de su voz que, sí, es capaz de superar la cadencia de una antigua canción; que, sí, es capaz de sobrellevar la responsabilidad que se ha impuesto y la esperanza de quienes no dudamos de su invariable don creativo.

Al cuidado de la edición de "La Barcarola" estuvieron Margarita Aguirre y Andrés Ramón Vásquez.

— I I —

Hay buenos ciudadanos, gentes honorables y hasta revolucionarias (por lo menos así lo manifiestan vehementemente), cuyo desconcierto ante alguna obra teatral (**"Regreso al hogar"**, de **Harold Pinter**, por ejemplo), les produce una sensación de asfixia intelectual, hecho que, como es natural, se desprende de ver en una obra no una realidad existente, y denunciada, sino más bien un cuadro que no pertenece a sus paraísos de índole particular.

Tal vez sea Tennessee Williams quien, en palabras sencillísimas, señale, con valentía y lealtad hacia su propia obra, las razones que él, o Pinter, tienen para no hacer de sus creaciones un antiguo vals sobre las olas: Dice Williams: "La vida es una historia sucia de la que sólo podemos purificarnos enfrentándola sin miedo. La ambigüedad fundamental del hombre —y no su dignidad fundamental —es lo que debemos subrayar...". Es decir, poner en la llaga una gota de sal, hacer conciencia de los hechos, una labor que el artista, el escritor realiza a costa de su propia y dolorosa existencia: no otra cosa significan la negación y el combate a su obra, cuando ella está lejos de obedecer a la facilidad, a la complacencia, al mundo divino de quienes se olvidan que, hace tiempo, el hombre perdió el Paraíso.

VICTOR CASTRO.

CIENCIAS SOCIALES

"La Elite del Poder"

(Fondo de Cultura Económica, 1963)

La tarea que se impuso C. Wright Mills en "La Elite del Poder" fue describir la verdadera estructura del poder en los Estados Unidos. Un intento de esta naturaleza es, en sí mismo, herético; supone abiertamente que las explicaciones oficiales sobre la forma en que se toman las decisiones políticas no está en absoluto probada. No se admite a priori el hecho de vivir bajo un gobierno "del pueblo, para el pueblo y por el pueblo". Aun más, se subraya el carácter esencialmente enigmático, velado, de las altas esferas. "Para entender a la clase media —escribe Mills— nos basta ver lo que se mueve en torno nuestro, mientras que para comprender la cima o el fondo, debemos intentar primero descubrir y describir. Y esto resulta muy difícil: la cima de la sociedad moderna es, a menudo, innaccesible; y el fondo está con frecuencia oculto."

Para Mills, la inmensa mayoría de las personas se forja una teoría de lo que ocurre en torno suyo y tiene una concepción de la sociedad en que vive que está basada esencialmente en lo que puede ver y en las opiniones de los comentaristas políticos. Pero el mismo mundo de los comentaristas políticos está condicionado; no son omnipotentes. "Como profesor o como intelectual independiente, el analista político se encuentra a su vez en los niveles medios del poder. Sólo conoce la cima a través de rumores; y si conoce la parte inferior es mediante "investigaciones".

La idea de Mills sobre la verdadera naturaleza del poder en Estados Unidos difiere fundametnalmente del "folklore oficial de la democracia". Lo hace residir básicamente en instituciones controladas por minorías. "El camino para comprender el poder de la minoría norteamericana —señala— no está únicamente en reconocer la escala histórica de los acontecimientos ni en aceptar la opinión personal expuesta por individuos indudablemente decisivos. Detrás de estos hombres y detrás de los acontecimientos de la historia, enlazando ambas cosas, están las grandes instituciones de la sociedad moderna.". Para Mills, las instituciones que predominan en la actualidad en EE. UU. son tres: "el máximo poder nacional reside ahora en los dominios económico, político y militar. Las demás instituciones parecen estar al margen de la historia moderna y, en ocasiones, debidamente subordinadas a ésas. Ninguna familia es tan directamente poderosa en los asuntos nacionales como cualquier compañía anónima importante; ninguna iglesia es tan directamente poderosa en las biografías externas de los jóvenes norteamericanos como la institución militar; ninguna universidad es tan poderosa en la dirección de los grandes acontecimientos como el Consejo Nacional de Seguridad. Las instituciones religiosas, educativas y familiares no son centros autónomos de poder nacional; antes al contrario, esas zonas descentralizadas son moldeadas cada vez más por los tres grandes en los cuales tienen lugar ahora acontecimientos de importancia decisiva e inmediata. Las familias, las iglesias y las escuelas se adaptan a la vida moderna; los gobiernos, los ejércitos y las empresas la moldean, y, al hacerlo así, convierten aquellas instituciones menores en medios para sus fines."

El cuadro puede asombrar legítimamente a un lector atento. Lo que se pinta aquí es el poder de hecho, por oposición al poder jurídico. No importa que la Constitución "entregue" la suma del poder al Ejecutivo y al Congreso; las empresas y el Ejército se lo toman en el terreno de los hechos. En un país donde impera lo que podríamos llamar la deformación jurídica de la realidad, un cuadro tan resueltamente empírico como el que ofrece Mills puede provocar un saludable remezón. Un buen ejemplo de esta deformación fue un documento emitido hace muy poco tiempo por la Corte Suprema; se aseguraba allí, abiertamente, que en Chile no existen diferencias sociales, dando la espalda a las estadísticas y basándose exclusivamente en el hecho de que nuestra legislación no reconoce esas divisiones. Pero el "reconocimiento" jurídico importa poco frente al peso de los hechos.

Otra novedad importante del estudio de Mills es su visión del desarrollo histórico de los Estados Unidos. Mills señala, con notable agudeza, que, a falta de formación filosófica a la manera europea, la Historia Norteamericana (con mayúsculas) desempeña en los Estados Unidos el papel de ideología. La visión política del "norteamericano medio", adquirida en escuelas financiadas en un porcentaje alarmante por el Pentágono, es una visión idílica que pudo corresponder a los Estados Unidos del siglo XIX, nunca al gigante centralizado que surgió después de la Segunda Guerra Mundial. Esta visión pone como unidad del poder político al ciudadano y como unidad de poder económico a la pequeña empresa que funciona en un Mercado Libre. Mills hace datar con razón, esta singular teoría al siglo XVIII. "Los teóricos políticos del siglo XVIII consideraban como unidad del poder a cada ciudadano y los economistas clásicos tenían en cuenta la pequeña empresa manejada por un individuo. Desde entonces, las unidades de poder, las relaciones entre unidades y, por lo tanto, el significado de los frenos y equilibrios han cambiado. Como hay ahora una gran dispersión de unidades en equilibrio relativamente iguales, ese equilibrio reside ahora en los niveles medios del poder, establecidos en las localidades soberanas y en los grupos de presión intermitente, llegando a su punto culminante dentro del Congreso. (...)

Por encima de estas pluralidades de intereses, las unidades de poder —económico, político y militar— que cuentan en cualquier equilibrio, son escasas en número y pesan mucho más que los grupos dispersos en los niveles medio e inferior de la estructura del poder.

Nos cuidamos de subrayar únicamente ciertos aspectos generales de un estudio extremadamente respetuoso de los datos empíricos —sin dejarse arrastrar por ellos al mero inventario sociológico—; hay enfoques muy precisos sobre el presupuesto y la influencia del Pentágono, el crecimiento de las grandes corporaciones económicas y la progresiva declinación del Congreso.

El libro se inscribe en esa rica tradición heterodoxa norteamericana que se iniciara con los enérgicos folletos de Tom Paine en el período de la Independencia y fue seguida después, con mayor brillo, por Thorstein Veblen y su "clase ociosa". Arroja una imagen tan distinta del intelectual norteamericano —ordinariamente tan chato y sin matices —que merece conocerse.

BERNARDO RIERA

El Cancionero folklórico en Iberoamérica

POR PAULO DE CARVALHO-NETO

Con tristeza y cariño decimos adiós a quien fuera Agregado Cultural de Brasil en Chile, **PAULO DE CARVALHO-NETO**, uno de los más importantes folklorólogos de América.

Carvalho-Neto ha publicado dieciocho libros, conoce en profundidad las regiones latinoamericanas y ha cumplido 19 años en el servicio exterior de su país. Ha prestigiado a Brasil en Uruguay, en Ecuador (donde fundara el Instituto Ecuatoriano de Folklore), en Perú, en Chile, en la cátedra, el libro, las relaciones culturales, el artículo periodístico. LA NACION publicó (Gazeta Literaria, 1.o de octubre, 1967), una semblanza del hombre, el investigador y el agregado cultural, escrita por el profesor y especialista del folklore, D. Jaime Quiroz, y tuvo el honor de contar a Carvalho-Neto entre sus colaboradores en la sección literaria. Hace unos días, el prestigioso sello editorial Joaquín Mortiz, de México (tiene la exclusividad en español de Guenther Grass y ha publicado obras de los novelistas chilenos Droguett, Donoso y Lafourcade), ha tenido el acierto de reeditar FOLKLORE Y PSICOANALISIS, la primera articulación científica sistemática de las relaciones entre ambas disciplinas. Más precisamente, este libro de Carvalho-Neto es la primera investigación ordenada de las fuentes psicoanalíticas de esos traumatismos culturales que se manifiestan por el folklore. Por otra parte, Editorial Universitaria de Chile publicará próximamente la primera HISTORIA DEL FOLKLORE IBEROAMERICANO (hay edición en inglés, publicada en Holanda), que también es obra de nuestro ilustre amigo.

Solicitamos especialmente de Paulo de Carvalho-Neto, un artículo para estas páginas.

A. A.

LOS PRECURSORES

Hablando únicamente de estudios concienzudos y sistemáticos, podemos afirmar que el conocimiento organizado del cancionero, en Iberoamérica, comenzó a fines del siglo pasado. El primer aporte de peso tal vez se deba al brasileño Silvio Romero (1851-1914), que, en 1882, editó su famoso **Cantos populares do Brasil.** Seis años después, volvía al asunto, en su libro **Estudos sobre a poesia popular brasileira** (1888). Se puede valorar la repercusión de dichos esfuerzos pioneros por la polémica que se originó, a raíz de los mismos, entre el Maestro sergipano y el portugués Teófilo Braga.

Silvio fue un escritor polimorfo. No sólo se dedicó al folklore, sino también, y sobre todo, a la crítica e historia literaria; además a: Etnografía, Política y Estado Social, Filosofía, Poesía, Historia, Educación, Lingüística, etc.

Estos cantos contienen 123 piezas recogidas en Sergipe, entre 84 conjuntos de piezas de otros Estados y 14 conjuntos de piezas sin mención de su procedencia. Más valdría que llevara el título de "Cantos populares de Sergipe". Son: "Xácaras", "Chegancas", "Reisados", "Versos Generales", "Oraciones", "Parlendas"... Entre sus 82 versos generales, figuran: "Jurejure", "A flor de murta", "Sol posto", "Veja com quem quer ficar", "Meu cravo, meu diamante", "Lá no céu tem uma estrella"...

Desconocido de las letras folklóricas iberoamericanas, pero de valor casi tan grande como el de Silvio, por aquella época, fue, a mi parecer, (luego después del sabio brasileño) el escritor ecuatoriano Juan León Mera (1832-1894). En 1892, Mera editaba su **Cantares del pueblo ecuatoriano** que, cronológicamente hablando, es tal vez el segundo monumento del cancionero iberoamericano.

Cantares está ordenado en 23 grupos de versos referentes a los siguientes temas: religión, sentencias, amor, tristeza, celos, desdenes y desprecios, burlas, baile, aguardiente y borrachos, mala justicia y malos jueces, murmuradores, militares y políticos.

A los nombres de Silvio y Mera, viene a juntarse el de Rodolfo Lenz, en Chile, con sus estudios "Sobre la poesia popular impresa en Santiago"... (1895). Y luego, el de Rodríguez de Carvalho, **Cancionero do Norte** (1903); Pereira da Costa, **Folk-Lore pernambucano** (1908); J. Simoes Lopes Neto, **Cancionero guasca** (1910); Leopoldo Lugones, **El payador** (1916); Ricardo Rojas, **Los gauchescos** (1917), y en Colombia, Antonio José Restrepo, **El cancionero de Antioquía,** 2a. ed., 1929.

Salvo una que otra, ya reeditada, estas obras siguen siendo, en nuestros días, muy raras y no se encuentran sino en las grandes bibliotecas públicas nacionales.

LOS SISTEMATIZADORES

Al igual que todas las especies folklóricas en Iberoamérica, también el estudio del cancionero ha progresado. Sin embargo, sólo se puede hablar efectivamente de progreso en donde se han puesto sistemas, orden, síntesis... Muchos trabajos surgieron después de los mencionados precursores, ya de nuevas investigaciones de campo, con aportes originales, ya de comentarios comparativos o simples disquisiciones literarias...

La sistematización metódica y global, en cambio, sólo empezó a hacerse en 1926, cuando Juan Alfonso Carrizo editó su cancionero de Catamarca bajo el título de Antiguos cantos populares argentinos. El éxito y la **experiencia de esta primera recolección lo llevó, posteriormente, a presentar otros cuatro cancioneros, labor gigante propia únicamente de espíritus elegidos:** Cancionero popular de Salta (1933), Cancionero popular de Jujuy (1935), Cancionero popular de Tucumán (1937) y Cancionero Popular de La Rioja (1942).

Tal acervo de datos lo autorizó a editar en 1945, este monumento de folklore comparado que es **Antecedentes hispano-medievales de la poesía tradicional argentina.** A partir de entonces, ya no se pudo negar la influencia sin límites de España en el folklore poético americano. Carrizo, basado en Torres Revello, llegó inclusive a transcribir los registros de naos del siglo XVI, en donde se consignan los cancioneros y romanceros remitidos a América.

Aparte, y a título de divulgación, entregó a maestros de escuela más de un tomo de la serie que él mismo tituló: "Florilegios o antologías didácticas", entre los cuales conviene recordar: **El cristianismo en los cantares populares** (1934), **Cantares tradicionales del Tucumán** (1939), **Cantares históricos del norte argentino** (1939) y **Cancionero tradicional argentino** (1949).

Con Juan Alfonso Carrizo, pues, comienza, a mi manera de ver, la intención erudita de poner orden al estudio del cancionero iberoamericano.

Tan grande fue el prestigio de Carrizo, en la Argentina, que logró la creación, en 1943, del entonces llamado Instituto Nacional de la Tradición. En 1951 pasó a manos de dicho Instituto el patrimonio de la Sección de Folklore del Instituto de Literatura Argentina, fundado por D. Ricardo Rojas. La influencia de Carrizo se extendió más allá de las fronteras. Por cierto, el mexicano Vicente T. Mendoza, fue de los que la sintieron. Lo comprueba el hecho de haber entregado al maestro Carrizo los originales de su voluminoso La décima en México **(1947), para editarlo en Buenos Aires, ¡y con el prefacio de Carrizo!**

A partir de aquel año, el gran Mendoza, alternando con Carrizo, también consolida su nombre de sistematizador del cancionero iberoamericano, dándonos otras obras fundamentales sobre el tema: **Lírica infantil de México** (1951), **Glosas y décimas de México** (1957) y **La canción mexicana** (1961). Aunque son notorias las referidas influencias entre ambos, Mendoza se distingue del maestro argentino por haberse dedicado, a la vez, al estudio de los romances.

El triángulo de los grandes sistematizadores se cierra con Luis da Cámara Cascudo, en Brasil, y su **Literatura oral** (1952), valioso tratado de los géneros, tipos y modelos de la poesía popular brasileña, escrito con la declarada intención de darles estructura pedagógica. Al igual que Mendoza, Cámara también se dedicaría a los romances.

La preocupación sistematizadora, con el ejemplo dado por los tres grandes maestros referidos —Carrizo, Mendoza, Cámara—, empieza a formar continuadores. Nombres nuevos de tratadistas jóvenes van abriéndose paso. Merecen especial atención: Domingo A. Bravo, **Cancionero quichua santiagueño** (1956), Olga Fernández Latour, **Cantares históricos de la tradición argentina** (1960) y Concepción Murillo Alvírez, **Aportaciones al estudio de la lírica popular y tradicional mexicana** (1960). Se trata de autores y producciones muy eruditas, que honran a los estudios folklóricos de cualquier parte del mundo.

Bravo, por ejemplo, hizo notar, que si bien el folklore poético americano está impregnado del espíritu español, ello no quiere decir que todo esté cantado en español. Todavía pululan las copillas quichuas en la tradición oral.

Mámay, tátay huijchuarancu
árpap huahuitan canáypaj
chacarerata cantaspa
niñasta danzachináypaj

LOS INVESTIGADORES DE CAMPO

Con pocas excepciones, los recolectores no son auténticos sistematizadores teóricos. Labor de campo y labor de gabinete, ambas son tan absorbentes, de sacrificio y vocación, que se excluyen mutuamente. Se puede, pues, señalar la faz principal de un estudioso: la de tratadista o la de recopilador, ambas importantes por igual.

Investigadores de campo del cancionero iberoamericano, con eficiente preparación metodológica, son: Guilherme Santos Neves, **Cancionero capixaba de trovas populares,** 1949; Theo Brandao, principalmente con **Trovas populares de Alagoas,** 1951; **O reisado alagoano,** 1953, y **Folguedos natalinos de Alagoas,** 1961; Augusto Meyer, **Cancionero gaúcho,** 1952; Veríssimo de Melo, sobre todo con sus **Rondas infantis brasileiras,** 1953; Concepción Teresa Alzola, **Folklore del niño cubano,** 1961; Alceu Maynard Araújo, **Escorco do folklore de uma comunidade,** 1962; e Isabel Aretz, **Cantos navideños en el folklore venezolano,** 1962.

No olvidemos que cito únicamente los principales aportes presentados en libros, omitiendo los numerosos sobretiros también referentes al cancionero, de cada uno de estos y otros autores, todos por igual muy conocidos en América.

En cuanto a los registros mecánicos, llevados a cabo en forma sistemática, es inigualable la serie editada por Oneyda Alvarenga, referente a las colecciones de la Discoteca Pública Municipal de Sao Paulo.

APORTES COMPLEMENTARIOS

Concomitante a los "sistematizadores" e "investigadores de campo" señalados, hay varios estudiosos del cancionero iberoamericano que han aportado material y ensayos pero en forma, diríamos, complementaria, esto es, sin continuidad y dedicación exclusiva y absoluta. No por eso sus contribuciones deben ser catalogadas como secundarias, puesto que, efectivamente, no son tal, una vez que se hacen indispensables, sobre todo en relación al área de que tratan. Sin embargo, en un tratado amplio del panorama iberoamericano, en el cual lo particular se diluye frente a las grandes obras de decidida vocación, dichos aportes ocuparían un segundo lugar.

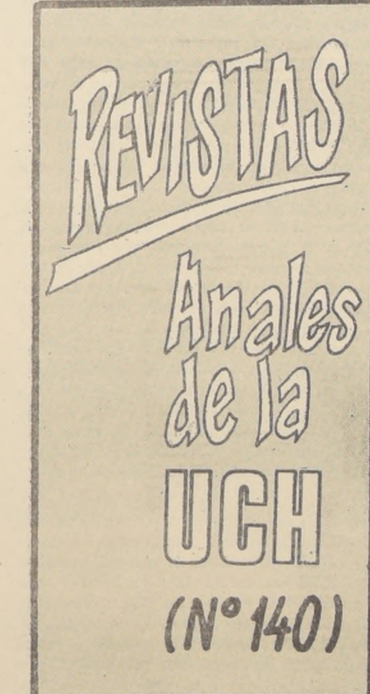
Debo mencionar, entre los más destacados, los siguientes: Amadeu Amaral, principalmente con sus "A poesia da viola" (1921), "A poesía nativa do nosso povo" (1925) y "A poesia popular de Sao Paulo"; Leonardo Mota, **Cant.dores** (1921); Gustavo Barroso, **Ao som da viola** (1921); Americano do Brasil, **Cancionero de trovas do Brasil Central** (1925); José A. Teixeira, **Folklore goiano** (1941); Lucas Alexandre Boiteaux; **Poranduba catarinense** (1944); Guillermo Alfredo Terrera, **Primer cancionero popular de Córdoba** (1948); Manuel F. Zárate y Dora Pérez de Zárate, **La décima y la copla en Panamá** (1952); Orlando Torres, **Folklore do triângulo mineiro** (1955); Sergio Quijada Jara, **Canciones del ganado y pastores** (1958); Dora Pérez de Zárate, **Nanas, rimas y juegos infantiles que se practican en Panamá** (1958); Justino Cornejo, **Chigualito Chigualó** (1959), y María Amorín Ferrara, **Como brincam as criancas mineiras** (1962).

No deben escapar a dicho conjunto las antologías firmadas por estudiosos de prestigio, quienes, además del esfuerzo selectivo, las enriquecieron con introducciones críticas y substanciales. Están en este caso, por ejemplo: R. Olivares Figueroa, **Folklore Venezolano. I: Versos** (1948); Rafael Jimena Sánchez y Arturo López Peña, **Cancionero de coplas** (1959), y Horacio Jorge Becco, **Cancionero tradicional argentino** (1960).

Es numerosa la cantidad de libros que traen subsidios al cancionero y también vasta, como se dijo, la relación de artículos y folletos sobre el asunto. Con todo, escapa a los objetivos de este artículo panorámico enumerarlos.

Esta última entrega de nuestra primera revista universitaria contiene cuatro ensayos literarios, uno científico, uno de artes plásticas (Luis Oyarzún describe la pintura de Carlos Pedraza), un comentario de Mario Ciudad sobre la educación de adultos y el papel de las universidades latinoamericanas, y un análisis de la poesía del joven Federico Schopf, por Humberto Díaz-Casanueva. Doce reseñas bibliográficas completan el volumen, cuya portada es una reproducción a color del bello cuadro "Aromos", de Carlos Pedraza. La creación literaria está representada por el largo relato DE UN MURO A OTRO, de Carlos Morand (nacido en 1936, autor de "Una larga espera" —1961— y "La herida del tiempo" —1963—), que va precedido por unas "Conjeturas sobre la narrativa de C. M.", escritas por Guillermo Blanco.

....Este número incluye —entre sus artículos literarios— una extensa diatriba del profesor Ariel Dorfman contra la novela chilena de los últimos siete años, una monografía rigurosa de Pedro Lastra sobre la raíz estructural de "La Hojarasca" (primera novela del celebrado Gabriel García Márquez), una apreciación de la obra filológica del Dr. Rodolfo Oroz, por D. César Bunster (Director del Instituto de Literatura Chilena) y un pintoresco artículo del hispanista Geoffrey Stagg sobre las "negligencias" de Cervantes. Este serio profesor "se exaspera" (literalmente) ante los caprichos y jugarretas que el primer novelista del mundo se permitió hacer a sus lectores. Stagg llega a decir que la versatilidad de Cervantes "raya en el descaro". Le molestan enormemente las "inconsecuencias topográficas" y muchos otros desdenes del autor del Quijote, todo lo cual pondría de manifiesto "una conciencia culpable". Stagg, hispanista puritano, parece olvidar que Cervantes escribía mal para el lenguaje académico oficial de la época, y que El Ingenioso Hidalgo es una antinovela.



LA ESCULTURA CHILENA

Bajo este título, el Instituto Cultural de Las Condes nos entrega en sus salones de la Avenida Apoquindo una muy interesante exhibición de nuestra escultura contemporánea. Son quince los artistas que concurren con aproximadamente cincuenta trabajos, es decir, un número suficiente de expositores y de obras para apreciar una completa gama e intentar una valoración en conjunto, alcanzando la actual exposición, abierta hasta fines de mes, el calificativo de verdadera antología, de la sensibilidad escultórica chilena.

"Como sucede también en otras artes chilenas —tal vez con la excepción de la poesía—, la expresión escultórica es más sólida que brillante, más trabajada que experimental", dite Luis Oyarzún en el catálogo que acompaña a la muestra. Pero no se vea un reproche en las afirmaciones de nuestro crítico, pues, como él mismo lo asegura, existe un traspaso de la realidad natural circundante hacia las formas artísticas, de la presencia física de las montañas hacia la expresividad del modo escultórico en que esta presencia se transmuta.

De ahí que la aparente distorsión del motivo, del sujeto o del tema vaya a encontrar su ritmo y su equilibrio en nuestra propia visión de espectadores, y en algún modo, pues, la presente exposición consigue los verdaderos atributos del rostro esculpido de Chile, no por la reproducción, sino por la abstracción misma del tema, del sujeto o del motivo, por la transubstanciación del cuerpo telúrico, por la búsqueda del rasgo pétreo que traduzca lo que somos espiritualmente.

Hermosísima e interesante exposición la de Las Condes, incluso con una norma pedagógica mostrada en el esfuerzo creador de los exponentes, esfuerzo el suyo —si se nos permite— expresado en un arte sin sostenida tradición en el país, salvo contados y prestigiosos nombres, pero que tiende ahora a agruparse en tendencias, estilos y grupos, para crear un vínculo tradicional, una línea de conducta desde el presente al porvenir. Deseamos que tal esfuerzo creador se mantenga, y que un día u otro podamos señalar la creación de una verdadera escuela nuestra, sin préstamos y con imaginación, sin imitaciones y con originalidad.

Mientras tanto, contentémonos con decir que si bien faltan algunos, están todos los que son.

EL CINE MEJICANO Y: MAURICIO GARCES * MARIA FELIX DOLORES DEL RIO SILVIA PINAL * ALICIA BONET

MEXICO, D. F. (Pelmex).—Mauricio Garces se encuentra en Quito, Ecuador, filmando la película "24 HORAS DE PLACER", que dirige René Cardona Jr. La estrella femenina es la mexicana peruana Ofelia Montesco. Se trata de una coproducción de Alberto López, con una compañía ecuatoriana. También figura encabezando el elenco femenino Silvia Pinal que, como se sabe, tiene un centro nocturno con su esposo, el galán cantante Enrique Guzmán, en Ecuador. Por cierto que Mauricio Garcés, después de las cuatro semanas de rodaje en ese país, se trasladará a Buenos Aires, donde le espera la sensual Libertad Leblanc, para otra película con el título provisional de "SI LA CAMA HABLARA", que dirigirá el caballeresco don Emilio Gómez Muriel..







MAS COPRODUCCION CON ESTADOS UNIDOS

Fructífero resultó el viaje del licenciado Emilio O. Rabasa, director general del Banco Cinematográfico a Hollywood, invitado a la entrega de los Oscares. El dinámico funcionario aprovechó el tiempo para en compañía del señor Luis Anciola de la Lama, Gerente de Cimex, celebrar varias entrevistas con importantes empresas productoras de los Estados Unidos, Bernard Tabakin, de la Word Entertainment Corp.; Richard St. Johns, de Filmways Inc.; Eliot Kaufman, Bruce Balaban, y otrost. El tema fundamental fue promover coproducciones entre estas empresas y productores mexicanos. Hubo intercambio de ideas, proposiciones y argumentos y la Asociación de Productores de Películas Mexicanas estudia los casos, en plan de ultimar los detalles y confirmar las filmaciones que serán en los estudios mexicanos, con artistas y técnicos de los dos países. Naturalmente, que la distribución del material importante que surja de este ambicioso plan de coproducción será distribuido, en América Latina por Pel-Mex.

DOLORES, MARIA Y SILVIA EN UN FILM

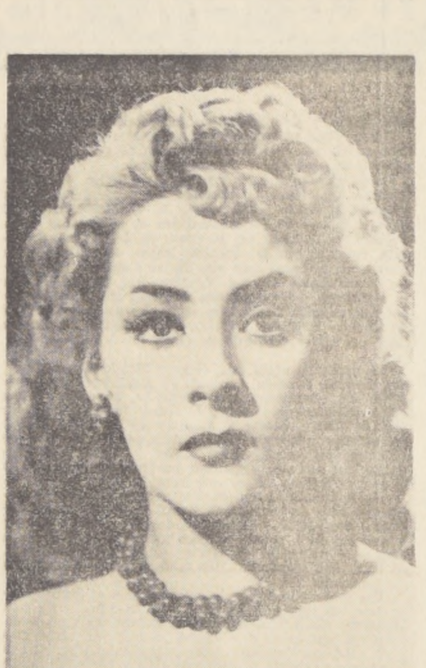
Todo parece señalar que las tres grandes estrellas del cine mexicano María Félix, Dolores del Río y Silvia Pinal, se reunirán en una película de granp royección "LA COYOTA", que se filmará a últimos días del año. Ha sido el licenciado Mario Zacarías, quien tras grandes esfuerzos ha logrado la aprobación de las famosas estrellas.

CARAS NUEVAS EN UN FILM

Arturo Ripstein, el joven director de "RECUERDOS DEL PORVENIR", en el largo reparto de esta importante película, ha incluido, junto a estrellas famosas, los nombres de nuevos valores del cine mexicano. Con el italiano Renato Salvatori, figuran Daniela Rosen, en su tercera actuación frente a las Cámaras; Susana Dosamantes, que es debutante; Beatriz Sheridan, que hizo su presentación, con acierto en "PEDRO PARAMO", después de larga experiencia en teatro; Rocío Palacios, hermana de Begoña, y las cuatitas Irma y Betha Castillón.

GRATA VISITA DE JAIME GIRALDO ZULUAGA

Cuando todavía no se apaga el eco de las frases de agradecimientos de la delegación del cine mexicano que asistió al Festival de Cartagena, hacía el señor Jaime Giraldo Zuluaga, representante de Películas Mexicanas en Colombia, nos visita el buen amigo. El motivo de su viaje, fue entrevistarse con el Gerente General de Pel-Mex, lic. Juan Bandera Molina, para informarle sobre la marcha de la distribución en Colombia y para elaborar planes sobre futuras actividades y programaciones. Informó a NOTITAS el señor Giraldo, que en el año 1967, Películas Mexicanas de Colombia, obtuvo el mayor porcentaje de aumento de ingresos en toda su historia y que en el presente año se espera mantener esa tendencia al alza, apoyándose en el control que el Gobierno colombiano





ha logrado establecer sobre la tranquilidad social y la estabilidad monetaria. El señor Jaime Giraldo Zuluaga, ya se encuentra de nuevo al frente de sus oficinas en Bogotá, después de su breve viaje a México.

CORTOS EN SERIO Y EN SERIE

"EL ESCAPULARIO", de Servando González, y "MARIANA", del arquitecto Juan Guerrero, representarán a México en el Hemisfil 68, que tendrá lugar el próximo junio como parte de la "Hemisfair", que se celebra en San Antonio, Texas. Dos nuevos fotógrafos recibieron su título profesional y podrán dirigir las cámaras. Son Alex Phillips, hijo, y Gabriel Torres, con larga experiencia, que han hecho películas en México y en el extranjero. Miss Acapulco, una linda chica que responde al nombre de Olivia García Leyva, hará su debut fílmico en la cinta de Raúl de Anda, "LA BATALLA DEL PARAISO", que dirigirá Alfonso Corona Blake... En el segundo aniversario de su muerte, hubo emotiva recordación del gran actor y cantante Javier Solís, frente a su tumba en el Panteón Jardín... Y hasta la próxima con más cortos...

MICROBIOGRAFIA: ALICIA BONET

Su más reciente película, apenas terminada, es "AMOR DE MADRE', con Amparo Rivelles, para Alfonso Rosas Priego. Alicia Bonet nació en la ciudad de México el 26 de abril de 1947. Desde pequeña mostró aptitudes para el estudio, y es maestra de inglés, idioma que domina. Hizo sus estudios en la Academia de Actores, con buen aprovechamiento. Su debut en el cine fue en "GUADALAJARA EN VERANO", donde conquistó muchos elogios. Por su bello rostro y su tipo ingenuo y angelical, Alicia Bonet siempre ha interpretado papeles de muchacha buena, aunque le gustaría hacer el papel de una mujer con muchos problemas psicológicos, sin llegar a extremos que jamás aceptaría. Ha trabajado en muchas películas no obstante su juventud, entre las que recordamos "EL ESCAPULARIO", "LANZA TUS PENAS AL VIENTO", "VEN A CANTAR CONMIGO", con el norteamericano Bob Conrad, y la niña prodigio Evita, y "HASTA EL VIENTO TIENE MIEDO". Alicia Bonet es una de las caras nuevas del cine mexicano, que puede ser una de las estrellas del futuro, por su juvntud y su belleza y su dedicación...



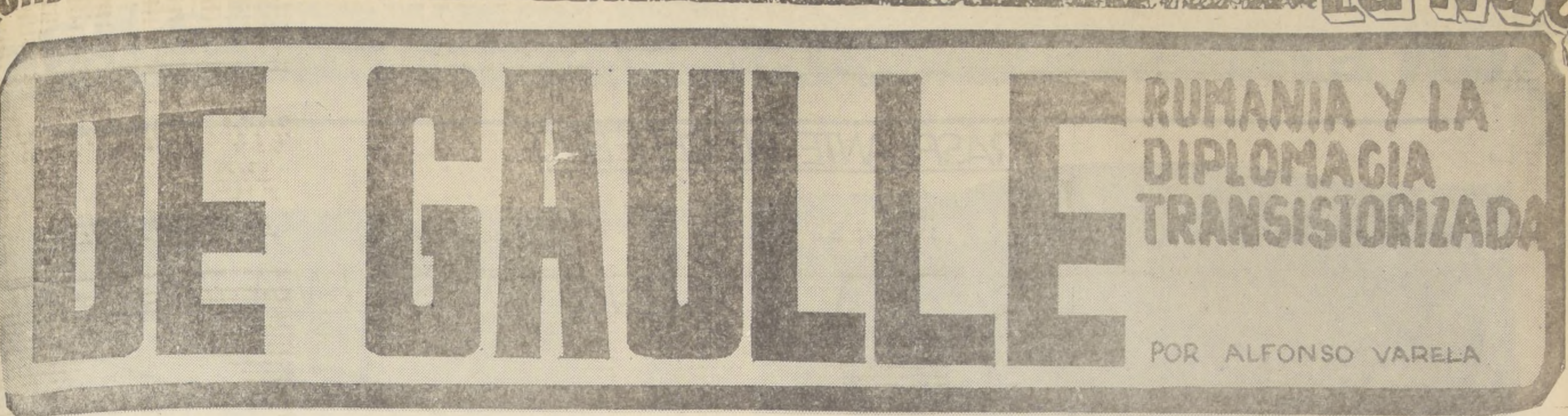
EN AGOSTO: UN HIJO PARA JANE FONDA

MONTECARLO (ANSA).— Especial de María Teresa de Majo.— Cuando Roger Vadim, el director ruso-francés, conocido por sus films desprejuciados y por sus hermosísimas mujeres, descendió del avión que lo condujo desde Roma a Nizza, encontró en el aeropuerto, sonriente y afectuosa, como una común señora burguesa, a su esposa, Jane Fonda, rubios cabellos al viento y un vestido suelto, que ocultaba en parte las líneas de su figura. Jane no obedece con este modelo los dictados de la moda. Simplemente se viste así porque espera un hijo para agosto. Así lo ha declarado a los periodistas. El primer hijo de su matrimonio con Roger Vadim. El primero para ella, que con Vadim vive también su primera experiencia matrimonial (doble, porque se casó con Roger dos veces: en Las Vegas, en agosto de 1965, luego de algún tiempo de vida común, y en Saint-Quen Marcheroy, en mayo de 1967, porque el matrimonio norteamericano no era válido en Francia). Para Vadim, en cambio, es el tercer hijo. El director ya es padre de una niña, Natalie, que ahora tiene diez años, de su segunda esposa, Annette Stroyberg, y de un niño, Christian, de cinco años, nacido de su unión con Catherine Deneuve. De su primer matrimonio con Brigitte Bardot, no nacieron hijos.

Jane Fonda quería tener un hijo: "Tengo 30 años —había declarado la actriz— y es tiempo de pensar seriamente en un niño antes de que sea demasiado tarde". Un niño —la misma Jane lo reveló— había sido "programado" al término del film "Hurry Sundown", en donde Jane hizo el papel de un trágico personaje femenino. Pero luego Vadim comenzó a pensar en el guión de su nueva película, "Barbarella", y el proyecto se postergó frente a la nueva filmación. Ahora, el rodaje del film concluyó y Jane Fonda pudo realizar su sueño. Vadim, convertido en un "hombre tranquilo", luego de sus tumultuosas aventuras sentimentales, piensa tomarse vacaciones. Junto a su mujer se dedicará a "la familia". El lugar ideal para estas vacaciones será la granja que Vadim posee en Normandía, y que Jane definiera alguna vez como "el único lugar para dormir que nos pertenece". La casa de California y la villa de Roma son alquiladas. La granja francesa recuerda a Jane su casa de campo en California, en donde vivió los diez primeros años de su infancia. Es un lugar que la actriz aún ve en sueños y que puede ser evocado en los verdes prados de Normandía.

Aunque parece imposible que Roger, el "seductor francés", que escandalizaba a medio mundo, se convirtiera —sólo por un determinado período— en un tranquilo propietario de campo, Jane se muestra como vencedora, con la decisión que su pequeño mentón voluntarioso hace evidente. Su batalla para "domar" al marido está ganada. Por otra parte, Roger tiene 39 años y acaso la compañía de esta extraordinaria muchacha norteamericana era precisamente lo que necesitaba. Jane recuerda que lo conoció por primera vez hace 12 años, cuando ella tenía 18 y había ido a París para estudiar pintura. Lo consideró único, antipático y vicioso. Más tarde, el director le ofreció una parte en el film "La ronde", segunda versión de la famosa película de Max Ophuls. Entonces, Jane comenzo a darse cuenta que, en el fondo, Vadim era un hombre generoso y lleno de fuerza. Jane Fonda ha declarado más de una vez que no teme haber ligado su vida a la de un Don Juan. En relación a esta pregunta, la actriz sonríe maliciosamente y hace notar que, luego de dos años de vivir con Vadim, logró que el "Don Juan' se casara con ella. Vadim, luego del divorcio de la Stroyberg, había jurado no pronunciar nunca más un "sí" frente a un oficial del estado civil y mantuvo el juramento aún cuando Catherine Deveuve le dio un hijo

DOMINICAL
La Nación



DE GAULLE

RUMANIA Y LA DIPLOMACIA TRANSISTORIZADA

POR ALFONSO VARELA

La prensa mundial ha dado suficiente resonancia al viaje a Rumania del general De Gaulle como para dar por conocidas sus distintas peripecias. Como en casos anteriores, se ha descubierto en los discursos del Presidente francés, por medio de sesudos análisis, intenciones y proyectos que lejos de ser misteriosos son, o al menos se pretende, obvios.

En uno de sus discursos, **De Gaulle habló contra la presencia de tropas extranjeras en los países europeos, agregando que la Unión Soviética era un pilar de la seguridad de Europa. Una simplificación de estas palabras nos mostraría al viejo dirigente reforzando el nacionalismo rumano contra la URSS, mientras la declaración según la cual la URSS fue la salvadora de Europa hace veinticinco años, sería una manera de quitarle virulencia a la primera proposición.**

Primero, es justo borrar la impresión de incoherencia que dan las transcripciones norteamericanas de la diplomacia francesa. Sólo así se podrá entender el sentido de algunos elementos que son "contradictorios" en sí mismos.

LAS TROPAS EXTRANJERAS

La idea de un retiro de todas las tropas extranjeras del continente europeo no es, de ninguna manera, una provocación contra Moscú.

A comienzos de la guerra fría, un retiro de las tropas norteamericanas y soviéticas de sus respectivas zonas de la devastada Europa, pudo pasar por altamente contrario a los intereses soviéticos. Después de todo, era la abrumadora superioridad de la infantería rusa la única compensación a la poderosa aviación estratégica de USA.

SITUACION DIFERENTE

Pero en 1968 son otros los mecanismos de equilibrio mundial y particularmente en el caso de Europa. En este nuevo cuadro, el acercamiento francés a la URSS es perfectamente compatible con la idea de un retiro simultáneo de las tropas norteamericanas y soviéticas. Desde el lado soviético, la creación del Pacto de Varsovia fue la respuesta al rearme alemán y, concretamente, a la aceptación de la República Federal Alemana en la OTAN. La disolución del Pacto de Varsovia está prevista para el momento en que el pacto antagónico se disuelva y, por lo tanto, la idea de una disolución de los dos bloques militares europeos es una idea francesa compartida por la URSS, como así también la de una conferencia europea de seguridad. Rumania, partidaria de esa doctrina, puede compartir, entonces, las declaraciones "nacionalistas" del Presidente francés sin siquiera rozar la recientemente agudizada sensibilidad de los dirigentes soviéticos.

Rumania puede darse el lujo de disentir en varios importantes problemas con la URSS, sin que eso afecte a la posición rumana en el Pacto de Varsovia. Y lo que es más, puede retirarse airadamente de una reunión de Partidos Comunistas, proponer UN FORTALECIMIENTO DEL PACTO DE VARSOVIA, y no contradecir en forma clara las proposiciones del general De Gaulle.

DOS POSICIONES

Frente a la evidencia de la distensión europea y de la desmembración política de los bloques, subsiste la evidencia opuesta de que las grandes secuelas de la Segunda Guerra Mundial no han recibido aún ninguna solución. La división de Berlín y de la nación alemana bastaría para recordarlo. Pero la manera de encarar estos problemas es distinta. Existe la clásica posición atlántica, que nos dice que sólo una OTAN fortalecida puede lograr una negociación con la URSS sobre los temas fundamentales. Aunque se haya abandonado la premisa según la cual la caballería cosaca quiere saciar su sed en las saladísimas aguas del Canal de la Mancha, la idea de que un comunista sólo reconoce el argumento de la fuerza militar, sigue dirigiendo este enfoque atlántico, al que tal vez haya que llamar anglosajón.

Otro esquema nos dice que, por el contrario, un fortalecimiento de la OTAN sólo serviría para fomentar un endurecimiento soviético, para oponerse a la distensión y mantener absurdamente congeladas las relaciones intra-europeas. El primer esquema ha tenido ya veinte años para mostrar su inoperancia. El segundo, representado en Occidente por Francia, constituye más bien una apuesta histórica.

Su idea esencial consiste en que el problema de Berlín, y Alemania en general, que no ha podido resolverse en la etapa del enfrentamiento rígido, podría ponerse entre paréntesis. Las dos Europas podrían tratar de mejorar sus relaciones en forma general y, además, proliferar una serie de acercamientos bilaterales. (Todo lo que resulta bastante legítimo desde que los dos grandes comenzaron su propio acercamiento recíproco.) Si todo funciona dentro de esta visión, si en Europa surge un verdadero intercambio y si la distensión es acompañada de una disolución de los bloques que oponen rígidamente a los dos sectores, el paréntesis alemán y berlinés podría ser abierto con buenas esperanzas de resolver la ecuación.

LA CONVERSION ALEMANA

Hay suficientes indicios como para afirmar que esta posición francesa y soviética es también la de Alemania Federal.

El hecho de que Francia no reconozca a la República Democrática Alemana y el no reconocimiento de la línea Oder-Neisse por parte de Bonn, no son excepciones sino partes de la regla. La RFA no reconoce el derecho de los alemanes orientales a ceder los territorios ubicados al Este de la línea, pero no desconocen el derecho polaco a administrar ESE MISMO territorio. Es decir, los problemas específicamente alemanes son dejados para después, mientras la corriente de relaciones bilaterales entre el Este y el Oeste no deja de crecer. Por cierto, la idea degaullista de una Europa que vaya del Atlántico a los Urales y de una conferencia europea de seguridad, no implica la ausencia total de los EE. UU. en semejantes arreglos. Los soviéticos, que insisten de que en la conferencia no podría aceptarse la participación de los norteamericanos, serían también los primeros en exigir una garantía de los EE. UU. Y puesto que nadie sueña con obtener la firma norteamericana para acuerdos en los que no ha tenido ninguna participación, es obvio que quienes rechazan la participación formal norteamericana en esa eventual conferencia de seguridad, aceptan y exigen una forma de participación que, por muy informal que parezca, no podría ser pasiva.

EL FRENTE OCCIDENTAL

Desde un punto de vista militar entonces, Rumania puede abogar por el fin de los pactos sin retirarse del Pacto de Varsovia. Y Francia puede hablar del retiro de todas las tropas extranjeras de Europa sin provocar a la URSS. En este terreno, el verdadero conflicto francés se plantea con una OTAN que, desde el retiro de Francia, ha adoptado los cambios propuestos por los EE. UU. desde el advenimiento de Kennedy. Más precisamente, el conflicto estaría planteado con los EE. UU. y con una Gran Bretaña que, como compensación a su retiro militar en Asia, ha puesto nuevos contingentes a disposición de la OTAN y reforzado su presencia en el Mediterráneo.

EL FRENTE ORIENTAL

La discusión acerca de los bloques militares y la presencia de tropas extranjeras en Europa no puede, sin embargo, esconder una serie de problemas políticos mucho menos simples. La URSS puede compartir la filosofía económica de muchos rebeldes del campo socialista, y estar relativamente tranquila en el plano militar, pero esto no elimina las evidentes tensiones políticas entre los Partidos Comunistas y hasta las tensiones estatales. El liberalismo checoslovaco fue inmediatamente contrarrestado por medio de enérgicas declaraciones de Brezhnev acerca de la disciplina que debe imperar en un partido marxista-leninista, subrayando, además, la primacía absoluta del Partido sobre el Gobierno y advirtiendo a los intelectuales contra toda veleidad al estilo de Praga.

A esa primera reacción del secretario general soviético, que puede imputarse a una problemática estrictamente soviética, se han sumado varias reacciones en las que Moscú advierte contra una descomposición del sistema socialista en Checoslovaquia. Los propios checos han hablado sobre las reticencias soviéticas ante los argumentos de Dubcek y hasta han analizado el problema de una posible intervención armada, aunque sólo para considerarla absurda.

Si tenemos en cuenta la rebeldía política de Rumania, rebeldía más bien "de izquierda" pero que ha dado muestras de acercarse en algunos puntos a la checa, el viaje del general De Gaule a Bucarest puede estar conectado a una política general no del todo grata para los soviéticos.

LA POSICION MUNDIAL

La salida francesa de la OTAN obedecía a problemas específicos del Tratado Atlántico y no implica en sí misma un acercamiento al Este. De la misma manera, la búsqueda francesa de una fuerza nuclear propia, y la hostilidad norteamericana ante la idea, no eran problemas entre enemigos, sino un típico problema entre aliados. La solidaridad nuclear soviético-norteamericana, entre otras paradojas, ha determinado la más estricta reserva de ciertos secretos militares, reserva que afecta a los aliados de la superpotencia, a pesar de referirse a información de la que dispone el enemigo común. Aunque sólo sea por la idea de que EL OTRO puede hacer lo mismo, ninguno de los dos grandes ha querido compartir su información nuclear con sus aliados, salvo en el caso de la cooperación EE. UU.—Gran Bretaña, y en el semi-ejemplo del Tratado chino-soviético de cooperación nuclear de 1957, que nunca se hizo realidad hasta que fue definitivamente roto por la URSS en 1959.

Si la "estrategia flexible" norteamericana dejaba a Europa sometida a una nueva incertidumbre, la hostilidad norteamericana ante la política francesa colaboró decisivamente al acercamiento París—Moscú. Por lo demás, perdida toda esperanza en una protección nuclear total y masiva de los EE. UU., la única salida razonable consistía en revisar la actitud ante Moscú.

El acercamiento francés a la URSS no necesitaba de grandes acrobacias. Las alusiones históricas de De Gaulle en Moscú mostraron las ventajas diplomáticas de una larga y complicada tradición, aunque la amistad franco-alemana, basada y motivada por una larga hostilidad, indican que los precedentes cercanos no son imprescindibles.

GRATITUD FLEXIBLE

Hasta no hace mucho, los gobiernos de París agradecían a los norteamericanos la participación en el último capítulo de dos guerras europeas, pero, además, reconocían el valor de la presencia norteamericana como muro de contención contra la hipotética invasión bolchevique del extremo occidental del continente.

Ahora, De Gaulle puede recordar el impresionante papel soviético en la segunda guerra mundial para considerar a la URSS la salvadora de Europa, papel que gobernantes anteriores habían considerado prudente olvidar, en beneficio de la guerra fría. Simultáneamente, se elabora una vocación rumano-francesa a la hermandad, que resulta más práctico basar en la coyuntura presente, con algunas alusiones a la gran nación rumana. Esto ocurre en momentos en que los historiadores rumanos no desdeñan los capítulos antirrusos de su historia, desafiando la tradición soviética de reinterpretar favorablemente el papel de gendarme europeo jugado por el zarismo.

Si la política europea de De Gaulle coincide en muchos puntos con la soviética, es evidente que De Gaulle ha buscado contrapesos a sus nuevas amistades. El reconocimiento francés del régimen comunista chino podría pasar, para un norteamericano, como parte de la imperdonable traición francesa. No hay ninguna duda, sin embargo, de que la medida no causó ningún tipo de placer a los comunistas soviéticos. Hay una serie de terrenos, como el de los tratados nucleares, en los que París y Pekín aparecen de un mismo lado de la barricada, teniendo como enemigo común al binomio Washington-Moscú.

FISICA Y POLITICA

Tal vez una comparación razonable de la política exterior francesa pueda encontrarse en la física. Se sabe, por ejemplo, cómo un pequeño peso puede imprimir grandes oscilaciones a masas incomparablemente mayores, a condición de que éstas estén en equilibrio. Las válvulas electrónicas también nos muestran pequeñas variaciones de pequeñas corrientes determinando la variación de corrientes de un voltaje mucho mayor: son, precisamente, los amplificadores. Los transistores, que han sustituido en muchas funciones a las válvulas, se basan en una especie de sustancias conocidas como semiconductores. El semiconductor, en ciertas circunstancias, es prácticamente un aislante. En otras, se transforma en un excelente conductor. Si el semiconductor separa dos puntos entre los que haya una notable diferencia de tensión, bastaría aplicarle al semiconductor un pequeño estímulo variable para que la corriente mayor repitiera esas variaciones a una escala amplificada, al variar la resistencia del semiconductor.

En un mundo bipolar en equilibrio, una pequeña nación puede soñar con utilizar el equilibrio de los grandes para decidir el sentido de la historia. El peligro evidente de este tipo de fantasía político-científica está en la posibilidad de que los grandes aplasten al pequeño, ya sea deliberadamente o simplemente por la desproporción de las fuerzas que el pequeño quiere canalizar. La ciencia, en este punto, no ofrece grandes consuelos y nadie ignora el frecuente caso en que un técnico debe reemplazar el tubo quemado de nuestro aparato de radio.

La complicación del juego resulta mayor si pensamos que Francia realiza su política exterior en un mundo que ya no es bipolar. Junto a los dos grandes está China, está la propia Europa, y esa vaga extensión llamada Tercer Mundo, donde a la miseria y la agitación social se han sumado formas de violencia que desbordan los esquemas del anticolonialismo, el antimperialismo y de los conflictos raciales.

LA EUROPA DE LAS PATRIAS

En el viaje a Rumania de De Gaulle, no hay ni un simple capítulo de la distensión, ni del acercamiento a Moscú ni, mucho menos, una simple provocación al Kremlin. Pero hay algo de todo eso. Es evidente que lo que los anglosajones critican como nacionalismo francés resulta bastante más atractivo para Europa que el viejo modelo Atlántico. La Europa de las patrias propuesta por Francia seduce a los alemanes precisamente porque el "nacionalismo" francés le da un lugar al nacionalismo alemán, como también al checo o al rumano. También es evidente que en una serie de batallas, el Tercer Mundo se siente más cerca de la posición francesa que de la posición norteamericana. La crítica del sistema monetario mundial y de la actual estructura del comercio mundial tiene resonancia en una multitud de naciones que también se sienten perjudicadas, aunque no resulte claro saber si, en el terreno de las soluciones, siga siendo posible la alianza entre los enemigos del status.

Por la multiplicidad de frentes, de alianzas y de oposiciones, la política exterior francesa es el modelo de independencia más atractivo del momento. Sería injusto reprocharle a esa independencia la falta de una clara definición ideológica puesto que, precisamente, se basa en la posibilidad de liberarse de los rígidos esquemas y de la congelación ideológica que acompañó a la guerra fría.

En otro sentido, en cambio, hay preguntas de difícil respuesta. La libertad adquirida por Francia ha operado en nombre de una Francia abstracta, cuya visión estática parece detentar el general De Gaulle, sin que éste sienta el deseo de comunicar sus experiencias semimísticas a los simples mortales. El gaullismo es, ante todo, la fe en un salvador que, a pesar de sus abundantes escritos, no parece inclinado a dejar ni un evangelio ni un código preciso. La desaparición física del Presidente francés no traerá ninguna de las modificaciones que, abiertamente, esperan de ella ingleses y norteamericanos. La aparición de una Europa occidental con una fuerte tendencia a la liberación de la tutela norteamericana es un hecho consumado y que será desarrollado por cualquier sucesor del general o por otra nación de la Europa continental.

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

La lucha por el Tercer Mundo no volverá jamás a ser un juego entre dos, aunque sólo sea por la aparición y fortalecimiento de la China Popular; y la situación europea, más que un regreso, sugiere una radicalización en la medida en que las soluciones a muchos problemas no han sido ni siquiera claramente formuladas (Por ejemplo, frente a la invasión de inversiones norteamericanas en los sectores claves). Al evidente interés que ofrece la diplomacia francesa puede agregarse que este interés es mayor fuera que dentro de las fronteras francesas. Esto se puede deber a que el general De Gaulle ha tocado todos los resortes (y los ha tocado bien) de la actual situación mundial, pero para obtener resultados que el pueblo francés no tiene el privilegio de conocer. Sería tal vez razonable pensar que la política exterior de Francia podría ser mejor continuada por un triunfo de la oposición de izquierda, dotada de ciertos rasgos ideológicos comunes, que por el movimiento esencialmente conservador que respalda al general en su política interna.

Contra esa interpretación existe el hecho de que socialistas y comunistas (que han logrado incluso el apoyo de los sindicatos católicos CONTRA la política económica del gobierno) mantienen posiciones diametralmente opuestas en los principales problemas de la política exterior.

Tal vez el único punto en el que estarían de acuerdo una vez en poder sería conservar la independencia nuclear del país, independencia a la que ambos son ardientemente contrarios desde la oposición, mientras el pro-americanismo de los socialistas y el pro-sovietismo de los comunistas puede, después de todo, no ser tan contradictorio, pero precisamente en ese sentido se habrían alejado de uno de los puntos claves de la diplomacia gaullista.

Otro obstáculo a la idea de que la fuerte izquierda francesa esté en excelentes condiciones para continuar la diplomacia de la Quinta República puede ser el contenido en cierto sentido "derechista" de esta diplomacia. Es el fuerte renacimiento del capitalismo europeo el que se esconde en las fricciones Washington-París. A eso se debe la solidaridad más o menos camuflada del resto de la Europa Occidental (salvo Inglaterra) con las posiciones francesas y ésta puede ser la causa de que la fricción franco-norteamericana se mantenga dentro de límites tolerables.

Podría pensarse que un gobierno socialista-comunista, que quisiera realizar íntegramente sus programas económicos, encontrara en los EE. UU. una oposición norteamericana de estilo tan diferente, que dichos programas deban ser corregidos en nombre del equilibrio mundial y del status europeo.

Es éste tal vez el punto en el que el viaje a Rumania del anciano Presidente francés se cruza con las agitadas demostraciones estudiantiles en París.

A DERECHA NUEVA, NUEVA IZQUIERDA

En la derecha, el Primer Mandatario refleja la conciencia de que el mundo ha cambiado vertiginosamente durante la actual década. Después de algunos años de vacilación, decidió abandonar Argelia y elaborar una nueva política hacia el tercer mundo que resultara más rentable. Frente a las modificaciones del enfrentamiento USA-URSS, elaboró una posición nueva que le ha permitido una libertad de maniobras inimaginable diez años atrás y, de las dificultades financieras de los anglosajones y económicas de los ingleses en particular ha obtenido las armas de escaramuzas tan audaces (aunque con límites tan visibles) como las del oro y el dólar.

Parece improbable que la izquierda tradicional pueda encontrar en Francia el arsenal de recursos y la riqueza imaginativa que le permita mantener el ritmo y orientarlo hacia sus propios objetivos. Es en gran medida contra esa inmovilidad de la izquierda clásica que se ha levantado la juventud francesa. La guerra fría, el equilibrio diplomático y el terror nuclear identificaron a la izquierda francesa con dos alternativas poco magnéticas: cobijarse bajo las alas de los bombarderos norteamericanos (solución socialista) o dedicarse a una actividad cuya máxima aspiración era la inmovilidad y la no-toma del poder (solución comunista). Los máximos placeres concedidos a los socialistas fueron los de alguna guerra colonialista, mientras el PC ni siquiera pudo jugar hasta el fin de su papel anticolonial (Argelia).

La despolarización y la distención, que permitió en la derecha la aparición de la diplomacia francesa, puede estar organizando una nueva izquierda entre jóvenes no muy bien organizados, pero que están devolviéndole su sentido a la palabra revolución.

Los peores críticos del Presidente francés lo acusan con inspirarse en un pasado que oscila entre Napoleón y Carlomagno, con escala en Luis XIV. No sería entonces raro que la juventud francesa, después de una larga reacción apolítica, esté recordando las glorias de casi un siglo de "revolución permanente" (1789-1871). Si De Gaulle buscó la independencia de Francia en un hábil juego internacional, la juventud francesa parece haber buscado, en el Tercer Mundo, una fluidez que la Europa de los bloques, de la guerra fría, de la resignación y el bienestar casi escandaloso no podía ofrecerles.

También en Alemania Federal y EE. UU. los jóvenes han identificado las más opuestas reivindicaciones de sus respectivas "nuevas izquierdas" con figuras que han cambiado radicalmente las bases del juego mundial: Mao, Ho Chi Minh, Castro, Guevara y otros son figuras no sólo seguidas por los que se identifican con sus respectivas y exactas posiciones ideológicas, sino en gran medida emblemas de una POSIBILIDAD DE ACCION que había sido escamoteada por la "balanza del terror". Esta nueva izquierda emprende, en los países superdesarrollados, acciones que no tienen nada que ver con la estrategia de la guerra campesina o la propaganda armada. Probablemente representan el descubrimiento de que también en Europa los esquemas pueden cambiar. En el caso específico del marxismo, las modificaciones mundiales garantizan a las nuevas generaciones el derecho a distinguir entre diplomacia soviética y pensamiento político.

Sin embargo, el mérito de la renovación de la política exterior de Francia corresponde a un general conservador que, culpable de no tener posibles herederos, sigue mostrando que todavía no los necesita. Si el viaje a Rumania no fuera prueba suficiente de ésto, bastaría recordar que es a su política internacional que se debe en gran medida la primera y pálida esperanza de paz en el Vietnam: las conversaciones preliminares de París.



TRASPLANTE DE CEREBRO



Los médicos se resisten a hablar con los periodistas por tres razones: porque los tergiversan, porque el código ético médico confunde la información con la propaganda, y porque una suerte de envidia provinciana sustentada por los médicos mediocres ataca sin piedad a los brillantes médicos de vanguardia que sobresalen por sus hazañas científicas. Los pioneros deben permanecer en el anonimato para que no pese sobre ellos la acusación de "hacerse propaganda".

LA NACION, sin compartir esos criterios, se ve obligada a respetar el anonimato de estos médicos brillantes, que accedieron a esta excepcional entrevista: son un eminente cardiólogo, y varios miembros del equipo de cirujanos que están realizando trasplantes de riñones en el Hospital José Joaquín Aguirre. Ellos nos exigieron omitir sus nombres.

—"Cuando se efectúa un trasplante se está enfrentando a la muerte y no a la enfermedad. Se trata de una actitud heroica. Sin embargo, llegará un día en que el trasplante sea una actitud terapéutica". Tal esperanza fue expresada en excepcional y exclusiva entrevista concedida a LA NACION por el equipo de cirujanos que está realizando exitosos trasplantes de riñón en Chile, en el Hospital José Joaquín Aguirre.

Hay toda una técnica, una filosofía y una ética del trasplante. En torno a tales conceptos se ha escrito mucho. Se ha escrito bien y mal; verdades y mentiras. La polémica se hace aguda y se dividen los bandos. Acusaciones y réplicas oscurecen los ángulos del tema. El desconocimiento periodístico sobre temas médicos, la reticencia de los médicos frente a los reporteros y las predisposiciones del público frente al fantástico tema de los trasplantes, favorecen la confusión. Se ha llegado a hablar de futuros trasplantes de cabezas y —medio en broma, medio en serio— hasta de trasplantes de órganos genitales, para reponer aquellos en desuso. Se ha dicho que es un crimen tomar un corazón palpitante para colocarlo en tórax ajeno. Se discute sobre cuál es el punto preciso en que la vida se transforma en muerte. Francia cambia sus leyes sobre el decreto clínico de la muerte; Inglaterra convoca a su Parlamento para interpelar al Ministro de Sanidad; Estados Unidos asiste a querellas judiciales por uso indebido de corazones ajenos. El Vaticano hace oír su reservada voz para condicionar la moralidad de estas operaciones. Los teletipos llaman a urgencia anunciando algo cada día más espectacular. Un vértigo cuya velocidad es muy superior a la capacidad del hombre común para adaptarse a realidades nuevas.

Sólo ahora podemos detenernos un poco para reconocer la idea de los trasplantes en aquellas viejas lecciones escolares que nos hablaron de Icaro y Dédalo. ¿No quisieron ellos trasplantar plumas de pájaros en sus brazos, para alcanzar el sol?

Pero si "la idea" de trasplantar órganos en un cuerpo humano es tan antigua como para confundirse con la mitología, "la acción" del trasplante comienza con este siglo. Ya en 1902, el médico Alexis Carrel trasplantó varios riñones y sus pacientes no lograron sobrevivir a tales experiencias. Lo nuevo en la década de los años 60 reside en la sobreviviencia de los pacientes. Por lo menos, de algunos pacientes...

La mortalidad actual de los trasplantados es variada según se trate de un órgano o de otro: muy baja en trasplante de riñones; elevada en trasplante de hígado; y elevadísima en trasplante de corazón.

También se ha logrado trasplantar timo, pulmón y bazo. ¿Trasplantarán además un páncreas, un ovario o un testículo, un cerebro? ¿La transfusión de sangre no es acaso un trasplante? ¿Y no es trasplante el injerto de piel extraña en un quemado? ¿Dónde está lo novedoso?

Tal vez no haya novedad desde el punto de vista médico. Tal vez la novedad se produce sólo en el público, y sólo a partir del corazón.

¿Por qué del corazón?

Porque el corazón de Jesús late en toda la cristiandad. Porque el mundo católico palpita al compás del corazón de María. Porque fieros guerreros comieron el corazón del enemigo para tomar su valor. Porque el corazón es único y no par. Porque es cierto que el corazón golpea más fuerte en presencia del amor y del odio. Y porque es verdad que estamos muertos cuando el corazón nos falla. Estábamos muertos...

Hay toda una ideología del corazón subyaciendo en nuestro saber y en nuestro ignorar. Si a Arquímides le bastaba un punto de apoyo para mover el mundo, a Occidente le basta con un corazón.

Es que al trasplantar un corazón, como que le cambiaron el motor a Occidente. Y quedaron cesantes los poetas del corazón. De allí el revuelo y la perplejidad.

Los trasplantes se ubican en lo que podríamos llamar "la tercera etapa de la cirugía". El siglo 19 presenció una "cirugía mutiladora", en que un órgano lesionado se cortaba entero simplemente, así fuera riñón, pulmón, ovario, o cualquier órgano par. El siglo 20 presenció una "cirugía reparadora", en que, procurándose la conservación del órgano, sólo se extirpaba la parte lesionada del mismo. Y entramos ahora, en los últimos años del siglo 20, a lo que será sin duda la cirugía del siglo 21: la "cirugía sustitutiva", donde un órgano en malas condiciones se reemplaza simplemente por otro sano, procedente de un cuerpo ajeno.

Para casos de órganos par, se prefiere por razones técnicas el trasplante de vivo a vivo, aunque algunos médicos, por motivos doctrinarios, se resisten a ello, entendiendo que nadie tiene derecho a privar de sus órganos a ningún vivo, aunque medie su autorización.

—"En el futuro, estoy cierto que los cadáveres serán la principal fuente de órganos para trasplantes —expresó uno de los cirujanos, y agregó: "cuando mejoren las técnicas del almacenaje y conservación de órganos, cuando se hayan perfeccionado las técnicas de clasificación de los tejidos, cuando se hayan establecido todos los factores de la compatibilidad, podrá haber "almacenes" de órganos de gran funcionalidad. El médico, ante la necesidad de efectuar un trasplante, pedirá simplemente el órgano que necesita, con todas las características que indique, y le llevarán uno sin tardanza. Da pena ver hoy magníficos ejemplares humanos convertidos en cadáveres cuyos órganos se pierden, pudiendo ser tan útiles para otros seres humanos".

Actualmente, las técnicas permiten el trasplante de vivo a vivo en caso de órganos par, pero es necesario hacerlo de muerto a vivo en caso de órganos únicos, como el corazón. El tiempo que debe mediar entre la muerte del donante y la extracción de sus órganos debe ser mínimo. Si transcurriera mucho tiempo, la falta de oxígeno causaría daños irreparables en el órgano que se quiere trasplantar. En ese esfuerzo por abreviar el tiempo entre que el donante muere y el minuto en que se le extirpa el órgano, está centrada toda la polémica sobre los derechos del médico. Y se ha dicho que si el corazón late aún, sacarlo constituye un atentado.

Cuando se puedan conservar en buenas condiciones y por tiempo indefinido los órganos de un cadáver, la polémica no tendrá sentido. Pero hoy, es muy estrecho el desfiladero que hay entre la responsabilidad por una muerte y un corazón ya inservible. Hay que contestar a dos preguntas para determinar el ancho de este desfiladero: ¿en qué momento exacto se produce la muerte? y ¿cuánto tiempo después de muerto el donante es útil aún su corazón? Mientras más breve es este último lapso, más riesgo hay de que el bisturí del cirujano roce la vida del donante; se está más cerca del peligro en que la vida humana aparece en juego.

La historia de los últimos decenios conoció ya un caso médico-criminal: Joseph Mengele, el nazi que utilizó el racismo antijudío como base de sus horrendas experimentaciones en seres humanos. ¿Hay la certeza de que con el nazismo murieron todos los Mengele? ¿Murió en verdad el nazismo? ¿Murió el racismo acaso?

Conclusión: la única garantía de que no habrá riesgo ni menoscabo contra la vida del donante, es la propia ideología del médico. Si es racista, si admite que hay hombres superiores y entes biológicos inferiores, nada le impide asesinar a un inferior para salvar a un superior. Sólo si respeta al ser humano al margen de su raza, creencia, color o ideología, podrá el médico garantizar el respeto pleno a la vida humana.

Pregunté a uno de los médicos que están efectuando trasplantes en el J. J. Aguirre:

—Si usted tiene un hombre con el cráneo aplastado y la masa encefálica desparramada; si usted sabe que no vivirá más de diez minutos; si su corazón late... ¿se lo extirpa para hacer un trasplante?

—No.

—¿Y por qué no, si va a morir en diez minutos?

—Porque está vivo. Porque mientras esté vivo, yo no sé cuándo morirá. Sé que se va a morir, pero no sé cuando. Y porque no puedo humillar a una persona humana cuando ella no se puede defender. Sobre su desgracia de hallarse en esas condiciones, sería como atacarlo de nuevo.

—¿Es efectivo que alguna vez se ha sacado un corazón palpitante para hacer el trasplante?

—Mire, cuando se produce la muerte, los médicos ven al sujeto y dicen "está muerto". Tiene todos los síntomas tradicionales de la muerte. No tiene pulso, su pupila está dilatada, todo dice que está muerto. Si nadie le hace nada, si lo dejan tranquilo allí, está muerto para siempre. Y vienen los médicos y se abalanzan sobre él para masajearle el corazón, hasta lograr algunas palpitaciones. No es que recupere la vida. Es sólo el corazón que se mantiene artificialmente activo, para poder extraerlo y trasplantarlo con éxito.

—¿No cabrá la tentación inconsciente de los médicos de "dejar morir" a un paciente cuyos órganos puedan servir para exitosos trasplantes?

—Si es salvable —contesta otro de los cirujanos— nunca el médico abandonará la lucha por salvarlo. Y si se ha de morir indefectiblemente ¿qué apuro hay en anticipar su muerte? El trasplante podrá realizarse siempre un tiempo después, con las mismas posibilidades de éxito o de fracaso.

Los médicos entrevistados insisten en que los medios disponibles para diagnosticar la muerte de un individuo son bastante concluyentes desde hace mucho tiempo. Y que la exigencia de precisar el "instante filosófico" de la muerte ha nacido en el público sólo ahora, a raíz de los trasplantes. Pero las formas de determinar la muerte siguen siendo las mismas, desde el punto de vista médico.

Tal vez sea por éso, porque la muerte fue siempre para los médicos un fenómeno práctico y no teórico, es que no estuvieron preparados para la polémica filosófica. Y surgen así, de los propios médicos, opiniones divergentes sobre "el instante" en que termina la vida y comienza la muerte. Las divergencias de los médicos entre sí, no surgen tanto de enfrentarse con un cadáver, sino de enfrentarse recién ahora, a sus propias y distintas convicciones doctrinarias. Antes podían los médicos tener una posición práctica y materialista frente al "cuerpo" de su paciente y una posición idealista y abstracta frente al "ser" humano. Pero ahora, toman conciencia con mayor precisión de que el cuerpo y el ser humano están bajo el mismo bisturí, sometidos al mismo diagnóstico de vida o muerte. De allí la necesidad de afinar los conceptos. En reunión académica habrá tantas definiciones sobre "el instante" de la muerte como médicos haya; pero puestos todos ellos ante un ser concreto cuya vida acaba de apagarse, estarán todos de acuerdo, aunque por distintas razones, en decir "ha muerto".

¿Hasta cuanto tiempo después de muerto un donante se pueden emplear sus órganos en trasplantes?

Depende del órgano de que se trate. En general, los órganos que cumplen funciones más específicas y delicadas son los que soportan menos la falta de oxígeno. Sin circulación sanguínea no hay oxígeno, y sin oxígeno, los órganos sufren lesiones irreversibles. Depende también de la contextura del paciente y del estado de sus órganos. En general, se admite que el cerebro puede resistir hasta cinco minutos sin oxígeno; el corazón puede resistir algo más de cinco minutos; el riñón y el hígado pueden soportar hasta una hora sin oxígeno. Pasados esos plazos, los órganos quedan dañados e inservibles. Sin embargo, mediante la técnica de hipotermia (enfriamiento a cuatro grados), general, local o del órgano que se quiere trasplantar, esos plazos pueden duplicarse. En el caso del corazón, al donante recién fallecido lo someten a la hipotermia y a la acción de la máquina "corazón-pulmón" para que mantenga su corazón activo y oxigenado, mientras preparan quirúrgicamente al paciente en que será trasplantado.

Pero donde la fantasía popular ha jugado su mejor papel, es en el futuro de los trasplantes: ¿quién no ha oído expresar la esperanza de que se trasplanten cabezas o cerebros, ovarios, testículos o genitales completos?

Muchas de estas fantasías serán realidad a corto plazo; otras seguirán siendo fantasías quizás si por siglos. Vamos por partes:

Los médicos consultados por LA NACION se muestran acordes. Hasta el momento se han realizado trasplantes de corazón, riñón, pulmón, hígado, timo y bazo. Y se prevé para pronto el trasplante de segmentos intestinales (incluido el estómago) y de glándulas (incluidos ovarios y testículos). En Chile se intensificarán los trasplantes de riñón y se prevé para muy pronto una hazaña de cardiólogos chilenos con un trasplante de corazón.

Problemas para la discusión: si se trasplanta un testículo o un ovario, ¿de quien es hijo el que nazca después de la operación?

Genéticamente es un producto del donante y no del que recibió la nueva glándula. Si se trasplanta el ovario de una negra en una blanca y ésta se casa con un blanco, el hijo será igual que si el blanco está casado con una negra. Lo mismo para el caso de testículos.

Quiénes esperan trasplantes para resolver problemas de impotencia, pueden sentirse defraudados. Un órgano masculino puede trasplantarse en todo lo que se refiere a vasos sanguíneos y otros conductos; pero el sistema de erección, que es el que se desea restablecer, no reside en dichos órganos, sino principalmente en el cerebro; los estímulos de erección se transmiten por un sistema de nervios, y no se vé ni remotamente cercano el día que puedan trasplantar nervios. Conclusión: el futuro próximo de los trasplantes en el sistema genital sólo podrá resolver problemas de esterilidad, pero no de impotencia.

La misma dificultad de trasplantar nervios, hace absolutamente improbable el trasplante de cabezas o de cerebros. Cuando por un accidente se cercena la médula espinal (que es un verdadero haz de nervios), el paciente sufre la parálisis definitiva de toda la parte del cuerpo que está por debajo de la lesión. Mientras los médicos no puedan resolver este problema de restituir la funcionalidad a los nervios cercenados, no se puede pensar en trasplantar una cabeza o un cerebro.

Otra esperanza que suele abrigarse es la de que si una persona está mal de un órgano, vayan y se lo cambien. Pero no es tan así de fácil. El paciente no debe tener otras enfermedades. No hacen trasplante de riñón, por ejemplo, si hay una tuberculosis o un cáncer; ni lo hacen aún cuando el cáncer o la tuberculosis se ubiquen, precisamente, en el órgano que se desea trasplantar, puesto que existen muchas posibilidades de que el mal reaparezca en otras localizaciones. Actualmente, está muy limitado el campo de las posibilidades de trasplante para los posibles pacientes. Tampoco basta con tener un donante voluntario. Es necesario que el donante reúna gran cantidad de requisitos de salud y de compatibilidad de sangre y tejidos con la persona que ha de recibir su órgano.

Uno de los más eminentes cardiólogos chilenos entrevistados por LA NACION, resumió la problemática actual de los trasplantes:

—"En materia de trasplantes, hay hechos que se conocen bien y otros que se conocen en forma insuficiente. La técnica, la mecánica del trasplante, el diagnóstico de la necesidad del trasplante y las condiciones éticas que autorizan extraer el corazón a otro sujeto, han sido muy debatidas. Hay consenso. Todo ésto lo sabemos. Pero hay problemas inmunológicos sobre los que se está trabajando, yo diría, en forma experimental; todo ésto es una materia debatible; la compatibilidad previa de la sangre y los tejidos entre donante y recipiente, no está absolutamente establecida. Y en ausencia de una compatibilidad ideal, debe usarse drogas para hacer más indiferente al organismo que recibe un órgano. En tales condiciones pienso que un trasplante se puede hacer en todas partes (Chile incluido), pero es una responsabilidad muy grande. Además, debemos considerar los medios de que disponemos y en qué se deben aplicar. Un trasplante es muy caro y si lo practicamos para tratar de salvar a una persona, ¿cuantas otras no son recuperadas?".

En efecto, en Chile hay escasez de médicos, de equipos, de dinero, y hay muchos pacientes cuya salvación está dependiendo de la utilización plena de esos recursos. Para hacer un trasplante se necesita la atención permanente de un grupo de médicos; se requiere aislar toda un área de un hospital; se necesita una costosa esterilización completa. El Dr. Christian Barnard, en Sudáfrica, estima en 15 a 20 mil dólares el costo de un trasplante; en Estados Unidos se estima entre 30 y 40 mil dólares. Sin embargo, el cirujano-cardiólogo consultado por LA NACION señaló que no por eso él sea contrario a los trasplantes en Chile. Por el contrario, deben estimularse, por el enorme campo que se abre para las diversas ramas de la medicina.

Entre las notas pesimistas que tienden a frenar el excesivo optimismo surge, sin embargo, una luz, que viene de Francia: el temido "rechazo" de órganos ajenos parece estar a punto de ser dominado.

En efecto, el Instituto Pasteur ha logrado un "suero antilinfocitario", que se está empleando en los Estados Unidos y que más pronto que tarde será empleado también en Chile.

El cuerpo humano tiende a rechazar todo lo que es NO PROPIO y que produzca alguna reacción química. Para rechazar lo no propio (sea un microbio, un bacilo, un corazón o un riñón), el organismo dispone de "defensas". Hasta antes de los trasplantes, la farmacopea producía remedios para fortalecer las defensas. Pero éstas defensas no saben discriminar entre un agente patógeno y un riñón salvador: los rechazan por igual. Para el éxito del trasplante, pues, los médicos debieron luchar contra las defensas, para disminuir al máximo la posibilidad de un rechazo; al principio, el paciente con las defensas bajas podía tolerar el órgano ajeno, pero se moría de otra enfermedad. Hasta que se descubrió que ciertas células, llamadas linfocitos, eran las más enérgicas para rechazar un órgano ajeno, aunque no eran tan fundamentales para rechazar otros microorganismos patógenos. Se supuso así que poniendo bajo control los linfocitos, bajaba considerablemente la defensa contra el órgano ajeno, pero no disminuía tanto la defensa contra otras enfermedades. El Instituto Pasteur lo ha logrado. Tomaron linfocitos del ser humano y los inyectaron en ovejas. El organismo de las ovejas creó anticuerpos para luchar y rechazar a los linfocitos "no propios"; y estos anticuerpos son introducidos nuevamente en el cuerpo del paciente: los anticuerpos de las ovejas luchan y vencen contra los linfocitos del hombre, que queda así en condiciones de no rechazar el órgano que le han de trasplantar.

Tal vez aquí resida el futuro de los trasplantes, y, por lo tanto, la verdadera novedad: la solución del problema inmunológico. Y





Durante la primera semana de mayo, la República de Sudáfrica concedió dos préstamos espectaculares a Malawi. Uno de ellos, de seis millones y medio de libras esterlinas, destinado a la construcción de una nueva capital para la ex Nyasalandia, y otro de cinco millones de libras para unir a Malawi con nuevas instalaciones portuarias en la vecina colonia portuguesa de Mozambique.

En total, once millones y medio de libras esterlinas para reforzar el actual régimen de Malawi y perfeccionar su dependencia de Mozambique. Contra todas las diferencias que oponen el colonialismo portugués al apartheid sudafricano, las necesidades defensivas de la supremacía blanca han creado una alianza policial y militar muy conocida entre las posesiones portuguesas y la zona de influencia de los tres millones de poderosos afrikaners de Sudáfrica.

A la dependencia real que sufre Malawi respecto de Mozambique, hay que agregar la voluntad particular del Dr. Hastings Banda, que parece haber conducido a su país hacia la independencia sólo para mejor servir los intereses de la supremacía blanca. Las fronteras de Malawi con Zambia y Tanzania harían infinitamente más fácil una política verdaderamente africana en Malawi que en Zambia. Al mismo tiempo, el régimen de africanos PRO RACISMO BLANCO de Malawi hace infintamente más difícil la política verdaderamente africana que, sin embargo, mantiene la Zambia de Kenneth Kaunda.

No es, pues, extraño que los sudafricanos destinen parte de su oro y sus diamantes, previamente traducidos en moneda transferible en los más respetables mercados, para sostener el poder y tranquilizar la conciencia de aliados tan oportunos. La mejor salida al mar que le ofrece el nuevo puerto de Mozambique y las conexiones financiadas por Sudáfrica no serían una garantía suficiente si el régimen de Banda no recibiera, además, los medios para crearse una especie de capital secreta, fortificada contra su propio pueblo con dinero y armas de Pretoria.

Como el Dr. Banda conoce la tendencia a las justificaciones ideológicas experimentadas por el régimen sudafricano, su agradecimiento no se ha limitado a prestar toda clase de facilidades para el bombardeo y las incursiones sobre las aldeas rebeldes de Mozambique y para el bloqueo de Zambia. El miércoles 15, elevando su aporte al reino de las doctrinas sociales, el Presidente Banda declaró que el socialismo era imposible en Africa.

Es de todos conocida la vaguedad de ese socialismo que años atrás pasaba por ser la vocación natural y el destino manifiesto del continente africano. Tampoco es un secreto que para los nacionalistas afrikaners, a quienes el Presidente Banda busca pagar parte de los últimos once millones de libras, toda doctrina que niegue la superioridad del blanco sobre el negro y que pretenda corromper la pureza química del racismo antinegro es una manifestación directa del comunismo o de ese comunismo disfrazado que es el "degenerado liberalismo democrático".

Si la menor libertad que seamos capaz de imaginar es acusada en Pretoria de comunismo, resulta una tarea de microfísicos distinguir qué reformas serán consideradas "socialistas" por los teóricos blancos del apartheid y por su bien rentado procónsul en Malawi. En todo caso, cuando el Presidente Banda prevé el desastre del socialismo en Africa, no se limita ni a un análisis de la realidad ni a profecías basadas en alguna forma de brujería, como aquellas que el apartheid fomenta bajo el pretexto de preservar la "originalidad" africana.

Lejos de la magia y de la simple teoría, Hastings Banda ha tomado de Occidente una concepción activa e impregnada por la técnica. Y dentro de sus modestos recursos, con la ayuda de Sudáfrica, hará lo posible porque el perverso socialismo no altere la jerarquía natural de las razas. Esa jerarquía ubica al blanco por encima del negro también en su propio continente negro. Puede que Dios o la naturaleza hayan olvidado ese principio en el momento de la creación. Pero el colonialismo restableció el equilibrio, el apartheid pretende mantenerlo y el Presidente Banda, como un nuevo rey mago de color, se inclina ante el dios blanco. Sólo que esta vez el rey de color no trae sino recibe los presentes y que el dios blanco, que no es un dios de amor, se llama Balthazar.

En ese mundo al revés, no es de extrañar que la buena estrella de Balthazar Vorster venga de Occidente y no de Oriente. Si esta curiosa analogía invertida debe desarrollarse hasta el final, podríamos esperar la aparición de un Judas que entregara a este dios del mal a la justicia del pueblo africano. Sólo que en vez de recibir treinta monedas de plata, para traicionar a Balthazar Vorster, las grandes potencias tendrían que renunciar a mucho oro, a algunos diamantes, y al atractivo comercio con un puñado de blancos que ha sabido preservar el paraíso de los bajos costos: la esclavitud.

La redención del proletariado

Al cumplirse el día 15, 77 años de la publicación de la "Carta Magna de los Trabajadores", la Encíclica "Rerum Novarum", del Papa León XIII, es conveniente que hagamos un pequeño alto en el camino y mostremos toda la importancia de aquella fecha-clave introductora de una etapa mantenida en forma inalterable por la Iglesia universal, a pesar de los desfallecimientos de muchos pretendidos cristianos.

El 15 de mayo de 1891, justo en el último decenio del siglo XIX, había una perspectiva suficientemente clara para poder dar un juicio de valor sobre lo que representó el liberalismo individualista y antes de criticar su consecuencia, el materialismo marxista, el anciano Pontífice, con frase tajante y nítida, expresa lo siguiente: "... unos cuantos hombres opulentos y riquísimos han puesto sobre los hombros de la multitud innumerable de proletarios un yugo que difiere poco del de los esclavos". La conclusión pues de la euforia productiva del liberalismo, de su loa incesante al espíritu de lucro, de su fanática fe en la libre empresa, sin limitaciones de ninguna índole, ha sido la creación de un mundo que evidentemente ha llegado a una verdadera revolución en la técnica creativa de bienes, pero al precio de sumergir a la multitud en una condición muy semejante a la de la esclavitud. Se explica entonces que en la misma Encíclica se diga que la Cuestión Social ocupa el primer lugar dentro de las preocupaciones de los hombres: "No se halla ya cuestión ninguna, por grande que sea, que con más fuerza que ésta preocup e los ánimos de los hombres".

Cuarenta años después, una guerra mundial que causó millones de muertos y que en 1929-1930 sacudió a la humanidad con una de las crisis más dañinas, llevó a otro Pontífice a lanzar condenas de fuego contra el capitalismo CONCRETO, generador de miseria y de injusticia. La consigna para Pío XI fue la de lograr la "redención del proletariado", y en esta forma comprometió la conciencia y el honor de los cristianos, en una lucha que llevara a trastornar las estructuras injustas y estableciera la economía sobre sus legítimos "principios directivos": la justicia y el amor.

A este respecto es conveniente recordar dos testimonios de primera clase. El primero procede de un economista, el señor Henri Bartoli, profesor de "Sistema y estructuras", en el 4.o año de Licencia en Ciencias Económicas de la Facultad de Derecho y Ciencias Económicas de París, cristiano militante, quien expresó últimamente lo que reproduzco: "La ciencia económica no es una ciencia neutra. Es la ciencia de las relaciones humanas nacidas del trabajo en su desarrollo histórico. Como tal, ella tiene como principio fundamental el empleo al máximo por el conjunto económico considerado "de todas las energías físicas para la realización de todas las vidas humanas" (Francois Porroux). Es menester, primero, que la economía, sostenga la condición previa del hombre, su condición creadora. Ciencia de la acción, ciencia que tiene como finalidad objetiva y como proyecto buscar los caminos más rápidos y seguros para acelerar la ascensión colectiva de todos los pueblos, la ciencia económica —como toda ciencia del hombre— es una ciencia combatiente, con lo que entendemos una ciencia que combate por el hombre.".

Y el segundo testimonio es del ilustre dominico R. P. Chonu, autor de "Pour une théologie du travail" (Por una teología del trabajo), que expresa en su obra ya famosa lo que paso a reproducir: "El trabajo, obra típica del hombre, es, hasta en sus estratos técnicos y económicos, un factor de verdadera socialización, un principio de vida comunitaria. Lo que queda es que el trabajador debe ser miembro de esta comunidad, en vez de alienarse en ella a fuerzas extrañas; encuentra entonces allí libertad y personalidad. TAL ES EL SENTIDO DE LA HISTORIA".

No debe, en consecuencia, extrañarnos el infatigable celo de tanto apóstol y cristiano de verdad, en esta coyuntura histórica universal, llámense Abbé Pierre, R. P. Lebret, R. P. Veilaume, cardenal Cámara, etc., que no conciben el cristianismo fuera del movimiento universal de la redención de los hombres proletarios y ahora de las naciones que, por el subdesarrollo, revisten igual carácter. Y cuando se nos acaba de anunciar que el Santo Padre actual hablará en el Congreso Eucarístico de Colombia sobre el Tema del Desarrollo de los pueblos" no se hace más que mostrar una línea definitiva y cada vez más precisa y categórica de la Iglesia Universal. Y el punto de partida de esto fue un 15 de mayo de 1891, como exigencia imperativa para toda la cristiandad. Parece que ésto último es el mejor homenaje que podemos brindar en este día a la memoria de León XIII.

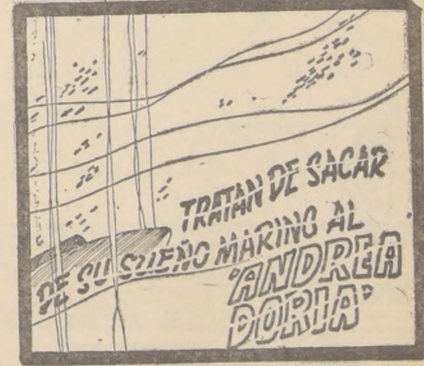
Luis YOUNG REYES

ROMA (Inter Press Service).— Una misión de cuatro expertos buceadores que se autofinanciará, ha decidido estudiar las posibilidades de reflotar la ex nave almirante de la Marina Mercante italiana "Andrea Doria", hundida en julio de 1956 frente a las costas norteamericanas luego de una violenta colisión con el rompehielos "Stockholm", causando 52 víctimas. El anuncio ha sido dado por el jefe de la expedición, Bruno Vailati, especialista en investigaciones subacuáticas.

La interrogante que esta expedición ha planteado en los medios italianos se refiere a si es convencional, desde el punto de vista económico, el reflotamiento de un lastre que yace desde hace 13 años en el banco de Nantucket, a una profundidad de 60 metros. A una reunión en la que participaron dirigentes económicos y oficiales de la Marina Militar, Vailati ha respondido que con los actuales medios técnicos de que se dispone, el intento tendría posibilidades de éxito. Pero en la primera fase de la empresa, que se iniciará en julio con un ciclo de inmersiones de trabajo, sólo se trata de obtener datos suficientes para futuras decisiones que naturalmente no competen a esta misión, cuyo interés es técnico y documental, pues se proponen también filmar los pormenores de la situación actual de la famosa "nave almirante".

Sin embargo, esta primera fase no está exenta de serias dificultades técnicas. A la profundidad de 60 metros, los turnos de trabajo no pueden prolongarse más de 15 ó 20 minutos, con largas etapas de descompresión antes del regreso al aire libre, por lo que se imponen severas limitaciones a una segunda inmersión en el mismo día. Por otra parte, las corrientes marinas próximas a la superficie pueden alcanzar la velocidad de dos nudos. Se presenta además un grave peligro para los buceadores: la presencia de escualos antropófagos. A la persona que se queda en las embarcaciones de apoyo también le esperan serios obstáculos: en la zona abundan tormentas imprevisibles y frecuentes bancos de niebla aumentan el peligro de choques con los transatlánticos que surcan esa ruta.

Por lo tanto, se debe excluir una operación llevada a cabo por buceadores que estén en permanente contacto con las naves piloto de la superficie. El jefe de la expedición propone como solución el empleo de una "casa submarina" donde los hombres podrían descansar después de los turnos de trabajos en condiciones de seguridad y como ha sido demostrado en recientes experiencias oceanáuticas norteamericanas y francesas.



La bella "nave almirante" italiana trágicamente perdida, podría ser reflotada, pero serían necesarios varios centenares de horas de trabajo con hombres sumergidos. Este serio inconveniente podría ser obviado solamente con el uso de la casa submarina, proyecto que ha sido acogido favorablemente por los técnicos norteamericanos. Pero, según algunos especialistas norteamericanos, sería preferible por el contrario una cámara de descomprensión submarina en cuanto la casa submarina elimina las dificultades ambientales, pero no otros peligros. Son necesarios para sus habitantes continuos abastecimientos, distribución de energía, comunicación con el exterior y rotación sin lazos con el exterior y sin posibilidades de salvataje ante cualquiera eventualidad. Medidas de seguridad que deben aplicarse incesantemente, día y noche. En tales condiciones, según algunos expertos italianos, no puede tener éxito una operación submarina.

El lugar donde se encuentra el "Andrea Doria" no ofrece en verdad condiciones favorables. Por lo tanto, se propone una técnica antes aplicada en el exterior y según la cual se puede trabajar en profundidades hasta de 200 metros. Esta consiste en usar casas presurizadas y cabinas de inmersión por las que los hombres pasan cada mañana para adaptarse. El jefe de la expedición de estudio de la situación del "Andrea Doria", que ya viajó a los Estados Unidos, ha declarado que está dispuesto a aceptar cualquiera de las soluciones, que tendrá que ponerse en práctica luego de la primera fase de exploración.

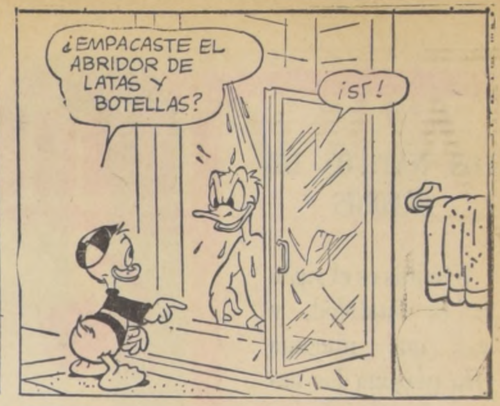

AUNQUE PAREZCA RARO por ELSIE HIX
LA MALDICIÓN DEL NUEVO MUNDO
COLÓN BALBOA, CORTEZ, PIZARRO, HUDSON, LASALLE, DE LEON, VERRAZANO, MARQUETTE, DRAKE, CABOT
CASI TODOS LOS GRANDES EXPLORADORES DEL NUEVO MUNDO TUVIERON UNA MUERTE VIOLENTA O TERMINARON POBRES Y OLVIDADOS
¿PUEDE CONSTRUIR UD. UN TRIANGULO CON TRES ÁNGULOS RECTOS?
(EN LA SUPERFICIE DE UNA ESFERA)
¡UN INGLÉS DE OCHENTIDOS AÑOS, ALFRED TABB, HIZO UNA BICICLETA DE 127 MM. DE ALTO Y 279 MM. DE LARGO... Y LA USA!
10/1
WILLIAM HOWARD TAFT,
EL EX-PRESIDENTE DE EE.UU., Y MÁS TARDE JUEZ, LO LLAMAN EL "JUECESITO" LOS VECINOS FRANCO-CANADIENSES, DONDE TENÍA SU CASA DE VERANO, AUNQUE TENÍA UN METRO 829 CM. DE ALTO Y PESABA 136 KG.-
VACACIONES EN EE.UU.
CANADÁ
COMO PRESIDENTE NO PODÍA IR ALLÁ DE VACACIONES ... PORQUE SE ACOSTUMBRABA A QUE EL PRESIDENTE PASARA SUS VACACIONES DENTRO DE LOS EE.UU.-
Tm. Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved © 1967 by United Feature Syndicate, Inc.
A BUSCARLO POR ROBAR... GANADO
¡SOMBRAS DEL VIEJO OESTE! MÁS DE CIEN CABEZAS DE GANADO SE ROBAN CADA SEMANA EN LA FLORIDA
BABOQUIVARI, UN PICO DE MONTAÑA DE 25,660 M., EN ARIZONA, EMITE RUIDOS COMO UNA TORMENTA ... SIN EMBARGO NO SE SABE EL ORIGEN
YOW-WW-WWW
¿QUIERE CREER USTED QUE LA POLILLA DE LA PASA COME ALMENDRAS, CARAMELOS Y GALLETITAS DE SODA?
PASAS
GALLETITAS
922
¡PERO RAMONA!...
...LO QUE USTED DICE SON TONTERIAS
ES QUE ESTOY HABLANDOLE ASI...
...PARA QUE USTED ME ENTIENDA
7/29
A JESUS LO LLAMARON PARA TRABAJAR EN UN TEATRO DE AFICIONADOS
¿SE VA A DEDICAR A LAS TABLAS?
NO, SEÑORA...
...DE CARPINTERIA NO SABE NADA, VA DE BOLETERO
7/30
PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER
ZZZ
OTRA VEZ ESTÁ DE HOLGAZÁN Y ME HABÍA PROMETIDO TRABAJAR EN EL JARDÍN
ZZZ
USA ESTO
ZZ
USA ESTO
¡AH, ENTENDIÓ EL MENSAJE!
Tm. Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved ©1967 by United Feature Syndicate, Inc.
SEPT.-3
920

EL PATO DONALD

Por WALT DISNEY

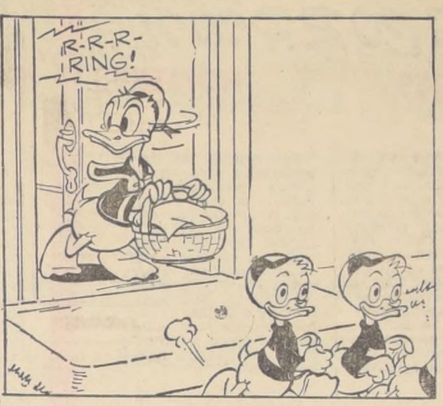














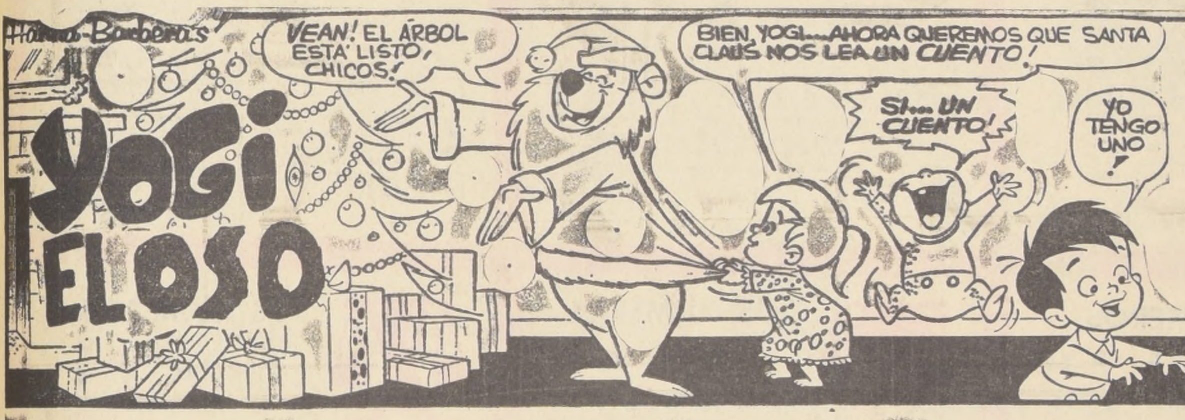
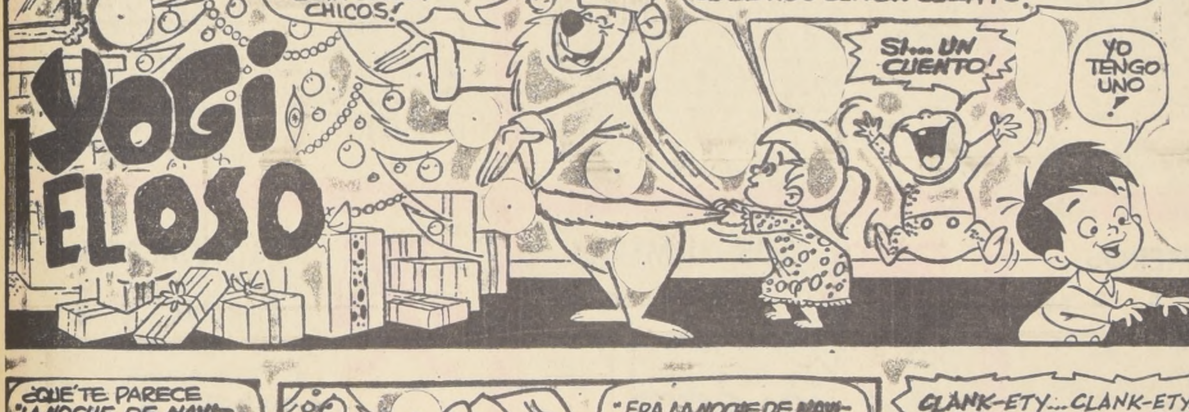


2-25













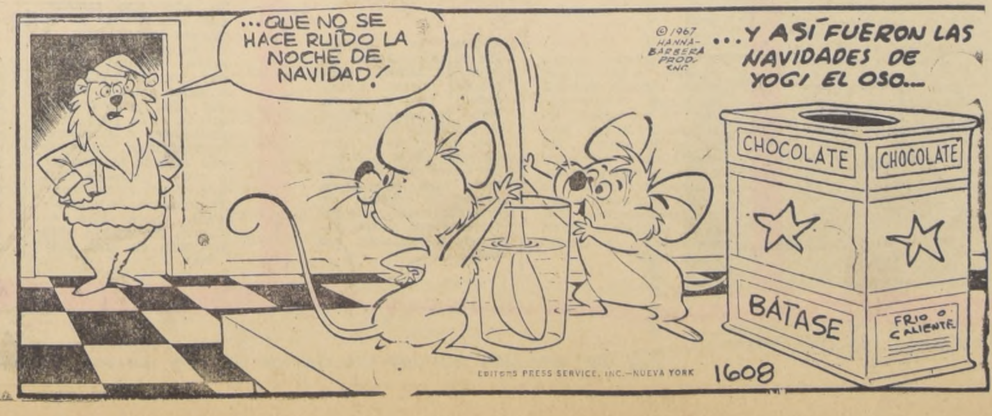












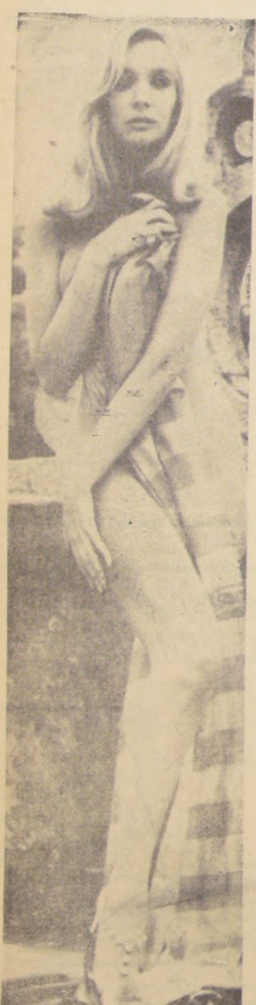


HOROSCOPO PARA LA SEMANA DEL 19 AL 27 de Mayo

LOS NATIVOS DE GEMINIS

Géminis es el signo de la dualidad, y más que ninguna otra persona los nativos de Géminis poseen dos naturalezas distintas. Sus estados de ánimo cambian rápidamente. Son muy propensos a indignarse fácilmente y con la misma facilidad lo olvidan todo al instante, no solamente lo que otra persona haya dicho, sino también lo que ellos mismos hayan dicho o expresado. Son poseedores de una mente activa y no tienen dificultad para recordar y retener en su memoria sucesos importantes. Son intelectuales, ambiciosos y sensibles. Tienen capacidad para los idiomas y una capacidad increíble para hacer todo tipo de trabajos.





GEMINIS: Un futuro venturoso. La personalidad definida es una de las características más ostensibles. En su trato social, la amabilidad resulta evidente hasta en los gestos. Otro atributo relevante es su laboriosidad sin desmayo. Estoicismo que llama al halago de quienes advierten esta virtud.

ESCORPION

SUS NUMEROS 69 47 44 40

23 de octubre al 21 de noviembre

MUJERES

Las relaciones en el aspecto conyugal mejorarán, pero no del todo, por lo tanto debe tener cuidado con su forma de actuar y evitar roces y discusiones. Cuide sus gastos, pues ese es uno de los motivos de las situaciones desagradables que pueden surgir. Encontrará comprensión y estímulo en los familiares, pero no así con los amigos que también tendrán actitudes agresivas e injustas.

HOMBRES

Puede lograr un importante avance en el campo profesional si actúa con calma, estudiando los problemas y no tomando decisiones rápidas. Se encontrará con más energía y capacidad para el trabajo con lo que logrará el de sus socios y superiores. No debe descuidar su salud. También es muy favorable para obtener éxitos en el campo intelectual.

SAGITARIO

SUS NUMEROS 9 50 54

22 de noviembre al 20 de diciembre

MUJERES

El aspecto sentimental y matrimonial resultará muy agradable. Tendrá éxito en cualquier empresa de tipo creador. Los amigos estarán dispuestos a prestarle todo tipo de ayuda para realizar sus ideas. Se reforzarán más que nunca los lazos sentimentales. Evite todo tipo de juegos de azar y tenga cuidado al manejar.

HOMBRES

Estará dispuesto a dejarse entusiasmar demasiado pronto por un proyecto que surgirá y él cual necesita mucho mayor información y estudio para poder realizarlo. No lo acepte hasta no tener todo tipo de informaciones, porque de no ser así esto podría traerle serios compromisos y pérdidas financieras considerables. No apure los acontecimientos y trabaje con ritmo moderado.

CAPRICORNIO



SUS NUMEROS 7 17 22 30

21 de diciembre al 20 de enero

MUJERES

Preocúpese del aspecto exterior de su hogar, haciendo pequeñas innovaciones y poniendo todo su encanto para dar una nota personal. Es en su hogar donde Ud. obtendrá las mayores satisfacciones. Preocúpese de la salud de los padres, que, aunque no se trata de nada grave, necesitan de sus cuidados. Si tiene alguna actividad profesional, haga valer sus ideas, porque obtendrá con ellas un éxito insospechado.

HOMBRES

En los primeros días de la semana, en el aspecto profesional no se presentarán nuevas oportunidades, pero Ud. no debe preocuparse, sino que dedicarse a las labores de rutina. A la mitad de la semana las cosas mejorarán notablemente y encontrará apoyo en socios y personas importantes, con lo que logrará un avance profesional destacado. Evite todo tipo de aventuras amorosas y no descuide a su antiguo afecto.

PISCIS



SUS NUMEROS 33 5 81 55

20 de febrero al 20 de marzo

MUJERES

Aunque las personas serán muy amables, no espere que ellos den lo mismo que Ud. da por los demás y se evitará desengaños. Sus mayores satisfacciones las obtendrá en el hogar y no tome ninguna determinación sin el consentimiento del ser amado. Sea prudente en los gastos y evite todo tipo de inversiones y de juegos de azar. En el aspecto sentimental, un ciclo muy agradable.

HOMBRES

Sus esfuerzos personales en el trabajo pueden resultar más favorables para sus finanzas, que el depositar su confianza en los demás. Si necesita el apoyo de los parientes, pídalo, porque éstos están dispuestos a ayudarlo. Un viaje en vez de una carta será más beneficioso para el resultado de una empresa que le interesa. En el hogar, felicidad y comprensión.

ACUARIO



SUS NUMEROS 11 9 4

21 de enero al 19 de febrero

MUJERES

Tome una actitud decidida en el campo sentimental y no permita que la situación siga como hasta ahora. Es el momento de hacer valer sus derechos, y si no toma esta actitud ahora, después será demasiado tarde. Si quiere hacer alguna inversión, consúltelo con familiares, porque sus ideas, aunque buenas, necesitan más concentración. Salud buena y grandes posibilidades de un viaje.

HOMBRES

Una semana muy exitosa para el emprendimiento de cualquier tipo de empresa. Obtendrá grandes satisfacciones en el aspecto financiero, eso sí que evite servir de aval a un amigo. Ganancias en el juego y en el aspecto sentimental grandes y gratas sorpresas. Muy aconsejable para invertir en propiedades.

LEO



SUS NUMEROS 42 8 0

23 de julio al 22 de agosto

MUJERES

Demuéstrele al ser amado que precisamente en los momentos difíciles es cuando más encontrará apoyo en usted. Escuche con interés los problemas de él porque usted, aunque no se sienta capaz, puede ayudarlo enormemente. Si tiene un hobby sáquele partido profesionalmente, pues puede convertirse en una importante fuente de ingresos.

HOMBRES

Gratas satisfacciones en el aspecto material por ideas que hasta ahora no había podido realizar. Obtendrá el merecido reconocimiento de sus socios y colaboradores. Tenga cuidado al manejar su vehículo, pues cualquier distracción puede traerle serias consecuencias. En el aspecto sentimental, tranquilidad y comprensión. Si se presenta la oportunidad de una aventura amorosa, evítela porque le acarreará problemas serios.

TAURO



SUS NUMEROS 8 6 6 2 69

21 de abril al 20 de mayo

MUJERES

No tome una actitud precipitada en el campo sentimental con la llegada de un ser que la deslumbrará a primera vista, porque esto le producirá desengaños y penas. Posiblemente esa es la persona que el destino le ha destinado, pero estudie los pró y los contra. Tenga cuidado si quiere hacer inversiones por su cuenta. Es preferible que ese aspecto siga en manos de otras personas que sabrán cuidar mejor sus intereses.

HOMBRES

Deberá tener paciencia con los amigos y con los compañeros de trabajo, pues se mostrarán poco comunicativos y reacios a colaborar en sus ideas, pero esto no debe preocuparlo, porque Ud. no necesita de otras personas para lograr éxito en sus empresas. Por lo tanto haga caso omiso de estas actitudes y evite las discusiones que no conducirán a nada. En el hogar afecto y comprensión.

CANCER



SUS NUMEROS 20 22 54 3

22 de junio al 22 de julio

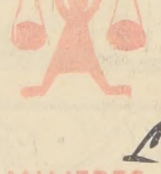
MUJERES

Evite las discusiones con los parientes, pues estas pueden llegar a finales desagradables. Los amigos le darán muchas satisfacciones y en el aspecto social será una semana muy grata. Sea comprensiva con el ser amado y evite el traspasarle sus problemas que usted sola los solucionará. No se tiente en nuevas inversiones y evite todo tipo de juegos de azar.

HOMBRES

Con sus esfuerzos personales y su gran ambición logrará importantes avances en su profesión. De especial importancia para aumentar su reputación. Será una semana muy apropiada para tratar con superiores y gente influyente que estarán muy dispuestos a colaborar con usted. Las dudas y problemas consúltelos con la persona amada que tiene una idea muy clara de sus temores.

LIBRA



SUS NUMEROS 32 82 5 4

23 de septiembre al 22 de octubre

MUJERES

Trate de no hacer inversiones ni de comprometerse en la firma de documentos, convencida que podrá afrontarlos, pero no será así, pues la llegada de un dinero demorará más de lo previsto y aparte se presentarán gastos extraordinarios. Preocúpese de dar término a cosas y trabajos que Ud. ha dejado de lado. Cumpliendo con estas cosas volverá la tranquilidad y encontrará mucho cariño por parte de la persona amada.

HOMBRES

Evite el formar sociedad con una persona que en el fondo no es de toda su confianza. Tenga cuidado con lo que firma. Su trabajo merece de todo su esfuerzo para lograr un avance positivo y es el momento de demostrar su capacidad. El apoyo de los amigos le será muy útil para salvar los escollos que se presenten. También contará con el apoyo de los parientes políticos.

VIRGO

SUS NUMEROS 21 3 13

23 de agosto al 22 de septiembre

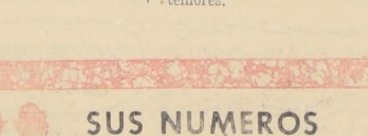
MUJERES

Una semana apacible en la que se forjarán situaciones que le beneficiarán en el futuro. Muy indicada para el estudio y para actividades que requieran concentración. Circunstancias inesperadas le darán gratas sorpresas en el aspecto financiero. En el aspecto sentimental comprensión y agrado de parte de la persona amada. No apure la realización de los hechos porque estos llegarán en el momento oportuno.

HOMBRES

Una decisión en los primeros días puede retrasar el resultado inmediato de un trabajo muy positivo, por lo tanto reclame la atención y la colaboración de las personas que lo rodean para apurar el asunto. Sus esfuerzos personales serán de gran importancia en su actividad. Combine el esfuerzo físico con la agudeza mental; pero no corra riesgos innecesarios. Los lugares y personas distantes pueden ser muy importantes para su trabajo.

GEMINIS



SUS NUMEROS 6 10 77 56

21 de mayo al 21 de junio

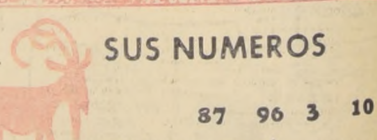
MUJERES

Deberá prestar mucha atención a todo lo que escriba o firme. Reduzca sus gastos y evite todo tipo de inversiones, especialmente si son propuestas por amigos. No discuta sobre problemas de dinero, porque no entenderán sus puntos de vista y se prestará a malas interpretaciones. Trate de obtener la mayor tranquilidad y confort en su hogar.

HOMBRES

Aunque por la manera que se presentarán las cosas Ud. temerá emprender nuevas actividades, pero si estudia bien las cosas y vence su indecisión podrá realizar una excelente labor de éxito. Es el momento de demostrar su verdadero valor hasta ahora dejado en segundo orden. Conocerá gente influyente que estará dispuesta a colaborar con Ud.

ARIES



SUS NUMEROS 87 96 3 10

21 de marzo al 20 de abril

MUJERES

No será una semana muy afortunada en el aspecto sentimental y en los problemas económicos.. Además deberá dar un corte definitivo a cierto grave problema que Ud.. no ha querido atender.. Se producirán discusiones y situaciones desagradables.. Tenga mucho cuidado al manejar y evite cualquier viaje que no sea estrictamente necesario.. Si tiene alguna nueva idea en mente, postérguela para realizarla en unos días más.

HOMBRES

Surgirán dificultades a principios de semana que serán solucionados rápidamente y será una semana muy favorable para llevar a cabo, con muy buenos resultados progresos y aumento en su trabajo y en los asuntos generales y encontrará gran apoyo en sus socios y superiores.. Le llegarán buenas noticias de otros lugares.